



Bulletin

de l'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Volume 4 - Numéro 39

28 septembre 2007

Bulletin de l'Autorité des marchés financiers

Autorité des marchés financiers

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2007

ISSN 17104149

Table des matières

1. Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers	4
1.1 Avis et communiqués	
1.2 Réglementation	
1.3 Autres décisions	
2. Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières	6
2.1 Rôle d'audiences	
2.2 Décisions	
3. Distribution de produits et services financiers	31
3.1 Avis et communiqués	
3.2 Réglementation	
3.3 Autres consultations	
3.4 Modifications aux registres des courtiers, conseillers, cabinets et leurs représentants, ainsi que des sociétés et représentants autonomes	
3.5 Avis d'audiences	
3.6 Sanctions administratives et décisions disciplinaires	
3.7 Autres décisions	
4. Indemnisation	103
4.1 Avis et communiqués	
4.2 Réglementation	
4.3 Autres consultations	
4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers	
4.5 Fonds d'assurance-dépôts	

4.6 Autres décisions	
5. Institutions financières	105
5.1 Avis et communiqués	
5.2 Réglementation et lignes directrices	
5.3 Autres consultations	
5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers	
5.5 Sanctions administratives	
5.6 Autres décisions	
6. Marchés des valeurs	107
6.1 Avis et communiqués	
6.2 Réglementation et instructions générales	
6.3 Autres consultations	
6.4 Sanctions administratives pécuniaires	
6.5 Interdictions	
6.6 Placements	
6.7 Régime de l'autorité principale	
6.8 Offres publiques	
6.9 Information sur les valeurs en circulation	
6.10 Autres décisions	
6.11 Annexes et autres renseignements	
7. Bourses, chambres de compensation et organismes d'autorégulation	254
7.1 Avis et communiqués	
7.2 Réglementation de l'Autorité	
7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation et des OAR	
7.4 Autres consultations	
7.5 Autres décisions	

Liste des acronymes et abréviations :

ACCOVAM :	Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières
Autorité :	Autorité des marchés financiers instituée en vertu de la LAMF
BDRVM :	Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières
CSF :	Chambre de la sécurité financière
ChAD :	Chambre de l'assurance de dommages instituée en vertu de la LDPSF
OAR :	Organismes d'autorégulation et organismes dispensés de reconnaissance à titre d'OAR mais qui sont assujettis à la surveillance de l'Autorité
RS :	Market Regulation Services Inc.

1.

Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers

- 1.1 Avis et communiqués
 - 1.2 Réglementation
 - 1.3 Autres décisions
-

1.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

1.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

1.3 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

2.

Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières

2.1 Rôle d'audiences

2.2 Décisions

2.1 RÔLES D'AUDIENCES

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
1°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Gestion Guychar (Canada) Inc.</i> et 177889 <i>Canada Inc.</i> et 3330575 <i>Canada Inc.</i> et 3965121 <i>Canada Inc.</i> et <i>Guy Charron</i> et <i>Richard Lanthier</i> et <i>Huguette Gauthier</i> (Woods, avocats) et <i>Banque de Montréal</i> et <i>Gérald Turp</i> et <i>Turp DTD Consultants Inc</i> (Gowling, Lafleur Henderson, avocats) et <i>Caisse populaire de Rosemont</i> (défendeurs)	2007-008	Alain Gélinas Jean-Pierre Major	3 octobre 2007, 9 h 30	Demande d'audience par les intimés <i>Gérald Turp</i> et <i>Turp DTD Consultants Inc.</i>	À la suite des audiences des 22, 28, 31 mai, 1 ^{er} , 6 juin, 3, 4, 17, 18, 19 juillet et 20 septembre 2007. <i>Audience pro forma</i>
2°	<i>Louis-Philippe Séguin</i> (Lavery de Billy) c. <i>Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières</i> (Accovam)	2007-015	Alain Gélinas Jean-Pierre Major Gerald La Haye	11 octobre 2007, 9 h 30	Demande de révision d'une décision d'un organisme d'autoréglementation (OAR) [LVM 322]	Avis d'audience du 6 septembre 2007

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
3°	<i>Louis-Philippe Séguin</i> (Lavery de Billy) c. <i>Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières (ACCOVAM)</i>	2007-015	Alain Gélinas Jean-Pierre Major Gerald La Haye	12 octobre 2007, 9 h 30	Demande de révision d'une décision d'un organisme d'autoréglementation (OAR) [LVM 322]	À la suite de l'audience du 11 octobre 2007
4°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>F.D. De Leuw & Associés Inc.</i> et <i>Francis Daniel De Leuw</i> (McMillan Binch, Meldensohn, avocats)	2006-026	Alain Gélinas Gerald La Haye	1 ^{er} novembre 2007, 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs, retrait des droits conférés par l'inscription, blâme & pénalité administrative [LVM-152, 265, 273 & 273.1]	À la suite des audiences du 9 février, du 14 mars, du 13 avril 2007, de la remise des audiences prévues les 19 et 20 juin 2007 et de l'audience <i>pro forma</i> du 17 septembre 2007
5°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>F.D. De Leuw & Associés Inc.</i> et <i>Francis Daniel De Leuw</i> (McMillan Binch, Meldensohn, avocats)	2006-026	Alain Gélinas Gerald La Haye	2 novembre 2007, 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs, retrait des droits conférés par l'inscription, blâme & pénalité administrative [LVM-152, 265, 273 & 273.1]	À la suite des audiences du 9 février, du 14 mars, du 13 avril 2007, de la remise des audiences prévues les 19 et 20 juin 2007, de l'audience <i>pro forma</i> du 17 septembre 2007 et de l'audience du 1 ^{er} novembre 2007

Le 28 septembre 2007

Salle d'audience : Salle *Paul Fortugno*
500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec M^e Claude St Pierre, Secrétaire général à l'adresse suivante :

500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7 Tél. : (514) 873-2211

Courriel : secretariat@bdrvm.com www.bdrvm.com

2.2 DÉCISIONS

BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION EN VALEURS MOBILIÈRES

PROVINCE DE QUÉBEC, MONTRÉAL

DOSSIERS N° : 2006-014
2006-017

DÉCISIONS N°: 2006-014-002
2006-017-002

DATE : le 20 septembre 2007

EN PRÉSENCE DE : M^e JEAN-PIERRE MAJOR, M^e ALAIN GÉLINAS

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS, DEMANDERESSE

c.

UNITED ENVIRONMENTAL ENERGY CORPORATION

et

ENVIROMONDIAL INC.

et

ENVIROMONDIAL INTERNATIONAL VANUATU INC.

et

NATHALY DEMERS

et

RAYMOND BRÉARD

et

CLAUDE CHARBONNEAU

et

PATRICIA ANN CHANDLER

et

STEVENS DEMERS

et

RONALD DEMERS, INTIMÉS

et

SELECT AMERICAN TRANSFERT, MISE EN CAUSE

et

FONDS DE DÉFENSE DES ACTIONNAIRES D'ENVIROMONDIAL INC.

et

ASSOCIATION DES ACTIONNAIRES D'ENVIROMONDIAL INC., INTERVENANTS

ORDONNANCE D'INTERDICTION D'OPÉRATION SUR VALEURS
 [art. 265, *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., chap. V-1.1) & art. 93 (6°), *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* (L.R.Q., chap. A-33.2)]

M^e France Saint-Denis, (Girard et al.)
 Procureure de l'Autorité des marchés financiers

M^e Luc Mannella, (Mannella, Gauthier, Tamaro)
 M^e Stephen Angers, (Angers et associés)
 Procureurs de United Environmental Energy Corporation, Enviromondial inc., Enviromondial International Vanuatu Inc., Stevens Demers, Nathaly Demers, Raymond Bréard, Claude Charbonneau et Ronald Demers

M^e Alexander De Zordo, (Borden, Ladner, Gervais)
 Procureur de Patricia Ann Chandler

M^e Robert Brunet, (Brunet et Brunet)
 Procureur du Fonds de défense des actionnaires d'Enviromondial inc.

M^e Cyrille Girot
 Procureur de l'Association des actionnaires d'Enviromondial inc.

Dates d'audience : 19 juin 2006, 7 septembre 2006, 14 septembre 2006, 6 octobre 2006, 6 & 7 décembre 2006

DÉCISION

Le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières (ci-après le « *Bureau* »), statuant sur les ordonnances d'interdiction d'opération sur valeurs demandées par l'Autorité des marchés financiers (ci-après l'« *Autorité* ») ;

Après avoir étudié le dossier, entendu les parties à l'instance et délibéré ;

Pour les motifs ci-joints de M^e Jean-Pierre Major, vice-président du Bureau, auxquels souscrit M^e Alain Gélinas, vice-président du Bureau ;

interdit à toutes les personnes intimées ainsi qu'à tout dirigeant, administrateur, employé, mandataire ou représentant de ces personnes, toute opération sur valeurs sur les titres de la société United Environmental Energy Corporation ;

interdit toute activité reliée à une opération sur valeurs sur les titres de la société United Environmental Energy Corporation ;

interdit à Nathaly Demers, Raymond Bréard, Claude Charbonneau, Stevens Demers et Ronald Demers toute activité en vue d'effectuer toute opération sur valeurs ;

prend note du retrait de la demande de l'Autorité à l'égard de Patricia Ann Chandler et ainsi lève toute interdiction prononcée à son égard.

Fait à Montréal, le 20 septembre 2007

(S) *Jean-Pierre Major*
 M^e Jean-Pierre Major, vice-président

(S) *Alain Gélinas*
 M^e Alain Gélinas, vice-président

COPIE CONFORME
 (S) *Claude St Pierre*
 Claude St Pierre, secrétaire général
 Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières

OPINION DE M^e JEAN-PIERRE MAJOR

Le 16 mai 2006, à la demande de l'Autorité des marchés financiers (ci-après l' « *Autorité* ») et en vertu de l'article 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières*¹, le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières (ci-après le « *Bureau* ») a tenu une audience en l'absence des intimés. Lors de cette audience, l'Autorité a allégué notamment que la société United Environmental Energy Corporation a effectué le placement de ses titres auprès d'investisseurs québécois sans détenir un prospectus visé par l'Autorité.

Suite à cette audience, le Bureau prononçait la décision n° 2006-014-01² interdisant nommément aux intimés ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à une opération sur valeurs sur les titres de la société United Environmental Energy Corporation, en vertu de l'article 265 de la *Loi sur les valeurs mobilières*³ ainsi que de l'article 93 (6°) de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*⁴. L'Autorité avait allégué en outre que les intimés Enviromondial inc., Enviromondial International Vanuatu inc., Nathaly Demers, Raymond Bréard, Claude Charbonneau, Patricia Ann Chandler, Stevens Demers et Ronald Demers étaient des personnes liées à la société United Environmental Energy Corporation ou avaient aidé celle-ci à effectuer lesdits placements.

En vertu de l'article 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières*⁵, le Bureau devait accorder aux intimés l'occasion d'être entendus dans les 15 jours suivant son prononcé. Les intimés ont comparu le 31 mai 2006 et ont demandé une audience que le Bureau a tenue le 19 juin 2006. L'audition du dossier a nécessité plusieurs journées d'audience qui ont été tenues jusqu'au mois de décembre 2006.

Entre-temps, le 28 juin 2006, l'Autorité a demandé au Bureau de tenir une nouvelle audience *ex parte*. Le Bureau a tenu une telle audience le 29 juin 2006 et a prononcé la décision n° 2006-017-01 le même jour⁶. Cette nouvelle demande alléguait principalement que les intimés visés par la décision n° 2006-014-01⁷ avaient constitué de nouvelles sociétés à l'étranger afin de contourner cette dernière décision. En conséquence, la décision n° 2006-017-01⁸ interdisait à Nathaly Demers, Raymond Bréard, Claude Charbonneau, Stevens Demers et Ronald Demers « toute activité en vue d'effectuer toute opération sur valeurs ».

S'opposant à cette dernière décision, les procureurs des intimés ont demandé la tenue d'une audience que le Bureau a fixée au 7 septembre 2006.

Le 7 septembre 2006, à la demande de l'Autorité, le Bureau a décidé de réunir les dossiers n° 2006-014 et n° 2006-017 au motif que les conditions établies par l'article 66 du *Code de procédure civile*⁹ étaient respectées et qu'une telle réunion des dossiers était en outre justifiée par l'intérêt public.

En résumé, l'effet combiné des décisions n° 2006-014-01¹⁰ et n° 2006-017-01¹¹ est le suivant :

- il est interdit à United Environmental Energy Corporation, Enviromondial inc., Enviromondial International Vanuatu inc., Nathaly Demers, Raymond Bréard, Claude Charbonneau, Patricia Ann Chandler, Stevens Demers, Ronald Demers et tout dirigeant, administrateur, employé, mandataire ou représentant de ces personnes, d'entreprendre toute activité reliée à une opération sur valeurs sur les titres de la société United Environmental Energy Corporation;
- il est interdit à quiconque d'entreprendre toute activité reliée à une opération sur valeurs sur les titres de la société United Environmental Energy Corporation ; et

1. L.R.Q., c. V-1.1.

2. *Autorité des marchés financiers c. United Environmental Energy Corporation et als.*, 19 mai 2006, Vol. 3, n° 20, BAMF - Section information générale, 12 pages.

3. Précitée, note 1.

4. L.R.Q., c. A-33.2.

5. Précitée, note 1.

6. *Autorité des marchés financiers c. Nathaly Demers, Raymond Bréard, Claude Charbonneau, Stevens Demers et Ronald Demers*, 7 juillet 2006, Vol. 3, n° 27, BAMF - Section information générale, 13 pages.

7. Précitée, note 2.

8. Précitée, note 6.

9. L.R.Q., c. C-25.

10. Précitée, note 2.

11. Précitée, note 6.

- il est interdit à Nathaly Demers, Raymond Bréard, Claude Charbonneau, Stevens Demers et Ronald Demers d'entreprendre toute activité en vue d'effectuer toute opération sur valeurs.

L'audition des dossiers a commencé le 19 juin 2006 et s'est terminée le 7 décembre 2006.

Rappelons que le 7 septembre 2006, le Fonds de défense des actionnaires d'Enviromondial inc. a demandé la permission d'intervenir dans le débat, permission qui fut accordée séance tenante. Lors de la même audience, l'Association des actionnaires d'Enviromondial inc. a également fait une demande d'intervention qui fut accueillie séance tenante.

Au cours des journées d'audience dont il vient d'être question, le Bureau a réitéré plusieurs fois les règles gouvernant les demandes présentées en vertu de l'article 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilière*¹² ; il convient sans doute de reproduire ici les articles 323.6 et 323.7 de cette loi :

323.6. Le Bureau doit, avant de rendre une décision qui affecte défavorablement les droits d'une personne, lui donner l'occasion d'être entendue.

323.7. Toutefois, une décision affectant défavorablement les droits d'une personne peut être rendue sans audition préalable, lorsqu'un motif impérieux le requiert.

Dans ce cas, le Bureau doit donner à la personne en cause l'occasion d'être entendue dans un délai de 15 jours.¹³

Dans les cas où le Bureau, pour des motifs impérieux, rend une décision sans avoir convié les intimés à présenter leur version des faits, le Bureau doit permettre à ces derniers de se faire entendre dans les 15 jours suivant le prononcé de sa décision. Dans le présent dossier, le fait que ce délai de 15 jours n'ait pas été respecté est entièrement imputable aux intimés. Toutefois, le droit prévu au deuxième paragraphe de l'article 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières*¹⁴ ne s'éteint pas au terme du délai de 15 jours.

Dans le présent dossier, la question à trancher est de savoir si le Bureau doit prononcer une ordonnance d'interdiction d'opération sur valeurs à la lumière de la preuve qui est faite par les parties lors de l'audience contradictoire, soit celle tenue en vertu du deuxième paragraphe de l'article 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières*¹⁵.

Les ordonnances du Bureau ayant été rendues *ex parte* le 16 mai et le 29 juin 2006 et étant contestées par les intimés, le fardeau de la preuve reposait sur l'Autorité qui devait démontrer, par prépondérance de preuve, la nécessité pour le Bureau de prononcer de telles ordonnances. Ainsi, dans ces circonstances, le procès devait être considéré comme une procédure « *de novo* » où la demanderesse devait présenter sa preuve en premier lieu.

LA PREUVE

Dans le cadre de sa preuve, l'Autorité a fait entendre neuf témoins investisseurs et deux enquêteurs.

Cette preuve a révélé les faits suivants :

- La société Enviromondial inc. (ci-après : « *Enviromondial* »), a été constituée en 1999 en vertu de la Partie 1A de la *Loi sur les compagnies* du Québec¹⁶ et ses fondateurs sont notamment Stevens Demers et Hyacithe Auger. Ce dernier aurait démissionné de son poste d'administrateur en 2002;
- Sur son site Internet, Enviromondial prétend avoir toujours été entièrement vouée à la commercialisation d'une technologie de production d'« énergies vertes »¹⁷. Enviromondial s'intéressait à une technologie développée par l'École polytechnique de l'Université de Montréal, consistant en la production de gaz à haut potentiel calorifique à partir des déchets organiques domestiques. Cette technologie a été brevetée aux États-Unis en l'an 2000 et les droits que

¹² . Précitée, note 1.

¹³ . Les soulignés sont de l'auteur de cette décision.

¹⁴ . Précitée, note 1.

¹⁵ . *Ibid.*

¹⁶ . L.R.Q., c. C-38.

¹⁷ . Voir l'extrait du site Internet de la société Enviromondial inc., pièce D-42.

confère ce brevet appartenait à Polyvalor, une des agences de commercialisation de l'École polytechnique¹⁸ ;

- La preuve révèle qu'Enviromondial et ses administrateurs ont procédé aux placements des titres de la société en faisant appel public à l'épargne ; plus de 1000 personnes ont investi leur argent dans la société Enviromondial¹⁹. Or, ces placements n'ont jamais fait l'objet d'un prospectus visé par l'Autorité des marchés financiers et n'ont pas obtenu une dispense d'un tel prospectus de la part de l'Autorité, tel que cela est portant prévu à la *Loi sur les valeurs mobilières*²⁰. Enviromondial n'aurait fait aucune demande à l'Autorité en ce sens²¹ ;
- Une telle conduite a valu à Enviromondial de faire l'objet de poursuites devant l'ancienne Commission des valeurs mobilières du Québec (ci-après la « CVMQ ») ainsi que devant le Bureau. Il en va de même pour Stevens Demers qui a dû, en outre, faire face à des accusations pénales ;
- Plus particulièrement, quant à Stevens Demers, la CVMQ lui a, le 22 mai 2003, interdit d'effectuer des opérations sur valeurs relativement aux titres d'Enviromondial (décision n° 2003-C-0202)²². Par ailleurs, le 28 février 2006, le Bureau lui interdisait d'agir à titre d'administrateur ou de dirigeant d'un émetteur pour une période de cinq ans (décision n° 2004-018-01)²³ ;
- En outre, Stevens Demers a plaidé coupable à 33 chefs d'accusation et a été condamné à payer une amende de 77 000 \$ le 26 avril 2004, devant la Cour du Québec, chambre criminelle et pénale²⁴. Ces chefs d'accusation reprochaient à Stevens Demers les contraventions suivantes à la *Loi sur les valeurs mobilières*²⁵, à savoir :
 - avoir aidé la société Enviromondial à procéder au placement de ses actions sans que celle-ci ne détienne un prospectus ;
 - avoir exercé l'activité de courtier en valeurs sans être inscrit à ce titre auprès de la CVMQ ;
 - avoir aidé la société Enviromondial à contrevenir à une décision de la CVMQ interdisant à Enviromondial d'exercer toute activité en vue d'effectuer ou aider à effectuer le placement de ses titres ; et
 - avoir déclaré, à l'occasion d'une opération sur les titres de Enviromondial, que les actions de cette société seraient admises à la cote.
- Enfin, le 14 décembre 2004, devant la Cour du Québec, chambre criminelle et pénale, Stevens Demers a aussi été reconnu coupable des 25 chefs d'accusation et condamné à payer une amende de 89 000 \$ pour avoir commis des actes de même nature²⁶ ;
- Quant à Enviromondial, le 30 janvier 2002 la CVMQ lui interdisait toute activité en vue d'effectuer le placement de ses titres (décision n° 2002-C-0021)²⁷. Le 26 juillet 2002, la CVMQ ordonnait que les fonds sollicités par Enviromondial en contravention de cette interdiction soient bloqués (décision n° 2002-C-0277)²⁸ ;

¹⁸ Brevet émis le 19 septembre 2000 aux États-Unis sous le numéro US 6,119,607 et intitulé « *Granular bed process for thermally Treating Solid Waste in a flame* », voir pièce D-40. Selon l'enquête, la technologie faisant l'objet du brevet n° 6,119,607 n'a jamais été exploitée commercialement.

¹⁹ André Goulet, Dossiers 2006-014 & 2006-017, *Notes sténographiques*, Audience du 6 décembre 2006, pp. 46-53. Voir aussi la liste des investisseurs d'Enviromondial inc., pièce D-39.

²⁰ Précitée, note 1.

²¹ Pièce D-38.

²² Pièce D-35.

²³ Pièce D-32 ; *Autorité des marchés financiers c. Steven Demers*, 10 mars 2006, Vol. 3, n° 10, BAMF – Section Information générale, 51 pages.

²⁴ Pièce D-53.

²⁵ Précitée, note 1.

²⁶ Pièce D-54.

²⁷ Pièce D-43.

²⁸ Pièce D-44.

- Toutes les mesures judiciaires et quasi judiciaires précitées avaient pour fondement des contraventions à la *Loi sur les valeurs mobilières*²⁹;
- Il importe de noter, maintenant, que les mesures quasi judiciaires précitées, les interdictions d'effectuer des opérations sur valeurs et l'ordonnance de blocage avaient pour résultat, en somme, d'empêcher tant Stevens Demers qu'Enviromondial d'agir relativement aux titres de cette dernière. Rappelons aussi que plus de 1000 actionnaires voient leur investissement « bloqué » dans l'attente du dénouement de toute cette affaire;
- Au début de l'année 2006, certains actionnaires d'Enviromondial ont reçu une lettre de la société Enviromondial International Vanuatu inc. signée par son président, nul autre que Stevens Demers, qui avait été également administrateur d'Enviromondial. Cette lettre, qui faisait aussi mention d'une autre société, United Environmental Energy Corporation, a été transmise aux enquêteurs de l'Autorité. Ces derniers amorcèrent une enquête relativement aux sociétés mentionnées dans la lettre;
- L'enquête a révélé notamment les faits suivants. Le 26 avril 2004 était incorporée au Vanuatu la société Net-Trade Ltd. Le 5 septembre 2005, le nom de la société Net-Trade Ltd était modifié afin de devenir Enviromondial International Vanuatu Corporation. Le même jour, l'intimé Stevens Demers était nommé seul administrateur d'Enviromondial International Vanuatu³⁰. Enviromondial International Vanuatu Corporation est située à l'adresse suivante : 1st Floor, Pacific Building, Port Vila, Vanuatu³¹;
- La société Enviromondial International Vanuatu inc. n'a pas fait viser de prospectus par l'Autorité et n'a fait aucune demande en ce sens³²;
- Les enquêteurs de l'Autorité ont obtenu de leurs collègues américains les procès-verbaux du conseil d'administration de la société Eagle Finance Corp., réuni le 12 janvier 2006, ainsi qu'un amendement à l'acte constitutif de cette société incorporée au Delaware qui, à la même date, changeait son nom pour « United Environmental Energy Corporation ». D'après les procès-verbaux du conseil d'administration, Nathaly Demers, fille de Stevens Demers³³, était nommée « *President, CEO and Director* » de United Environmental Energy Corporation³⁴;
- United Environmental Energy Corporation n'a pas fait viser de prospectus par l'Autorité et n'a fait aucune demande en ce sens³⁵;
- Des informations relativement à la société United Environmental Energy Corporation ont été trouvées par les enquêteurs sur le site Internet du « Pink Sheets »³⁶. Le Pink Sheets est un marché hors cote risqué où se négocient habituellement des titres qui ne sont pas inscrits officiellement à la cote d'une bourse. Des extraits de ce site, imprimés à différentes dates pertinentes, ont été déposés en preuve. Il importe de noter que le site Internet du Pink Sheets comporte les mentions suivantes :

« An investment in an OTC ["Over-the-Counter"] security is speculative and involves a high degree of risk. Many OTC securities are relatively illiquid, or "thinly traded," which tends to increase price volatility. Illiquid securities are often difficult for investors to buy or sell without dramatically affecting the quoted price. In some cases, the liquidation of a position in an OTC security may not be possible within a reasonable period of time.

29 . Précitée, note 1.

30 . Pièces D-55 et D-56.

31 . L'envoi par l'Autorité d'un courrier recommandé à Enviromondial International Vanuatu à cette adresse n'a pu se réaliser puisque l'enveloppe de transmission avec les documents a été retournée à l'Autorité avec une mention à l'effet que l'adresse du destinataire était inconnue.

32 . Pièce D-50.

33 . Robert Vallières, Dossiers 2006-014 & 2006-017, *Notes sténographiques*, Audience du 7 septembre 2006, p. 173.

34 . Pièce D-27.

35 . Pièce D-30.

36 . www.pinksheets.com. Pièces D-24 et D-26.

Reliable information regarding issuers of OTC securities, their prospects, or the risks associated with the business of any particular issuer or an investment in the issuer securities may not be available. As a result, it may be difficult to properly value an investment in an OTC security.

Issuers of OTC securities quoted on Pink Sheets have no duty to provide any information to investors. While many issuers register securities quoted on Pink Sheets with the Securities and Exchange Commission (SEC) and may provide regular reports to investors in connection with such registration, issuers are not required to maintain such registration or provide such reports because their securities are quoted on Pink Sheets. Securities may continue to be quoted in the Pink Sheets if issuers are delinquent in their reporting obligation to the SEC or other federal or state regulatory agencies. Quotation of a security in the Pink Sheets or the Yellow Sheets does not in itself create any ongoing filing or reporting obligations with the SEC for any issuer. In many cases, issuers may not even be aware that their securities are quoted on Pink Sheets.

Pink Sheets is not a securities exchange or a broker-dealer. Pink Sheets is an electronic quotation and information service provide to registered broker-dealers to facilitate efficient transactions in OTC securities. (...) »³⁷

Les extraits du site internet du Pink Sheets qui ont été déposés en preuve nous apprennent que les actions de United Environmental Energy Corporation sont négociées sur le Pink Sheets et sont identifiées par le symbole « UTEV ». Ces extraits mentionnent aussi que les administrateurs de United Environmental Energy Corporation sont Nathaly Demers en sa qualité de présidente, directrice générale et présidente du conseil d'administration, Claude Charbonneau à titre de vice-président, CFO et trésorier, Raymond Bréard, secrétaire, et Patricia Ann Chandler ;

- L'enquête a également révélé que Nathaly Demers a travaillé pour la société Enviromondial, en plus d'y avoir occupé le poste de secrétaire du conseil d'administration ; que Claude Charbonneau, quant à lui, a occupé le poste de président du conseil d'administration d'Enviromondial ; et que Raymond Bréard, enfin, était l'un des cinq administrateurs en poste lors de la fondation d'Enviromondial en 1999³⁸ ;
- L'enquêteur de l'Autorité témoignant devant le Bureau a aussi déposé en preuve des extraits du site Internet de United Environmental Energy Corporation³⁹, imprimés à différentes dates pertinentes⁴⁰. Selon ces documents, l'activité principale de la compagnie est de commercialiser des technologies écologiques et sa mission est de fournir aux municipalités, gouvernements, compagnies, institutions et autres organismes une nouvelle façon d'éliminer les déchets tout en produisant une énergie sans polluer. Le document indique notamment que la société United Environmental Energy Corporation:

« [...] has an option to acquire and is in the process of acquiring a license granting it the right to commercialize WTE [Waste-To-Energy] power plants in the Americas. [...] It is innovative and very unique as it turns waste – a highly polluting material – into renewable energy: electricity, synthetic biogas and steam. The elimination of waste is achieved through the gasification process bearing the US Patent no. 6,119,607. [...] »⁴¹

- Notons que tant la mission de United Environmental Energy Corporation que son brevet 6,119,607 sont identiques à ceux de la société Enviromondial. L'Autorité a d'ailleurs déposé en preuve un extrait du site Internet d'Enviromondial, imprimé à une date pertinente⁴², afin de démontrer que l'essentiel du projet d'Enviromondial reposait sur la propriété du même brevet;

³⁷ Pièce D-24, p. 77.

³⁸ Robert Vallières, Dossiers 2006-014 & 2006-017, *Notes sténographiques*, Audience du 7 septembre 2006, pp. 173-185. Voir également les pièces D-28 et D-29.

³⁹ www.ueec.net.

⁴⁰ Pièces D-23 et D-25.

⁴¹ Les soulignés sont de l'auteur de cette décision.

⁴² Pièce D-42.

- L'enquête de l'Autorité a révélé l'existence de transactions relativement au brevet n° 6,119,607. Ainsi, les enquêteurs de l'Autorité ont découvert que le 18 octobre 2005 Enviromondial avait procédé coup sur coup à deux transactions;
- Enviromondial a d'abord acheté le brevet n° 6,119,607 de Polyvalor⁴³, puis a revendu ce brevet à la société Enviromondial International Vanuatu Corporation⁴⁴;
- Relativement à la seconde transaction du 18 octobre 2005, un contrat de vente des droits sur le brevet n° 6,119,607, intervenait entre Enviromondial et Enviromondial Vanuatu Corporation pour une somme de cinq cent mille dollars (500 000,00 \$)⁴⁵. Le même jour intervenait entre les mêmes parties, un autre contrat de vente des droits sur le brevet n° 6,119,607⁴⁶. Cependant, selon ce deuxième contrat, le prix de vente était d'un dollar (1 \$) seulement. Outre la différence entre les montants de la vente, les contrats susmentionnés diffèrent aussi quant à leurs signataires. Dans le premier contrat⁴⁷, Stevens Demers signe pour Enviromondial et Ian Taylor signe pour Enviromondial International Vanuatu Corp. Dans le deuxième contrat⁴⁸, Stevens Demers signe à la fois pour Enviromondial et pour Enviromondial International Vanuatu Corp. Les enquêteurs de l'Autorité ont été incapables d'expliquer la raison d'être de ce deuxième contrat et aucun autre témoin n'est venu éclairer le Bureau à ce sujet;
- Le 23 janvier 2006, un contrat de licence intervenait entre Enviromondial International Vanuatu Corporation et United Environmental Energy Corporation en vertu duquel cette dernière acquérait le droit de commercialiser la technologie brevetée⁴⁹. Stevens Demers signait le contrat pour Enviromondial International Vanuatu Corp. et Nathaly Demers signait pour United Environmental Energy Corporation, à titre de présidente;
- Le 10 mars 2006, Enviromondial International Vanuatu Corp. vendait, pour la somme d'un dollar, le brevet 6,119,607 à Natural Blue Flame Ltd., une société constituée en vertu des lois de la République de Belize et dont Stevens Demers est un des administrateurs⁵⁰. Encore une fois, cette transaction est constatée par deux contrats faits le même jour⁵¹. La seule différence entre les deux contrats a trait au nom des signataires. Dans le premier contrat⁵², Stevens Demers signait pour Enviromondial International Vanuatu Corp. et Basilio Giordano signait pour Natural Blue Flame Ltd. à titre d'« *administrateur délégué* », tandis que dans le deuxième contrat⁵³, Stevens Demers signait à la fois pour Enviromondial International Vanuatu Corp. et pour Natural Blue Flame Ltd. Aucun témoin n'a pu aider le Bureau à comprendre la raison d'être du deuxième contrat;
- La lettre dont nous avons fait mention au début de cet exposé fut émise par Enviromondial International Vanuatu Corp. et a été adressée à certains investisseurs d'Enviromondial au début de l'année 2006 ;
- En date du 11 mai 2006, les enquêteurs de l'Autorité ont été informés qu'au moins deux investisseurs québécois avaient reçu une lettre relativement à leur placement dans la société Enviromondial ;
- En audience devant le Bureau, l'Autorité a fait entendre les témoignages de neuf personnes qui sont venues dire qu'elles avaient reçu cette lettre d'Enviromondial International Vanuatu Corp. Le Bureau a permis à ces neuf témoins de déposer également les lettres que leurs proches ont

43 . Pièce D-40.
 44 . Pièces D-57 et D-58.
 45 . Pièce D-57.
 46 . Pièce D-58.
 47 . Pièce D-57.
 48 . Pièce D-58.
 49 . Pièce D-59.
 50 . Pièce D-63.
 51 . Pièces D-60 et D-61.
 52 . Pièce D-60.
 53 . Pièce D-61.

également reçues d'Enviromondial International Vanuatu Corp. En tout, 22 de ces lettres identiques ont été déposées en preuve⁵⁴;

- Chaque lettre a pour entête « *Enviromondial International Vanuatu inc.* » et est signée par le président de cette société, Stevens Demers. La lettre se lit comme suit :

« Port Vila, 14 février 2006

Madame, Monsieur,

La direction de la compagnie Enviromondial International Vanuatu Inc. (« EIV ») vous informe qu'elle a acquis de la compagnie Enviromondial inc. (« Enviromondial »), le 18 octobre 2005, le brevet américain portant le n° 6,119,607 et intitulé «Granular Bed Process for Thermally Treating Solid Waste in a Flame » (technologie de gazéification des déchets organiques domestiques permettant de produire de l'électricité). Ce même brevet avait été acquis par Enviromondial de Polyvalor, société en commandite représentant les intérêts de l'École Polytechnique.

La propriété de ce brevet permet à EIV de commercialiser des centrales qui produisent de l'énergie électrique en gazéifiant/éliminant des déchets organiques domestiques. Afin de procéder à la commercialisation de ces centrales, EIV a octroyé à la compagnie américaine United Environmental Energy Corporation (« UEEC »), une licence de commercialisation en contrepartie de laquelle EIV a reçu des actions de celle-ci.

Suite à cette entente, EIV a pris des dispositions afin de donner à chacun des actionnaires d'Enviromondial un nombre d'actions de la compagnie UEEC équivalent au nombre d'actions d'Enviromondial qu'ils détiennent. La direction de EIV reconnaît ainsi l'appui des investisseurs et actionnaires qui ont cru à la technologie, à l'entreprise et à ses dirigeants.

Par conséquent, veuillez trouver ci-inclus deux certificats d'actions dont un représente 90% du total de vos actions et l'autre, le 10% restant. En accord avec les autorités concernées, il a été convenu que 10% du total des actions peuvent être transigées. Quand [sic] au 90% restant, elles doivent être sous écrous pour une période d'un an suivant à compter de la date de délivrance ».

- La lettre indique que la personne responsable des relations avec les investisseurs est Ronald Demers. Selon les enquêteurs de l'Autorité, Stevens Demers a un frère nommé Ronald Demers qui a travaillé pour la société Enviromondial⁵⁵.
- La lettre était accompagnée d'une version anglaise et de certificats d'actions de la société United Environmental Energy Corporation émis au nom de chaque témoin et de leurs proches. L'enquêteur Goulet a déposé en preuve la liste des actionnaires d'Enviromondial⁵⁶ ainsi que la liste des actionnaires de United Environmental Energy Corp.⁵⁷. Il a affirmé que ces deux listes contiennent les noms des mêmes personnes et a déposé en preuve un document préparé par lui-même et démontrant à l'aide d'échantillons que les listes contiennent des noms identiques⁵⁸.

Les intimés n'ont pas fait entendre de témoins dans le cadre de leur défense.

LA LOI

La loi sur laquelle est basée la demande de l'Autorité est la *Loi sur les valeurs mobilières*⁵⁹. Cette dernière vise à protéger le public investisseur. Or comme le mentionne l'honorable juge De Grandpré dans l'arrêt *Pacific Coast Coin Exchange of Canada Ltd c. Commission des valeurs mobilières de*

⁵⁴ Pièces D-1 à D-22.

⁵⁵ Robert Vallières, Dossiers 2006-014 & 2006-017, *Notes sténographiques*, Audience du 7 septembre 2006, pp. 221-225.

⁵⁶ Pièce D-39.

⁵⁷ Pièce D-64.

⁵⁸ Pièce D-65. Voir également le témoignage d'André Goulet, Dossiers 2006-014 & 2006-017, *Notes sténographiques*, Audience du 6 décembre 2006, pp. 46-53.

⁵⁹ Précitée, note 1.

*l'Ontario*⁶⁰ au sujet de la *Loi sur les valeurs mobilières* de l'Ontario⁶¹: « [o]n doit donner à ce genre de législation protectrice une interprétation large qui tienne compte des réalités économiques qu'elle vise. L'élément décisif est le fond et non la forme »⁶².

Par conséquent, un tribunal qui étudie la preuve relative à une audience concernant la *Loi sur les valeurs mobilières*⁶³, doit non pas disséquer ou isoler la nature de chaque geste posé par une personne ou une société mais bien considérer la preuve dans son ensemble afin justement de cerner la véritable réalité économique de l'opération.

Cette étude doit se faire en donnant une interprétation libérale de la *Loi sur les valeurs mobilières*⁶⁴ qui vise à protéger le public investisseur. Donner une interprétation restrictive à cette loi serait la dénaturer et irait à l'encontre du but visé par le législateur.

Les principaux articles de la *Loi sur les valeurs mobilières*⁶⁵ qui sont soulevés dans le présent dossier sont les articles 5 (définition du mot « placement ») et 11 (prospectus devant être soumis au visa de l'Autorité). Nous en reproduisons les extraits pertinents ici :

« 5. Dans la présente loi, à moins que le contexte n'indique un sens différent, il faut entendre par :

(...)

« placement » :

1° le fait, par un émetteur, de rechercher ou de trouver des souscripteurs ou des acquéreurs de ses titres;

2° le fait, par le preneur ferme, de rechercher ou de trouver des acquéreurs de titres qui ont fait l'objet de la prise ferme;

3° le fait, par le souscripteur ou l'acquéreur qui a acquis ses titres sous le régime d'une dispense prévue aux articles 43 à 56, de rechercher ou de trouver des acquéreurs sans bénéficier d'une dispense définitive de prospectus;

4° le fait, par le souscripteur ou l'acquéreur qui a acquis des titres sans que fût établi le prospectus exigé par la loi et sans que l'opération fût l'objet d'une dispense, de rechercher ou de trouver des acquéreurs;

5° le fait, par le souscripteur ou l'acquéreur qui a acquis ses titres à l'extérieur du Québec, de rechercher ou de trouver des acquéreurs au Québec, sauf sur une bourse ou sur le marché hors cote;

6° le fait de rechercher ou de trouver des acquéreurs pour des titres d'une société antérieurement fermée qui n'ont pas encore fait l'objet d'un prospectus;

7° le fait, par un intermédiaire, de rechercher ou de trouver des souscripteurs ou des acquéreurs de titres faisant l'objet d'un placement en vertu des paragraphes 1 à 6;

8° le fait, par un émetteur, de donner en garantie des titres émis par lui à cette fin;

9° le fait pour une personne ou un groupe de personnes qui a le contrôle d'un émetteur ou qui possède plus d'une portion déterminée des titres d'un émetteur de se départir de ses titres ou d'une portion déterminée de ses titres selon la portion et les modalités prévues par règlement.

⁶⁰ [1978] 2 R.C.S. 112.

⁶¹ L.R.O. 1990, c. S-5.

⁶² Précité, note 60, p. 127.

⁶³ Précitée, note 1.

⁶⁴ *Ibid.*

⁶⁵ *Ibid.*

11. Toute personne qui entend procéder au placement d'une valeur est tenue d'établir un prospectus soumis au visa de l'Autorité. La demande de visa est accompagnée des documents prévus par règlement.

(...) »

La définition du mot « *placement* » à l'article 5 de la *Loi sur les valeurs mobilières*⁶⁶ doit recevoir une interprétation large et non pas restrictive. Comme l'a souligné la Cour suprême des États-Unis dans l'arrêt *SEC v. W.J. Howey Co.*⁶⁷, une définition doit permettre :

« [TRADUCTION] (...) à la législation d'atteindre son but, savoir rendre obligatoire la divulgation complète et juste des faits relatifs à l'émission "des divers types d'effets qui, dans le commerce, entrent ordinairement dans la notion de valeurs mobilières"... Elle contient un principe souple plutôt que statique, capable de s'adapter aux innombrables plans employés par ceux qui cherchent à utiliser l'argent des autres en leur promettant des profits. »⁶⁸

L'ANALYSE

LE PLACEMENT

Ayant établi les guides quant à l'interprétation à donner à la *Loi sur les valeurs mobilières*⁶⁹, nous devons maintenant nous poser la question à savoir si la preuve produite démontre par prépondérance de preuve que le ou les gestes posés par les intimés constituent un placement tel que défini à l'article 5 de la *Loi sur les valeurs mobilières*⁷⁰.

Quant à Mme Patricia Ann Chandler, le Bureau note que l'Autorité a consenti à la levée de l'interdiction prononcée à son endroit le 16 mai 2006. Le Bureau prend acte de ce consentement et conclura la présente décision en conséquence. Dans la présente, l'expression « intimés » exclut Mme Chandler.

À notre avis, l'ensemble de la preuve démontre clairement que les intimés ont directement ou indirectement contrevenu à l'article 11 de la *Loi sur les valeurs mobilières*⁷¹, en procédant au placement d'une valeur sans prospectus.

En effet, tous les gestes posés directement ou indirectement par les intimés pointent dans une seule direction, soit celle d'un placement de valeurs au Québec sans l'établissement d'un prospectus. Sans être exhaustive, voici une liste des principales actions des intimés :

- Le placement de titres par Enviromondial auprès de plus de 1 000 investisseurs, en l'absence de tout prospectus ;
- Le 18 octobre 2005, la vente du principal actif de Enviromondial, soit le brevet relatif à la production « d'énergies vertes » à Enviromondial International Vanuatu sans approbation du conseil d'administration et sans consultation des investisseurs qui avaient misé essentiellement sur les possibilités de ce brevet;
- La signature, le même jour, de deux contrats de ventes concernant ce brevet, soit un premier contrat pour un montant de 500 000,00 \$ où Stevens Demers signe pour Enviromondial et un dénommé Ian Taylor pour Enviromondial International Vanuatu Corp. et un deuxième contrat pour un montant de 1,00 \$ où Stevens Demers signe à la fois pour Enviromondial et pour Enviromondial International Vanuatu Corp. ;
- La conclusion, le 23 janvier 2006, d'un contrat de licence accordant le droit de commercialiser la technologie brevetée entre Enviromondial International Vanuatu et United Environmental Energy Corporation, les signataires de ce contrat étant Stevens Demers pour Enviromondial International Vanuatu et Nathaly Demers, fille de Stevens Demers et ex-employée chez Enviromondial, pour United Environmental Energy Corporation;

⁶⁶ *Ibid.*

⁶⁷ 328 U.S. 293 (1946).

⁶⁸ *Ibid.*, p. 299.

⁶⁹ Précitée, note 1.

⁷⁰ *Ibid.*

⁷¹ *Ibid.*

- L'octroi d'actions de United Environmental Energy Corporation à Enviromondial International Vanuatu pour obtenir cette licence de commercialisation;
- La lettre de Stevens Demers aux investisseurs leur signifiant que Enviromondial International Vanuatu leur « donne » un nombre d'actions de United Environmental Energy Corporation équivalent au nombre d'actions d'Enviromondial qu'ils détiennent;
- Le fait que Stevens Demers était co-fondateur de Enviromondial, que Nathaly Demers, fille de Stevens Demers ait travaillé pour la société Enviromondial et ait occupé le poste de secrétaire du conseil d'administration, que Claude Charbonneau ait occupé le poste de président du conseil d'administration d'Enviromondial, que Raymond Bréard fut administrateur chez Enviromondial et que Ronald Demers, frère de Stevens Demers, ait travaillé pour Enviromondial;
- Le fait que Nathaly Demers, Claude Charbonneau et Raymond Bréard occupent tous des postes de direction chez United Environmental Energy Corporation et que Ronald Demers soit responsable des relations avec les investisseurs pour Enviromondial International Vanuatu.

L'ensemble de ces faits et gestes démontre clairement une collusion entre les intimés pour contourner la loi et effectuer un placement illégal au Québec. En anglais, on dirait: « *it's too much a coincidence to be a coincidence* ».

Plus spécifiquement, nous considérons que Enviromondial International Vanuatu, par la lettre envoyée et signée par Stevens Demers aux investisseurs du Québec, effectue un « placement », tel que défini à l'article 5 de la *Loi sur les valeurs mobilières*⁷².

Dans sa lettre, Stevens Demers écrit :

« Suite à une entente, EIV a pris des dispositions afin de donner à chacun des actionnaires d'Enviromondial un nombre d'actions de la compagnie UEEC équivalent au nombre d'actions d'Enviromondial qu'ils détiennent. La direction de EIV reconnaît ainsi l'appui des investisseurs et actionnaires qui ont cru à la technologie, à l'entreprise et à ses dirigeants.

Par conséquent, veuillez trouver ci-inclus deux certificats d'actions dont un représente 90% du total de vos actions et l'autre, le 10% restant. En accord avec les autorités concernées, il a été convenu que 10% du total des actions peuvent être transigées. Quand [sic] au 90% restant, elles doivent être sous écrous pour une période d'un an suivant à compter de la date de délivrance ».⁷³

Nous sommes d'avis que l'ensemble de la preuve démontre clairement que les intimés ont effectué un « placement » tel que défini à l'article 5 de la *Loi sur les valeurs mobilières*⁷⁴. En effet les paragraphes 1, 4, 5 et 7 de l'article 5 peuvent trouver application dans le présent dossier.

Manifestement, la réalité économique des gestes posés par les intimés et plus particulièrement le contenu de la lettre envoyée par Stevens Demers aux investisseurs d'Enviromondial est de la nature d'une substitution ou d'un échange d'actions. Dans les circonstances, on ne peut affirmer qu'il s'agisse d'un acte fait à titre gratuit comme une donation définie à l'article 1806 du *Code civil du Québec*⁷⁵.

D'ailleurs un témoin introduit par l'Autorité, Francine Bélanger, qui avait investi dans Enviromondial et reçu la lettre de Enviromondial International Vanuatu, a déclaré devant le Bureau que selon sa compréhension, cette lettre signifiait qu'il y avait eu un échange d'actions, qu'elle ne détenait plus des actions d'Enviromondial mais bien des actions d'Enviromondial International Vanuatu⁷⁶.

Pourquoi tout ce montage international, ces contrats, ces contre-lettres, par les mêmes personnes qui occupaient des postes importants chez Enviromondial, si ce n'est pour leur permettre de faire indirectement ce que l'on ne peut faire directement, soit un placement d'actions sans prospectus.

⁷² . *Ibid.*

⁷³ . Les soulignés sont de l'auteur de cette décision.

⁷⁴ . Précitée, note 1.

⁷⁵ . L.Q., 1991, c. 64.

⁷⁶ . Francine Bélanger, Dossiers 2006-014 & 2006-017, *Notes sténographiques*, Audience du 19 juin 2006, p. 164.

Ce « *don* » indiqué à la lettre ne nous impressionne pas. Si Stevens Demers voulait se montrer reconnaissant vis-à-vis de ceux qui ont investi dans Enviromondial et son brevet, pourquoi a-t-il vendu ce brevet qui était le principal actif de la société sans approbation du conseil d'administration et sans consultation des actionnaires. En vendant ce brevet, Stevens Demers dépossédait tous les investisseurs, leurs actions n'ayant plus aucune valeur. On ne peut prétendre donner un bien à une personne qu'on a préalablement dépouillée.

Pourquoi Enviromondial et Stevens Demers ont-ils, pendant plusieurs années, fait des placements illégaux au Québec (sans prospectus) mettant en péril les avoirs des actionnaires de Enviromondial ?

D'ailleurs, la preuve de l'Autorité est à l'effet que M. Demers a plusieurs antécédents judiciaires relatifs à des placements illégaux concernant Enviromondial.

Nous sommes sensibles aux arguments d'investisseurs d'Enviromondial quant à la perte de leur investissement sauf que dans une société démocratique fondée sur un régime de droit, nous ne pouvons admettre qu'une illégalité puisse perdurer d'une autre façon. Dans le présent cas, nous croyons qu'il est injuste de critiquer le travail de l'Autorité qui n'a fait que son devoir qui est de veiller à ce que la loi soit respectée.

La situation dans laquelle se trouvent les investisseurs d'Enviromondial n'est aucunement due aux gestes de l'Autorité mais bien plutôt à ceux des intimés qui, d'une façon manifeste, ont bafoué la *Loi sur les valeurs mobilières*⁷⁷ par une absence de prospectus et une absence d'états financiers. En outre, Steven Demers a été condamné à maintes reprises pour des contraventions à cette loi et le principal actif d'Enviromondial, soit le brevet, a été vendu à l'insu des investisseurs.

Quant au mot « *acquéreur* » mentionné à l'article 5 de la *Loi sur les valeurs mobilières*⁷⁸, nous sommes d'avis que ce terme englobe les personnes qui ont reçu dans les circonstances démontrées par la preuve les actions de United Environmental Energy Corporation.

Donc, considérant que les intimés n'ont fait entendre aucun témoin pour éclairer le tribunal sur ces gestes et considérant l'ensemble de la preuve, nous concluons que par leurs actions, les intimés, directement ou indirectement, ont fait des placements de titres au Québec sans avoir établi un prospectus soumis au visa de l'Autorité, le tout contrairement aux articles 5 et 11 de la *Loi sur les valeurs mobilières*⁷⁹.

L'article 11 de la *Loi sur les valeurs mobilières*⁸⁰ est un article fondamental de la *Loi sur les valeurs mobilières*⁸¹; il vise à protéger le public investisseur en exigeant la divulgation claire, complète et honnête de tous les faits importants aux valeurs mobilières émises. Passer outre à cette obligation de déposer un prospectus serait ouvrir la voie à l'anarchie dans le domaine de valeurs mobilières, où des gens peu scrupuleux seraient tentés d'exploiter des investisseurs de bonne foi.

L'ÉQUITÉ PROCÉDURALE

M^e Mannella, le procureur des intimés a présenté l'argument selon lequel les interdictions d'opération sur valeurs en cause dans les dossiers 2006-014 & 2006-017 devaient être annulées en raison du fait que l'enquêteur de l'Autorité aurait, dans la conduite de son enquête, manqué à son obligation d'équité procédurale.

M^e Mannella a soutenu que l'enquêteur de l'Autorité chargé de l'enquête et signataire des affidavits déposés au soutien des demandes de l'Autorité dans les dossiers 2006-014 et 2006-017, a une obligation d'agir équitablement à l'égard des personnes qui font l'objet de l'enquête, ici les intimés. Le procureur a plaidé qu'en vertu de son obligation d'équité procédurale, l'enquêteur devait mener son enquête de façon sérieuse et honnête alors qu'au contraire, par son comportement et par les gestes qu'il a posés, il aurait démontré des préjugés à l'encontre des intimés et agi partialement à leur égard.

Le Bureau estime devoir traiter l'argument de M^e Mannella en deux étapes. La première étape consiste à identifier l'obligation d'équité incombant à l'enquêteur de l'Autorité dans le présent cas et, subsidiairement, de voir s'il a manqué à ses devoirs prévus par la loi.

⁷⁷ . Précitée, note 1.

⁷⁸ . *Ibid.*

⁷⁹ . *Ibid.*

⁸⁰ . *Ibid.*

⁸¹ . *Ibid.*

Abordons donc dans un premier temps la question de l'étendue de l'obligation d'équité incombant à l'enquêteur dans le présent cas.

Les membres du Bureau ont eu le bénéfice d'entendre l'exposé fort savant de M^e Mannella au sujet de l'obligation d'équité procédurale incombant à l'enquêteur de l'Autorité. Toutefois, le Bureau estime qu'il n'est nécessaire de commenter que les deux arrêts suivants, à savoir *Nicholson c. Haldimand-Norfolk Regional Board of Commissioners of Police*⁸² et *Singh c. Ministre de l'Emploi et de l'Immigration*⁸³.

Dans l'affaire *Nicholson*, on avait procédé au congédiement d'un policier sans avoir fourni à ce dernier ni motif de renvoi ni possibilité de défense. La Cour suprême a jugé que l'employeur avait manqué à son obligation d'agir équitablement. Une telle obligation, dans les circonstances en l'espèce, exigeait que l'on informe le policier du motif de son congédiement et qu'on lui permette d'y répondre. Dans cette affaire, la Cour suprême insistait sur le fait que le congédiement était assimilable à une décision finale sur les droits du policier. Il va sans dire que la décision de l'employeur avait « *de graves conséquences* » pour l'employé. Nous aurons l'occasion, plus loin, de remarquer que dans le cas qui nous concerne, ce n'était pas l'enquêteur Vallières qui avait le pouvoir de prendre une décision finale sur les droits des intimés, mais bien le Bureau.

Ceci étant dit, il convient de citer ici un passage de l'arrêt *Nicholson* où l'on faisait référence à l'arrêt anglais *Selvarajan v. Race Relations Board*⁸⁴. Dans cette affaire, la Commission était un organisme administratif sans fonction judiciaire chargé de faire des enquêtes sur les plaintes de discrimination illégale et de se faire une opinion à cet égard dans un but de conciliation. Lord Denning, au sujet d'une série d'arrêts mettant en cause le pouvoir et les devoirs d'enquêteurs sans pouvoir juridictionnel, faisait le commentaire suivant, cité avec approbation par la Cour suprême :

« Dans tous ces cas, on a jugé que l'organisme chargé d'enquêter a le devoir d'agir équitablement ; mais les exigences de l'équité dépendent de la nature de l'enquête et de ses conséquences pour les personnes en cause. La règle fondamentale est que dès qu'on peut infliger des peines ou sanctions à une personne ou qu'on peut la poursuivre ou la priver de recours, de redressement ou lui faire subir de toute autres manière un préjudice en raison de l'enquête et du rapport, il faut l'informer de la nature de la plainte et lui permettre d'y répondre. Cependant, l'organisme enquêteur est maître de sa propre procédure. Il n'est pas nécessaire qu'il tienne une audition. Tout peut se faire par écrit. (...) »⁸⁵

Rappelons une dernière fois que dans *Nicholson*, l'organisme chargé de faire l'enquête était en même temps le décideur capable d'affecter les droits de l'employé.

L'arrêt *Singh* apporte un éclairage nouveau. Cette affaire concerne la procédure de reconnaissance du statut de réfugié, une procédure de nature purement administrative, qui ne faisait aucune place au débat contradictoire, en vertu de laquelle le comité consultatif sur le statut de réfugié est chargé de faire enquête et d'émettre son opinion à l'attention du Ministre. Dans cette affaire, une des questions posées à la Cour suprême était de savoir si ce comité consultatif était assujéti à une obligation d'équité procédurale. La Cour a estimé que la même obligation d'équité que celle décrite dans l'affaire *Nicholson* s'applique au comité consultatif, à l'exception du droit de réplique. Cette exception découle du fait que la disposition législative définissant la procédure ne prévoyait aucun droit de réplique à l'opinion du comité consultatif. La juge Wilson citait, au par. 24 de sa décision, l'arrêt *Procureur général du Canada c. Inuit Tapirisat of Canada*⁸⁶, où le juge Estey écrivait :

« Il faut toujours considérer l'économie globale de la loi pour voir dans quelle mesure, le cas échéant, le législateur a voulu que ce principe [de l'équité en matière de procédure] s'applique. »⁸⁷

La disposition législative instituant la procédure de reconnaissance du statut de réfugié n'offrait au demandeur de statut aucune possibilité de se faire entendre ni de commenter l'opinion que le comité

⁸² [1979] 1 R.C.S. 311, AZ-79111025.

⁸³ [1985] 1 R.C.S. 177.

⁸⁴ [1976] 1 All E.R. 13.

⁸⁵ Précité, note 82, p. 15.

⁸⁶ [1980] 2 R.C.S. 735.

⁸⁷ Précité, note 83, par. 24.

adresse au Ministre. Par conséquent, l'obligation d'agir équitablement incombant au comité consultatif et au Ministre était réduite, comparativement à l'obligation décrite dans l'arrêt Nicholson. Ainsi s'exprimait la juge Wilson :

« Par conséquent, il semblerait essentiellement que le comité consultatif sur le statut de réfugié est un organisme doté d'un pouvoir décisionnel qui agit sans la participation des personnes dont il détermine le statut et qu'il applique des politiques et utilise des renseignements auxquels n'ont pas accès les personnes qui revendiquent le statut de réfugié. Le comité et le Ministre sont tenus d'agir équitablement dans l'exercice de leurs fonctions en ce sens qu'ils ne peuvent pas rendre des décisions arbitraires et qu'ils doivent s'efforcer de traiter de la même façon les cas analogues. Je ne crois pas cependant que les tribunaux puissent interpréter l'obligation d'agir équitablement de manière à soumettre le comité à ces contraintes en matière de procédure qui sont incompatibles avec le processus décisionnel établi par le législateur. »⁸⁸

De ce qui précède, on doit retenir que l'obligation d'équité procédurale est fonction des pouvoirs conférés à l'enquêteur par la loi et que l'équité procédurale est également fonction de l'impact que peut avoir une décision sur le justiciable.

Considérons maintenant les dispositions de la *Loi sur les valeurs mobilières*⁸⁹ relatives au travail de l'enquêteur. Le Bureau, devant tenir compte des dispositions en vigueur au moment où l'enquête a eu lieu, note que ces dispositions n'ont pas changé depuis l'année 2004. Les dispositions pertinentes de la *Loi sur les valeurs mobilières*⁹⁰ sont les articles 237 à 248 et 297 :

« 237. L'Autorité ou l'agent commis par elle peut exiger la communication de tout document ou renseignement estimé utile à l'accomplissement de sa mission par les personnes suivantes:

- 1° une personne inscrite;
- 2° un organisme d'autoréglementation reconnu ou un de ses membres;
- 3° un émetteur assujetti;
- 4° un dépositaire des biens d'une société d'investissement à capital variable ou d'un fonds commun de placement;
- 5° une personne présentant une demande à l'Autorité ou déposant auprès d'elle des documents requis par la présente loi ou les règlements, ainsi que l'émetteur auquel se rapportent cette demande ou ces documents;
- 6° un organisme, une personne ou tout autre participant visé à l'article 151.1.1.

En outre, l'Autorité ou son agent peut demander à ces personnes de confirmer, par une déclaration sous serment, l'authenticité des documents ou la véracité des renseignements communiqués.

Dans le cas des membres d'un organisme d'autoréglementation, de leurs dirigeants et de leurs représentants assujettis à l'inscription, l'Autorité peut, aux conditions qu'elle détermine, déléguer à l'organisme d'autoréglementation les pouvoirs prévus par le présent article et par l'article 238.

238. L'Autorité ou l'agent commis par elle peut soumettre les personnes visées à l'article 237, leurs dirigeants ou préposés à un interrogatoire sous serment.

239. L'Autorité peut instituer une enquête:

- 1° en vue d'assurer l'application de la présente loi et de ses règlements;
- 2° en vue de réprimer les infractions à la présente loi ou aux règlements;

⁸⁸ *Ibid.*, par. 25. Les soulignés sont de l'auteur de cette décision.

⁸⁹ Précitée, note 1.

⁹⁰ *Ibid.*

3° en vue de réprimer les infractions aux dispositions adoptées par une autre autorité législative en matière de valeurs mobilières;

4° dans le cadre de l'exécution d'un accord visé à l'article 295.1;

5° pour vérifier s'il y aurait lieu de recommander au ministre la nomination d'un administrateur provisoire.

240. Le premier alinéa de l'article 6 et les articles 9, 10, 11, 12, 13 et 16 de la Loi sur les commissions d'enquête (chapitre C-37) s'appliquent à ces enquêtes, compte tenu des adaptations nécessaires.

L'Autorité exerce, en vue de l'enquête, toutes les attributions d'un juge de la Cour supérieure sauf celle d'imposer une peine d'emprisonnement.

241. Une personne appelée à témoigner au cours d'une enquête ou soumise à un interrogatoire sous serment ne peut refuser de répondre, ni de produire une pièce en alléguant qu'elle pourrait s'incriminer ou s'exposer à une peine ou à des poursuites civiles, sous réserve des dispositions de la Loi sur la preuve au Canada (Lois révisées du Canada (1985), chapitre C-5).

242. L'Autorité peut exiger la communication ou la remise de toute pièce reliée à l'objet de l'enquête. L'Autorité a le pouvoir de rendre les pièces qui lui sont remises ou de déterminer ce qu'il y a lieu d'en faire.

243. La personne qui remet des pièces à l'Autorité dans les conditions prévues à l'article 242 peut les consulter ou les reproduire à ses frais, dans les conditions convenues avec l'Autorité.

244. L'enquête instituée en vertu de l'article 239 se déroule à huis clos.

245. L'Autorité peut interdire à une personne de communiquer à quiconque, si ce n'est à son avocat, toute information reliée à une enquête.

246. Toute personne appelée à témoigner au cours d'une enquête ou lors d'un interrogatoire peut se faire assister d'un avocat de son choix.

247. L'Autorité désigne le membre de son personnel chargé de la conduite de l'enquête.

L'Autorité peut aussi charger de la conduite de l'enquête une personne qui ne fait pas partie de son personnel. Cette personne prête serment devant un juge de la Cour du Québec ou devant un membre de l'Autorité, en la forme prévue à l'article 2 de la Loi sur les commissions d'enquête (chapitre C-37), compte tenu des adaptations nécessaires.

248. L'enquêteur doit, sur demande, justifier de sa qualité.

Il exerce, en vue de l'enquête, toutes les attributions de l'Autorité, sauf en matière d'outrage au tribunal.

Il fait rapport à l'Autorité et met à sa disposition la transcription des témoignages et les pièces relatives à l'enquête. »

297. Les rapports d'enquête, les rapports d'inspection et les pièces à l'appui ne peuvent être consultés qu'avec l'autorisation de l'Autorité et ce, malgré l'article 9 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (chapitre A-2.1).⁹¹

L'enquêteur de l'Autorité n'a pas d'autres pouvoirs que ceux qui lui sont conférés par la loi. Des dispositions législatives qui précèdent, il ressort que l'enquêteur n'a pas le pouvoir d'affecter les droits des personnes visées par l'enquête, autrement qu'en conformité avec la *Loi sur les commissions d'enquête*⁹². En outre, l'on note que l'enquête se déroule à huis clos et que l'Autorité peut interdire à une

⁹¹. Les soulignés sont de l'auteur de cette décision.

⁹². L.R.Q., c. C-37.

personne de communiquer à quiconque toute information reliée à une enquête. L'enquêteur a pour tâche de découvrir les faits et de faire rapport à l'Autorité.

En outre, dans le cas qui nous occupe présentement, l'Autorité ne pouvait elle-même interdire aux intimés d'effectuer toute opération sur valeurs. L'article 265 de la *Loi sur les valeurs mobilières*⁹³ oblige en effet l'Autorité à demander au Bureau de prononcer une telle interdiction. Ainsi, non seulement l'enquêteur n'avait pas le pouvoir, dans le présent contexte, d'affecter les droits des intimés, mais l'Autorité elle-même n'avait pas ce pouvoir. Le pouvoir de prononcer l'interdiction recherchée par l'Autorité est conféré au Bureau qui est un organisme quasi judiciaire soumis aux règles de justice naturelle.

Par ailleurs, le fait que l'Autorité ait présenté sa demande d'interdiction d'opération sur valeurs dans le cadre d'une audience *ex parte* en vertu de l'article 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières*⁹⁴ n'enlève rien au fait que cette demande devait être examinée et jugée par le Bureau. En vertu de ce même article, le Bureau devait permettre aux intimés de se faire entendre dans les 15 jours de sa décision. En somme, le fait que l'Autorité ait bénéficié de l'article 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières*⁹⁵ ne confère pas plus de pouvoir à son enquêteur et par conséquent n'influe pas sur l'obligation d'équité procédurale incombant à ce dernier.

Par conséquent, le Bureau, considérant l'économie globale de la *Loi sur les valeurs mobilières*⁹⁶ et la jurisprudence, conclut que l'enquêteur de l'Autorité n'a pas, dans les présent dossiers, porté atteinte à l'équité procédurale car, principalement, les gestes ou actions qu'il a posés dans le cadre de son enquête ne pouvaient avoir aucun impact sur les intimés.

Ce sont la ou les décisions du Bureau qui pouvaient avoir un impact sur les intimés et, à ce niveau, l'équité procédurale a été appliquée rigoureusement.

M^e Mannella plaide également que l'enquêteur n'a pas agi avec honnêteté, loyauté et intégrité, tel que prescrit à l'article 6 du *Code d'éthique et de déontologie du personnel de l'Autorité des marchés financiers*⁹⁷ qui se lit comme suit :

« La contribution du membre du personnel doit être faite dans le respect du droit et de la compétence de l'Autorité des marchés financiers avec honnêteté, loyauté et intégrité. »

Nous rejetons cet argument car non fondé sur des éléments de preuve mais bien sur des spéculations, des extrapolations et des interprétations erronées. L'ensemble de la preuve et principalement le témoignage de l'enquêteur Vallières ne démontrent aucunement des manquements à ses devoirs d'honnêteté, de loyauté et d'intégrité. Au contraire, son témoignage fut crédible, ses réponses étaient spontanées et n'étaient pas empreintes d'un manque d'objectivité.

L'ORDONNANCE DU 16 MAI 2006

M^e Mannella plaide que l'ordonnance rendue par le Bureau le 16 mai 2006⁹⁸ devrait être annulée car elle n'est pas fondée sur l'« *intérêt public* », tel que défini par la jurisprudence. La justesse des arrêts cités par M^e Mannella sur ce point n'est pas mise en cause⁹⁹. Par contre, nous considérons que ces arrêts

⁹³ . Précitée, note 1.

⁹⁴ . *Ibid.*

⁹⁵ . *Ibid.*

⁹⁶ . *Ibid.*

⁹⁷ . *Règlement intitulé Code d'éthique et de déontologie du personnel de l'Autorité des marchés financiers*, 27 juin 2005, Vol. 2, n° 25, BAMF - Section Information générale, 11 pages (ci-après, le « *Code d'éthique* »). Il convient de rappeler que ce Code d'éthique est entré en vigueur le 28 février 2005.

⁹⁸ . *Autorité des marchés financiers c. United Environmental Energy Corporation et als.*, précitée, note 2.

⁹⁹ . *Comité pour le traitement égal des actionnaires minoritaires de la société Asbestos Itée. c. Ontario (Commission des valeurs mobilières)*, [2001] 2 R.C.S. 37 ; *Laliberté (Re)*, 2001-01-19, Vol. XXXII, n° 3, BCVMQ 6 & (2001) IJCan 18437 ; *Bombardier inc.*, 2002-11-01, Vol. XXXIII, n° 43, BCVMQ & AZ-50155912 ; *AMF c. Dominion Investments (Nassau) Ltd., faisant affaires sous le nom de Dominion Investments Ltd., et als.*, 2006-02-10, vol. 3, n° 6, BAMF - Section Information générale, p. 34 & AZ-50364059 ; *MacDonald Oil Exploration Ltd (Re)*, (2002) IJCan 5300 ; *Offre publique d'achat de C.T.C. Dealer Holdings Limited sur les actions ordinaires de la société Canadian Tire, Limitée - Alfred W. Billes, David G. Billes et Martha Gardiner-Billes*, 1987-04-03, vol. XVIII, n° 14, BCVMQ, 32 pages ; *Offre publique d'achat par l'Institut Mérieux, S.A. sur 20% des actions ordinaires de CDC Sciences de la Vie inc.*, Commission des valeurs mobilières du Québec, décision du 6 juin 1988, n° 88-C-0357, 21 pages.

favorisent le maintien de ladite ordonnance plutôt que le contraire. Ainsi, l'ensemble de la jurisprudence citée peut se résumer de la façon suivante :

- En matière de valeurs mobilières, les ordonnances rendues par l'organisme habilité doivent être fondées sur l'intérêt public, c'est-à-dire dans le but de protéger les investisseurs contre des pratiques déloyales, abusives et frauduleuses et de favoriser le bon fonctionnement du marché des valeurs mobilières; et
- Le but de la *Loi sur les valeurs mobilières*¹⁰⁰ n'est pas la sanction de fautes morales d'une personne mais bien la protection des intérêts de la société.

Nous considérons que l'ensemble de la preuve démontre que cette ordonnance du 16 mai 2006 était justifiée pour protéger les investisseurs contre des pratiques déloyales, abusives et frauduleuses. En effet, les gestes des intimés pour contourner la loi québécoise nous apparaissent clairement abusifs et déloyaux vis-à-vis de ceux qui avaient investi dans la société Enviromondial. D'aucune façon ces actions des intimés ne favorisaient le bon fonctionnement du marché des valeurs mobilières. Nous sommes persuadés que les principaux intervenants de notre marché des valeurs mobilières, respectueux des règles à suivre, désapprouveraient avec vigueur les actions des intimés.

De plus, l'ensemble de la preuve ne révèle pas que le but de l'Autorité était de sanctionner les fautes morales des intimés. Nous y voyons bien plus un but de protéger les intérêts de la société.

L'ORDONNANCE DU 29 JUIN 2006

M^e Mannella plaide que l'ordonnance du 29 juin 2006¹⁰¹ devrait être annulée car il y a soit chose jugée, soit litispendance entre cette ordonnance et l'ordonnance du 16 mai 2006.

On peut définir la litispendance comme étant la situation dans laquelle deux tribunaux d'un même degré, également compétents, sont saisis simultanément d'un même litige. Or, dans le présent dossier, il n'y a qu'un seul tribunal, soit le Bureau, qui est saisi d'un litige concernant deux ordonnances. Par conséquent, il n'y a pas de litispendance.

Quant à la chose jugée, le *Code civil du Québec*¹⁰² à l'article 2848 donne la définition suivante :

« 2848. L'autorité de la chose jugée est une présomption absolue; elle n'a lieu qu'à l'égard de ce qui a fait l'objet du jugement, lorsque la demande est fondée sur la même cause et mue entre les mêmes parties, agissant dans les mêmes qualités, et que la chose demandée est la même. »

Ainsi, l'autorité de la chose jugée est une présomption légale rattachée à une décision judiciaire lorsque celle-ci a tranché le fond du litige, et qui interdit aux parties ou à l'une d'elles, sous réserve des voies de recours, de soumettre pour décision la même question dans un autre procès.

Le test applicable permettant de reconnaître la chose jugée est le suivant. On doit constater l'identité des parties, l'identité de l'objet et l'identité de la cause. Le principe de la chose jugée vise à éviter un développement anarchique du droit judiciaire. On tente d'éviter que les mêmes débats se poursuivent indéfiniment. Or, dans le présent dossier, s'il y a une connexité entre les parties et la cause des dossiers 2006-014 et 2006-017, leurs objectifs respectifs sont sensiblement différents. L'objet de l'ordonnance du 16 mai 2006 était d'interdire « toute activité reliée à une opération sur valeurs sur les titres de la société *United Environmental Energy Corporation*. »¹⁰³

Depuis le prononcé de cette ordonnance, l'Autorité a appris que Stevens Demers et les autres intimés utilisaient des sociétés étrangères, autres que *United Environmental Energy Corporation*, afin d'effectuer des placements en contravention de la *Loi sur les valeurs mobilières*¹⁰⁴, des décisions de la CVMQ et de celles du Bureau. En réalisant qu'un tel recours à des sociétés constituées à l'étranger rendait la décision du 16 mai 2006 « *inopérante et inefficace* », l'Autorité a demandé au Bureau d'étendre l'interdiction d'opération sur valeurs. Ainsi, l'objet de l'ordonnance du 29 juin 2006 est d'interdire à

¹⁰⁰ . Précitée, note 1.

¹⁰¹ . *Autorité des marchés financiers c. Nathaly Demers, Raymond Bréard, Claude Charbonneau, Stevens Demers et Ronald Demers*, précitée, note 6.

¹⁰² . Précité, note 75.

¹⁰³ . Précitée, note 2.

¹⁰⁴ . Précitée, note 1.

Nathaly Demers, Raymond Bréard, Claude Charbonneau, Stevens Demers et Ronald Demers d'entreprendre « toute activité en vue d'effectuer toute opération sur valeurs ». Conséquemment, le Bureau estime que l'argument de M^e Mannella basé sur la chose jugée est mal fondé.

Toujours au sujet de l'ordonnance du 29 juin 2006¹⁰⁵, M^e Mannella allègue aussi que le Bureau, en vertu de l'article 265 de la *Loi sur les valeurs mobilières*¹⁰⁶, n'avait pas juridiction pour rendre une telle ordonnance. L'article 265 se lit comme suit :

« 265. Le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières peut interdire à une personne toute activité en vue d'effectuer une opération sur valeurs.

Il peut également interdire à une personne ou à une catégorie de personnes toute activité reliée à des opérations sur une valeur donnée.

Dans le cas d'une omission de déposer ou de fournir, conformément aux conditions et modalités déterminées par règlement, l'information périodique au sujet de l'activité et des affaires internes d'un émetteur ou toute autre information requise d'un émetteur ou d'une autre personne par règlement, le pouvoir d'interdire à une personne toute activité en vue d'effectuer une opération sur valeurs est exercé par l'Autorité. »

Comme nous l'avons dit au début, la *Loi sur les valeurs mobilières*¹⁰⁷ doit s'interpréter et recevoir une interprétation large visant à protéger le public investisseur. Par conséquent, nous considérons que l'article 265 de la Loi permet au Bureau de rendre l'ordonnance prononcée le 29 juin 2006 car nous sommes persuadés que le législateur a voulu, par l'article 265, donner une grande discrétion au Bureau afin qu'il puisse, selon les circonstances, rendre toute ordonnance d'interdiction d'effectuer des opérations sur valeurs et cela dans un but de protection du public investisseur.

Cette discrétion accordée au Bureau doit évidemment être exercée judicieusement en fonction des éléments de preuve et de la gravité des faits de chaque dossier. Or, dans le présent dossier, les circonstances nébuleuses de la vente du brevet, la participation de sociétés étrangères (Net-Trade Ltd. incorporée au Vanuatu et devenant Enviromondial International Vanuatu Corp.; Eagle Finance Corp. incorporée au Delaware, E.-U. et devenant United Environmental Energy Corp.; Natural Blue Flame Ltd., incorporée en République du Bélizle) qui sont reliées aux intimés, la collusion évidente des intimés pour contourner la loi, les antécédents judiciaires de M. Stevens Demers, l'absence de preuve contradictoire fournie par les intimés sont, d'après nous, une succession d'éléments qui militent pour une interdiction de toute activité en vue d'effectuer toute opération sur valeurs.

LA DÉCISION

Après avoir considéré l'ensemble de la preuve qui lui a été présentée, le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières, en vertu de l'article 265 de la *Loi sur les valeurs mobilières*¹⁰⁸ et de l'article 93 (6°) de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*¹⁰⁹, prononce la décision suivante :

- il interdit aux personnes dont les noms apparaissent ci-après toute activité reliée à une opération sur valeurs sur les titres de la société United Environmental Energy Corporation, à savoir :
 - United Environmental Energy Corporation ;
 - Enviromondial inc. ;
 - Enviromondial International Vanuatu inc. ;
 - Nathaly Demers ;
 - Raymond Bréard ;
 - Claude Charbonneau ;

¹⁰⁵ . Précitée, note 6.

¹⁰⁶ . Précitée, note 1.

¹⁰⁷ . *Ibid.*

¹⁰⁸ . *Ibid.*

¹⁰⁹ . Précitée, note 4.

- Stevens Demers ;
- Ronald Demers ; et
- tout dirigeant, administrateur, employé, mandataire ou représentant de ces personnes ;
- il interdit toute activité reliée à une opération sur valeurs sur les titres de la société United Environmental Energy Corporation ;
- il interdit aux personnes dont les noms apparaissent ci-après toute activité en vue d'effectuer toute opération sur valeurs :
 - Nathaly Demers ;
 - Raymond Bréard ;
 - Claude Charbonneau ;
 - Stevens Demers ; et
 - Ronald Demers.

Enfin, le Bureau prend note du retrait de la demande de l'Autorité à l'égard de Patricia Ann Chandler et ainsi lève toute interdiction prononcée à son égard.

Cette ordonnance d'interdiction d'opération sur valeurs entre en vigueur immédiatement et le restera jusqu'à ce qu'elle soit modifiée ou abrogée.

Fait à Montréal, le 20 septembre 2007

(S) Jean-Pierre Major
M^e Jean-Pierre Major, vice-président

COPIE CONFORME
(S) Claude St Pierre
Claude St Pierre, secrétaire général
Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières

3.

Distribution de produits et services financiers

- 3.1 Avis et communiqués
 - 3.2 Réglementation
 - 3.3 Autres consultations
 - 3.4 Modifications aux registres des courtiers, conseillers, cabinets et leurs représentants, ainsi que des sociétés et représentants autonomes
 - 3.5 Avis d'audiences
 - 3.6 Sanctions administratives et décisions disciplinaires
 - 3.7 Autres décisions
-

3.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

3.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

3.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

3.4 MODIFICATIONS AUX REGISTRES DES COURTIER, CONSEILLERS, CABINETS ET LEURS REPRÉSENTANTS, AINSI QUE DES SOCIÉTÉS ET REPRÉSENTANTS AUTONOMES

3.4.1 Inscription de firmes

3.4.1.1 Courtiers en valeurs

Corporation de clients personnels Lighthouse

Inscription de la société à titre courtier en valeurs de plein exercice. Les dirigeants de la société sont M. Frank Jurjevich, dirigeant responsable des activités au Québec et Mme Jessica Thomas.

3.4.1.2 Conseillers en valeurs

Aucune information

3.4.1.3 Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
513145	Services financiers Qualifiés inc.	Kevin Cott	Assurance de personnes	2007-09-25
513151	4280878	Jean-Sébastien	Assurance de personnes	2007-09-25

	Canada inc.	Rioux		
513192	Groupe financier Tanguay Perrault Pelchat inc.	Christian Perrault	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2007-09-21
513193	9112-1103 Québec inc.	Pierre-André Boutin	Assurance de dommages	2007-09-20
513218	Gestion Ethik inc.	Léon Lemoine	Assurance de personnes Planification financière	2007-09-25
513223	Services Financiers Serge Frias inc.	Serge Frias	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2007-09-25
513232	9184-9760 Québec inc.	Anik Beauseigle	Assurance de dommages	2007-09-26

3.4.2 Agréments ou autorisations à titre de dirigeants et dirigeants responsables

3.4.2.1 Courtiers en valeurs

Agrément à titre de dirigeant responsable des personnes suivantes :

- Bolton, Kimberley James
Société financière Calyon Canada Inc.
- Chadakhtzian, Mark
Valeurs Mobilières Groupe Investors inc.
- Colpron, Yves Jean Joseph
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Corporation Firstenergy Capital :

- Judson, Andrew George
- MacInnis, Barbara

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Marchés mondiaux CIBC inc.:

- Guido, Angelo Luciano
- Trudeau, Marc
- Van Zuiden, Thomas Reed

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Partenaires financiers Richardson limitée :

- Ellis, William James
- Moffatt, Bruce Jeffrey

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de RBC Dominion Valeurs Mobilières inc. :

- Gatien, Claude
- Kadowaki, Peter

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Scotia Capitaux inc. :

- Cope, Jason Tyler
- Ritchie, Donald William

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Services Investisseurs CIBC inc. :

- Dodig, Victor George
- Kusinski, Yvonne Julia Diana
- Ruzza, Robert

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- Atchison, Bruce Keith
Corporation de clients personnels Lighthouse
- Chadakhtzian, Mark
Valeurs Mobilières Groupe Investors inc.
- Durnford, Andrew William
Valeurs Mobilières TD inc.
- Forcier, André
Société financière Calyon Canada inc.
- Giancomodonato, David
Jennings Capital inc.
- Goguen, David Jacques
Corporation financière PI
- Hayduk, Scott Phillip
Valeurs Mobilières Orion inc.
- Hirani, Mohammed
NBCN inc.
- Leopold Robert Steven
Jones, Gable & Compagnie limitée
- Logan, Dennis Patrick
Valeurs mobilières Desjardins inc.
- McGrann, Michael Sheehan
BMO Ligne d'action inc.

- MacNeil, Steven Patrick
Valeurs Mobilières Berkshire inc.
- Nacawa, Andre Clement
UBS Valeurs Mobilières Canada inc.
- Prasad, Rajendra
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) inc.
- Sarachman, Paul Walter
Financière Banque Nationale inc.
- Sumarah, Bradley Archibald
Fimat Canada inc.
- Swaffield, Stephen James
La Corporation Canaccord Capital
- Wirth, Alfred George Frederick
Cumberland, Gestion du patrimoine

3.4.2.2 Conseillers en valeurs

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Fonds des professionnels / Fonds d'investissement inc.

- Bonin, Normand
- Genest, Pierre
- Grenier, Gilles

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- Gabor, Steve
Philips, Hager & North gestion de placements Itée
- Haddad, Elias
Gestion globale d'actifs CIBC inc.
- Hatt, Bruce
Investissements Pur
- Mendum, Ehren
Beutel, Goodman & Compagnie Itée

3.4.2.3 Cabinets de services financiers

Agrément à titre de dirigeant responsable des personnes suivantes :

- Caron, Dominic
Vision Élite services financiers inc.
- Jolicoeur, Francine
Axa services financiers inc.

- Morin, Jean
Marché Mondiaux CIBC inc.

3.4.3 Cessations de fonctions d'un dirigeant ou d'un dirigeant responsable

3.4.3.1 Courtiers en valeurs

Cessation de fonctions à titre de dirigeant responsable des personnes suivantes :

- Biniaris, Barry
Société financière Calyon Canada inc.
- Hétu, Suzanne Micheline
Valeurs Mobilières Groupe Investors inc.

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Financière Banque Nationale inc. :

- Garcelon, James William
- Squires, Craig Edward

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Loewen, Ondaatje, McCutcheon limitée :

- Brosseau, André Pierre
- Pint, Paul

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Marchés mondiaux CIBC inc. :

- Ingarao, Mary
- Jog, Millind Shridhar
- Simbul-Lezon, Marita Pinpin

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- David, James Botond
Scotia Capitaux inc.
- Kwok, Rita Lea
Valeurs Mobilières Credential inc.
- Roy, Richard
Industrielle Alliance Valeurs mobilières inc.
- Shippen, Peter James
TD Waterhouse Canada inc.

3.4.3.2 Conseillers en valeurs

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- Barrasso, Michael Jack
RBC services-conseils privés inc.
- Downie, Martin
Fiera YMG Capital inc.
- Feth, Naomi Sarah
Gestion de placements TD inc.
- Garcelon, James William
Corporation NBF valeurs mobilières (USA)
- Ross, Robert Ducan
Ducan Ross et associés
- Sahni, Sanjiv Kumar
Gestion de placements UBS Canada inc.
- Winser, Cameron
RBC gestion d'actifs inc.

3.4.3.3 Cabinets de services financiers

Cessation de fonctions à titre de dirigeant responsable de la personne suivante :

- Plante, François
Vision Élite services financiers inc.
- Fortier, Jean-Yves
Axa services financiers inc.
- Papineau, Luc
Marché Mondiaux CIBC inc.

3.4.4 Cessations, interruptions, non-renouvellements, radiations, révocations et suspensions des représentants autorisés

3.4.4.1 Courtiers en valeurs

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, pour le compte de Financière Banque Nationale inc., vu la cessation de cette activité :

- Bedard, Frederic
- Côté, Nathalie
- Speca, Anthony Nicholas

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, pour le compte de Loewen, Ondaatje, McCutcheon limitée, vu la cessation de cette activité :

- Brosseau, André Pierre
- Pint, Paul Robert

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, pour le compte de Marchés mondiaux CIBC inc., vu la cessation de cette activité :

- Harris, Julie Christine
- Landry, Reginald
- Poirier, marc Omer
- Roy, Roxane Marie Monique Louise
- Simbul-Lezon, Marita Pinpin

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, vu la cessation de cette activité :

- Chen, Samuel
Services financiers Penson Canada inc.
- Cuddihey, John
Gestion MD inc.
- Daoust, Robert
Valeurs Mobilières Everest inc.
- David, James Botond
Scotia Capitaux inc.
- Dumont, Camil
La Corporation Canaccord Capital
- Kapera, Agnieszka
Courtage Direct Banque Nationale inc.
- Kodjian, Joe
Fimat Canada inc.
- Kwok, Rita Lea
Valeurs Mobilières Credential inc.
- Neumann, Marlene Monica
BMO Ligne d'action inc.
- Patel, Nilesh Kumar Keshavbhai
MF Global Canada Cie
- Pomilio, Stephanie Anne
Mirabaud Canada inc.
- Quan, Anthony
Corporation de Valeurs Mobilières Dundee
- Roy, Richard
Industrielle Alliance Valeurs mobilières inc.
- Thériault, Cécile Maria Celerian

Valeurs mobilières Desjardins inc.

3.4.4.2 Conseillers en valeurs

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, vu la cessation de cette activité :

- Bisailon, Éric
Groupe financier Monexia inc.
- Downie, Martin
Fiera YMG Capital inc.
- Eng, Kevin
Investissements Russell Canada limitée
- Garant, Jean-Sébastien
Ducan Ross et associés
- Sahni, Sanjiv Kumar
Gestion de placements UBS Canada inc.
- Winser, Cameron
RBC Gestion d'actifs inc.

3.4.4.3 Cabinets de services financiers

Sans mode d'exercice

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité est sans mode d'exercice. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date de sans mode d'exercice de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une demande de rattachement et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces informations auprès du d'un agent d'information au :

Québec : (418) 525-0337
Montréal : (514) 395-0337
Sans frais : 1 877 525-0337.

Veuillez vous référer à la légende suivante pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 9, et les mentions spéciales, de A à F.

Disciplines et catégories de disciplines

1a Assurance de personnes

Mentions spéciales

A Restreint à l'assurance-vie

1b Assurance contre les accidents ou la maladie	B Restreint aux produits d'assurance collective contre les accidents et la maladie
2a Assurance collective de personnes	C Courtage spécial
2b Régime d'assurance collective	D Courtage relatif à des prêts garantis par hypothèque immobilière
2c Régime de rentes collectives	E Expertise en règlement de sinistre à l'égard des polices souscrites par l'entremise du cabinet auquel il rattaché
3a Assurance de dommages (Agent)	F Placement de parts permanentes et de parts privilégiées
3b Assurance de dommages des particuliers (Agent)	
3c Assurance de dommages des entreprises (Agent)	
4a Assurance de dommages (Courtier)	
4b Assurance de dommages des particuliers (Courtier)	
4c Assurance de dommages des entreprises (Courtier)	
5a Expertise en règlement de sinistres	
5b Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers	
5c Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises	
5d Expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur	
5e Expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur en assurance de dommages des particuliers	
5f Expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur en assurance de dommages des entreprises	
6 Planification financière	
7 Courtage en épargne collective	
8 Courtage en contrats d'investissements	
9 Courtage en plans de bourses d'études	

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
157441	Abellaoui	El Houcine	4B	2007-09-21
168364	Abou Touma	Renal	7	2007-09-18
173936	Alcé	Vladimir Fred	3B	2007-09-24

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
100713	Aubrais	Alain	7	2007-09-25
135303	Audet	Martin	1A, 2A	2007-09-24
169206	Balthazar	Dominique	1A	2007-09-24
101059	Banville	Yves	7	2007-09-25
147229	Beaudry	Linda Colleen	7	2007-09-17
101739	Beauregard	Julie	7	2007-09-25
102338	Bellerose	Claude	1A	2007-09-25
169034	Bergeron	Nadia	7	2007-09-17
167264	Boislard	Karine	1A	2007-09-24
167470	Boisvert	Serge	1A	2007-09-26
163558	Bongo-Atipo	Louis	1A	2007-09-24
157336	Boutemine	Said	7	2007-09-17
141877	Brassard	Ronald	2B	2007-09-21
159880	Breton	Lise	4B	2007-09-25
165590	Brisson	Patrick	1A	2007-09-25
173731	Burns	Ronald	7	2007-09-17
168377	Bélanger	Manon	7	2007-09-17
103024	Bérubé	Colette	1A	2007-09-25
175352	Cadieux-Therrien	Eric	1B	2007-09-25
174366	Cantin-Picard	Maxime	1B	2007-09-20
172647	Caron	Rémi	1A	2007-09-26
141284	Chapdelaine	Linda	7, F	2007-09-18
171143	Claude	Tatiana Marilyn	1A	2007-09-24
173543	Coirazza	Marco	3B	2007-09-21
107606	Comeau	Gail	7	2007-09-25
107674	Cook-Dore	Kathy Ann	7	2007-09-18
108325	Couture	Claude	7	2007-09-21
108342	Couture	Gilles	7	2007-09-21
108354	Couture	Jean	7	2007-09-25
167003	Crawford	James	7	2007-09-17
107864	Côté	Carole	7, F	2007-09-14
157527	Dahan	Iris	1A	2007-09-26
108784	Dallaire	Julie	6	2007-09-25
171772	Depierreux	François	1A	2007-09-26
109498	Derome	Martin Luc	7	2007-09-25
170688	Desrosiers	Sylvain	1B	2007-09-25
148074	Devanthery	Robert	4B	2007-09-24
163853	Di Salvo	Nancy	1A	2007-09-24
173514	Douville	Jean	5B	2007-09-24
175012	Drolet	Sylvia	1A	2007-09-26

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
148803	Dubeau	Isabelle	3B	2007-09-24
154755	Duc	Karine	7, F	2007-09-18
111069	Duciaume	Michel	7, 9	2007-09-25
111333	Dumesnil	Manon	7, F	2007-09-17
152642	Dumont	Camil	1A	2007-09-20
174747	Duval	Emmanuel	1B	2007-09-25
139143	El Hattab	Abdelkhalek	7	2007-09-25
171993	Elmoutfaquir	El Mostafa	7	2007-09-18
108058	English-Côté	Odette	7, F	2007-09-18
167186	Essaddiki	Mohammed	7	2007-09-17
158990	Ferland	Michèle	4A	2007-09-25
148784	Fleurant	Diane	3A	2007-09-24
169507	Fleury	Nicole	3B	2007-09-24
112360	Foisy	Pierrette	4B	2007-09-20
112931	Fraser	Manon	7	2007-09-25
113293	Gagnon	Claire	1A, 2A, 4A	2007-09-24
113227	Gagné	Robert	7	2007-09-25
113594	Gailloux	Carole	7	2007-09-21
173933	Gallant	Roland	7	2007-09-24
173505	Gamache	Julie	1A	2007-09-24
113839	Gaudet	Nicole	7, F	2007-09-17
172593	Gauthier	Martin	7	2007-09-17
113967	Gauthier	Claude	1A	2007-09-20
113991	Gauthier	Francine	6	2007-09-21
150123	Genest	Yves	1A	2007-09-21
171056	Giroux	Elena	7, F	2007-09-18
114833	Giroux	Michel	7	2007-09-25
115396	Grégoire	Ginette	7, F	2007-09-18
152551	Gurliaccio	Filippo	3B	2007-09-20
167680	Gélinas	Annie	1B	2007-09-20
147791	Hayes	James Karl	7	2007-09-17
168375	Hewitt	Sonia	7	2007-09-25
174505	Immas	Abdelouahed	1A	2007-09-26
165820	Jean-Philippe	Wedner	3B	2007-09-26
135664	Joanisse	Michel	4B	2007-09-21
155136	Johnson	Josée	4B	2007-09-20
167146	Kouyoumijian	Maria	7	2007-09-18
163291	Labelle	Gisèle	4A	2007-09-25
117836	Labrecque	France	3A	2007-09-21
117895	Lacasse	André	6	2007-09-21

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
118669	Lamarche	France	7, 9	2007-09-21
119400	Lapointe	Serge	7	2007-09-25
157563	Lavallée	Josée	7	2007-09-26
152755	Lessard	Anny	4A	2007-09-21
166887	Leung	Siu	7	2007-09-17
121652	Levert	Nicole	7, F	2007-09-18
122049	Lord	Sylvette	7	2007-09-25
175231	Lussier	Chanel	3B	2007-09-25
163496	Lévesque	Ghislain	4A	2007-09-25
175361	Marceau	Robert	1A	2007-09-26
160944	Martel	Karina	7, F	2007-09-18
139205	Mathurin	Ginette	5D	2007-09-21
155423	Meunier	Julie	3B	2007-09-20
171413	Meunier	Catherine	7	2007-09-14
148502	Monereau	Anne	7	2007-09-18
124129	Monette	Luc	7	2007-09-25
161560	Montembeault	Marielle	3B	2007-09-25
138933	Nadeau	Geneviève	4B	2007-09-20
149640	Nadeau	Lyne	6	2007-09-26
124998	Neveu	Simon	7	2007-09-25
162717	Noël	David	4A	2007-09-26
169479	Painchaud	Antoine	1A	2007-09-24
156586	Paquet	Eric	1B	2007-09-25
173844	Pelletier	Marjolaine	5E	2007-09-21
126435	Pelletier	Michel	4A	2007-09-26
169341	Peughouia	Jacky Bruno	1A	2007-09-26
135196	Picard	Christine	1A	2007-09-24
127291	Plouffe	Jean-Guy	1A	2007-09-26
146009	Potvin	Maryse	1A	2007-09-20
169353	Poulin	Christine	1A	2007-09-25
128304	Rambaut	Reetta Tellervo	7	2007-09-17
128574	Renaud	Luc	1A	2007-09-20
174501	Rhéaume	Nancy	1A	2007-09-24
128828	Rifaï	Mayssa	5D	2007-09-21
168246	Rivard	Guylaine	1A	2007-09-24
174410	Rjaibi	Fahmi	1A	2007-09-25
146161	Rock	Nancy	6	2007-09-25
153537	Rousselle	Robert	1A	2007-09-25
161110	Roy	Julie	1A	2007-09-24
168603	Roy	Roxane	1A	2007-09-26

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
173947	Roy	Jean-François	3B	2007-09-26
173578	Samson	Sylvie	1A	2007-09-24
144953	Santaguida	Giuseppe	9	2007-09-18
169554	Sarasin	Catherine	3B	2007-09-24
143549	Shiraishi	Hidetaka	6	2007-09-26
143714	Simard	Jacques	4C	2007-09-26
168779	Ste-Marie	Martin	1A	2007-09-26
155906	Sévigny	Jonathan	5B	2007-09-24
173300	Thibeault	Jayson	7	2007-09-14
173247	Théberge	Alexandre	3B	2007-09-21
147065	Tremblay	Lyne	4B	2007-09-25
132872	Tremblay	Donald	7	2007-09-25
132960	Tremblay	Jean	5A	2007-09-25
170537	Tremblay	Annie	1A	2007-09-25
139063	Trudel	Francine	4A	2007-09-25
172572	Tsirigotis	Dimitrios	7	2007-09-14
133729	Vaillancourt	Rolland	5A	2007-09-24
156281	Viens	Annie	7, F	2007-09-18
169099	Viens	Nicolas	1B	2007-09-25
168130	Villeneuve	Valérie	1A	2007-09-24
134378	Vincent	Daniel	6	2007-09-26
134613	Williamson	Denis	7	2007-09-24

3.4.5 Refus d'inscription d'une firme

Aucune information.

3.4.6 Cessations, radiations et suspensions des firmes inscrites

3.4.6.1 Courtiers en valeurs

CTI Capital inc.

Radiation de l'inscription à titre de courtier en valeurs de plein exercice, vu la cessation des activités de courtier en valeurs de la société CTI Capital Inc.

3.4.6.2 Conseillers en valeurs

Aucune information.

3.4.6.3 Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Disciplines	Date de cessation
510061	Votre conseiller professionnel inc.	Assurance de personnes	2007-09-20

3.4.6.4 Sociétés et représentants autonomes

Inscription	Nom du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
501209	Pierre Deveault	Assurance de personnes	2007-09-24
502782	Jean-Sébastien Rioux	Assurance de personnes	2007-09-25
503722	Hélène Tanguay	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2007-09-21
512623	Anne Morin	Assurance de personnes	2007-09-20

3.4.6.5 Représentants de cabinets de services financiers (*en vertu de l'article 218 de la LDPSF*)

Aucune information.

3.4.7 Suspensions et radiations des OAR

3.4.7.1 Membres de l'ACCOVAM

Aucune information.

3.4.7.2 Membres de la CSF

Aucune information.

3.4.7.3 Membres de la ChAD

Aucune information.

3.5 AVIS D'AUDIENCES

RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
France Lacelle, courtier Certificat no 117924	2007-04-01 (C)	<ul style="list-style-type: none"> Me Patrick de Niverville, président Philippe Legault, C.d'A.Ass., membre Luc Bellefeuille, C.d'A.A., A.V.C., membre 	04-10-2007 (9h30)	Chambre de l'assurance de dommages - Montréal	<p>2 chefs pour avoir fait défaut de s'assurer qu'elle-même, ses employés et mandataires respectent les dispositions de la <i>Loi sur la distribution de produits et services financiers</i> et celles de ses règlements (<i>article 2 du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>);</p> <p>1 chef pour avoir fait défaut de respecter le règlement sur la tenue de dossier en ne conservant pas, pour une période minimale de cinq (5) ans, le dossier de l'assuré (<i>article 13 du Règlement sur la tenue et la conservation des livres et registres</i>);</p> <p>1 chef pour avoir fait des déclarations susceptibles d'induire en erreur le bureau du syndic (<i>article 37 du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>);</p>	Audition
France Lacelle, courtier Certificat no. 117924	2007-07-01 (C)	<ul style="list-style-type: none"> Me Patrick de Niverville, président Philippe Legault, C.d'A.Ass., membre Luc 	04-10-2007 (9h30)	Chambre de l'assurance de dommages - Montréal	<p>7 chefs pour avoir fait défaut de rendre compte de l'exécution du mandat (<i>article 37(4) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>);</p> <p>1 chef pour avoir exercé ses activités de façon négligente (<i>article 37(1) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>);</p>	Audition

RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
		Bellefeuille, C.d'A.A., A.V.C., membre			1 chef pour avoir fait défaut de donner suite à la plainte d'une assurée (<i>article 28 du Règlement sur les cabinets, représentants autonomes et sociétés autonomes (no 9)</i>);	
France Lacelle, courtier Certificat no 117924	2007-09-01(C)	<ul style="list-style-type: none"> • Me Patrick de Niverville, président • Philippe Legault, C.d'A.Ass., membre • Luc Bellefeuille, C.d'A.A., A.V.C., membre 	04-10-2007 (9h30)	Chambre de l'assurance de dommages - Montréal	<p>1 chef pour avoir fait défaut de s'assurer qu'elle même et ses mandataires aient la mention d courtier spécial leur permettant d'offrir des produit d'assurance d'assureurs externes (<i>article 41 de l Loi sur la distribution de produits et service financiers</i>);</p> <p>1 chef pour avoir exercé ses activités avec des personnes qui ne sont pas autorisées à exercer de telles activités par cette loi ou ses règlements d'application ou d'utiliser leurs services pour ce faire (<i>article 37(12) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>);</p> <p>2 chefs pour avoir fait défaut d'aviser ou que les représentants du cabinet fassent défaut d'aviser le client de tous les frais qui ne sont pas inclus dans le montant de la prime d'assurance (<i>article 22 du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>);</p> <p>1 chef pour avoir fait défaut d'exécuter av transparence le mandat accepté (<i>article 25 du Co de déontologie des représentants en assurance</i>);</p>	Audition

RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
France Lacelle, courtier Certificat no. 117924	2002-06-02 (C)	<ul style="list-style-type: none"> Me Daniel M. Fabien, président-suppléant Marc-Henri Germain, C.d'A.A., A.V.A., membre 	04-10-2007 (10h30)	Chambre de l'assurance de dommages - Montréal	<p>dommages);</p> <p>1 chef pour conflit d'intérêts ;</p> <p>1 chef pour avoir exercé ses activités de façon malhonnête ;</p> <p>3 chefs pour avoir confectionné des documents qu'elle savait faux ;</p> <p>3 chefs pour défaut de respecter les lois et règlements applicables ;</p> <p>1 chef pour défaut de conserver pendant 5 ans les livres et registres comptables prescrits ;</p> <p>1 chef pour avoir négligé ses devoirs professionnels et défaut de placer les intérêts des assurés avant les siens ;</p>	Audition

RÔLE DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE (CSF)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
Jean-Marc Daoust	CD00-0594	François Folot, président Gilles C. Gagné, A.V.C. Albert Audet	1 ^{er} octobre 2007 à 14h00	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, Bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Informations et/ou explications incomplètes, trompeuses ou mensongères. Défaut de respecter ses obligations à l'égard du profil d'investisseur.	audition sur sanction
Sylvain Mantha	CD00-0642	François Folot, président Pierre Décarie Albert Audet	2 octobre 2007 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, Bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Défaut de fournir aux assureurs les renseignements d'usage et/ou fournir de faux renseignements. Remplacement sans préavis de remplacement (même type de produits). Défaut de respecter les obligations à l'égard de l'analyse des besoins financiers.	audition sur culpabilité
Chris Ochiai	CD00-0656	Janine Kean, président Yvon Fortin, A.V.A. Felice Torre, A.V.A.	2 octobre 2007 à 9h30 3 octobre 2007 à 9h30 4 octobre 2007 à 9h30	À venir Montréal	Falsification ou contrefaçon de signature ou de documents. Effectuer une opération sans l'autorisation du client.	poursuite - aud. culp
Luc Wilson	CD00-0669	Janine Kean, président Michèle Barbier, A.V.A. François Faucher	9 octobre 2007 à 9h30 10 octobre 2007 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, Bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Appropriation de fonds pour fins personnelles ou/ non-paiement des sommes perçues à une institution financière. Défaut de subordonner son intérêt personnel à celui de son client.	audition sur culpabilité

RÔLE DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE (CSF)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
Jacques Fortier	CD00-0619	François Folot, président Kaddis Sidaros, A.V.A. Alain Côté, A.V.C.	11 octobre 2007 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, Bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Défaut de divulguer l'existence d'un contrat en vigueur et/ou défaut d'indiquer l'intention de remplacer dans la proposition. Falsification ou contrefaçon de signature ou de documents. Défaut de subordonner son intérêt personnel à celui de son client. Défaut d'informer le client des risques liés à l'effet de levier.	Audition culpabilité (de novo)
Pierre Berry	CD00-0636	François Folot, président	16 octobre 2007 à 9h30 17 octobre 2007 à 9h30 18 octobre 2007 à 9h30 19 octobre 2007 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, Bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Informations et/ou explications incomplètes, trompeuses ou mensongères. Défaut de divulguer l'existence d'un contrat en vigueur et/ou défaut d'indiquer l'intention de remplacer dans la proposition. Remplacement sans préavis de remplacement (même type de produits). Défaut de subordonner son intérêt personnel à celui de son client. Défaut de respecter les obligations à l'égard de l'analyse des besoins financiers.	audition sur culpabilité

RÔLE DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE (CSF)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
Jacques-André Marcoux	CD00-0644	François Folot, président Jacques Denis, A.V.A. Pierre Décarie	18 octobre 2007 à 9h30 19 octobre 2007 à 9h30	Hôtel Les suites de Lavolette 7102, rue Notre-Dame Ouest Trois-Rivières (Québec)	Informations et/ou explications incomplètes, trompeuses ou mensongères. Excéder les limites de ses connaissances et/ou fausses représentations quant à son niveau de compétence.	audition sur culpabilité
Robert Bourdeau	CD00-0646	François Folot, président Jacques Denis, A.V.A. Pierre Décarie	18 octobre 2007 à 9h30 19 octobre 2007 à 9h30	Hôtel Les suites de Lavolette 7102, rue Notre-Dame Ouest Trois-Rivières (Québec)	Informations et/ou explications incomplètes, trompeuses ou mensongères. Défaut de subordonner son intérêt personnel à celui de son client. Excéder les limites de ses connaissances et/ou fausses représentations quant à son niveau de compétence. Inexécution ou mauvaise exécution du mandat et/ou défaut de rendre compte du mandat.	audition sur culpabilité
Pierre Desrosiers	CD00-0661	François Folot, président Bernard Meloche Michel Cotroni, A.V.A.	22 octobre 2007 à 9h30 23 octobre 2007 à 9h30	Palais de justice de Rimouski 183, de la Cathédrale, Rimouski (Québec), G5L 5J1	Informations et/ou explications incomplètes, trompeuses ou mensongères. Falsification ou contrefaçon de signature ou de documents. Proposition ou transaction à l'insu du consommateur ou pour une personnes fictive.	audition sur culpabilité

RÔLE DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE (CSF)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
Jean-François Grignon	CD00-0625	François Folot, président Yvon Fortin, A.V.A. Albert Audet	24 octobre 2007 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, Bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Informations et/ou explications incomplètes, trompeuses ou mensongères. Appropriation de fonds pour fins personnelles ou/ non-paiement à l'assureur des sommes perçues. Refus de collaborer avec une personne chargée de l'application de la loi. Défaut de subordonner son intérêt personnel à celui de son client. Tenter d'éluder sa responsabilité civile professionnelle ou celle de son cabinet ou de la société pour laquelle il exerce.	audition sur sanction
Guy D'Arcy	CD00-0662	Janine Kean, président	25 octobre 2007 à 9h30 29 octobre 2007 à 9h30 30 octobre 2007 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, Bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Informations et/ou explications incomplètes, trompeuses ou mensongères. Falsification ou contrefaçon de signature ou de documents. Défaut de respecter ses obligations à l'égard du profil d'investisseur. Appropriation de fonds pour fins personnelles ou/ non-paiement des sommes perçues à une institution financière. Défaut de subordonner son intérêt personnel à celui de son client.	audition sur culpabilité

RÔLE DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE (CSF)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
					Défaut de respecter les obligations à l'égard de l'analyse des besoins financiers.	
Carole Dorion	CD00-0628	Janine Kean, président Gilles C. Gagné, A.V.C. Michèle Barbier, A.V.A.	31 octobre 2007 à 14h00	Chambre de la sécurité financière 300, Léo-Pariseau, Bureau 2600, Montréal (Québec) H2X 4B8	Informations et/ou explications incomplètes, trompeuses ou mensongères. Ne pas chercher à avoir une connaissance complète des faits. Refus de collaborer avec une personne chargée de l'application de la loi.	audition moyens préliminaires

3.6 SANCTIONS ADMINISTRATIVES ET DÉCISIONS DISCIPLINAIRES

Veillez noter que les décisions rapportées ci-dessous peuvent faire l'objet d'un appel, selon les règles qui leur sont applicables.

3.6.1 Autorité

RÉSUMÉ DE DÉCISION

DÉCISION 2007-PDG-0173

Décision rendue le 21 septembre 2007 à l'encontre du cabinet Élise Pépin et associés inc., en vertu de l'article 115 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers.

Inscription n° 507443

Disciplines : assurance de personnes;
assurance collective de personnes.

Objet de la décision : Nomination par intérim, pour une période de 45 jours, d'un nouveau dirigeant responsable du cabinet, en remplacement de M^{me} Élise Pépin.

M^{me} Élise Pépin est présidente, seule administratrice et dirigeante responsable du cabinet. Elle détient un certificat auprès de l'Autorité lui permettant d'agir à titre de représentante dans les disciplines de l'assurance de personnes, de l'assurance collective de personnes et du courtage en épargne collective.

Le 12 septembre 2007, l'Autorité recevait une dénonciation de la part de la Chambre de la sécurité financière à l'effet que la protection des consommateurs était compromise, du fait que le cabinet et sa dirigeante n'agissaient pas avec soin et compétence.

Cette dénonciation portait essentiellement sur les éléments suivants :

- l'accès aux locaux où sont conservés les dossiers clients par diverses personnes qui ne sont pas à l'emploi du cabinet;
- un va-et-vient continu dans les locaux abritant le cabinet;
- la disparition de trois ou quatre ordinateurs dans lesquels étaient compilées plusieurs informations confidentielles au sujet des clients;
- la conduite de la dirigeante responsable.

L'Autorité craint que la confidentialité des renseignements personnels contenus dans les dossiers clients ne soit pas respectée et considère que la dirigeante responsable doit être remplacée.

Comme l'Autorité a pour responsabilité de voir à l'application des dispositions de la Loi sur la distribution de produits et services financiers et de ses règlements et qu'elle a pour mission de veiller à la protection du public, vu la gravité de la situation et l'importance de protéger la confidentialité des renseignements personnels contenus dans les dossiers clients, l'Autorité n'a d'autre choix que d'intervenir.

Par conséquent, l'Autorité nomme par intérim, pour une période de 45 jours à compter de la date de signification de la décision, M^{me} Josée Pothier à titre de dirigeante responsable du cabinet, ou jusqu'à ce

que celui-ci ait fourni à l'Autorité le nom du dirigeant responsable qu'il entend nommer en remplacement de M^{me} Élise Pépin et que cette nomination ait été approuvée par l'Autorité.

MENTION IMPORTANTE

Le cabinet a également reçu, de la part de l'Autorité, un avis préalable à l'émission d'une décision en vertu des articles 115 et 117 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers. Cet avis offre au cabinet la possibilité de faire parvenir ses observations écrites à l'Autorité, relativement aux manquements qui lui sont reprochés.

3.6.2 BDRVM

Aucune information.

3.6.3 OAR

3.6.3.1 Comité de discipline de la CSF

Aucune information.

3.6.3.2 Comité de discipline de la ChAD

Aucune information.

3.6.3.3 ACCOVAM

FORMATION D'INSTRUCTION

CANADA
CONSEIL DE SECTION DU QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

Date : 29 août 2007

DEVANT: **Me Jean-Pierre Lussier**
 M. Jean Morin
 M. Daniel Houle

ASSOCIATION CANADIENNE DES COURTIERS EN VALEURS MOBILIÈRES,

« l'Association »

Et

FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC.,

« l'Intimée »

D É C I S I O N

[1] Après enquête, le personnel de l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières (ci-après désignée comme l'ACCOVAM ou l'Association) a conclu que la Financière Banque Nationale Inc. (ci-après désignée comme l'Intimée) avait commis un certain nombre d'infractions passibles de sanctions disciplinaires par une formation d'instruction constituée conformément au Statut 20 de l'ACCOVAM.

[2] Le 20 juillet 2007, l'ACCOVAM et l'Intimée ont signé une entente de règlement (jointe à la présente décision pour en faire partie intégrante). Par cette entente, l'Intimée reconnaît sa culpabilité sur douze chefs d'infraction et accepte de se voir imposer une amende globale de 795 000\$, en plus de payer une somme de 50 000,\$ à titre de frais.

[3] Le 17 août 2007, l'Intimée et l'ACCOVAM comparaissaient devant notre formation d'instruction et faisaient leurs représentations pour que cette entente de règlement reçoive notre aval. Elles ont conjointement recommandé que nous acceptions cette entente de règlement et donnions acte de cette acceptation par la présente décision.

[4] Après avoir délibéré, nous avons résolu d'accepter l'entente de règlement pour les motifs qui suivent.

[5] En premier lieu, notre formation souligne son entier accord avec certaines prémisses émises par différentes formations d'instruction à l'égard d'ententes de règlement.

[6] Dans Re : Valeurs Mobilières Union Ltée et John P. Thompson¹, la formation d'instruction soulignait que face à une entente de règlement, la formation d'instruction n'a pas à substituer sa propre discrétion à celle des parties. Elle doit plutôt se limiter à vérifier si le résultat de la négociation est ou non raisonnable, compte tenu de l'ensemble des circonstances.

[7] Dans Re : Milewski², la formation d'instruction exprimait avec éloquence cette idée en écrivant ceci :

« A District Council considering a settlement agreement will tend not to alter a penalty that it considers to be within a reasonable range, taking into account the settlement process and the fact that the parties have agreed. It will not reject a settlement unless it views the penalty as clearly falling outside a reasonable range of appropriateness. »

(soulignements ajoutés)

¹ Bulletin de l'ACCOVAM no. 3531, 18 avril 2006

² Re Milewski (1999) I.D.A. C.D. No. 17 28 juillet 1999

[8] Dans ce sens, la formation doit conserver à l'esprit que la pénalité consentie aux termes d'une négociation permettant à l'Association d'éviter les coûts d'une poursuite et de s'assurer d'un résultat favorable risque de se situer comme on l'a décrit dans *Re : Milewski*, « at the low end of the spectrum ». Dans une négociation de ce type, chaque partie doit y trouver son compte et la formation d'instruction doit donc se montrer circonspecte avant de refuser de donner acte à une telle entente de règlement.

[9] C'est pourquoi dans *Re : Clark*³, la formation d'instruction écrivait ceci :

« ... the panel should not simply substitute its discretion for that of Staff who negotiated the settlement. The panel must be cognizant of the importance of the settlement process and should not interfere lightly in a negotiated settlement. ...the settlement process is one of negotiation and compromise and the penalty imposed following a settlement will often be less onerous than one imposed following a hearing where similar findings are made. »

(soulignements ajoutés)

[10] Ceci précisé, l'entente de règlement concerne douze infractions qui réfèrent toutes à des lacunes de supervision à la fois à la succursale du siège social et à la fois à la succursale de Joliette. Ces infractions se sont produites, pour la succursale du siège social, de 1999 à 2002, et pour la succursale de Joliette, de 1990 à 2002. Les détails des contraventions sont décrits à l'entente de règlement.

[11] Les parties ont attiré notre attention sur des précédents où, pour des infractions de semblable nature, on a retenu des sanctions allant d'environ 150 000,\$ à 1 500 000,\$ d'amende. Les circonstances (nombre de contraventions, longueur des périodes durant lesquelles les infractions ont été commises, conséquences pour les clients lésés, etc.) varient beaucoup d'un cas à l'autre de sorte qu'il est difficile d'établir avec précision ce que devrait être une sanction-type dans ce genre de contravention.

[12] Mais, manifestement, de telles infractions commandent des sanctions sévères. Et il ne fait aucun doute que, s'il y avait eu déclaration de culpabilité suite à une audience contestée, la sanction aurait pu être plus élevée. Mais non seulement y a-t-il ici admission de culpabilité, mais on doit aussi tenir compte de quatre facteurs atténuants d'importance.

[13] En premier lieu, il y a eu entière collaboration de l'Intimée tout au long de l'enquête de l'Association et admission de sa responsabilité au terme de celle-ci.

³ *Re Clark* (1999) I.D.A. C.D. No. 40, 29 novembre 1999

PAGE : 4

[14] Deuxièmement, des corrections majeures ont été apportées par l'intimée en matière de supervision à compter de 2002. Tant l'ACCOVAM que l'intimée ont évoqué des changements draconiens. Et ces améliorations radicales ont été faites avant toute négociation de l'entente. L'ACCOVAM s'en est déclarée très satisfaite.

[15] Troisièmement, selon les représentations des parties, les clients qui ont pu être préjudiciés suite à ces problèmes de supervision ont été indemnisés. L'ampleur des règlements et les indemnités substantielles versées s'ajoutent aux pénalités convenues à l'entente de règlement. Dans leur ensemble, les conséquences sont donc sérieuses pour l'intimée et ont très certainement une portée dissuasive pour elle comme pour tout autre contrevenant éventuel.

[16] Enfin, nous ne pouvons ignorer l'impact public que cet aveu de responsabilité et cette amende vont très certainement entraîner pour l'intimée. La publicisation de notre décision est peut-être encore plus signifiante en termes de dissuasion que l'amende elle-même, bien que celle-ci représente un montant substantiel.

[17] L'ensemble de ces facteurs nous amène à conclure que l'entente de règlement ne comporte pas une sanction manifestement disproportionnée face aux contraventions elles-mêmes et aux facteurs atténuants plus haut exposés. Nous estimons cette sanction raisonnable eu égard à l'ensemble des circonstances établies devant nous.

POUR CES MOTIFS, LA FORMATION D'INSTRUCTION :

[18] Accepte l'entente de règlement et lui **DONNE EFFET** à la date de la présente décision.

Le 29 AOUT 2007


Jean Morin, membre de la formation
d'instruction

Le 29 AOUT 2007


Daniel Bisette, membre de la formation
d'instruction

Le 29 août 2007


Jean-Pierre Lussier, membre de la formation
d'instruction

Pour l'Association: Me Sylvie Poirier

Pour l'Intimée: Me François Lavallée

Date d'audience : 17 août 2007

Date de délibéré : 17 août 2007

Date de décision : 29 août 2007

ASSOCIATION CANADIENNE DES COURTIERS EN VALEURS MOBILIÈRES

AFFAIRE INTÉRESSANT :

LES STATUTS DE L'ASSOCIATION CANADIENNE
DES COURTIERS EN VALEURS MOBILIÈRES

ET

FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC.

ENTENTE DE RÈGLEMENT

I. INTRODUCTION

1. Le personnel du Service de la mise en application (le personnel) de l'ACCOVAM canadienne des courtiers en valeurs mobilières (l'ACCOVAM) a effectué une enquête sur la supervision exercée par Financière Banque Nationale inc. (l'intimée), une société membre de l'ACCOVAM, à l'égard d'événements survenus dans deux de ses succursales.
2. L'enquête a révélé des faits pour lesquels l'intimée pourrait faire l'objet de sanctions disciplinaires imposées par une formation d'instruction nommée en vertu de la partie 10 du Statut 20 de l'ACCOVAM (la formation d'instruction).

II. RECOMMANDATION CONJOINTE DE RÈGLEMENT

3. Le personnel et l'intimée consentent et conviennent du règlement de cette affaire au moyen de la présente entente de règlement (l'entente de règlement) conformément aux articles 35 à 40, inclusivement, du Statut 20 et à la règle 15 des Règles de procédure de l'ACCOVAM.
4. L'entente de règlement est conditionnelle à son acceptation par la formation d'instruction.
5. L'entente de règlement prendra effet et liera l'intimée et le personnel à compter de la date de son acceptation par la formation d'instruction.

- 2 -

6. L'entente de règlement sera présentée pour acceptation à la formation d'instruction dans le cadre d'une audience (l'audience de règlement). Au terme de l'audience de règlement, la formation d'instruction pourra accepter ou rejeter l'entente de règlement.
7. Si la formation d'instruction accepte l'entente de règlement, l'intimée renonce à son droit à une audience disciplinaire, à une révision ou à un appel, prévu aux Statuts de l'ACCOVAM ou de toute loi applicable.
8. Si la formation d'instruction rejette l'entente de règlement, le personnel et l'intimée peuvent conclure une autre entente de règlement; ou le personnel peut demander la tenue d'une audience disciplinaire portant sur les questions qui ont révélées au cours de l'enquête.
9. L'entente de règlement deviendra accessible au public après son acceptation par la formation d'instruction.
10. Le personnel et l'intimée conviennent que, dans le cas où la formation d'instruction accepte l'entente de règlement, ils ne feront pas de déclarations publiques incompatibles avec l'entente de règlement, directement ou par l'entremise d'une personne parlant en leur nom.
11. Le personnel et l'intimée recommandent conjointement que la formation d'instruction accepte l'entente de règlement.

III. EXPOSÉ DES FAITS

12. Le personnel et l'intimée admettent pour les fins du présent règlement les faits exposés dans la présente section et reconnaissent que les termes du règlement traduit par la présente entente de règlement sont fondés sur ces faits précis et en disposent entièrement.

L'intimée

13. À tout moment pertinent, l'intimée, une société membre de l'ACCOVAM, était inscrite au Québec comme courtier de plein exercice.
14. Les faits visés par la présente entente de règlement sont survenus au Québec et sont relatifs à une supervision insuffisante par l'intimée des activités dans sa succursale siège social située à Montréal au cours de la période de 1999 à 2002 et des activités de sa succursale de Joliette (et/ou Joliette 1) au cours de la période de 1990 à 2002.

- 3 -

15. Au cours des dernières années, l'intimée a fait des efforts significatifs afin d'améliorer ses mécanismes de contrôle et de supervision des activités dans ses succursales. L'intimée a adopté les mesures nécessaires pour y remédier.

Succursale siège social - Montréal

L'équipe Pelletier – Sénécal – Meffé

16. À tout moment pertinent, Gilbert Pelletier ("Pelletier") faisait équipe avec Simon Paul Sénécal ("Sénécal") et Fernando Meffé ("Meffé"), tous employés comme représentants inscrits avec Financière Banque Nationale inc. ("l'intimée") à sa succursale siège social située au 1155, rue Metcalfe, 23^{ième} étage à Montréal au Québec.

Pelletier

17. Le ou vers le 9 juin 1993, Pelletier fut autorisé par l'ACCOVAM comme représentant inscrit de l'intimée (alors « Lévesque Beaubien Geoffrion inc. »). Le ou vers le 30 octobre 2001, il a obtenu l'autorisation de transiger des options à l'emploi de l'intimée.
18. Le ou vers le 2 mai 2002, Pelletier a été suspendu par l'intimée, puis est parti en congé d'invalidité à long terme. L'intimée a formalisé la fin d'emploi de Pelletier le 15 avril 2004 et il n'a pas été inscrit depuis cette date à l'emploi d'une société membre de l'ACCOVAM.

Sénécal

19. Sénécal est actif dans l'industrie depuis 1959.
20. Le ou vers le 14 février 1991, il fut autorisé comme représentant inscrit de l'intimée (alors « Lévesque Beaubien Geoffrion inc. »).
21. Il est toujours à l'emploi de l'intimé comme représentant inscrit.

Meffé

22. Meffé fut autorisé comme représentant inscrit de l'intimée (alors Lévesque, Beaubien Geoffrion inc. ») le ou vers le 23 février 1987.
23. En avril 1987, il fut agréé pour les options et en décembre 1988, pour les contrats à termes.
24. En juin 1994, il fut approuvé comme vice-président (négociant) de l'intimée.

- 4 -

25. Le ou vers le 15 novembre 1996, il fut aussi autorisé comme responsable suppléant des contrats à terme (RCTS) de l'intimée (alors « Lévesque Beaubien Geoffrion inc »).
26. Le ou vers le 4 mai 1999, il fut aussi autorisé comme responsable suppléant des contrats d'options (RCOS) de l'intimée.
27. Le ou vers le 5 août 2003, il a cessé d'être approuvé comme RCOS et RCTS mais a continué d'être inscrit comme représentant agréé pour les options et pour les contrats à terme de l'intimée.
28. Meffé est toujours vice-président de l'intimée et inscrit comme représentant agréé pour les options et pour les contrats à terme de l'intimée.

Supervision au niveau de la succursale

29. Jusqu'en 1999, la succursale du siège social à Montréal était dirigée par BM1.
30. En janvier 1999, BM2 a remplacé BM1 à titre de directrice de succursale.
31. L'intimée n'a alors pas informé l'ACCOVAM de la cessation des fonctions de BM1 comme directeur de succursale.
32. L'intimée n'a pas non plus avisé l'ACCOVAM de l'entrée en fonction de BM2 comme directrice de succursale, ni n'a alors demandé l'approbation de celle-ci à ce titre.
33. Au cours des deux années qui ont suivi, elle a permis à BM2 d'exercer cette fonction, sans y être autorisée et sans rencontrer les exigences de formation prescrites par l'ACCOVAM.
34. Ce n'est que le 19 février 2001 qu'une demande d'approbation de BM2 comme directrice de succursale fut finalement soumise à l'ACCOVAM par l'intimée.
35. Elle fut approuvée par l'ACCOVAM le 22 février 2001.
36. L'intimée a induit en erreur l'ACCOVAM en ne donnant avis qu'en février 2001, de la cessation des fonctions de BM1 comme directeur de succursale, soit seulement après que BM2 ait été dûment inscrite par l'ACCOVAM, alors qu'en réalité il avait cessé d'occuper ce poste depuis plus de deux ans.
37. De janvier 1999 à février 2000, il n'y avait pas de directeur adjoint pour cette succursale.

Contexte

38. Sénécal a débuté son emploi comme représentant inscrit de l'intimée en 1991.
39. En 1993, Pelletier fut approuvé comme représentant inscrit. Il a alors commencé à travailler comme assistant de Sénécal.
40. Vers février 1999, Sénécal et Pelletier ont décidé de faire équipe.

Événements

41. Vers décembre 2000, Sénécal et Pelletier ont commencé à ouvrir des comptes d'options pour les clients de l'équipe, pour inclure la négociation d'options à leurs stratégies d'investissement, malgré que ni Sénécal, ni Pelletier, n'était alors autorisé par l'ACCOVAM pour transiger des options.
42. Ils complétaient les demandes d'ouverture de comptes d'option et la documentation afférente qu'ils faisaient signer par Meffé, un représentant agréé pour les options à leur succursale.
43. Ces ouvertures de comptes d'options pour les clients de Sénécal et Pelletier ont été approuvées par le responsable désigné des contrats d'option.
44. En février 2001, une réunion fut tenue avec la direction, suite à un courriel transmis par la directrice adjointe de succursale. Ce courriel contenait une liste de 84 clients de l'équipe Sénécal-Pelletier dont les comptes devaient être codifiés pour les options.
45. Le directeur régional de l'époque a alors suggéré que l'équipe Sénécal-Pelletier s'associe temporairement à Meffé qui, lui, était autorisé à transiger les options et ce dernier a accepté la responsabilité d'agir comme représentant agréé pour les options pour la clientèle de Sénécal-Pelletier.
46. Le responsable désigné des contrats d'options d'alors a approuvé un arrangement temporaire en février 2001 et le code de représentant ITAB, identifié à Pelletier/Meffé, fut créé.
47. Cet arrangement temporaire était pour une période de deux mois, le temps pour Pelletier de compléter sa formation et d'obtenir son inscription pour transiger les options.
48. Toutefois, suivant l'arrangement convenu, toute la documentation des comptes pour le code ITAB devait être approuvée par Meffé durant cette période. Tous les clients transigeant des options sous le code ITAB devaient faire affaire seulement avec Meffé, lequel devait assumer la responsabilité d'expliquer la

- 6 -

stratégie d'option et d'obtenir les autorisations des clients. Notamment, il assumait la responsabilité de communiquer avec les clients.

49. L'arrangement intervenu fut verbal et ne fut pas documenté par la direction et le service de conformité, ni ses conditions confirmées par écrit à toutes les personnes concernées.
50. La directrice de succursale, qui avait la responsabilité de superviser les ouvertures de comptes et les opérations pour la succursale, n'a pas participé à cette réunion ni n'a reçu de confirmation écrite des termes de cet arrangement.
51. Elle en fut informée après coup par la directrice adjointe de succursale.
52. Étant en désaccord avec cette décision, elle a exprimé son inconfort au directeur régional de l'intimée.
53. Insatisfaite de la réponse reçue du directeur régional, celle-ci en a fait part directement à un membre de la haute direction du service aux particuliers, sans plus de résultat.
54. Lors de l'ouverture des comptes d'options pour certains de leurs clients, Sénécal et Pelletier indiquaient sur les formulaires une tolérance au risque et des objectifs de placement, sans égard à ce qu'ils étaient réellement.
55. Pour les comptes d'option ouverts entre décembre 2000 et octobre 2001, Meffé a systématiquement signé la documentation d'ouverture des comptes d'une centaine de comptes d'option, à titre de représentant, sans communiquer avec les clients, ni vérifier leurs véritable tolérance au risque et objectifs de placement.
56. Comme jusqu'au 22 février 2001, la directrice de succursale n'avait pas reçu l'autorisation de l'ACCOVAM pour agir à ce titre, c'est la directrice adjointe de succursale qui a approuvé la majorité des ouvertures de ces comptes d'options et leur documentation afférente.
57. Or, celle-ci n'a généralement pas interrogé Meffé, Pelletier et/ou Sénécal concernant la convenance des demandes d'ouvertures desdits comptes d'options, ni ne s'est préoccupé de savoir si c'était dans l'intérêt de tous clients visés.
58. Il n'y avait aucune documentation concernant la supervision de l'ouverture de ces comptes d'options au niveau de la succursale.
59. Les ouvertures de comptes d'options ont aussi été approuvées par le responsable désigné des contrats d'options pour l'intimée au siège social.
60. Au début de l'arrangement de février 2001, Sénécal et Pelletier communiquaient à Meffé l'information sur les transactions à exécuter pour leurs clients et Meffé

- 7 -

ou un membre de son équipe exécutait alors la transaction dans le système d'ordres auquel ils avaient accès.

61. Meffé ne communiquait jamais avec les clients du code ITAB pour obtenir leur autorisation avant chaque opération d'option ni ne s'assurait la convenance des opérations demandées pour eux par Sénécal et Pelletier.
62. Au fil des mois suivant février 2001, comme Meffé n'était pas toujours disponible, Pelletier s'est plutôt dirigé vers la directrice adjointe de succursale qui avait aussi un accès au système d'ordres.
63. Dès lors, lorsque Pelletier avait des transactions d'option à effectuer pour ses clients, il les exécutait lui-même dans le système d'ordres à partir du poste de travail de la directrice adjointe de succursale, qui lui en permettait l'accès, sans en référer à Meffé.
64. Celle-ci ne faisait pas de vérification avant de lui en donner accès pour s'assurer qu'il avait préalablement obtenu l'autorisation du client.
65. Ce n'est qu'en octobre 2001, que les ordres ont de nouveau été exécutés à partir du poste de Meffé, car la directrice adjointe de succursale avait cessé de remplir ces fonctions et n'avait donc plus accès au système d'ordres pour les options.
66. Quant à Sénécal, qui était de moins en moins présent, il se souciait peu de la conduite de Pelletier et de Meffé à l'égard des clients de son équipe, bénéficiant d'une bonne proportion des commissions générées qui étaient partagées dans les proportions suivantes: 45% à Pelletier, 45% à Sénécal and 10% à l'équipe Meffé.
67. Or, pendant cette période de février à octobre 2001, la directrice de succursale recevait les rapports journaliers de commissions qui incluait les opérations sous le code ITAB.
68. Suivant les billets d'ordre pour le code ITAB, environ 1100 opérations ont été exécutées pour environ 100 clients durant les 10 premiers mois de l'année 2001, soit la période au cours de laquelle Pelletier et Sénécal n'étaient pas autorisés par l'ACCOVAM à transiger des options.
69. Il n'y a eu aucune intervention écrite ou documentée par la directrice de succursale auprès des représentants du code ITAB concernant les opérations d'options effectuées au cours de cette période.
70. En fait, vu la tolérance témoignée par la haute direction à l'égard de cette situation, la directrice de succursale et la direction du service de conformité ne disposaient pas de l'autorité voulue pour intervenir de façon crédible auprès de ces représentants.

- 8 -

71. En août 2001, un officier du service de conformité de l'intimée s'est rendu compte que l'équipe Sénécal-Pelletier communiquait directement avec ses clients pour les stratégies d'options sans référer ceux-ci à Meffé tel que convenu en février 2001.
72. Aussitôt, soit le ou vers le 24 août 2001, le service de conformité de l'intimée a envoyé un courriel à Pelletier lui rappelant que, selon l'arrangement convenu en février 2001, Meffé était le seul représentant autorisé pour communiquer avec les clients de l'équipe Sénécal-Pelletier pour toute matière relative aux options et ce, tant que Pelletier ne serait pas autorisé par l'ACCOVAM à transiger des options.
73. Le service de conformité a alors également, à cette même date, transmis un courriel à Meffé lui rappelant ses responsabilités à cet égard.
74. En dépit de la tolérance manifestée par la haute direction à l'égard de la situation, le service de la conformité, à partir du 24 août 2001, est intervenu auprès de Pelletier, Sénécal et Meffé, à plusieurs reprises et notamment au moyen de rappels écrits.
75. Malgré les rappels reçus du service de conformité, à partir d'août 2001 ni l'équipe Sénécal-Pelletier, ni Meffé, n'ont changé leur façon de procéder pour les comptes d'options des clients du code ITAB.
76. BM2 a expliqué n'être pas intervenue pour faire le suivi des rappels faits à Pelletier et Meffé en raison d'une inspection interne de la succursale prévue pour en septembre et ensuite, en raison des événements du 11 septembre 2001.
77. En effet, le ou vers le 4 septembre 2001, la succursale de l'intimée a fait l'objet d'une inspection menée par la société mère, Banque Nationale.
78. Un rapport préliminaire de l'inspection de la succursale, portant sur la période de juin à septembre 2001, fut produit en novembre 2001.
79. Ce rapport concluait, notamment, que des améliorations étaient nécessaires au niveau de la direction de la succursale : les déficiences supportant cette conclusion y étaient identifiées comme suit :
 - Manque de suivi sur la cohérence entre les objectifs de placement et le niveau de risque désiré par les clients et le contenu des portefeuilles des clients;
 - Manque de suivi sur le respect de l'obligation de fiduciaire par certains conseillers en placement et la tolérance de stratégies d'investissement non convenables pour les clients;

- 9 -

- Vérification insuffisante par la directrice des informations inscrites sur les fichiers clients avant de signer le document. Cela a entraîné des fichiers clients contenant des objectifs et facteurs de risque respectifs et identiques d'un client à l'autre;
- Manque de documentation et de conservation au dossier des interventions de la direction lors de son analyse des rapports quotidiens de commissions, des analyses mensuelles des relevés de comptes des clients ayant généré plus de 1 000\$ de commissions et des relevés de comptes des employés;
- Manque de documentation et de preuves de révision des erreurs de négociation;
- Manque de documentation et de preuves de surveillance des nouveaux conseillers en placement faisant partie d'un groupe de conseillers;
- Dérogation dans l'application de la politique interne concernant la supervision continue des activités dans une succursale en l'absence de la directrice. Les succursales de plus de 5 conseillers doivent posséder un directeur adjoint en place. Depuis le 28 septembre 2001, le poste de directrice adjoint était vacant;
- Manque de connaissance des comptes cartes blanches, avec pour résultat que des transactions ont été effectuées dans un compte sans l'autorisation de la direction.

80. En outre, le rapport faisait état des constatations suivantes :

- 83% des fichiers-clients analysés : les objectifs de placement et facteurs de risque identifiés aux fichiers clients n'étaient pas conformes au contenu du portefeuille du client;
- 62% des fichiers-clients analysés : n'avaient pas été mis à jour depuis au moins deux ans;
- Plusieurs fichiers clients étaient incomplets ou comportaient des objectifs de placement et facteurs de risque répétitifs. Ces fichiers clients ont tout de même été signés par la directrice de succursale. Ce fait fut observé plus particulièrement sur les fichiers de certains conseillers, dont Meffe, Pelletier et Sénécal;
- Les interventions quotidiennes du service de la conformité de l'intimée étaient envoyées à la directrice adjointe. Cette dernière redirigeait les interventions aux conseillers seulement si elle les jugeait pertinentes. Par conséquent, plusieurs interventions sont demeurées sans réponse et parfois certaines réponses obtenues n'ont jamais été acheminées au service de la conformité;

- 10 -

81. Enfin, le rapport identifiait plusieurs comptes problématiques.
82. Les analyses contenues au rapport mentionnaient que les comptes de plusieurs clients de l'équipe Sénecal-Pelletier avaient de très larges positions dans l'index NASDAQ, positions qui ne convenaient pas à ces clients, et qui ont résulté en pertes significatives pour eux.
83. Malgré la gravité des problèmes soulevés dans le rapport, aucune mesure immédiate et concrète n'a été prise par l'intimée à l'égard de l'équipe Sénecal-Pelletier ou de Meffé.
84. Plusieurs mois plus tard, le ou vers le 10 avril 2002, une rencontre a été convoquée par le service de conformité pour confronter les représentants concernés aux divers problèmes identifiés dans certains comptes des clients de l'équipe.
85. La discussion a porté, notamment, sur un rapport de performance inexact préparé et envoyé par Pelletier à un client et sur le fait que ce client n'était même pas au courant que son compte perdait alors une somme importante.
86. Il fut aussi question d'autres clients qui avaient des pertes importantes.
87. Le ou vers le 30 avril 2002, Pelletier a été sanctionné par l'intimée et a, à ce titre, reçu une lettre du premier vice-président conformité de l'intimée l'avisant qu'à l'avenir, il devrait obtenir l'autorisation du département de conformité avant d'entrer toute transaction d'option pour ses clients.
88. Pour sa part, Meffé a reçu de FBN une sévère lettre de réprimande en octobre 2002.
89. Le ou vers le 2 mai 2002, Pelletier a été suspendu par l'intimée, puis est parti en congé d'invalidité à long terme. L'intimée a formalisé la fin d'emploi de Pelletier le 15 avril 2004.

Supervision et contrôles internes inadéquats

90. L'arrangement temporaire de l'équipe, approuvé par le responsable désigné des contrats d'options en février 2001, n'a pas été rapidement confirmé par écrit, ni documenté.
91. Cet arrangement temporaire de février 2001 qui ne devait que durer deux mois a duré jusqu'à la fin d'octobre de 2001, soit 8 mois. L'intimée aurait du réagir dès avril 2001 et réviser les termes de cet arrangement.

- 11 -

92. Bien que le Service de conformité soit intervenu en plusieurs occasions dès la découverte à partir d'août 2001, l'intimée n'a pas pris des mesures suffisantes pour remédier au défaut de Meffé de communiquer avec les clients pour établir leur profil d'investissement et leurs objectifs lors de l'ouverture des comptes d'options et pour discuter avec eux des stratégies d'option proposées.
93. L'intimée aurait dû surveiller de plus près cet arrangement, surtout compte tenu du grand nombre d'ouverture de comptes d'options pour les clients de Pelletier et Sénécal et vu le nombre élevé d'opérations d'options (plus de 1,100 pour une centaine de clients) effectuées au nom de l'équipe au cours d'une période de 10 mois.
94. La plupart des ordres sur des contrats d'options pour les clients de l'équipe Pelletier-Sénécal étaient placés dans le système d'ordres à partir du poste de travail de la directrice adjointe de succursale.
95. L'intimée aurait dû porter une attention spéciale à cette situation et vérifier pourquoi ils n'étaient pas placés à partir du poste de travail de Meffé.
96. Le département de conformité est intervenu à partir d'août 2001 lorsqu'il a eu connaissance du fait que l'équipe Sénécal-Pelletier communiquait directement avec les clients concernant les stratégies d'options.
97. L'intimée aurait dû réagir au fait que Sénécal n'exerçait pas son activité à plein temps.
98. La documentation d'ouverture des comptes d'options montrait clairement que l'objectif visé par un certain nombre de clients de l'équipe Sénécal-Pelletier était de réduire le risque dans leur portefeuille. L'intimée aurait dû réagir au fait que Meffé demandait l'autorisation de stratégies d'options à niveau de risque élevé pour ces clients et que les opérations effectuées dans leurs comptes ne tenaient pas compte de leur objectif déclaré de réduire leur exposition au risque.
99. L'intimée aurait dû prendre les mesures nécessaires pour assurer que la supervision puisse être effectuée de façon appropriée au niveau de la succursale, par un personnel suffisant, qualifié et disponible.
100. Compte tenu des conclusions du rapport d'inspection de la Banque Nationale de même que des conclusions du rapport préliminaire du service de conformité, les problèmes identifiés à celui-ci, la haute direction de l'intimée aurait dû adresser immédiatement les problèmes à régler et rencontrer sans autre délai les représentants concernés.
101. Suivant le Principe directeur No.2 de l'ACCOVAM, les activités de supervision d'une succursale doivent permettre d'identifier les défauts de respecter les

- 12 -

politiques et procédures applicables et fournir un moyen d'identifier et d'adresser les activités indésirables dans les comptes.

102. La haute direction et certains palliers d'intervention ont manifesté une tolérance à l'égard des écarts de l'équipe Pelletier-Sénécal-Meffé. Outre les interventions impuissantes du service de conformité qui n'étaient pas endossées par la haute direction, ces représentants ont pu agir impunément, sans égard aux normes de conduite qui gouvernent leur profession, au risque et détriment des clients.

Succursale de Joliette

Trudel

103. Bertrand Trudel (« Trudel ») est autorisé comme représentant inscrit au Québec, depuis le 26 août 1975.
104. À tout moment pertinent, soit de 1990 à 2002, Trudel (« Trudel ») était à l'emploi de l'intimée, à sa succursale de Joliette située au 37, Place Bourget Sud à Joliette dans la province de Québec. Il y est demeuré jusqu'à son congédiement, le 26 novembre 2002 :
- Le ou vers le 22 août 1975, il fut inscrit comme représentant.
 - Le ou vers le 17 février 1982, il fut autorisé pour les options.
 - Le ou vers le 22 juin 1987, il fut approuvé comme co-directeur pour l'intimée.
 - Le ou vers le 22 septembre 1989, il fut agréé comme vice-président de l'intimée.
 - Le ou vers le 24 mars 1993, il a cessé d'être inscrit comme co-directeur de succursale de l'intimée.
 - Le ou vers le 24 juillet 2001 au 4 octobre 2001, il a été autorisé conditionnellement comme directeur de succursale intérimaire.
 - Le ou vers le 4 octobre 2001, il a cessé d'être autorisé comme directeur de succursale intérimaire
 - Le 7 février 2002, il fut approuvé comme représentant inscrit, agréé pour les options et les contrats à terme.

- 13 -

- Son agrément pour les contrats à terme fut retiré du 22 février 2002 au 19 avril 2002.
 - Au moment où l'intimée s'apprêtait à le congédier, le ou vers le 26 novembre 2002, Trudel a remis sa démission.
105. Depuis le 21 février 2003, il est inscrit comme représentant inscrit agréé pour les options à l'emploi d'une autre société membre de l'ACCOVAM.

Supervision de la succursale

Événements

106. Au cours de la période de 1990 à mars 1993, DS3 et Trudel étaient co-directeurs de la succursale de Joliette.
107. En août 1990, le Chef de la conformité de l'intimée a dû intervenir auprès de Trudel en raison de ventes à découvert importantes sur deux titres.
108. Le ou vers le 1^{er} septembre 1990, Trudel a fait l'objet de réclamations par deux de ses clients, lesquelles ont donné lieu à des règlements.
109. En janvier 1991, une réunion a été tenue avec Trudel par le chef de la conformité et des membres de la haute direction de l'intimée car Trudel continuait de vendre à découvert en dépit des interventions mentionnées aux paragraphes précédents.
110. En février 1991, un membre de la haute direction de l'intimée a échangé une communication écrite avec le Chef de la conformité de l'intimée concernant des problèmes identifiés par celui-ci dans la conduite de Trudel et relatifs à des transactions discrétionnaires, des ventes à découvert et l'utilisation du compte accumulation de l'intimée.
111. En mars 1991, le Chef de la conformité est intervenu auprès de Trudel en lui adressant un mémo suite à des problèmes identifiés dans le cadre de la vérification interne annuelle.
112. Le ou vers le 12 août 1991, Trudel a fait l'objet de deux réclamations de clients, lesquelles ont donné lieu à des règlements dont la majeure partie fut assumée par Trudel.
113. Deux semaines plus tard, le ou vers le 1^{er} septembre 1991, Trudel a fait l'objet d'une autre réclamation de clients, laquelle a donné aussi lieu à un règlement par Trudel pour une somme importante.

- 14 -

114. Le ou vers le 12 février 1993, Trudel a fait l'objet de mesures disciplinaires par la Bourse de Montréal pour avoir effectué des opérations non autorisées dans le compte d'un client et pour lui avoir garanti le rachat sans perte de titres achetés plus tôt.
115. Le ou vers le 24 mars 1993, l'intimée a mis fin aux fonctions de co-directeur de succursale de Trudel.
116. Suite à la plainte reçue d'une cliente le ou vers le 1^{er} avril 1993, Trudel a versé un montant substantiel en règlement.
117. Au cours de la période de 1990 à 1993, Trudel a signé des formulaires d'ouverture ou de mise à jour de comptes de client comme représentant et les approuvait lui-même ensuite en les contresignant en qualité de directeur de succursale, alors même qu'il n'était pas autorisé à le faire.
118. Déjà à cette époque, Trudel ignorait complètement le rôle de supervision que devait exercer DS3 en qualité de directeur de la succursale et faisait fi de ses interventions, de même que des interventions du service de la conformité.
119. À compter de 1994 ou 1995 et jusqu'en 2000, étant donné sa relation difficile avec Trudel, sur lequel il était incapable d'imposer aucune autorité, DS3, bien qu'il ait continué à exercer une surveillance indirecte de celui-ci, s'en remettait à l'intimée pour qu'elle intervienne directement auprès de Trudel.
120. Cette situation était bien connue et tolérée de la haute direction de l'intimée.
121. Suite à une plainte reçue le ou vers le 15 avril 1994, Trudel a indemnisé une autre cliente pour un montant substantiel.
122. Notamment, en août 1995, le chef de la conformité de l'intimée et un membre de la haute direction de l'intimée ont eu des échanges concernant Trudel, en raison de la concentration des portefeuilles de plusieurs de ses clients dans un titre particulier qui soulevait des problèmes de convenance.
123. Trois mois plus tard, en novembre 1995, la conduite de Trudel a fait l'objet d'une autre communication entre le chef de la conformité et le membre de la haute direction, en raison de l'accumulation continue sur le même titre par Trudel.
124. Le ou vers le 1^{er} avril 1996, la plainte d'une autre cliente de Trudel a donné lieu à un règlement pour un montant non-significatif.
125. Le ou vers le 21 juin 1996, Trudel a fait l'objet d'une plainte d'une autre cliente, à laquelle il a dû verser un montant plus substantiel.

126. À nouveau, le ou vers le 1^{er} octobre 1996, Trudel a indemnisé une autre cliente pour le même montant.
127. Notamment, en octobre 1996, un dirigeant de l'intimée a adressé une note à la haute direction, en réponse à une intervention écrite du chef de la conformité concernant des problèmes relatifs à une trentaine de comptes REER de Trudel.
128. Après avoir cessé de le faire pendant environ deux ans, Trudel a recommencé en 1996 et 1997 à signer certains formulaires d'ouverture de comptes au comptant et de comptes marge de clients comme représentant et les approuvait lui-même en les contresignant en qualité de directeur de succursale, malgré qu'il savait et ne pouvait ignorer qu'il n'assumait pas ces fonctions.
129. Le ou vers le 7 avril 1997, Trudel a indemnisé un autre client pour un montant significatif.
130. Le ou vers le 8 juillet 1997, suite à la réclamation de plusieurs clients de Trudel, une somme importante a dû être versée en règlement, dont une partie importante a été assumée par ce dernier.
131. Le ou vers le 9 février 1998, Trudel a fait l'objet de sanctions disciplinaires par la Bourse de Montréal pour la recommandation d'opérations qui ne correspondaient pas aux objectifs de placement d'un client soit des opérations survenues de 1993 à 1996 et pour avoir agi de façon à contourner les procédures de règlement des plaintes en vigueur chez l'intimée.
132. En mars 1998, l'intimée est intervenue auprès de Trudel en lui décernant un avertissement écrit pour lui rappeler qu'il n'était pas autorisé à approuver lui-même les formulaires de documentation des comptes, en qualité de directeur de succursale, pour approuver l'ouverture des comptes.
133. À cette époque, DS3 continuait à aviser directement le Chef du service de la conformité, lorsqu'il décelait des problèmes concernant Trudel.
134. À compter de juin 1999, un officier de conformité de l'intimée a procédé à une analyse sommaire des certains comptes de Trudel.
135. En août 1999, suite à son analyse, il est intervenu auprès de Trudel concernant des irrégularités qu'il avait constatées.
136. Le ou vers le 3 septembre 1999, une réunion a été convoquée avec Trudel au siège social par les responsables du service de conformité, un dirigeant de l'intimée et un officier de conformité. Trudel fut alors confronté aux différentes plaintes le concernant et à ses responsabilités comme représentant inscrit.

- 16 -

137. Il fut alors rappelé à l'ordre quant à sa gestion de certains comptes, aux opérations à découvert, à son style de gestion, aux renseignements incomplets dans ses dossiers de clients et la documentation manquante, et il fut sommé de mettre à jour la documentation de ses comptes de clients.
138. Il en fut fait mention au rapport mensuel d'activités transmis par le service de la conformité à la haute direction et au président de l'intimée.
139. Le ou vers le 13 janvier 2000, tel que déjà mentionné, DS3 a rappelé et confirmé par écrit au service de conformité qu'il n'assumait plus aucune responsabilité pour la supervision de Trudel en succursale.
140. Le ou vers le 14 mars 2000, une autre réclamation fut reçue d'un client de Trudel qui a dû être indemnisé par l'intimée.
141. Encore, le ou vers le 22 novembre 2000, une autre cliente de Trudel s'est plainte et a été indemnisée par celui-ci.
142. Au 29 décembre 2000, Trudel avait 1854 clients et des actifs sous gestion de 206 297 044,00.
143. Au cours de l'année 2000, il a effectué 23 048 opérations aux comptes de ses clients pour une moyenne de 91,8 opérations par jour ouvrable.
144. Compte tenu du volume élevé d'opérations effectuées quotidiennement, et vu les antécédents de Trudel, l'intimée aurait dû effectuer des vérifications pour s'assurer que Trudel obtenait bien l'autorisation de ses clients avant d'effectuer chaque opération, d'autant que plus personne ne supervisait directement Trudel dans sa succursale.
145. En février 2001, suite à une inspection de la conformité des ventes de l'intimée à sa succursale de Joliette, l'ACCOVAM a émis un rapport identifiant divers problèmes constatés pour la période de octobre à décembre 2000, dont les suivants :
- absence de signatures des représentants sur la documentation d'ouverture de comptes ou lorsqu'un changement important y était apporté;
 - Documentation déficiente dans les comptes de clients et problèmes de convenance des placements.
146. Le ou vers le 2 mai 2001, une nouvelle réclamation de client fut reçue. Elle fut réglée en parts égales par l'intimée et Trudel pour une somme non significative.
147. De janvier 2000 à juillet 2001, suivant les rapports de supervision journalière de DS3 via le système Outlook, et malgré qu'il avait avisé l'intimée qu'il n'assumait plus la responsabilité liée à la supervision de Trudel, 33 interventions

- 17 -

furent faites auprès du service de conformité par DS3 suite à des problèmes identifiés concernant les activités de Trudel.

148. Au cours de cette période, de janvier 2000 à juillet 2001, les commissions générées seulement par Trudel représentait une moyenne d'environ 70% du total des commissions brutes générées par toute la succursale de Joliette qui comptait alors près d'une vingtaine de représentants.
149. Au cours du mois de juillet 2001, la succursale de Joliette fut divisée en deux succursales: "Joliette 1" et "Joliette 2".
150. DS3 est devenu le directeur de la succursale « Joliette 2 ».
151. Quant à Trudel, en plus de continuer d'être représentant inscrit, il fut alors nommé directeur intérimaire de la succursale « Joliette 1 » par l'intimée.
152. Ainsi, à compter de juillet 2001, l'intimée a permis qu'un représentant qui avait un volume de production élevé et dont la conduite pouvait représenter un risque élevé, puisse superviser lui-même ses activités dans une succursale éloignée du siège social.
153. De plus, la succursale « Joliette 1 » se composait de trois autres représentants qui étaient sous la supervision de Trudel.
154. Au moment de sa nomination, Trudel n'était pas approuvé pour remplir cette fonction, n'ayant pas suivi la formation exigée.
155. Dans les circonstances, l'ACCOVAM a exigé que Trudel suive immédiatement la formation pour directeurs de succursale et en réussisse l'examen avant le 4 octobre suivant, ce qu'il n'a pas fait.
156. Le ou vers le 25 octobre 2001, un autre client de Trudel a déposé une plainte concernant la conduite de Trudel, laquelle a donné lieu à un règlement pour une somme substantielle.
157. Le 30 novembre 2001, Trudel n'ayant pas rencontré les exigences réglementaires pour être directeur de la succursale Joliette 1, le service aux particuliers de l'intimée a décidé que cette succursale deviendrait une sous-succursale de la succursale de Laval, dont la supervision serait dorénavant exercée par le directeur de cette succursale, DS4.
158. Le ou vers le 11 décembre 2001, l'intimée a reçu une nouvelle plainte suite à laquelle elle a dû indemniser elle-même un autre client de Trudel.
159. Au 31 décembre 2001, Trudel avait 1919 clients et des actifs sous gestion de 188 718 044,00\$.

- 18 -

160. Au cours de l'année 2001, il a effectué environ 13,080 opérations aux comptes de ses clients.
161. En janvier 2002, un rapport consécutif à l'inspection et l'analyse des activités de Trudel effectuées en novembre et décembre 2001 a été produit par les analystes du service de la conformité de l'intimée et remis à la haute direction de l'intimée et à ses principaux dirigeants.
162. Ce rapport d'inspection interne a mis en relief, en outre, certains problèmes reliés à la supervision des activités de Trudel pour la période de 1990 à 2001:
- Trudel ne respectait pas les objectifs de placement et la tolérance au risque de certains clients.
 - Lorsque les placements correspondaient aux objectifs de placement indiqués sur les formulaires, ils représentaient des risques ne convenant pas aux clients concernés.
 - Une bonne partie des formulaires de renseignements sur le client pour les clients de Trudel n'étaient pas à jour.
 - il y avait un manque de supervision de Trudel en succursale et cette situation devait être réglée.
 - Indication de la possibilité d'une enquête par un OAR qui révélerait des problèmes quant aux transactions discrétionnaires, à la convenance des placements et au manque de supervision du représentant Trudel.
 - Risque considérable de poursuites civiles en raison des opérations de Trudel et constat du fait que ce représentant avait déjà fait l'objet de plusieurs plaintes de clients.
163. L'intimée savait qu'en fait Trudel n'était plus supervisé depuis longtemps par DS3, ce dernier ayant clairement exprimé depuis 1995 que ce représentant était impossible à superviser et ayant de plus avisé l'intimée en 2001 qu'il n'assumait plus la responsabilité liée à la supervision de Trudel.
164. En janvier 2002, les responsables du service de la conformité de l'intimée ont rencontré Trudel pour lui exposer les conclusions du rapport d'évaluation concernant l'ensemble de ses pratiques d'affaires.
165. Peu après, le ou vers le 1^{er} mai 2002, Trudel a reçu de l'intimée un deuxième avertissement formel, lui reprochant à nouveau le manque de renseignements pertinents dans ses dossiers clients.

- 19 -

166. En mai 2002, suite à une inspection de la succursale « Joliette 1 » de l'intimée, portant sur la période ayant suivi la division de la succursale Joliette en juillet 2001, la Banque Nationale a produit un rapport soulevant différents problèmes concernant la supervision des activités de « Joliette 1 ».
167. Notamment, le rapport a questionné le fait que Trudel ait été nommé directeur de cette succursale par l'ACCOVAM alors qu'il ne rencontrait pas les exigences réglementaires pour agir à ce titre.
168. D'ailleurs, le rapport émis par Banque Nationale retenait essentiellement les mêmes conclusions que le rapport d'inspection de janvier 2002 de l'intimée et notait qu'en octobre et novembre 2001, la succursale n'avait pas de directeur de succursale et que le service aux particuliers de l'intimée avait dérogé à ses responsabilités de supervision à cet égard alors que Trudel ne rencontrait pas les exigences prescrites pour agir à ce titre, ni n'avait complété la formation exigée.
169. En juin 2002, le service aux particuliers de l'intimée, s'est engagé envers le service de conformité à adresser les problèmes soulevés en janvier au rapport d'inspection de Trudel, puis en mai dans le rapport de vérification interne de la Banque Nationale.
170. Au début du mois de juillet 2002, dans un rapport produit à la haute direction de l'intimée, le service de conformité a formellement recommandé que Trudel soit immédiatement congédié et les responsables de ce service ont rencontré le président pour lui présenter leur recommandation.
171. En dépit de cette recommandation formelle du service de la conformité, le nouveau directeur du service aux particuliers a indiqué qu'une nouvelle chance serait donnée à Trudel, puisque celui-ci s'était engagé à mieux s'occuper de sa clientèle à l'avenir. Le service aux particuliers a demandé au service de conformité de ne réévaluer Trudel que plus tard, soit le 30 septembre 2002.
172. Le ou vers le 22 juillet 2002, l'intimée a reçu deux nouvelles plaintes de clients de Trudel, qu'elle a indemnisé en payant des sommes substantielles.
173. Peu après, le ou vers le 24 juillet 2002, une nouvelle intervention fut requise en regard d'opérations non autorisées ou discrétionnaires par Trudel au compte d'une cliente. Au terme de cette intervention, Trudel a reçu une nouvelle réprimande.
174. Le ou vers le 27 septembre 2002, l'intimée a reçu une nouvelle plainte d'une cliente de Trudel, que l'intimée a indemnisée.
175. Près d'une vingtaine de plaintes furent retenues et ont donné lieu à l'indemnisation par Trudel et par l'intimée, des clients concernés, pour leur préjudice financier.

- 20 -

176. Le 26 novembre 2002, alors que l'intimée avait décidé de procéder au congédiement de Trudel, ce dernier, informé de cette décision, a remis sa démission à l'intimée.
177. Jusqu'à son départ, Trudel comptait plus de 1902 clients et des placements totalisant près de 136 334 832,00\$ d'actifs.
178. Suite à son départ, en raison notamment du battage médiatique dont il faisait l'objet, l'intimée a reçu une trentaine de nouvelles plaintes de clients de Trudel, dont plusieurs ont donné lieu à de nouvelles poursuites civiles contre l'intimée.
179. Les plaintes des clients de Trudel retenues par l'intimée portaient essentiellement sur les types de problèmes suivants :
- Non-convenance des placements;
 - Opérations discrétionnaires ou non-autorisées;
 - Concentration du portefeuille dans les secteurs des titres technologiques, de télécommunications et/ou de la biotechnologie
 - Multiplication induite des opérations pour générer des commissions élevées (« churning »)
 - Placements privés hors livres
 - Défaut d'exécuter un ordre de vente
180. La plupart de ces nouvelles plaintes et poursuites ont donné lieu à des règlements assumés par l'intimée.
181. À ce jour, l'intimée a dû verser des sommes importantes en indemnités et règlements à de nombreux clients de Trudel pour les préjudices découlant des fautes commises par celui-ci dans l'exercice de ses activités.

Les clubs d'investissement

182. De 1990 à 1993, Trudel a ouvert plusieurs comptes pour trois (3) clubs d'investissement.
183. Dans tous les cas, Trudel a signé les formulaires d'ouverture de compte en qualité de représentant et a ensuite contresigné ces mêmes formulaires en qualité de directeur de succursale.

- 21 -

184. Ce seul fait aurait dû faire l'objet, dans tous les cas, d'une intervention immédiate et appropriée par l'Intimée.
185. Dans tous les cas, Trudel a omis d'indiquer à l'Intimée l'intérêt qu'il pouvait avoir directement ou indirectement dans ces comptes, ni n'a désigné ces comptes comme étant des comptes de professionnels (« *pro* »).
186. Or, la vérification de la documentation par une supervision appropriée de l'ouverture des comptes aurait permis de constater l'intérêt personnel de Trudel dans ces comptes et de désigner ces comptes comme étant des comptes de professionnels.
187. Ces comptes n'ayant pas été désignés comme étant des comptes de professionnels par l'Intimée, ils n'ont pas été supervisés comme tel par la suite.
188. Malgré que les relations entre Trudel et les trois (3) clubs d'investissements soient devenues connues par l'Intimée dans les années subséquentes, soit par la publication et/ou par la mention dans les médias de cette information ou soit par la mention de celles-ci par Trudel dans le cadre de questionnaires de conformité, l'Intimée n'a pas pour autant désigné ces comptes comme étant des comptes de professionnels et n'a pas, en conséquence, supervisés lesdits comptes comme tel.
189. En avril 2001, le service de conformité de l'intimée a formellement exigé de Trudel qu'il obtienne une mise à jour complète de la documentation légale pour les trois clubs de placements.
190. Au cours de la période de janvier 2000 à novembre 2002, environ 759 opérations ont été exécutées par Trudel dans les comptes du premier club de placement et 831 dans ceux du second, sans une supervision appropriée à ce type de comptes.
191. Le ou vers le 29 août 2003, ces clubs de placements dans lesquels Trudel avait un intérêt direct ou indirect ont institué des procédures civiles contre l'intimée alléguant la non-convenance des placements et des opérations non autorisées ou discrétionnaires effectuées par Trudel à leurs comptes.
192. En mai 2006, l'intimée a versé une somme importante en règlement de ce litige.

Supervision et contrôles internes inadéquats

193. L'intimée avait connaissance du risque représenté par la conduite du représentant Trudel.

- 22 -

194. Trudel avait un historique professionnel de mesures disciplinaires internes, de dossiers disciplinaires auprès d'organismes d'autoréglementation, et d'un niveau élevé de plaintes de clients ayant donné lieu à des règlements nombreux et pour des sommes importantes.
195. La nature et l'étendue des manquements ayant donné lieu à un grand nombre de plaintes portées contre Trudel requéraient qu'une plus grande vigilance soit exercée par l'intimée dans la supervision directe des activités de Trudel.
196. Dès 1990, l'attitude de violation à répétition des règles par Trudel avait déjà été documentée par le service de conformité de l'intimée.
197. Les quelques interventions sans conséquences durables de l'intimée auprès de Trudel n'ont pas eu de réel impact sur l'attitude de mépris de celui-ci envers les normes qui gouvernent sa profession. Les écarts de conduite de ce représentant n'ont pas été traités assez sévèrement, ni sanctionnés suffisamment par l'intimée.
198. De 1993 à 2002, Trudel a été récompensé par sa qualification au Conseil et au Club du président de l'Intimée, soit des qualifications de prestige au sein de l'entreprise ;
199. Même au début du mois de juillet 2002, lorsque le service de conformité a recommandé formellement dans un rapport que Trudel soit immédiatement congédié, ce dernier a encore bénéficié de la clémence de la direction de l'intimée après que le nouveau directeur du service aux particuliers ait décidé, en dépit de la recommandation du service de conformité, qu'une chance devait être donnée à Trudel, vu sa promesse de mieux s'occuper de sa clientèle à l'avenir, ce qui pourrait être réévalué plus tard.
200. À peine quelques semaines plus tard, le 24 juillet 2002, une nouvelle intervention fut requise en regard d'allégations d'opérations discrétionnaires par Trudel au compte d'une cliente. Cette intervention s'est résumée à une réprimande compte tenu de la décision, quelques jours plus tôt, d'accorder une chance à Trudel de modifier sa conduite.
201. Tout au cours des années, bien qu'il soit bien connu de la haute direction comme constituant un risque récurrent pour les clients, Trudel fut autorisé à continuer d'agir comme représentant sans une supervision suffisante à son endroit.
202. Trudel a continué de commettre des manquements à répétition presque sans restriction et de causer des dommages importants à de nombreux clients.

Mesures prises par l'intimée depuis les manquements reprochés

203. L'intimée a démontré des efforts significatifs et importants en vue de corriger les graves lacunes identifiées dans ses mécanismes de contrôle et de supervision des activités dans ses succursales. Elle a pris les mesures nécessaires pour y remédier.
204. Les améliorations sont notables et permettent maintenant d'assurer une supervision mieux contrôlée de l'activité des représentants en succursale.
205. Plus important encore, l'Association a pu constater au cours des dernières années l'instauration d'une meilleure culture de conformité au sein de l'entreprise et une volonté de sa nouvelle direction de demeurer proactive à cet égard. En effet, depuis la fin de 2002, la haute direction de l'intimée a été changée.
206. Elle est aujourd'hui dotée d'outils assez performants en termes de supervision et dispose d'une équipe de conformité beaucoup plus importante, composée de ressources compétentes et expérimentées.
207. Dans les circonstances, le personnel de l'Association a considéré qu'il y avait peu de risque qu'une situation similaire à celles survenues à l'époque des infractions reprochées ne se reproduise.
208. L'intimée a entièrement collaboré aux enquêtes dans les dossiers visés par la présente entente, a reconnu pleinement sa responsabilité quant aux manquements identifiés, et a fait preuve d'ouverture en vue de corriger les faiblesses ayant donné lieu aux infractions reprochées.
209. L'intimée a déjà versé des sommes substantielles en dédommagement aux clients des représentants qu'elle avait fait défaut de superviser adéquatement tel qu'exposé aux présentes.
210. Tous ces facteurs ont favorisé une résolution à l'amiable de ce dossier.

IV. CONTRAVENTIONS

211. L'intimée, une société membre de l'ACCOVAM, reconnaît les infractions suivantes aux Statuts, Règlements, Ordonnances ou Principes directeurs de l'ACCOVAM :

Chef d'infraction no.1

- 24 -

Au cours de la période de 1990 à 2002, l'intimée a fait preuve d'une tolérance injustifiée à l'égard des écarts de conduite connus et répétés d'un représentant de sa succursale de Joliette et, de 1999 à 2002, de ceux d'une équipe de représentants de sa succursale siège social et a fait défaut de s'assurer que son service de conformité dispose de moyens suffisants pour intervenir adéquatement et sans ingérence dans le contrôle de la conformité des activités de ces représentants, ayant ainsi une conduite inconvenante et contraire aux articles 1 et 27 du Statut 29 et aux articles 10 et 11 du Statut 38.

Succursale siège social

Chef d'infraction no.2

Au cours de la période de 1999 à 2002, l'intimée a fait défaut de s'assurer que des procédures adéquates soient établies et maintenues pour le contrôle des comptes d'options par la personne désignée responsable et que le traitement des affaires des clients relatives à des options soit conforme aux articles 1 et 2 du Règlement 1300 et à l'article 2(a) du Règlement 1900, contrairement à l'article 4 du Règlement 1900 et au Principe directeur No.2.

Chef d'infraction no.3

Au cours de la période de 2000 à 2002, l'intimée a fait défaut de s'assurer que l'ouverture de plusieurs comptes d'options et les nombreuses opérations effectuées dans ces comptes par une équipe de représentants, soient adéquatement supervisées à sa succursale siège social, conformément aux exigences des articles 1 et 2 du Règlement 1300, de l'article 4 du Règlement 1900 et du Principe directeur No.2.

Chef d'infraction no.4

Au cours de la période de décembre 2000 à octobre 2001, l'intimée a permis que deux représentants non autorisés pour la négociation de contrats d'options, puissent ouvrir des comptes d'options pour leurs clients et y transiger des opérations sur des contrats d'options, contrairement à l'article 2 du Règlement 1900 et au paragraphe 1(iii) du Statut 29.

Chef d'infraction no.5

Tout au cours de la période de décembre 1999 à février 2001, l'intimée a fait défaut d'informer l'ACCOVAM de la cessation des fonctions du directeur de sa succursale siège social et de son remplacement par une personne n'ayant pas la formation exigée pour cette fonction et pour laquelle aucune autorisation n'a été demandée ni obtenue de l'ACCOVAM, laissant ainsi croire à celle-ci que la

- 25 -

personne antérieurement autorisée continuait à exercer cette fonction, contrairement à l'article 9 du Statut 4 et à l'article 1 du Statut 29.

Chef d'infraction no.6

Au cours de la période de 1999 à 2002, l'intimée a fait défaut de tenir des dossiers adéquats sur son activité de surveillance des comptes de la succursale siège social et de s'assurer que les interventions de supervision et leur suivi soient bien documentés, contrevenant ainsi à l'article 27 du Statut 29 et au Principe directeur no.2

Succursale(s) Joliette

Chef d'infraction no.7

Au cours de la période de 1990 à 2002, l'intimée a fait défaut de s'assurer que des procédures adéquates soient établies et maintenues pour le contrôle des comptes de clients et de non-clients dans sa succursale Joliette, contrairement à l'article 2 du Règlement 1300, à l'article 27 du Statut 29 et au Principe directeur No.2.

Chef d'infraction no.8

Au cours de la période de 1990 à 2002, l'intimée a fait défaut de s'assurer que les ouvertures de comptes et le traitement des affaires de nombreux clients par un représentant soient adéquatement supervisés à sa succursale Joliette conformément aux exigences des articles 1 et 2 du Règlement 1300 et du Principe directeur No.2.

Chef d'infraction no.9

Au cours de la période de 1995 à juillet 2001, l'intimée a fait preuve d'imprudence en permettant qu'un représentant de sa succursale Joliette ayant continuellement fait preuve d'écarts de conduite importants pendant plusieurs années, puisse y continuer ses activités sachant qu'il n'était plus supervisé directement par le directeur de cette succursale, et par la suite en le désignant lui-même comme directeur de succursale intérimaire de juillet à octobre 2001, puis en le plaçant sous la surveillance indirecte du directeur d'une succursale située dans une autre région de novembre 2001 à novembre 2002, ayant ainsi une conduite des affaires contraire à l'article 1 du Statut 29.

Chef d'infraction no.10

Au cours de la période de 1990 à 1993, l'intimée n'a pas mis fin à la pratique d'un co-directeur de succursale de superviser et approuver lui-même ses propres

- 26 -

ouvertures de comptes de clients, en contresignant les formulaires qu'il avait rempli en qualité de représentant, ni par la suite, de 1996 à 2001, alors que celui-ci n'était plus inscrit comme co-directeur et qu'il continuait d'approuver lui-même ses ouvertures de comptes de clients, en les contresignant en qualité de directeur de succursale sans être autorisé à ce titre, ayant ainsi une conduite des affaires contraire à l'article 1 du Statut 29.

Chef d'infraction no.11

Au cours de la période de 1990 à 2002, en acceptant l'ouverture de plusieurs comptes dans lesquels elle savait ou devait savoir que le représentant avait un intérêt personnel, sans coder ces comptes comme comptes de professionnels pour qu'ils soient supervisés spécifiquement à ce titre, et en négligeant de modifier leur codification même par la suite, l'intimée a eu une conduite contraire à l'article 1 du Statut 29.

Chef d'infraction no.12

Au début de juillet 2002, faisant fi des recommandations formelles de son service de conformité, l'intimée a fait preuve de négligence et d'imprudence envers les clients d'un représentant en permettant à celui-ci de continuer ses activités, en dépit des interventions répétées du service de conformité et de l'historique documenté des nombreux écarts de conduite de ce représentant et des dommages causés à sa clientèle depuis plusieurs années, ayant ainsi une conduite des affaires contraire à l'article 1 du Statut 29.

VI. CONDITION DU RÈGLEMENT

212. Pour tous les chefs d'infraction no. 1 à no. 12 inclusivement, décrits au paragraphe 211, l'intimée accepte de se voir imposer globalement la sanction suivante et de s'y soumettre :
- une amende de **795 000,00 \$**
213. L'intimée doit de plus payer la somme de **50 000,00 \$** au titre des frais de l'Association dans ce dossier.
214. L'amende et les frais imposés à l'intimée sont payables immédiatement à la date d'effet de l'entente de règlement.

FORMATION D'INSTRUCTION

CANADA
CONSEIL DE SECTION DU QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

Date : 29 août 2007

DEVANT: **Me Jean-Pierre Lussier**
 M. Jean Morin
 M. Daniel Houle

ASSOCIATION CANADIENNE DES COURTIER EN VALEURS MOBILIÈRES,

« l'Association »

Et

FERNANDO MEFFÉ,

« l'intimée »

D É C I S I O N

[1] Après enquête, le personnel de l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières (ci-après désignée comme l'ACCOVAM ou l'Association) a conclu que Fernando Meffé (ci-après désigné comme l'Intimé) avait commis un certain nombre d'infractions passibles de sanctions disciplinaires par une formation d'instruction constituée conformément au Statut 20 de l'ACCOVAM.

[2] Le 20 juillet 2007, l'ACCOVAM et l'Intimé ont signé une entente de règlement (jointe à la présente décision pour en faire partie intégrante). Par cette entente, l'Intimé reconnaît sa culpabilité sur cinq chefs d'infraction et accepte de se voir imposer les sanctions suivantes : une interdiction d'autorisation dans toute catégorie de dirigeant et pour toute fonction de supervision pour une période de 5 ans; une interdiction d'autorisation comme personne désignée responsable pour les contrats d'options ou comme personne désignée suppléante pour les contrats d'options, pour une période de 7 ans; une suspension de son autorisation de négocier des options, pour une période de quatre mois; l'exigence de reprendre avec succès les cours d'initiation aux produits dérivés et sur la négociation d'options, dans une période de 12 mois, comme condition au maintien de toute autorisation pour négocier des options qu'il aura retrouvée au terme de la période de suspension de quatre mois; une période de supervision étroite pour 12 mois; une amende globale de 45 000\$; et le paiement de 5 000\$ à titre de frais encourus par l'Association.

[3] Le 17 août 2007, l'Intimé et l'ACCOVAM ont comparu devant notre formation d'instruction et ont fait leurs représentations pour que nous donnions effet à cette entente de règlement.

[4] Après délibération, notre formation a résolu d'accepter l'entente de règlement pour les motifs suivants.

[5] En premier, il y a lieu de réitérer certaines prémisses émises lors d'audiences antérieures par différentes formations d'instruction à l'égard d'ententes de règlement.

[6] Dans Re : Valeurs Mobilières Union Ltée et John P. Thompson¹, la formation d'instruction soulignait que face à une entente de règlement, la formation d'instruction n'a pas à substituer sa propre discrétion à celle des parties. Elle doit plutôt se limiter à vérifier si le résultat de la négociation est ou non raisonnable, compte tenu de l'ensemble des circonstances.

[7] Dans Re : Milewski², la formation d'instruction exprimait avec éloquence cette idée en écrivant ceci :

¹ Bulletin de l'ACCOVAM no. 3531, 18 avril 2006

² Re Milewski (1999) I.D.A. C.D. No. 17 28 juillet 1999

« A District Council considering a settlement agreement will tend not to alter a penalty that it considers to be within a reasonable range, taking into account the settlement process and the fact that the parties have agreed. It will not reject a settlement unless it views the penalty as clearly falling outside a reasonable range of appropriateness. »

(soulignements ajoutés)

[8] Dans ce sens, la formation doit conserver à l'esprit que la pénalité consentie aux termes d'une négociation permettant à l'Association d'éviter les coûts d'une poursuite et de s'assurer d'un résultat favorable risque de se situer, comme on l'a décrit dans *Re : Milewski*, « at the low end of the spectrum ». Dans une négociation de ce type, chaque partie doit y trouver son compte et la formation d'instruction doit donc se montrer circonspecte avant de refuser de donner acte à une telle entente de règlement.

[9] C'est pourquoi dans *Re : Clark*³, la formation d'instruction écrivait ceci :

« ... the panel should not simply substitute its discretion for that of Staff who negotiated the settlement. The panel must be cognizant of the importance of the settlement process and should not interfere lightly in a negotiated settlement. ...the settlement process is one of negotiation and compromise and the penalty imposed following a settlement will often be less onerous than one imposed following a hearing where similar findings are made. »

(soulignements ajoutés)

[10] Revenons maintenant à la présente entente de règlement. Au chapitre de l'amende et des frais, les parties ont prévu une somme globale de 50 000\$. Au vu de la jurisprudence soumise, ce montant n'est pas très élevé, mais il cadre *grosso modo* avec les montants que l'on retrouve dans des affaires semblables.

[11] Dans *Re : Richard Reynaud Gareau*⁴, on a imposé 20 000\$ d'amende et 5 000\$ de frais. Dans *Re : Doreen Dempsey*⁵, on a imposé 35 000\$ d'amende et 5 000\$ de frais. Dans *Re : Martin Brunetta*⁶, on a imposé 30 000\$ d'amende et 7 000\$ de frais. Dans *Re : Stephen Brook Toban*⁷, l'amende a été de 100 000\$, les frais de 25 000\$ et il

³ *Re Clark* (1999) I.D.A. C.D. No. 40, 29 novembre 1999

⁴ *Re Richard Reynaud Gareau*, Bulletin 3448 du 8 août 2005

⁵ *Re Doreen Dempsey*, Bulletin 3430 du 16 juin 2005

⁶ *Re Martin Brunetta*, Bulletin 3649 du 19 juillet 2007

⁷ *Re Stephen Brook Toban*, Bulletin 3615 du 16 mars 2007

PAGE : 4

y a eu remise des commissions. Dans Re : John Craig Dunn⁸, il y a eu 10 000\$ d'amende pour avoir autorisé une personne non inscrite à accomplir des opérations sur titre, 50 000\$ d'amende pour avoir omis de surveiller les comptes de clients et 15 000\$ d'amende pour ne pas avoir veillé à ce que des recommandations de placements conviennent à la situation et aux objectifs de clients. Dans Re : Roger Racine⁹, pour des infractions semblables à celles reprochées à l'Intimé dans la présente instance, une amende de 30 000\$ et 5 000\$ de frais. Et finalement dans Re : Christian Guilbault¹⁰, l'amende et les frais représentent une somme de 40 000\$.

[12] Il est certain que notre formation n'aurait pas donné son accord à la sanction si celle-ci n'avait comporté que l'amende et les frais. Car le montant de l'amende n'est pas très élevé par rapport au sérieux des manquements. D'ailleurs, dans les affaires précitées, lorsque l'amende et les frais n'étaient pas très élevés, les intimés ont, en surplus, été soumis à d'autres formes de sanction (l'obligation de suivre certains cours, la suspension, voire même l'interdiction permanente d'autorisation par l'Association, etc.).

[13] Les sanctions additionnelles prévues à l'entente pour l'Intimé permettent de relativiser le montant de l'amende et des frais. La suspension de son autorisation de négocier des options et l'obligation de suivre certains cours pour continuer à bénéficier de cette autorisation, sans compter la supervision d'une durée de 12 mois nous incitent à croire que les objectifs de dissuasion que doit revêtir la sanction sont respectés. Nous nous permettons cependant de signaler que la reprise du cours sur le Manuel des normes de conduite aurait peut-être été plus appropriée que la reprise des cours prévus à l'entente. Quoiqu'il en soit, il ne nous semble pas qu'il y ait, au total, déraisonnabilité des sanctions imposées.

[14] Nous sommes d'autant plus enclins à accueillir la recommandation commune des parties à l'entente que leurs représentations nous ont convaincus que l'Intimé n'avait pas agi par esprit de lucre. Il a fait preuve de négligence grossière, mais cela, semble-t-il, s'inscrivait, à l'époque, dans une culture de laxisme de la firme dont il faisait partie. L'intimé a choisi de laisser les coudées franches à un représentant (Pelletier) et la haute direction ne semblait nullement s'en inquiéter (voir décision ACCOVAM c. Financière Banque Nationale Inc.)

[15] L'Intimé a manqué, certes, à son devoir de responsable suppléant des contrats d'option. Et il doit être sanctionné pour cela. Mais il n'a pas à être le seul responsable de l'aveuglement volontaire dont la haute direction de l'époque faisait preuve à l'égard d'agissements de certains représentants de la succursale du siège social.

[16] Finalement, notre formation tient compte que les clients lésés ont fait l'objet d'indemnités substantielles.

⁸ Re John Craig Dunn, Bulletin 3288 du 18 mai 2004

⁹ Re Roger Racine, Bulletin 3565 du 24 juillet 2006

¹⁰ Re Christian Guilbault, Bulletin 3564 du 24 juillet 2006

POUR CES MOTIFS, LA FORMATION D'INSTRUCTION :

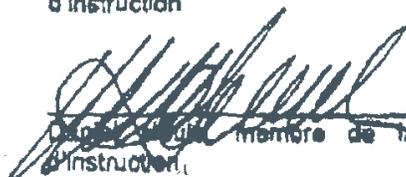
[17] **ACCEPTE** et **DONNE EFFET** à l'entente de règlement à compter de la date de la présente décision.

Le 29 août 2007



Jean Morin, membre de la formation d'instruction

Le 29 août 2007



Jean Morin, membre de la formation d'instruction

Le 29 août 2007



Me Jean-Pierre Lussier, membre de la formation d'instruction

Pour l'Association: Me Sylvie Poirier

Pour l'Intimé: Me François Lavallée

Date d'audience : 17 août 2007

Date de délibéré : 17 août 2007

Date de décision : 29 août 2007

ASSOCIATION CANADIENNE DES COURTIERS EN VALEURS MOBILIÈRES

AFFAIRE INTÉRESSANT :

LES STATUTS DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES
COURTIERS EN VALEURS MOBILIÈRES

ET

FERNANDO MEFFE

ENTENTE DE RÈGLEMENT

I. INTRODUCTION

1. Le personnel du Service de la mise en application (le personnel) de l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières (l'Association) a effectué une enquête (l'enquête) sur la conduite de FERNANDO MEFFE (l'intimé).
2. L'enquête a révélé des faits pour lesquels l'intimé pourrait faire l'objet de sanctions disciplinaires imposées par une formation d'instruction nommée en vertu de la partie 10 du Statut 20 de l'Association (la formation d'instruction).

II. RECOMMANDATION CONJOINTE DE RÈGLEMENT

3. Le personnel et l'intimé consentent et conviennent du règlement de cette affaire au moyen de la présente entente de règlement (l'entente de règlement) conformément aux articles 35 à 40, inclusivement, du Statut 20 et à la règle 15 des Règles de procédure de l'Association.
4. L'entente de règlement est conditionnelle à son acceptation par la formation d'instruction.
5. L'entente de règlement prendra effet et liera l'intimé et le personnel à compter de la date de son acceptation par la formation d'instruction.
6. L'entente de règlement sera présentée pour acceptation à la formation d'instruction dans le cadre d'une audience (l'audience de règlement). Au terme de l'audience de règlement, la formation d'instruction pourra accepter ou rejeter l'entente de règlement.

- 2 -

7. Si la formation d'instruction accepte l'entente de règlement, l'intimé renonce à son droit à une audience disciplinaire, à une révision ou à un appel, prévus aux Statuts de l'Association ou de toute loi applicable.
8. Si la formation d'instruction rejette l'entente de règlement, le personnel et l'intimé peuvent conclure une autre entente de règlement; ou le personnel peut demander la tenue d'une audience disciplinaire portant sur les questions qui ont révélées au cours de l'enquête.
9. L'entente de règlement deviendra accessible au public après son acceptation par la formation d'instruction.
10. Le personnel et l'intimé conviennent que, dans le cas où la formation d'instruction accepte l'entente de règlement, ils ne feront pas de déclarations publiques incompatibles avec l'entente de règlement, directement ou par l'entremise d'une personne parlant en leur nom.
11. Le personnel et l'intimé recommandent conjointement que la formation d'instruction accepte l'entente de règlement.

III. EXPOSÉ DES FAITS

12. Le personnel et l'intimé admettent les faits exposés dans la présente section et reconnaissent que les termes du règlement traduit par la présente entente de règlement sont fondés sur ces faits précis et en disposent entièrement.

L'intimé

13. Au Québec, l'intimé fut autorisé comme représentant inscrit de l'intimée (alors Lévesque, Beaubien Geoffrion inc. ») le ou vers le 23 février 1987.
14. En avril 1987, il fut agréé pour les options et en décembre 1988, pour les contrats à termes.
15. En juin 1994, il fut approuvé comme vice-président (négociant) de l'intimée.
16. Le ou vers le 15 novembre 1996, il fut autorisé comme responsable suppléant des contrats à terme (RCTS) de l'intimée (alors « Lévesque Beaubien Geoffrion inc »).
17. Le ou vers le 4 mai 1999, il fut aussi autorisé comme responsable suppléant des contrats d'options (RCOS) de l'intimée.
18. Le ou vers le 5 août 2003, il a cessé d'être approuvé comme RCOS et RCTS mais a continué d'être inscrit comme représentant agréé pour les options et pour les contrats à terme de l'intimée.

- 3 -

19. L'intimé est toujours vice-président de l'intimée et inscrit comme représentant agréé pour les options et pour les contrats à terme de l'intimée.

Contexte

20. En 1993, Pelletier a commencé à travailler comme assistant de Sénécál.
21. Vers février 1999, Sénécál et Pelletier ont commencé à faire équipe comme représentants.

Faits Pertinents

22. Vers la fin de 2000, l'équipe Pelletier-Sénécál a commencé à ouvrir des comptes d'options pour les clients de l'équipe, pour inclure la négociation d'options à leurs stratégies d'investissement.
23. Or, ni Pelletier, ni Sénécál n'était alors autorisé par l'Association pour transiger des options.
24. Ils recommandaient les stratégies à leurs clients puis complétaient eux-mêmes les demandes d'ouverture de comptes d'option et la documentation afférente qu'ils faisaient signer par l'intimé, un représentant agréé pour les options à leur succursale.
25. En février 2001, une réunion fut tenue avec la direction suite à un courriel transmis par la directrice de succursale adjointe. Ce courriel contenait une liste de 84 clients de l'équipe Pelletier-Sénécál dont les comptes devaient être codifiés pour les options.
26. À ce moment, Pelletier et Sénécál avaient déjà ouvert des comptes d'options pour plusieurs de leurs clients.
27. Le directeur régional de l'époque a alors suggéré que l'équipe Pelletier-Sénécál s'associe temporairement à l'intimé qui, lui, était inscrit pour transiger les options.
28. L'intimé a accepté d'agir comme représentant agréé pour les options pour la clientèle de Pelletier-Sénécál.
29. Le responsable désigné pour les contrats d'options de FBN a approuvé un arrangement temporaire en février 2001 et le code de représentant ITAB identifié à Pelletier et à l'intimé fut créé.
30. Cet arrangement temporaire était pour une période de deux mois, le temps pour Pelletier de compléter la formation exigée et d'obtenir son inscription pour transiger les options.

- 4 -

31. En principe, suivant l'arrangement convenu, la documentation des comptes pour le code ITAB devait être approuvée par l'intimé durant cette période. Les clients transigeant des options sous le code ITAB devaient faire affaire seulement avec l'intimé qui était responsable d'expliquer la stratégie d'option et d'obtenir les autorisations des clients.
32. Lors de l'ouverture des comptes d'options pour plusieurs de leurs clients, Pelletier et Sénécal indiquaient sur les formulaires une tolérance au risque et des objectifs de placement qui ne correspondaient pas à la réalité, sans égard à ce qu'ils étaient réellement.
33. Pour les clients qui ont ouvert des comptes d'option entre décembre 2000 et octobre 2001, l'intimé a systématiquement signé la documentation d'ouverture des comptes, à titre de représentant, sans jamais communiquer avec les clients, ni vérifier leurs véritable tolérance au risque et objectifs de placement.
34. Au cours de cette période, l'intimé a demandé l'ouverture d'une centaine de comptes d'option pour les clients de l'équipe Pelletier-Sénécal.
35. Les formulaires de plusieurs de ces ouvertures de compte précisait que l'objectif du compte était de « réduire le risque ». Or, les types de stratégies pour lesquels l'autorisation était demandée comportaient un niveau de risque élevé.
36. Au début de l'arrangement, Sénécal et Pelletier communiquaient à l'intimé l'information sur les transactions à exécuter pour les clients de l'équipe Pelletier-Sénécal. L'intimé ou un membre de son équipe exécutait alors la transaction dans le système d'ordres auquel ils avaient accès.
37. L'intimé ne communiquait pas avec les clients du code ITAB pour obtenir leur autorisation avant chaque opération d'option ni ne s'assurait de la convenance des opérations demandées pour eux par Pelletier et Sénécal.
38. Au fil des mois suivants février 2001, comme l'intimé n'était pas toujours disponible, Pelletier s'est plutôt dirigé vers la directrice de succursale adjointe qui avait aussi un accès au système d'ordres.
39. Dès lors, lorsque Pelletier avait des transactions d'option à effectuer pour ses clients, il les procédait lui-même dans le système d'ordres à partir du poste de travail de la directrice de succursale adjointe, sans en référer à l'intimé.
40. En août 2001, un officier de conformité de FBN s'était rendu compte que l'équipe Pelletier-Sénécal communiquait directement avec les clients pour les stratégies options sans les référer à l'intimé tel que convenu.

- 5 -

41. Aussitôt, soit le ou vers le 24 août 2001, le service de conformité de FBN a envoyé un avis par courriel à Pelletier lui rappelant que, selon l'arrangement convenu en février 2001, l'intimé était le seul représentant autorisé pour communiquer avec les clients de l'équipe Pelletier-Sénécal pour toute matière relative aux options et ce, tant que Pelletier ne serait pas autorisé par l'Association pour négocier des options.
42. Le service de conformité a alors aussi transmis un avis à l'intimé par courriel, lui rappelant ses responsabilités à cet égard.
43. Malgré ces rappels reçus du service de conformité, ni l'équipe Pelletier-Sénécal, ni l'intimé, n'ont changé leur façon de procéder pour les comptes d'options des clients du code 1TAB.
44. Pour la période de neuf mois du 1er janvier 2001 au 29 octobre 2001 inclusivement, au cours de laquelle ni Pelletier, ni Sénécal, n'étaient autorisés par l'Association à transiger des options, la grande majorité des transactions pour le code 1TAB furent procédés par Pelletier à partir du poste de travail de la directrice de succursale adjointe.
45. Durant cette période, plus de 1100 transactions ont été exécutées pour environ 100 clients.
46. L'intimé recevait pourtant une copie des rapports quotidiens de commissions pour le code 1TAB et pouvait donc prendre connaissance de toutes les opérations d'options qu'il n'avait pas lui-même entré dans le système.
47. Les commissions générées par le code 1TAB étaient partagées dans les proportions suivantes: 45% à Pelletier, 45% à Sénécal et 10% à l'équipe de l'intimé.
48. Ce n'est que le ou vers le 30 octobre 2001, que Pelletier a obtenu l'autorisation de l'Association pour transiger des options, suite à une demande à cet effet transmise à l'Association le 29 octobre 2001.
49. Plusieurs clients de l'équipe Pelletier-Sénécal avaient alors de très larges positions dans l'index NASDAQ, position qui ne convenaient pas à ces clients et qui ont résulté en pertes significatives pour eux.
50. Le ou vers le 10 avril 2002, une rencontre a été convoquée par le service de conformité pour confronter les représentants concernés aux divers problèmes identifiés dans plusieurs comptes des clients de l'équipe.
51. Le ou vers le 30 avril 2002, Pelletier a été sanctionné par FBN et a, à ce titre, reçu une lettre du premier vice-président conformité de FBN, l'avisant qu'il devrait dorénavant obtenir l'autorisation du département de conformité avant d'entrer toute transaction d'options pour ses clients. Il fut plus tard congédié.

- 6 -

52. Suite à ces événements, l'intimé a fait l'objet d'une sévère réprimande par FBN.

IV. CONTRAVENTIONS

53. L'intimé reconnaît les infractions suivantes aux Statuts, Règlements, Ordonnances ou Principes directeurs de l'Association :

Chef no.1

Au cours de la période de 2000 à octobre 2001, en qualité de représentant en options pour ces comptes, il a signé la documentation pour l'ouverture de comptes d'options pour environ une centaine de clients, sans avoir aucune communication avec ces clients, faisant ainsi défaut d'exercer la diligence voulue pour connaître les faits essentiels relatifs à chaque client et à chaque compte accepté, le tout contrairement au paragraphe 1(a) du Règlement 1300.

Chef no.2

Au cours de la période de décembre 2000 à octobre 2001, alors que la documentation d'ouverture de comptes d'options pour plusieurs clients de l'équipe Pelletier-Sénécal indiquait que le motif pour l'ouverture de ces comptes était de réduire le risque des clients, il a demandé que leurs comptes soient approuvés pour la négociation de stratégies d'options à risque élevé, ayant ainsi une conduite inconvenante et contraire à l'article 1 du Statut 29.

Chef no.3

Au cours de la période de février 2001 à octobre 2001, il a exécuté ou permis l'exécution d'opérations d'options pour plusieurs clients, sans s'assurer que ces opérations convenaient à chacun de ces clients, compte tenu de ses objectifs véritables et sa tolérance au risque, ayant ainsi une conduite contraire au paragraphe 1(p) du Règlement 1300 et à l'article 1 du Statut 29.

Chef no.4

Au cours de la période de février 2001 à octobre 2001, il a exécuté ou permis l'exécution d'opérations d'options pour plusieurs clients, sans communiquer avec ces clients et sans obtenir leur autorisation spécifique au préalable, ayant ainsi une conduite contraire à l'article 1 du Statut 29.

- 7 -

Chef no.5

Au cours de la période de février à octobre 2001, il a manqué à son engagement envers la direction de son employeur de communiquer lui-même avec les clients de l'équipe Pelletier et Sénécal pour toutes questions relatives aux besoins de ces clients en matière d'options, jusqu'à ce que le représentant Pelletier ait lui-même obtenu l'autorisation de négocier des options, ayant ainsi une conduite inconvenante et contraire à l'article 1 du Statut 29.

VI. CONDITION DU RÈGLEMENT

54. Pour tous les chefs d'infraction no. 1 à no. 5 inclusivement, décrits au paragraphe 53, l'intimé accepte de se voir imposer globalement les sanctions suivantes et de s'y soumettre :
- a) une interdiction d'autorisation dans toute catégorie de dirigeant et ou pour toute fonction de supervision, pour une période de 5 ans;
 - b) une interdiction d'autorisation comme personne désignée responsable pour les contrats d'options ou comme personne désignée suppléante pour les contrats d'options, pour une période de 7 ans;
 - c) une suspension de son autorisation pour négocier des options, pour une période de quatre (4) mois;
 - d) l'exigence de reprendre avec succès les cours suivants, dans une période de 12 mois, comme condition au maintien de toute autorisation pour négocier des options qu'il aura retrouvé au terme de la période de suspension de quatre (4) mois:
 - Cours d'initiation aux produits dérivés - et
 - Cours sur la négociation d'options;
 - e) Une période de supervision étroite pour douze (12) mois; et
 - f) Une amende de 45 000\$.
- L'intimé accepte également de payer une somme de 5 000,00\$ au titre des frais de l'Association pour ce dossier.
55. Les amendes et frais imposés respectivement à l'intimé sont payables immédiatement à la date d'effet de l'entente de règlement.

- 8 -

56. Les périodes de suspension ou d'interdiction d'autorisation imposées à l'intimé commencent à la date d'effet de l'entente de règlement.

3.6.3.4 Bourse de Montréal Inc.

Aucune information.

3.6.3.5 RS

Aucune information.

3.7 AUTRES DÉCISIONS

3.7.1 Dispenses

Gestion de Marchés Golden Inc.

Une dispense est accordée à Golden de l'obligation de s'inscrire en tant que conseiller en valeurs de plein exercice prévue à l'article 148 de la Loi sur les valeurs mobilières dans le cadre de ses activités de conseil auprès de Alchemy.

Cette dispense est accordée aux conditions suivantes :

- Golden limitera ses activités à la société Alchemy dans le cadre de conseil, de gestion de portefeuille et d'activités de spéculation sur séance;
- les règles du National Association of Securities Dealers (NASD) notamment celles concernant les marges relatives aux comptes de spéculation sur séance s'appliqueront à Golden;
- Golden devra se soumettre, sur demande, à une inspection de ses livres et registres par l'Autorité;
- Golden devra rendre accessible à l'Autorité la liste de ses clients, si celle-ci lui en fait la demande.

Services en placements Peak Inc.

Une dispense a été accordée à Services en placements Peak Inc. de l'application de l'article 2 du Règlement sur le compte en fidéicomis et les assises financières du cabinet en valeurs mobilières afin de lui permettre une garde confondue des fonds reçus d'autrui à son compte en fidéicomis à l'égard des titres d'organismes de placement collectif et autres formes d'investissement autorisées.

Dispense d'exercer leur fonction à temps plein.

- Bedward, Mathew
TD Waterhouse Canada Inc.
- Bessette, Luc
Corporation de valeurs mobilières Dundee
- Cloutier, Daniel
Valeurs mobilières Desjardins Inc.
- Dow, Mark
Valeurs mobilières Berkshire inc.
- Hubahib, Karen
Marchés Mondiaux CIBC Inc.
- Ramakrishnan, Sujatha
Marchés Mondiaux CIBC Inc.
- Singh, Inderpal
Gestion MD Limitée

Ces personnes sont dispensées de l'application de l'article 53 de l'Instruction générale n° Q-9 afin de leur permettre d'exercer une autre activité.

Le bénéfice de cette dispense est assorti des restrictions ou conditions suivantes :

- le représentant exerce une autre activité, en dehors de la période habituelle de travail ou d'une façon qui, de l'avis du directeur, n'interfère pas avec ses fonctions de représentant;
- le fait pour le représentant d'exercer une autre activité ne crée pas, de l'avis du directeur, de conflit d'intérêts ni d'apparence de conflit d'intérêts avec ses fonctions de représentant;
- le courtier en valeurs auprès duquel le représentant est inscrit consent par écrit à ce que celui-ci exerce une autre activité;
- le représentant souscrit auprès de l'Autorité des marchés financiers l'engagement d'informer par écrit le directeur de tout changement dans les informations soumises lors de la demande de dispense.

3.7.2 Exercice d'une autre activité

Aucune information.

3.7.3 Approbation d'un projet d'entente de partage de commissions, approbation d'une prise de position importante, emprunt ou remboursement autorisés

Corporation de Clients Personels Lighthouse

Approbation de la prise de position importante de 26,31 % du capital-actions de Corporation de Clients Personels Lighthouse, courtier en valeurs de plein exercice par John Drake. Cette prise de position importante se fait par la société 3020342 Nova Scotia Limited.

Approbation de la prise de position importante de 63,16 % du capital-actions de Corporation de Clients Personels Lighthouse, courtier en valeurs de plein exercice par Frank Jurjevich. Cette prise de position importante se fait par la société 3020342 Nova Scotia Limited.

Valeurs mobilières Berkshire Inc.

Approbation de la prise de position importante de 100 % du capital-actions de Valeurs mobilières Berkshire Inc., courtier en valeurs de plein exercice par Manulife Financial Corporation. Cette prise de position importante se fait via les filiales Berkshire – TWC Financial Group Inc. et The Manufacturers Life Insurance Company.

3.7.4 Autres

Aucune information.

4.

Indemnisation

- 4.1 Avis et communiqués
 - 4.2 Réglementation
 - 4.3 Autres consultations
 - 4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers
 - 4.5 Fonds d'assurance-dépôts
 - 4.6 Autres décisions
-

4.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

4.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

4.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

4.4 FONDS D'INDEMNISATION DES SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

4.5 FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS

Aucune information.

4.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

5.

Institutions financières

- 5.1 Avis et communiqués
 - 5.2 Réglementation et lignes directrices
 - 5.3 Autres consultations
 - 5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers
 - 5.5 Sanctions administratives
 - 5.6 Autres décisions
-

5.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

5.2 RÉGLEMENTATION ET LIGNES DIRECTRICES

Aucune information.

5.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

5.4 MODIFICATIONS AUX REGISTRES DE PERMIS DES ASSUREURS, DES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET SOCIÉTÉS D'ÉPARGNE ET DES STATUTS DES COOPÉRATIVES DE SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

5.5 SANCTIONS ADMINISTRATIVES

Aucune information.

5.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

6.

Marchés des valeurs

- 6.1 Avis et communiqués
 - 6.2 Réglementation et instructions générales
 - 6.3 Autres consultations
 - 6.4 Sanctions administratives pécuniaires
 - 6.5 Interdictions
 - 6.6 Placements
 - 6.7 Régime de l'autorité principale
 - 6.8 Offres publiques
 - 6.9 Information sur les valeurs en circulation
 - 6.10 Autres décisions
 - 6.11 Annexes et autres renseignements
-

6.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

AVIS 58-304 DU PERSONNEL DES AUTORITÉS CANADIENNES EN VALEURS MOBILIÈRES**RÉVISION DU RÈGLEMENT 58-101 SUR L'INFORMATION CONCERNANT LES PRATIQUES EN MATIÈRE DE GOUVERNANCE ET DE L'INSTRUCTION GÉNÉRALE 58-201 RELATIVE À LA GOUVERNANCE****Objet**

Le présent avis annonce notre intention de procéder à une révision en profondeur du *Règlement 58-101 sur l'information concernant les pratiques en matière de gouvernance* (le « règlement ») et de l'*Instruction générale 58-201 relative à la gouvernance* (l'« instruction générale »). Nous comptons publier nos conclusions et un projet de modification pour consultation, le cas échéant, en 2008.

Le règlement est entré en vigueur le 30 juin 2005, conjointement avec l'instruction générale. Le règlement vise à assurer une plus grande transparence pour le marché concernant les pratiques de gouvernance des émetteurs. L'instruction générale donne des indications sur les pratiques en matière de gouvernance.

Dans l'élaboration du règlement et de l'instruction générale, nous avons tenu compte des pratiques en matière de gouvernance généralement considérées comme des « pratiques exemplaires » à cette époque. Ces pratiques évoluent au rythme des changements de la réglementation, de la législation et du marché. Dans l'avis de publication du 15 avril 2005, nous annonçons notre intention de réviser périodiquement l'instruction générale et le règlement après leur mise en œuvre pour nous assurer que les indications et les obligations d'information demeurent pertinentes pour les émetteurs du marché canadien.

Dans le cadre de notre révision, nous tiendrons compte de l'article 1.1 de l'instruction générale où nous précisons que nous porterions une attention particulière aux réserves émises par certaines parties relativement à l'incidence de l'instruction générale et du règlement sur les sociétés contrôlées. À cette fin, nous avons mené une analyse approfondie, notamment un sondage auprès d'investisseurs institutionnels et d'agences de notation, une analyse des circulaires de sollicitation de procurations déposées par les sociétés contrôlées canadiennes, une analyse des obligations ou des indications relatives à l'indépendance et à la composition des conseils d'administration et des comités d'autres territoires, ainsi qu'un examen de la documentation récente sur la gouvernance. Cette analyse sera prise en considération dans la révision plus complète dont il est question dans le présent avis.

Questions

Pour toute question, veuillez vous adresser aux personnes suivantes :

Sylvie Anctil-Bavas, Chef comptable
 Autorité des marchés financiers
 Téléphone : 514-395-0337, poste 4291
 Courriel : sylvie.anctil-bavas@lautorite.qc.ca

Patrizia C. Valle, Legal Counsel, Office of the General Counsel
 Alberta Securities Commission
 Téléphone : 403-355-4478
 Courriel : patrizia.valle@seccom.ab.ca

Bob Bouchard, Director and Chief Administration Officer
Commission des valeurs mobilières du Manitoba
Téléphone : 204-945-2555
Courriel : Bob.Bouchard@gov.mb.ca

Jo-Anne Matear, Assistant Manager, Corporate Finance
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario
Téléphone : 416-593-2323
Courriel : jmatear@osc.gov.on.ca

Rick Whiler, Senior Accountant, Corporate Finance
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario
Téléphone : 416-593-8127
Courriel : rwhiler@osc.gov.on.ca

Le 28 septembre 2007

Publication du rapport d'activités 2007 du Programme d'examen de l'information continue (PEIC).

L'Autorité publie, ci-après le rapport d'activités annuel du PEIC exposant les résultats des examens conduits entre le 1^{er} avril 2006 et le 31 mars 2007.

Le 28 septembre 2007

SEPTEMBRE 2007

PROGRAMME D'EXAMEN DE L'INFORMATION CONTINUE : UNE INFORMATION DE QUALITÉ POUR LE BON FONCTIONNEMENT DES MARCHÉS



DANS CETTE MISE À JOUR

1. INTRODUCTION	01
2. LES FAITS SAILLANTS	02
3. LES RÉSULTATS DES EXAMENS	04
4. LES PERSPECTIVES ET NOUVEAUTÉS	12
5. LES FONDS D'INVESTISSEMENT	16
6. CONCLUSION	19

Dépôt légal - Bibliothèque et Archives Canada, 2007
Dépôt légal - Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2007

ISSN 1912-6751 (imprimé)
ISSN 1913-7478 (en ligne)

1 INTRODUCTION

Le Programme d'examen de l'information continue (le « PEIC »)¹ fait partie des activités d'encadrement de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité »). Il vise les documents déposés par les émetteurs² en vertu de leurs obligations d'information continue, tel qu'il est prévu par la loi et les règlements³. Ces documents constituent le dossier d'information continue, qui comprend notamment les états financiers, le rapport de gestion ou le rapport de la direction sur le rendement du fonds, la notice annuelle et la circulaire de sollicitation de procurations (la « circulaire »).

La mission première du PEIC, soit le rehaussement de la qualité des dossiers d'information continue des sociétés et des fonds d'investissement, s'accomplit par la poursuite de deux objectifs :

- aider les émetteurs à comprendre la nature et la portée de leurs obligations d'information continue;
- veiller au respect de ces obligations.

Les participants aux marchés ont accès à un grand nombre de renseignements pour les assister dans leurs prises de décisions en matière d'investissement. Les états financiers, les rapports de gestion et les rapports de la direction sur le rendement du fonds sont des documents fondamentaux grâce auxquels les sociétés et les fonds d'investissement rendent compte de leur performance et expliquent leurs perspectives d'avenir. Le maintien d'un dossier d'information continue de qualité joue un rôle essentiel dans le bon fonctionnement des marchés.

Le présent rapport expose les résultats des examens réalisés dans le cadre du PEIC au cours de la période du 1^{er} avril 2006 au 31 mars 2007 pour un échantillon de sociétés dont le siège social est situé au Québec⁴. Vous y trouverez également une section traitant de perspectives et nouveautés comptables et réglementaires. Par ailleurs, cette année, une nouvelle section est entièrement consacrée aux fonds d'investissement. Elle décrit comment l'Autorité a adapté le PEIC pour qu'il s'applique à ces émetteurs, de même que les perspectives pour ce récent volet du programme. Nous invitons les fonds d'investissement, leurs gestionnaires et leurs conseillers à prendre connaissance de la démarche entreprise par l'Autorité en consultant cette nouvelle section.

Nous invitons également les sociétés et leurs conseillers à tirer avantage des recommandations formulées dans le présent rapport lorsqu'ils préparent des documents d'information continue. Elles fournissent des indications sur certains sujets que nous jugeons importants. Toutefois, elles ne doivent en aucun cas être considérées comme une liste de contrôle exhaustive relativement au respect de la loi et des règlements.

1 Des renseignements supplémentaires sur le PEIC sont disponibles sur notre site Web, à l'adresse suivante : <http://www.lautorite.qc.ca/projets-speciaux/programme-examen-information-continue-peic.fr.html>.

2 Dans ce rapport, le terme « sociétés » désigne les émetteurs visés par le *Règlement 51-102 sur les obligations d'information continue* et le terme « fonds d'investissement » désigne les émetteurs visés par le *Règlement 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement*.

3 Dans ce rapport, l'expression « la loi et les règlements » vise la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 ainsi que les règlements et autres textes qui précisent les obligations d'information continue. La liste des principaux règlements et autres textes est fournie en annexe.

4 L'Autorité adhère au programme d'examen harmonisé de l'information continue des Autorités canadiennes en valeurs mobilières. L'Avis 51-312 du personnel des ACVM, publié en juillet 2004, fournit de plus amples renseignements concernant, entre autres, l'autorité principale chargée de l'information continue et la portée du programme harmonisé.

2 LES FAITS SAILLANTS

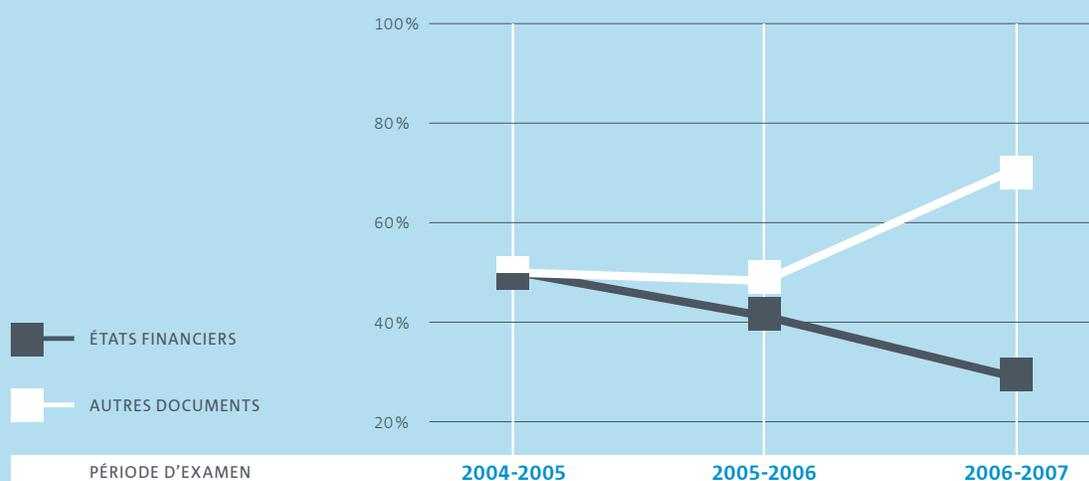
- UN TOTAL DE 137 SOCIÉTÉS ONT FAIT L'OBJET D'UN EXAMEN DANS LE CADRE DU PEIC AU COURS DE LA PÉRIODE.
- PLUS DE 1 000 RECOMMANDATIONS ÉMISES, CONCERNANT NOTAMMENT :
 - LES RAPPORTS DE GESTION (36%);
 - LES ÉTATS FINANCIERS (29%);
 - L'INFORMATION SUR LE COMITÉ DE VÉRIFICATION (8%) ET LES PRATIQUES EN MATIÈRE DE GOUVERNANCE (6%).

Au total, 137 sociétés ont fait l'objet d'un examen au cours de la période couverte par ce rapport. Cette année encore, le nombre de recommandations émises demeure élevé. Certains documents méritent une attention accrue au moment de leur préparation. Le rapport de gestion en est un bon exemple puisque plus de 36% de nos recommandations ont trait aux lacunes observées dans ce document. À quelques reprises, nous avons constaté l'absence d'une information aussi essentielle que des commentaires pertinents sur les résultats d'une société, sa situation financière ainsi que ses perspectives d'avenir. À cet égard, nous avons exigé d'une vingtaine de sociétés qu'elles déposent des rapports de gestion modifiés.

D'autre part, nous notons qu'un pourcentage non négligeable de nos recommandations est lié à des règlements adoptés en 2005, mais dont l'application initiale ne remonte qu'à 2006 pour bien des sociétés. En fait, 14% des recommandations émises aux sociétés ont trait aux manquements constatés à l'égard de l'information à fournir sur le comité de vérification et sur les pratiques en matière de gouvernance. De nombreuses sociétés ont dû déposer des suppléments pour présenter l'information manquante.

Par ailleurs, nous tenons à souligner que nous avons constaté des améliorations dans la qualité des états financiers. Le graphique qui suit illustre l'évolution de la répartition de nos recommandations émises selon leur lien avec les états financiers et les autres documents d'information continue.

ÉVOLUTION DE LA RÉPARTITION DES RECOMMANDATIONS



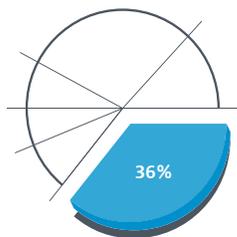
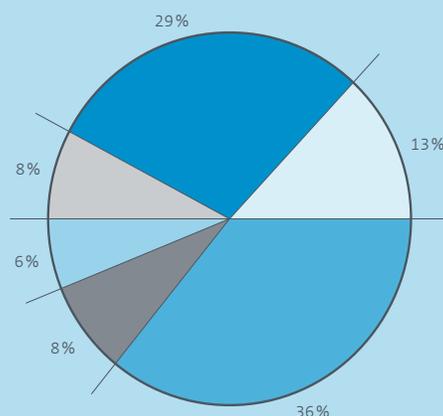
Nous rappelons aux sociétés et aux fonds d'investissement que l'Autorité peut prendre les mesures nécessaires pour veiller au respect de leurs obligations, notamment exiger la modification des documents établis ou le dépôt des documents manquants ou encore, identifier des sociétés et des fonds d'investissement sur la liste de défaut. À cet égard, l'Autorité a publié, en décembre 2006, l'*Avis sur les manquements des émetteurs assujettis*⁵. Cet avis donne des explications sur la liste des émetteurs assujettis publiée sur le site Web de l'Autorité. Cette liste permet notamment d'identifier les sociétés et les fonds d'investissement en défaut selon une liste de manquements établis. Par exemple, ils sont considérés en défaut s'ils n'ont pas déposé l'un des documents d'information continue prévus par la loi ou si l'information fournie dans les documents d'information continue n'est pas conforme aux conditions et modalités déterminées par règlement ou comporte des lacunes graves.

⁵ <http://www.lautorite.qc.ca/clientele/consommateur/registre-entreprises-individus-autorises-exercer/registre-emetteurs.fr.html>

3 LES RÉSULTATS DES EXAMENS

Dans cette section, nous décrivons les lacunes les plus souvent constatées dans les dossiers analysés au cours de la période, regroupées selon six thèmes. Nous indiquons également, pour chaque thème, la proportion relative des recommandations émises qui leur sont liées.

- **A** LE RAPPORT DE GESTION (36%)
- **B** LE COMITÉ DE VÉRIFICATION (8%)
- **C** L'INFORMATION CONCERNANT LES PRATIQUES EN MATIÈRE DE GOUVERNANCE (6%)
- **D** LA DÉCLARATION DE LA RÉMUNÉRATION DES MEMBRES DE LA HAUTE DIRECTION (8%)
- **E** LES ÉTATS FINANCIERS (29%)
- **F** LES AUTRES LACUNES (13%)



A LE RAPPORT DE GESTION

Le rapport de gestion permet aux sociétés de fournir aux investisseurs, actuels et potentiels, de l'information les aidant à comprendre ce que les états financiers montrent et ne montrent pas. Il permet aussi d'expliquer du point de vue de la direction la performance passée et les perspectives d'avenir d'une société. Puisque le nombre de lacunes constatées est important, nous invitons les sociétés à lire attentivement les dispositions de l'Annexe 51-102A1, *Rapport de gestion* du Règlement 51-102 sur les obligations d'information continue (l'« Annexe 51-102A1 »). Le document intitulé « *Le rapport de gestion, lignes directrices concernant la rédaction et les informations à fournir* » publié par l'Institut Canadien des Comptables Agréés (l'« ICCA ») constitue également un outil pouvant faciliter la préparation d'un rapport de gestion de bonne qualité.

L'une de nos principales préoccupations à l'égard du rapport de gestion demeure l'absence de commentaires pertinents sur les résultats d'une société, sa situation financière et ses perspectives d'avenir. Lorsque ces manquements sont constatés, l'Autorité exige le dépôt de rapports de gestion modifiés. Par ailleurs, plusieurs éléments sont fréquemment omis dans les rapports de gestion. Voici la liste des lacunes que nous avons le plus souvent constatées au cours de la période :

■ **Marge bénéficiaire brute**

(paragraphe c de la rubrique 1.4 de l'Annexe 51-102A1)

De nombreuses sociétés ne présentent pas d'analyse du coût des ventes ou de la marge bénéficiaire brute. La présentation d'une marge d'exploitation globale n'est pas acceptable. Nous rappelons aux sociétés qu'elles doivent commenter les motifs de variation de la marge bénéficiaire brute et peuvent utiliser des pourcentages pour les illustrer.

■ **Emploi du produit tiré de tout financement**

(paragraphe i de la rubrique 1.4 de l'Annexe 51-102A1)

Dans certains documents exigés lors d'un appel public à l'épargne, notamment le prospectus, les sociétés doivent présenter de l'information sur l'emploi du produit du placement. Dans leurs rapports de gestion subséquents, elles omettent régulièrement de comparer l'emploi réel du produit tiré avec celui initialement prévu. Nous recommandons aux sociétés de fournir cette comparaison accompagnée de commentaires relatifs aux variations et, le cas échéant, de leur incidence sur la capacité de la société d'atteindre ses objectifs commerciaux.

■ **Opérations entre apparentés**

(rubrique 1.9 de l'Annexe 51-102A1)

Bien que plusieurs sociétés présentent de l'information sur les opérations entre apparentés, la plupart ne font que reprendre l'information des états financiers sans l'analyser. Nous rappelons aux sociétés que le rapport de gestion doit présenter une analyse des caractéristiques qualitatives et quantitatives des opérations avec des apparentés, qui sont nécessaires à la compréhension de leurs objectifs commerciaux et de leur réalité économique. En outre, les apparentés doivent être clairement identifiés.

■ **Quatrième trimestre**

(rubrique 1.10 de l'Annexe 51-102A1)

De nombreux rapports de gestion ne présentent pas d'analyse des événements ou éléments ayant eu une incidence sur les états financiers au cours du quatrième trimestre. Nous recommandons aux sociétés de porter une attention particulière à l'information à présenter à cet égard. Cette analyse permet, entre autres, de mettre en évidence les redressements de fin d'exercice et les aspects saisonniers.

■ Risques et incertitudes

(partie 1 a, rubriques 1.2 et 1.14 de l'Annexe 51-102A1)

Plusieurs sociétés se contentent de présenter une liste de risques et d'incertitudes sans analyser de quelle façon ils peuvent avoir une incidence sur leurs états financiers. De plus, les sociétés omettent souvent de discuter des mesures qu'elles ont prises pour gérer leurs risques. Nous leur recommandons de se questionner sur la pertinence des risques et incertitudes présentés et de les analyser adéquatement.

■ Information financière prospective

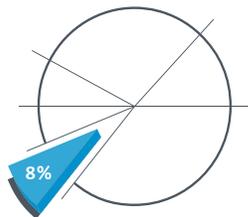
(partie 1 g de l'Annexe 51-102A1)

Plusieurs sociétés présentent des mises en garde relatives aux déclarations prospectives. Nous avons relevé de nombreux cas où les mises en garde indiquent que la société n'a nullement l'intention ni l'obligation de mettre à jour ou de réviser ces déclarations à la suite de la découverte d'une information nouvelle ou la survenance d'événements futurs. Ce type de mise en garde n'est pas acceptable. Nous recommandons aux sociétés de modifier l'énoncé de leurs déclarations prospectives et de s'assurer de respecter les obligations d'information occasionnelle applicables.

■ Autres exigences relatives au rapport de gestion

(rubrique 1.15 de l'Annexe 51-102A1)

Comme l'exige le *Règlement 52-109 sur l'attestation de l'information présentée dans les documents annuels et intermédiaires des émetteurs* (le « Règlement 52-109 »), le chef de la direction et le chef des finances (les « dirigeants signataires ») doivent attester qu'ils ont fait en sorte que la société présente dans son rapport de gestion de l'information sur les contrôles et procédures de communication de l'information (les « CPCI ») et le contrôle interne à l'égard de l'information financière (le « CIIF »). Plusieurs sociétés ont omis de présenter cette information. À cet égard, le personnel des Autorités canadiennes en valeurs mobilières (« ACVM ») a publié, en septembre 2006, l'*Avis 52-315 Examen de la conformité des attestations*⁶. Nous invitons les sociétés à prendre connaissance de cet avis.



B LE COMITÉ DE VÉRIFICATION

Le *Règlement 52-110 sur le comité de vérification* (le « Règlement 52-110 ») oblige les sociétés à avoir un comité de vérification, composé d'au moins trois membres, tous indépendants et possédant des compétences financières. Le comité de vérification doit avoir des règles écrites décrivant son mandat et ses responsabilités, dont au minimum celles prévues par le Règlement 52-110. En outre, toutes les sociétés ont l'obligation de fournir de l'information sur leur comité de vérification dans l'un de leurs documents annuels, soit la notice annuelle, la circulaire ou le rapport de gestion.

La conformité des sociétés aux obligations du Règlement 52-110 a fait l'objet d'un examen ciblé de la part du personnel des ACVM durant l'année 2005. Les résultats⁷ indiquaient notamment un taux de conformité insuffisant, principalement à l'égard des responsabilités assumées par les comités de vérification. Un suivi a été effectué durant la période et les résultats ont été publiés en juin 2007 dans l'*Avis 52-318 du personnel des ACVM – Examen de suivi de la conformité du comité de vérification*. La surveillance de la conformité des sociétés aux dispositions du Règlement 52-110 a également été effectuée dans le cadre de nos examens complets.

Bien qu'une amélioration ait été observée, nous continuons à relever plusieurs manquements. Voici la liste des principales constatations résultant de nos examens :

Composition du comité de vérification (partie 3 du Règlement 52-110)

Nous avons observé des éléments de non-conformité relatifs à la composition des comités de vérification. Dans quelques cas, le comité de vérification d'émetteurs non émergents ne comprenait que deux membres; nous avons alors exigé la nomination d'un troisième membre. Dans d'autres cas, les membres n'étaient pas tous indépendants. À titre d'exemple, un membre agissait comme membre de la haute direction par intérim, ou encore un membre avait un rôle actif dans la prestation de services juridiques à la société. Nous avons alors exigé le remplacement de chacun de ces membres.

Les exigences d'indépendance sont plus restrictives pour les administrateurs membres des comités de vérification, ces derniers devant s'assurer de respecter des conditions additionnelles. Ainsi, contrairement aux autres administrateurs qui préservent généralement leur indépendance lorsqu'ils reçoivent une rémunération annuelle inférieure à 75 000 \$⁸, les membres du comité de vérification ne peuvent accepter aucun honoraire directement ou indirectement.

⁷ Publiés en janvier 2006 dans l'*Avis 52-312 du personnel des ACVM sur l'examen de la conformité du comité de vérification* (« l'*Avis 52-312* »). <http://www.lautorite.qc.ca/reglementation/valeurs-mobilieres/autres-reglements-textes-vigieur.fr.html>

⁸ Autre que celle gagnée à titre de membre du conseil d'administration ou de ses comités.

Les émetteurs émergents⁹, quant à eux, peuvent se soustraire aux obligations du Règlement 52-110 relatives à la composition du comité de vérification en raison de la dispense prévue à l'article 6.1. Toutefois, s'ils se prévalent de cette dispense, ils doivent le mentionner dans l'un de leurs documents annuels.

■ Responsabilités du comité de vérification (partie 2 du Règlement 52-110)

Nous avons exigé à plusieurs reprises des modifications aux règles écrites du comité de vérification soit parce qu'elles ne comprenaient pas toutes les responsabilités prescrites par le Règlement 52-110, soit parce qu'elles étaient incohérentes. En voici deux exemples :

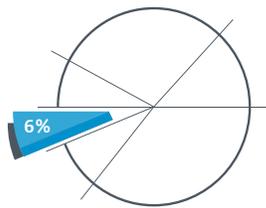
- Le Règlement 52-110 exige que le comité de vérification approuve au préalable tous les services non liés à la vérification offerts par le vérificateur externe. Les règles écrites du comité de vérification de certaines sociétés n'indiquaient pas le moment de l'approbation. Cette responsabilité du comité de vérification a pour objectif de lui permettre de préserver l'indépendance du vérificateur externe, ce qui n'est vraisemblablement pas possible si l'approbation est obtenue après que le service ait été rendu.
- Le Règlement 52-110 exige que le comité de vérification examine, avant leur publication, les états financiers, les rapports de gestion et les communiqués concernant les résultats annuels et intermédiaires de la société. Les règles écrites du comité de vérification de quelques sociétés précisaient que le comité de vérification devait se réunir une fois l'an alors qu'il doit se réunir au moins quatre fois l'an pour s'acquitter de cette responsabilité. L'omission d'indiquer que les documents d'information doivent être examinés avant leur publication constitue également un élément de non-conformité observé.

■ Obligations d'information (partie 5 et article 6.2 du Règlement 52-110)

Nous avons fréquemment observé l'omission de la description de la formation et de l'expérience de chacun des membres du comité de vérification qui sont pertinentes à l'exercice de leurs responsabilités. Par exemple, nous considérons que le seul fait de détenir un titre professionnel ne donne pas automatiquement à un membre des compétences financières. Les sociétés doivent donc indiquer dans quelle mesure la formation et l'expérience de chacun des membres leur ont permis d'acquérir leurs compétences financières.

⁹ L'émetteur émergent n'a aucun de ses titres inscrit à la cote de la Bourse de Toronto ou d'un marché à l'extérieur du Canada. Se référer à l'article 1.1 du Règlement 51-102 pour la définition complète et les exceptions.

Il arrive souvent que les émetteurs non émergents fournissent l'information sur le comité de vérification dans la circulaire au lieu de la notice annuelle tel qu'il est requis au paragraphe 5.1 du Règlement 52-110. Les émetteurs non émergents sont assujettis à l'Annexe 52-110A1, *Informations sur le comité de vérification à fournir dans la notice annuelle*. Par ailleurs, les émetteurs émergents qui sont tenus d'envoyer une circulaire à leurs porteurs doivent inclure l'information requise en vertu de l'Annexe 52-110A2, *Informations à fournir pour les émetteurs émergents* dans la circulaire. Autrement, les émetteurs émergents fournissent l'information dans leur notice annuelle ou leur rapport de gestion annuel.



C L'INFORMATION CONCERNANT LES PRATIQUES EN MATIÈRE DE GOUVERNANCE

Le Règlement 58-101 sur l'information concernant les pratiques en matière de gouvernance (le « Règlement 58-101 ») oblige les sociétés à présenter de l'information sur leurs pratiques de gouvernance. Les exigences contenues dans ce règlement sont toutefois moins onéreuses pour les émetteurs émergents. En outre, les sociétés qui ont adopté un code de conduite écrit doivent le déposer sur SEDAR. L'instruction générale 58-201 relative à la gouvernance fournit des lignes directrices et nous encourageons les sociétés à les considérer dans l'élaboration de leurs propres pratiques de gouvernance.

Au cours de la période, nous avons intégré la surveillance de la conformité des sociétés aux obligations du Règlement 58-101 à nos examens complets. De plus, l'Autorité et le personnel de certaines ACVM ont effectué un examen de la conformité aux dispositions du Règlement 58-101 dans le cadre d'un examen ciblé. Les résultats de cet examen ont été publiés en juin 2007 dans l'*Avis 58-303 Examen de la conformité de l'information concernant les pratiques en matière de gouvernance*¹⁰ (« l'Avis 58-303 »).

Étant donné la nature des exigences imposées par le Règlement 58-101, les cas de non-conformité observés se rattachent principalement à l'omission de l'information requise. Voici quelques exemples de lacunes observées :

Leadership aux administrateurs indépendants (paragraphe f de la rubrique 1 de l'Annexe 58-101A1)

Une société a indiqué que le leadership est assuré au moyen de communications avec les administrateurs indépendants, sans toutefois préciser comment et quand ces communications ont lieu, ni le contexte dans lequel elles se déroulent. Cette information ne permet pas de savoir quelle mesure est utilisée, ni comment le leadership est assuré.

¹⁰ <http://www.lautorite.qc.ca/reglementation/valeurs-mobilieres/autres-reglements-textes-vigueur.fr.html>

■ Surveillance du respect du code de conduite (paragraphe a de la rubrique 5 de l'Annexe 58-101A1)

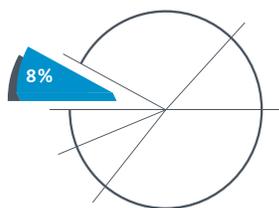
Une société a indiqué que son conseil d'administration délègue cette responsabilité à son comité de la gouvernance, sans toutefois préciser comment le comité s'en acquitte. Une société a indiqué qu'elle remplit cette responsabilité en organisant des entrevues ou des discussions, sans autre explication. Ces indications sommaires ne permettent pas de comprendre comment le conseil d'administration veille au respect du code.

■ Évaluation (rubrique 9 de l'Annexe 58-101A1)

Lorsqu'elle est présentée, l'information sur cette pratique est souvent vague et peu utile. Par exemple, plusieurs sociétés ont indiqué que la prestation des dirigeants est abordée de façon informelle aux réunions du conseil d'administration. Une société a indiqué que le conseil surveille les administrateurs et les dirigeants de façon informelle, sans autre précision. Cette information ne permet pas de comprendre comment le conseil d'administration s'assure que le conseil lui-même, ses comités et chacun de ses administrateurs s'acquittent efficacement de leurs fonctions.

Nous invitons les sociétés à prendre connaissance de l'Avis 58-303 qui présente plusieurs autres exemples de lacunes observées dans la qualité de l'information sur les pratiques en matière de gouvernance.

D LA DÉCLARATION DE LA RÉMUNÉRATION DES MEMBRES DE LA HAUTE DIRECTION

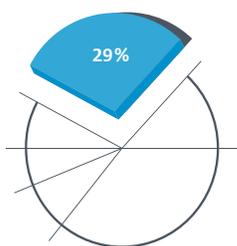


La présentation de l'information sur la rémunération des membres de la haute direction est l'un des sujets qui a retenu notre attention encore une fois cette année. En dépit de nos recommandations plusieurs fois répétées à cet égard, nous avons dû rappeler à plusieurs sociétés les exigences de présentation de la rémunération de la haute direction. Nous tenons à préciser que la majorité des lacunes observées se rapporte aux émetteurs non émergents puisque les émetteurs émergents ne sont pas tenus de donner toute l'information visée par l'Annexe 51-102A6 *Déclaration de la rémunération des membres de la haute direction* (l'« Annexe 51-102A6 »).

Les lacunes les plus fréquemment constatées sont :

- absence ou lacunes importantes dans la description du poids relatif accordé par la société à la rémunération en espèces, aux options, aux droits à la plus-value d'actions, aux programmes d'achat de titres et autres plans incitatifs, et à la rémunération annuelle ou à long terme;
- description imprécise du lien entre la performance de la société et la rémunération versée pour le dernier exercice;
- absence d'explications des critères de performance retenus.

Pour plus amples renseignements sur les obligations relatives à l'Annexe 51-102A6, nous invitons les sociétés à lire la section portant sur la déclaration de la rémunération de la haute direction dans notre rapport d'activités publié en septembre 2006.



E LES ÉTATS FINANCIERS

L'analyse des états financiers annuels et intermédiaires constitue une part importante des activités du PEIC. Bien que des améliorations notables aient été observées à l'égard de la qualité de ces documents, plus de 29 % des recommandations émises au cours de la période sont liées à la conformité des états financiers aux principes comptables généralement reconnus (les « PCGR »).

Depuis la mise sur pied du PEIC en 2001, nous observons chaque année des lacunes dans la comptabilisation des regroupements d'entreprises, notamment en ce qui a trait à la constatation d'actifs incorporels et à l'information à fournir. Des sections entières ont été consacrées à ces sujets dans nos rapports d'activités publiés en 2005 et 2006. Nous invitons les sociétés à les consulter.

D'autre part, voici une liste de certaines lacunes que nous observons régulièrement :

Chapitre du Manuel de l'ICCA	Description des lacunes
1400 – Normes générales de présentation des états financiers	<ul style="list-style-type: none"> ■ Terminologie utilisée inadéquate ■ Information floue ou insuffisante
1540 – Flux de trésorerie	<ul style="list-style-type: none"> ■ Compensation de certaines opérations ■ Prise en compte d'opérations non monétaires
1701 – Informations sectorielles	<ul style="list-style-type: none"> ■ Information d'ordre géographique incomplète ■ Information sur les principaux clients, regroupée ou omise
1751 – États financiers intermédiaires	<ul style="list-style-type: none"> ■ Information minimale à fournir omise ■ Forme et contenu comportant des lacunes
3870 – Rémunérations et autres paiements à base d'actions	<ul style="list-style-type: none"> ■ Description des plans incomplète ■ Conditions d'acquisition des droits omises

4 LES PERSPECTIVES ET NOUVEAUTÉS

L'un des objectifs fondamentaux du PEIC consiste à sensibiliser les sociétés à leurs obligations d'information continue. Ces obligations ne sont pas statiques et sont en constante évolution. Nous avons donc inclus un survol de quelques perspectives comptables et réglementaires afin de vous informer des sujets sur lesquels nous mettrons l'accent au cours des prochaines années.

A LES NORMES INTERNATIONALES D'INFORMATION FINANCIÈRE (IFRS)

Selon la stratégie adoptée en 2006 par le Conseil des normes comptables du Canada (le « CNC »), les normes comptables applicables aux entreprises ayant une obligation publique de rendre des comptes deviendront les IFRS. La date de basculement provisoire établie par le CNC est le 1^{er} janvier 2011. Les principales étapes prévues pour le passage aux IFRS sont les suivantes :

- d'ici la fin de 2008, les sociétés et les fonds d'investissement devront compléter et communiquer leur plan de transition et leur analyse des effets prévus sur l'information financière et non financière qu'ils publient;
- d'ici la fin de 2009, les sociétés et les fonds d'investissement devront quantifier plus précisément l'incidence du passage aux IFRS et communiquer cette information dans leurs documents annuels;
- en 2010, les sociétés et les fonds d'investissement devront recueillir les données qui leur permettront de fournir des états financiers comparatifs en fonction des IFRS en 2011.

La communication des effets prévus du passage aux IFRS a notamment pour objectif d'encourager les sociétés à procéder le plus tôt possible à une appréciation de l'impact de ce changement. Puisque certains types d'information devront être présentés dans le rapport de gestion¹¹, l'Autorité, de concert avec les autres ACVM, collaborera avec le CNC en vue d'assurer une application adéquate de ces obligations. L'adoption au Canada des IFRS exigera des efforts significatifs de la part de l'ensemble des participants aux marchés. Nous les invitons à consulter régulièrement la section « Activités internationales¹² » du site Web du CNC afin de suivre l'évolution de cette stratégie.

11 Se référer à la rubrique 1.13 de l'Annexe 51-102A1.

B LE RÈGLEMENT 52-109

Les ACVM ont publié pour consultation, en mars 2007, un projet de règlement abrogeant et remplaçant le Règlement 52-109. Il propose notamment d'exiger que les dirigeants signataires attestent qu'ils ont évalué l'efficacité du CIIF et qu'ils ont fait en sorte que la société présente dans son rapport de gestion de l'information dont :

- leurs conclusions sur l'efficacité du CIIF;
- une description de toute déficience à déclarer liée au **fonctionnement** du CIIF;
- les plans de la société, le cas échéant, visant à remédier à ces déficiences.

Bien que les dirigeants signataires doivent attester qu'ils ont conçu ou fait concevoir le CIIF en vertu des obligations actuelles, le projet de règlement propose d'exiger que les dirigeants signataires attestent également que la société a présenté dans son rapport de gestion, à l'égard de toute déficience à déclarer liée à la **conception** du CIIF, de l'information dont :

- une description de toute déficience à déclarer;
- une description du plan de rectification visant à remédier à la déficience à déclarer.

Certains dirigeants signataires ont questionné leur capacité à signer les attestations actuelles lorsque des déficiences sur le plan de la conception du CIIF ont été décelées. D'ici l'adoption du projet de règlement, prévue pour le 30 juin 2008, nous invitons les sociétés à consulter l'*Avis 52-316 du personnel des ACVM sur l'Attestation de la conception du contrôle interne à l'égard de l'information financière*¹³ publié en septembre 2006. Selon cet avis, les dirigeants signataires peuvent attester, dans certaines circonstances, la conception du contrôle interne de la société même s'ils ont repéré une lacune dans celle-ci. L'information alors présentée dans le rapport de gestion doit dresser un portrait exact et complet des risques associés à la lacune repérée et des mesures qui seront prises pour y remédier.

C LA DÉCLARATION DE LA RÉMUNÉRATION DES MEMBRES DE LA HAUTE DIRECTION

Les ACVM ont publié pour consultation, en mars 2007, un projet de règlement¹⁴ modifiant les obligations d'information sur la rémunération de la haute direction. L'un des objectifs de ce projet consiste à accroître la qualité de cette information.

¹³ <http://www.lautorite.qc.ca/reglementation/valeurs-mobilieres/autres-reglements-textes-vigueur.fr.html>

¹⁴ Projet de Règlement modifiant le *Règlement 51-102 sur les obligations d'information continue*.

Voici les principales modifications proposées :

- ajout d'une colonne au tableau sommaire de la rémunération indiquant la rémunération totale versée à chaque membre de la haute direction visé;
- ajout d'une section expliquant la raison d'être des programmes de rémunération des membres de la haute direction;
- déclaration de toute rémunération à base d'actions indiquée dans le tableau sommaire en fonction du coût de rémunération de ces attributions au cours de la période de service, tel qu'il est constaté dans les états financiers de la société, au lieu d'une présentation d'éléments, par exemple, les actions et les options, selon le nombre d'actions ou d'options attribuées;
- information plus précise à fournir sur les paiements qui peuvent être faits aux membres de la haute direction visés lorsqu'ils quittent leurs fonctions, notamment en ce qui concerne les prestations de retraite;
- élargissement de la portée de l'information sur la rémunération des administrateurs afin de prévoir la présentation d'information sur les titres de participation d'une façon semblable à ce qui est exigé pour les membres de la haute direction visés.

Après examen approfondi des commentaires reçus, les ACVM ont décidé de réviser le projet de règlement et d'en reporter l'entrée en vigueur. Elles publieront cette année une version modifiée du projet d'Annexe 51-102A6 pour consultation. Par conséquent, les ACVM ne mettront pas en oeuvre le projet d'Annexe 51-102A6 le 31 décembre 2007 comme prévu. En outre, elles ne mettront pas en oeuvre une Annexe 51-102A6 modifiée pour les exercices se terminant avant le 30 juin 2008. Nous invitons les sociétés à suivre attentivement l'évolution de ce projet.

D LES FIDUCIES DE REVENU ET AUTRES PLACEMENTS INDIRECTS

Les ACVM ont publié, en juillet 2007, des modifications à l'Instruction générale 41-201 relative aux fiducies de revenu et autres placements indirects (« l'instruction générale 41-201 »). Les modifications incluent notamment :

- des directives concernant la présentation du rapprochement des liquidités distribuables;
- des directives sur l'analyse des liquidités distribuées dans les rapports de gestion.

L'Instruction générale 41-201 précise également que les liquidités distribuables constituent une mesure des flux de trésorerie et non une mesure de performance. Elle recommande aussi d'éviter la présentation de mesures financières non définies comme le « BAIIA » et le « BAIIA ajusté » dans le rapprochement des liquidités distribuables. Nous invitons les fiducies de revenu à lire attentivement les directives énoncées dans cette instruction.

E LE PROGRAMME FACULTATIF DE DÉPÔT EN XBRL

Les ACVM ont lancé en mai 2007 un programme facultatif de dépôt en *eXtensible Business Reporting Language* (« XBRL »). Ce programme a été instauré pour aider le marché canadien à acquérir des connaissances pratiques sur l'établissement, le dépôt et l'utilisation d'information en XBRL, un nouveau langage de communication de l'information financière. Le langage XBRL permet aux investisseurs et aux analystes d'accéder rapidement aux données d'un plus grand nombre de sociétés et de les analyser plus facilement.

De plus, ce programme facultatif permettra aux ACVM de juger de l'utilité de XBRL et de déterminer s'il convient de rendre obligatoire le dépôt dans ce format. Les sociétés qui le souhaitent peuvent déposer, au moyen de SEDAR, leurs états financiers en XBRL, en plus du format PDF. Le site Web des ACVM¹⁵ offre davantage d'information sur ce langage et sur le programme facultatif.

¹⁵ http://www.csa-acvm.ca/francais/html_ACVM/xbrl.html

5 LES FONDS D'INVESTISSEMENT

L'année 2006 marque l'introduction d'une nouvelle section sur les fonds d'investissement à notre rapport d'activités du PEIC. Bien que les activités d'encadrement de l'Autorité aient toujours pris en compte l'information continue présentée par ces émetteurs, il est récent que l'opportunité de structurer un programme d'examen similaire à celui présentement appliqué aux sociétés s'est présentée avec l'adoption du *Règlement 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement* (le « Règlement 81-106 »). Conséquemment, certaines vérifications de conformité qui sont effectuées, notamment au moment du dépôt ou du renouvellement d'un prospectus, seront enrichies au sein du PEIC.

Cette année, nous consacrons entièrement cette nouvelle section de notre rapport d'activités à la description du PEIC tel qu'adapté aux fonds d'investissement. Compte tenu du fait que les examens complétés au 31 mars 2007 ont été effectués dans le cadre d'un projet pilote, les résultats obtenus ne peuvent être considérés représentatifs et nous avons choisi de reporter à l'an prochain la publication de nos premiers résultats découlant de ce volet du PEIC.

LA PORTÉE DU PEIC DES FONDS D'INVESTISSEMENT

Tous les fonds d'investissement assujettis à la loi et dont nous sommes l'autorité principale, soit environ 270, sont visés par le PEIC. L'Autorité peut examiner l'information continue des fonds d'investissement par le biais d'un examen complet ou d'un examen limité à un ou plusieurs sujets spécifiques. Le PEIC des fonds d'investissement vise, entre autres, la conformité des états financiers aux PCGR. Il vise également la conformité à d'autres dispositions en vigueur, telles les dispositions du *Règlement 81-102 sur les organismes de placement collectif* (le « Règlement 81-102 »).

A EXAMEN COMPLET

L'examen complet vise l'ensemble du dossier d'information continue d'un fonds d'investissement. En règle générale, l'examen porte sur les derniers états financiers annuels et intermédiaires, ainsi que sur tous les documents pertinents déposés subséquemment. Dans certains cas, la portée de l'examen peut être étendue à des périodes antérieures.

Un examen complet comprend, notamment, l'analyse des éléments suivants :

- les derniers états financiers annuels vérifiés et le dernier rapport annuel de la direction sur le rendement du fonds;
- les derniers états financiers intermédiaires et le dernier rapport intermédiaire de la direction sur le rendement du fonds;
- la conformité aux objectifs et aux stratégies de placement indiqués au prospectus;
- l'information trimestrielle sur le portefeuille;
- la conciliation de l'encaisse et de l'inventaire du portefeuille avec le gardien des valeurs;
- le respect des conditions relatives à certaines dispenses accordées antérieurement;
- toute information ou publication qui vise les investisseurs comme le site Web de la société de gestion ou les communications publicitaires.

B EXAMEN LIMITÉ À UN OU PLUSIEURS SUJETS SPÉCIFIQUES

L'examen limité à un ou plusieurs sujets spécifiques porte sur un aspect particulier de l'information continue d'un fonds d'investissement. Un sujet spécifique peut comprendre notamment l'application de nouvelles dispositions réglementaires ou exigences comptables, le calcul de la valeur liquidative, la conciliation avec le gardien des valeurs ou la conformité avec les objectifs et les stratégies de placement.

C CONCILIATION AVEC LE GARDIEN DES VALEURS

Au début du processus d'examen, des relevés officiels sont obtenus directement du gardien des valeurs du fonds d'investissement sélectionné afin de confirmer la valeur des encaisses, ainsi que certains détails des éléments d'actif inclus à l'inventaire du portefeuille du fonds d'investissement en date des derniers états financiers annuels ou intermédiaires. Dans certaines circonstances, les mêmes relevés peuvent être obtenus à une date subséquente afin de valider l'évolution de certains éléments d'actif à l'inventaire du portefeuille.

L'Autorité tient à souligner qu'elle s'assurera de la conformité des fonds d'investissement au *Règlement 81-107 sur le comité d'examen indépendant des fonds d'investissement*, entré en vigueur au Québec le 15 novembre 2006. Une attention particulière sera portée sur le rapport aux porteurs établi par le comité d'examen indépendant.

LA SÉLECTION DES FONDS D'INVESTISSEMENT EN VUE DU PEIC

Nous prévoyons compléter l'examen des dossiers d'information continue de l'ensemble des fonds d'investissement visés par le PEIC d'ici cinq ans. Par ailleurs, nous utilisons plusieurs critères de sélection afin d'identifier les fonds d'investissement qui feront l'objet d'un examen prioritaire. Ces critères de sélection ne sont pas statiques et sont appelés à évoluer ou changer de façon continue.

LE PROCESSUS D'EXAMEN

Le déroulement d'un examen dans le cadre du PEIC des fonds d'investissement est similaire à celui du PEIC des sociétés. Une première lettre d'observations est envoyée à la société de gestion du fonds d'investissement sélectionné afin d'obtenir des explications ou des justifications quant à son dossier d'information continue. Une réponse par écrit doit nous être fournie dans un délai prescrit. Pour les dossiers qui nécessitent des explications ou justifications supplémentaires, une seconde lettre d'observations est envoyée. Dans certains cas, si des interrogations persistent, une réunion est planifiée avec les représentants de la société de gestion. À la lumière des réponses obtenues, des recommandations finales sont transmises par écrit afin de conclure l'examen. L'Autorité invite les sociétés de gestion à transmettre toute la correspondance relative à un examen aux vérificateurs externes ou à tout comité de surveillance du fonds d'investissement visé.

En cas de lacunes graves, l'Autorité exige le dépôt de documents modifiés. Par ailleurs, des mesures additionnelles peuvent être prises par l'Autorité lorsqu'un doute subsiste relativement à une infraction à la loi ou aux règlements.

6 CONCLUSION

Le maintien d'un dossier d'information continue de qualité est essentiel pour permettre aux investisseurs de faire des choix éclairés en matière d'investissement. Cette responsabilité incombe entièrement aux sociétés et à leurs dirigeants ainsi qu'aux fonds d'investissement et à leurs gestionnaires. Par ailleurs, nous nous engageons à poursuivre activement nos activités de surveillance et à adapter le PEIC selon l'évolution des normes comptables et des dispositions législatives et réglementaires. Les dernières années ont été marquées par l'intégration de la surveillance des obligations relatives au comité de vérification et à l'information concernant les pratiques de gouvernance ainsi qu'à la mise en place d'un PEIC pour les fonds d'investissement. Au cours des prochaines années, la convergence aux IFRS sera un défi de taille à relever, et ce, pour l'ensemble des participants aux marchés.

La communication régulière des résultats de nos examens, par le biais de nos rapports d'activités, constitue un outil important de sensibilisation qui s'adresse à toutes les sociétés et tous les fonds d'investissement. Nous espérons ainsi contribuer à l'amélioration continue de la qualité de l'information utilisée par les participants aux marchés. Cette année, il ressort de nos examens que les sociétés doivent :

- consacrer plus d'efforts et de ressources à l'établissement de leurs rapports de gestion afin de communiquer de l'information utile aux marchés;
- être rigoureuses dans l'application des obligations relatives au comité de vérification et à l'information concernant les pratiques en matière de gouvernance;
- fournir de l'information qualitative complète et transparente à l'égard de la rémunération accordée à la haute direction;
- viser un niveau plus élevé de conformité aux PCGR.

Nous nous attendons à ce que les sociétés tiennent compte de l'ensemble des recommandations formulées dans le présent rapport et fournissent les efforts nécessaires afin d'éviter les lacunes récurrentes constatées lors de nos examens. Nous invitons les conseillers des sociétés et des fonds d'investissement à communiquer nos recommandations à leurs clients.

Le PEIC est l'un des moyens préconisé par l'Autorité pour accomplir sa mission d'assurer l'encadrement des marchés de valeurs mobilières. Nous considérons que le maintien d'un dossier d'information continue de qualité est essentiel à leur bon fonctionnement. Nous encourageons les sociétés et les fonds d'investissement à donner écho à nos efforts vers l'atteinte d'un niveau d'excellence en matière de communication de l'information continue.

ANNEXE : RÈGLEMENTS¹⁶ ET AUTRES TEXTES

Les règlements et autres textes suivants contiennent les principales dispositions constituant le régime d'information continue applicable aux sociétés ainsi que celui applicable aux fonds d'investissement. D'autres obligations peuvent s'appliquer. Tous les règlements et autres textes peuvent être consultés à la section « Réglementation¹⁷ » du site Web de l'Autorité.

- *Règlement 43-101 sur l'information concernant les projets miniers;*
- *Instruction générale 41-201 relative aux fiducies de revenu et autres placements indirects;*
- *Règlement 51-102 sur les obligations d'information continue;*
- *Instruction générale 51-201 sur les lignes directrices en matière de communication de l'information;*
- *Règlement 52-109 sur l'attestation de l'information présentée dans les documents annuels et intermédiaires des émetteurs;*
- *Règlement 52-110 sur le comité de vérification;*
- *Règlement 58-101 sur l'information concernant les pratiques en matière de gouvernance;*
- *Avis 52-306 (révisé) sur les mesures financières non conformes aux PCGR;*
- *Règlement 81-101 sur le régime de prospectus des organismes de placement collectif;*
- *Règlement 81-102 sur les organismes de placement collectif;*
- *Règlement 81-105 sur les pratiques commerciales des organismes de placement collectif;*
- *Règlement 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement;*
- *Règlement 81-107 sur le comité d'examen indépendant des fonds d'investissement.*

¹⁶ Se référer également aux avis, instructions générales et annexes relatives aux règlements.

¹⁷ <http://www.lautorite.qc.ca/reglementation/valeurs-mobilieres/autres-reglements-textes-vigueur.fr.html>

Les commentaires des sociétés, des fonds d'investissement, de leurs conseillers et des investisseurs à l'égard du PEIC sont les bienvenus. Ils contribuent à l'amélioration constante de notre processus d'examen afin qu'il réponde adéquatement aux préoccupations des participants aux marchés des capitaux.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires ou faire part de vos commentaires, prière de communiquer avec :

Josée Deslauriers
Directrice des marchés des capitaux
Téléphone : 514 395-0337, poste 4371
Téléphone sans frais : 1 877 525-0337, poste 4371
Courriel : josee.deslauriers@lautorite.qc.ca

Sylvie Anctil-Bavas
Chef comptable
Téléphone : 514 395-0337, poste 4291
Téléphone sans frais : 1 877 525-0337, poste 4291
Courriel : sylvie.anctil-bavas@lautorite.qc.ca

Benoît Crowe
Chef du service de l'information financière
Téléphone : 514 395-0337, poste 4331
Téléphone sans frais : 1 877 525-0337, poste 4331
Courriel : benoit.crowe@lautorite.qc.ca

Michel Vandal
Chef du service des fonds d'investissement
Téléphone : 514 395-0337, poste 4471
Téléphone sans frais : 1 877 525-0337, poste 4471
Courriel : michel.vandal@lautorite.qc.ca



 **AUTORITÉ
DES MARCHÉS
FINANCIERS**

6.2 RÉGLEMENTATION ET INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Aucune information.

6.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

6.4 SANCTIONS ADMINISTRATIVES PÉCUNIAIRES

Aucune information.

6.5 INTERDICTIONS

Aucune information.

6.6 PLACEMENTS

6.6.1 Visas de prospectus

6.6.1.1 Prospectus provisoires

Allen-Vanguard Corporation

Visa du prospectus simplifié provisoire du 14 septembre 2007 concernant le placement de 14 650 000 actions ordinaires devant être émises à l'exercice de 14 650 000 bons de souscription spéciaux antérieurement émis au prix de 6,85 \$ l'action.

Le visa prend effet le 14 septembre 2007.

Courtier(s):

Paradigm Capital Inc.
Partenaires Versant Inc. (Les)
Marchés des Capitaux Genuity

Numéro de projet Sédar: 1158387

Décision n°: 2007-MC-2015

Ambrilia Biopharma Inc.

Visa du prospectus simplifié provisoire du 17 septembre 2007 concernant le placement d'actions ordinaires.

Le visa prend effet le 18 septembre 2007.

Courtier(s):

Corporation Canaccord Capital
Corporation de Valeurs Mobilières Dundee
Loewen, Ondaatje, McCutcheon Limitée

Numéro de projet Sédar: 1158955

Décision n°: 2007-MC-2025

Azure Dynamics Corporation

Visa du prospectus simplifié provisoire du 20 septembre 2007 concernant le placement d'actions ordinaires.

Le visa prend effet le 21 septembre 2007.

Courtier(s):

Paradigm Capital Inc.
Raymond James Ltée
Clarus Securities Inc.
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.

Numéro de projet Sédar: 1160362

Décision n°: 2007-MC-2065

Calloway Real Estate Investment Trust

Visa du prospectus simplifié provisoire du 14 septembre 2007 concernant le placement d'un capital global de 2 000 000 000 \$ de parts de fiducie, de reçus de souscription et de titres de créances qui peuvent comprendre des débetures, des billets et d'autres types de titres de créances.

Le visa prend effet le 17 septembre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1158409

Décision n°: 2007-MC-2037

Canadian Natural Resources Limited

Visa du prospectus provisoire du 13 septembre 2007 concernant le placement de billets à moyen terme non garantis pour un capital global de 3 000 000 000 \$.

Le visa prend effet le 13 septembre 2007.

Courtier(s):

BMO Nesbitt Burns Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Scotia Capitaux Inc.

Numéro de projet Sédar: 1157990

Décision n°: 2007-MC-2012

Centiva Capital Inc.

Visa du prospectus provisoire du 19 septembre 2007 concernant le placement de 18 726 317 actions ordinaires.

Le visa prend effet le 20 septembre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1157298

Décision n°: 2007-MC-2062

Constellation Software Inc.

Visa du prospectus simplifié provisoire du 12 septembre 2007 concernant le placement d'actions ordinaires.

Le visa prend effet le 13 septembre 2007.

Courtier(s):

Valeurs Mobilières TD Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Valeurs mobilières Cormark Inc.
Financière Banque Nationale Inc.

Numéro de projet Sédar: 1157823

Décision n°: 2007-MC-2042

Corporation de Capital de Risque Laurent

Visa du prospectus provisoire du 13 septembre 2007 concernant le placement de 4 500 000 actions ordinaires de catégorie A au prix de 0,10 \$ l'action.

Le visa prend effet le 18 septembre 2007.

Courtier(s):

Integral Wealth Securities Limited

Numéro de projet Sédar: 1158571

Décision n°: 2007-MC-2035

EnerVest Energy and Oil Sands Total Return Trust

Visa du prospectus provisoire du 14 septembre 2007 concernant le placement de bons de souscription.

Le visa prend effet le 14 septembre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1158455

Décision n°: 2007-MC-2017

European Premium Dividend Fund

Visa du prospectus provisoire du 21 septembre 2007 concernant le placement d'unités, chacune étant composée d'une part de fiducie et d'un demi-bon de souscription, au prix de 10,00 \$ l'unité.

Le visa prend effet le 24 septembre 2007.

Courtier(s):

Marchés mondiaux CIBC Inc.
 RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
 Scotia Capitaux Inc.
 Valeurs Mobilières TD Inc.
 BMO Nesbitt Burns Inc.
 Financière Banque Nationale Inc.
 Valeurs Mobilières Berkshire Inc.
 Corporation Canaccord Capital
 Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
 Corporation de Valeurs Mobilières Dundee
 Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.
 Raymond James Ltée
 Blackmont Capital Inc.
 Valeurs Mobilières Banque Laurentienne Inc.
 Partenaires Financiers Richardson Limitée
 Wellington West Capital Inc.

Numéro de projet Sédar: 1160965

Décision n°: 2007-MC-2081

Fonds de pension canadien ROI (unités des séries A, F, F-5, F-7, O, 5 et 7)

Fonds de pension mondial ROI (unités des séries A, F, F-5, F-7, F-9, O, 5, 7 et 9)

Fonds de croissance retraite Sceptre ROI (unités des séries A, C-7, F, F-7, F-9, O, 7 et 9)

Visa du prospectus simplifié provisoire du 14 septembre 2007 concernant le placement d'unités des séries A, F, F-5, F-7, O, 5 et 7 de Fonds de pension canadien ROI, le placement d'unités des séries A, F, F-5, F-7, F-9, O, 5, 7 et 9 de Fonds de pension mondial ROI, et le placement d'unités des séries A, C-7, F, F-7, F-9, O, 7 et 9 de Fonds de croissance retraite Sceptre ROI.

Le visa prend effet le 19 septembre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1158893

Décision n°: 2007-MC-2038

Front Street Resource Performance Fund Ltd.

Visa du prospectus provisoire du 7 septembre 2007 concernant le placement d'unités, chacune étant composé d'une action de participation et d'un bon de souscription d'action de participation.

Le visa prend effet le 7 septembre 2007.

Courtier(s):

Financière Banque Nationale Inc.
 Marchés mondiaux CIBC Inc.
 RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
 BMO Nesbitt Burns Inc.
 Scotia Capitaux Inc.
 Valeurs Mobilières TD Inc.
 Blackmont Capital Inc.
 Canaccord Capital Corporation
 Raymond James Ltée
 Partenaires Financiers Richardson Limitée
 Corporation de Valeurs Mobilières Dundee
 Société en commandite GMP Valeurs Mobilières
 Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.
 MGI Securities Inc.
 Wellington West Capital Inc.

Numéro de projet Sédar: 1156282

Décision n°: 2007-MC-1956

IMRIS Inc.

Visa du prospectus provisoire du 21 septembre 2007 concernant le placement d'actions ordinaires.

Le visa prend effet le 21 septembre 2007.

Courtier(s):

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
 BMO Nesbitt Burns Inc.
 Valeurs Mobilières TD Inc.
 Corporation Canaccord Capital
 Société en commandite GMP Valeurs Mobilières

Numéro de projet Sédar: 1160507

Décision n°: 2007-MC-2069

Lawrence Income & Growth Fund (parts de catégories A, F et X)

Visa du prospectus simplifié provisoire du 18 septembre 2007 concernant le placement de parts de catégories A, F, et X.

Le visa prend effet le 20 septembre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1159971

Décision n°: 2007-MC-2064

Pisces Capital Corp.

Visa du prospectus provisoire du 18 septembre 2007 concernant le placement d'un maximum de 5 000 000 \$ en unités A, B et C.

Le visa prend effet le 21 septembre 2007.

Courtier(s):

CTI Capital Inc.
Research Capital Corporation

Numéro de projet Sédar: 1159475

Décision n°: 2007-MC-2075

Portefeuille géré TD - revenu

Portefeuille géré TD - revenu et croissance modérée

Portefeuille géré TD - croissance équilibrée

Portefeuille géré FondsExpert TD - revenu

Portefeuille géré FondsExpert TD - revenu et croissance modérée

Portefeuille géré FondsExpert TD - croissance équilibrée

(parts de la Série H et de la Série K)

Visa du prospectus simplifié provisoire du 14 septembre 2007 concernant le placement de parts de la Série H et de la Série K.

Le visa prend effet le 14 septembre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1158428

Décision n°: 2007-MC-2027

Portefeuille géré TD - revenu

Portefeuille géré TD - revenu et croissance modérée

Portefeuille géré TD - croissance équilibrée

Portefeuille géré FondsExpert TD - revenu

Portefeuille géré FondsExpert TD - revenu et croissance modérée

Portefeuille géré FondsExpert TD - croissance équilibrée

(parts de la Série T)

Visa du prospectus simplifié provisoire du 14 septembre 2007 concernant le placement de parts de série T.

Le visa prend effet le 17 septembre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1158437

Décision n°: 2007-MC-2028

Sentry Select Diversified Income Trust

Visa du prospectus simplifié provisoire du 18 septembre 2007 concernant le placement de parts.

Le visa prend effet le 19 septembre 2007.

Courtier(s):

Financière Banque Nationale Inc.

Numéro de projet Sédar: 1159310

Décision n°: 2007-MC-2039

SL Split Corp.

Visa du prospectus provisoire du 21 septembre 2007 concernant le placement d'actions privilégiées et d'actions de capital.

Le visa prend effet le 21 septembre 2007.

Courtier(s):

Scotia Capitaux Inc.
 Marchés mondiaux CIBC Inc.
 RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
 BMO Nesbitt Burns Inc.
 Financière Banque Nationale Inc.
 Valeurs Mobilières TD Inc.
 Corporation Canaccord Capital
 Corporation de Valeurs Mobilières Dundee
 Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.
 Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
 Raymond James Ltée
 Société en commandite GMP Valeurs Mobilières
 Industrielle Alliance Valeurs Mobilières
 Wellington West Capital Inc.

Numéro de projet Sédar: 1160488

Décision n°: 2007-MC-2072

TriNorth Capital Inc.

Visa du prospectus provisoire du 19 septembre 2007 concernant le placement de 132 021 000 unités, chacune étant composée d'une action ordinaire et d'un bon de souscription d'action ordinaire.

Le visa prend effet le 20 septembre 2007.

Courtier(s):

Valeurs mobilières Cormark Inc.
 Corporation Canaccord Capital
 Marchés mondiaux CIBC Inc.
 Société en commandite GMP Valeurs Mobilières

Numéro de projet Sédar: 1160191

Décision n°: 2007-MC-2061

Universal Energy Group Ltd.

Visa du prospectus simplifié provisoire du 17 septembre 2007 concernant le placement d'un emprunt de 90 000 000 \$ en débetures subordonnées non garantis convertibles à 6,00 % échéant en 2014.

Le visa prend effet le 17 septembre 2007.

Courtier(s):

Financière Banque Nationale Inc.
Société en commandite GMP Valeurs Mobilières
Marchés mondiaux CIBC Inc.

Numéro de projet Sédar: 1158841

Décision n°: 2007-MC-2030

6.6.1.2 Prospectus définitifs**Calloway Real Estate Investment Trust**

Visa pour le prospectus préalable du 21 septembre 2007 de Calloway Real Estate Investment Trust concernant le placement d'un montant global de 2 000 000 000 \$ de parts de fiducie, de reçus de souscription et de titres de créances.

Le visa prend effet le 21 septembre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1158409

Décision n°: 2007-MC-2071

Crescent Point Energy Trust

Visa pour le prospectus simplifié du 18 septembre 2007 de Crescent Point Energy Trust concernant le placement de 8 900 000 parts de fiducie.

Le visa prend effet le 18 septembre 2007.

Courtier(s):

BMO Nesbitt Burns Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Firstenergy Capital Corp.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Société en commandite GMP Valeurs Mobilières

Numéro de projet Sédar: 1157289

Décision n°: 2007-MC-2040

Fiducie de billets secondaires BMO et Banque de Montréal

Visa pour le prospectus simplifié du 19 septembre 2007 de Fiducie de billets secondaires BMO et Banque de Montréal concernant le placement de billets secondaires de la fiducie à 5,75 % échéant le

26 septembre 2022 (BMO TSN – série AMC) d'un capital de 800 000 000 \$ et des billets secondaires série E de la Banque de Montréal pouvant être émis en échange des BMO TSN – série AMC, conformément aux dispositions d'échange.

Le visa prend effet le 20 septembre 2007.

Courtier(s):

BMO Nesbitt Burns Inc.
 Marchés mondiaux CIBC Inc.
 Scotia Capitaux Inc.
 RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
 Valeurs Mobilières TD Inc.
 Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.
 Financière Banque Nationale Inc.
 Merrill Lynch Canada Inc.
 Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
 Valeurs Mobilières Banque Laurentienne Inc.

Numéro de projet Sédar: 1157880 et 1158400

Décision n°: 2007-MC-2057

Fonds communs de placement CHOU

Visa pour le prospectus simplifié du 12 septembre 2007 concernant le placement de parts de série A et de série F de :

Chou Associates Fund
 Chou RRSP Fund
 Chou Europe Fund
 Chou Asia Fund
 Chou Bond Fund

Le visa prend effet le 19 septembre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1139428

Décision n°: 2007-MC-2047

Mavrix Explore 2007-II FT Limited Partnership

Visa pour le prospectus du 18 septembre 2007 de Mavrix Explore 2007-II FT Limited Partnership concernant le placement de 5 000 000 de parts au prix de 10,00 \$ la part.

Le visa prend effet le 19 septembre 2007.

Courtier(s):

Corporation de Valeurs Mobilières Dundee
 Marchés mondiaux CIBC Inc.
 RBC Marchés des Capitaux Inc.
 Valeurs Mobilières TD Inc.
 Corporation Canaccord Capital
 Scotia Capitaux Inc.
 Blackmont Capital Inc.
 Raymond James Ltée
 Wellington West Capital Inc.

Valeurs Mobilières Berkshire Inc.
 Société en commandite GMP Valeurs Mobilières
 IPC Securities Corporation
 Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
 MGI Valeurs Mobilières Inc.
 Industrielle Alliance Valeurs Mobilières
 Valeurs Mobilières Banque Laurentienne Inc.

Numéro de projet Sédar: 1154440

Décision n°: 2007-MC-2054

Ranaz Corporation

visa pour le prospectus simplifié du 19 septembre 2007 de Ranaz Corporation concernant les placements suivants :

1. d'un maximum de 3 846 154 unités, chacune étant composée d'une action ordinaire et d'un demi-bon de souscription au prix de 1,30 \$ l'unité;
2. d'une option de rémunération auprès des placeurs pour compte permettant d'acquérir un maximum de 4 % des unités vendues aux termes du placement, y compris les actions ordinaires additionnelles et les bons de souscription additionnels vendus aux termes de l'option en cas d'attribution excédentaire;
3. d'une option en cas d'attribution excédentaire (l'« option en cas d'attribution excédentaire ») auprès des placeurs pour compte permettant d'acquérir un maximum d'unités additionnelles égal à 15 % des unités vendues ou d'un nombre de bons de souscription additionnels égal à 7,5 % des unités vendues.

Le visa prend effet le 20 septembre 2007.

Courtier(s):

Loewen, Ondaatje, McCutcheon Limitée
 Blackmont Capital Inc.

Numéro de projet Sédar: 1155483

Décision n°: 2007-MC-2052

Scott's Real Estate Investment Trust

Visa pour le prospectus simplifié du 20 septembre 2007 de Scott's Real Estate Investment Trust concernant le placement de débentures subordonnées non garanties convertibles à 7,15 %, série 2007 pour un montant de 20 000 000 \$.

Le visa prend effet le 20 septembre 2007.

Courtier(s):

Valeurs Mobilières TD Inc.
 RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
 BMO Nesbitt Burns Inc.
 Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
 Genuity Capital Markets

Numéro de projet Sédar: 1157464

Décision n°: 2007-MC-2076

Société en commandite accréditive diversifiée NCE (07-2)

Visa pour le prospectus du 20 septembre 2007 de Société en commandite accréditive diversifiée NCE (07-2) concernant le placement de 2 000 000 de parts de société en commandite au prix de 25,00 \$ la part.

Le visa prend effet le 20 septembre 2007.

Courtier(s):

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
 Marchés mondiaux CIBC Inc.
 BMO Nesbitt Burns Inc.
 Financière Banque Nationale Inc.
 Valeurs Mobilières TD Inc.
 Scotia Capitaux Inc.
 Valeurs Mobilières Berkshire Inc.
 Corporation Canaccord Capital
 Corporation de Valeurs Mobilières Dundee
 Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.
 Raymond James Ltée
 Blackmont Capital Inc.
 Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
 IPC Securities Corporation
 Corporation Recherche Capital
 Capital Wellington Ouest

Numéro de projet Sédar: 1155844

Décision n°: 2007-MC-2068

Société en commandite accréditive Pathway Québec 2007

Visa pour le prospectus du 21 septembre 2007 de Société en commandite accréditive Pathway Québec 2007 concernant le placement de 1 000 000 de parts de société en commandite au prix de 10,00 \$ la part.

Le visa prend effet le 24 septembre 2007.

Courtier(s):

Wellington West Capital Inc.
 Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.
 Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
 Canaccord Capital Corporation
 Research Capital Corporation
 Integral Wealth Securities Limited
 Industrielle Alliance Valeurs Mobilières
 Valeurs Mobilières Banque Laurentienne Inc.

Numéro de projet Sédar: 1154011

Décision n°: 2007-MC-2079

6.6.1.3 Modifications du prospectus

Fonds mutuels TD

Visa pour la modification n° 1 du 14 septembre 2007 du prospectus simplifié du 23 juillet 2007 concernant le placement de parts de la Série Investisseurs de :

Fonds de revenu mensuel diversifié TD (aussi série H)
 Fonds de croissance de dividendes TD (aussi séries Institutionnelle, O et H)
 Fonds mondial de dividendes TD (aussi séries Institutionnelle et H)
 Fonds de croissance japonais TD (aussi série Institutionnelle)

Cette modification est faite à la suite de l'ajout de parts de la Série Institutionnelle pour le Fonds croissance japonais TD et de renseignements supplémentaires concernant tous les Fonds.

Le visa prend effet le 19 septembre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1118305

Décision n°: 2007-MC-2044

Fonds mutuels TD

Visa pour la modification n° 1 du 14 septembre 2007 du prospectus simplifié du 23 juillet 2007 concernant le placement de parts de la Série Conseillers, de la Série F, de la Série S et de la Série T de :

Fonds de revenu mensuel diversifié TD
 Fonds de croissance de dividendes TD
 Fonds mondial de dividendes TD

Cette modification est faite à la suite de l'ajout de certains renseignements supplémentaires concernant les Fonds.

Le visa prend effet le 19 septembre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1118475

Décision n°: 2007-MC-2045

6.6.1.4 Dépôt de suppléments

Aucune information.

6.6.2 Dispenses de prospectus

Aucune information.

6.6.3 Déclarations de placement avec dispense

Le personnel de l'Autorité tient à rappeler qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer qu'ils bénéficient de la dispense statutaire prévue aux articles 43 ou 51 de la Loi, tels qu'ils se lisaient avant le 14 septembre 2005, ou des dispenses prévues au Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription («Règlement 45-106»).

Le personnel rappelle également qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer du respect des délais impartis pour déclarer les placements de même que de fournir une information exacte. Toute contravention aux dispositions législatives et réglementaires pertinentes constitue une infraction.

Veuillez prendre note que les informations contenues aux avis déposés en vertu de l'ancien article 46 de la Loi et aux déclarations de placement avec dispense déposées conformément au Règlement 45-106 sont publiées ci-dessous tel que fournies par les émetteurs concernés. Il est de la responsabilité des émetteurs de fournir une information adéquate et l'Autorité ne saurait être tenue responsable de quelque lacune ou erreur que ce soit dans ces déclarations.

SECTION RELATIVE AUX SOCIÉTÉS

Club de Golf Le Royal Chaudière Inc.

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.

Description du placement :

Placement de 1 unité, composée de 400 actions catégorie A, 750 actions catégorie C et de 25 000 actions catégorie D, au prix de 225 000 \$ l'unité.

Date du placement :

Le 17 septembre 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.10 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 19 septembre 2007

Entreprises Minières Globex Inc.

Souscripteurs:

Le placement a eu lieu auprès de 5 souscripteurs hors Québec.

Description du placement :

Placement de 571 430 actions ordinaires accréditatives, au prix de 5,25 \$ l'action et de 235 294 actions ordinaires, au prix de 4,25 \$ l'action.

Date du placement :

Le 4 septembre 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 13 septembre 2007

General Motors Acceptance Corporation of Canada, Limited

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.

Le placement a eu lieu également auprès de 19 souscripteurs hors Québec.

Description du placement :

Placement de billets pour une valeur globale de 12 242 735,33 \$.

Dates du placement :

Le 20 et 24 août 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

2.10 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 31 août 2007

Groupe CVTech inc.

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de 2 souscripteurs au Québec.

Description du placement :

Placement de 4 000 000 d'actions ordinaires au prix de 1,25 \$ l'action. De plus, d'une option d'achat d'actions ordinaires émis à titre de rémunération.

Dates du placement :

Le 23 août 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

2.10 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 30 août 2007

HSBC Finance Corporation

Souscripteur :

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.

Description du placement :

Placement d'obligations à 5,25% échéant le 15 janvier 2014, pour une valeur globale de 10 000 000 \$ US.

Date du placement :

Le 21 novembre 2006

Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 30 novembre 2006

Miraculins Inc.

Souscripteurs:

Le placement a eu lieu auprès de 23 souscripteurs au Québec.

Le placement a eu lieu également auprès de 5 souscripteurs hors Québec.

Description du placement :

Placement de 1 222 858 actions ordinaires, de 611 429 bons de souscription d'actions ordinaires, au prix de 0,35 \$ l'action et de 79 253 bons de souscription, émis à titre de rémunération.

Date du placement :

Le 5 septembre 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 17 septembre 2007

MT Investments Inc.

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.

Le placement a eu lieu également auprès de 8 souscripteurs hors Québec.

Description du placement :

Placement de billets 5,90 %, garantis, série E, échéant le 27 septembre 2017, pour une valeur globale de 85 000 000 \$ US et de billets 5,47 %, garantis, série F, échéant le 27 septembre 2017, pour une valeur globale de 20 000 000 \$ Cdn.

Date du placement :

Le 5 septembre 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 17 septembre 2007

MTY Food Group Inc.

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.

Description du placement :

Placement de 10 000 actions ordinaires, au prix de 10,00 \$ l'action.

Date du placement :

Le 1^{er} septembre 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.12 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 10 septembre 2007

Network infrastructure Inventory Inc. – N(i)2 Inc.

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur hors Québec.

Description du placement :

Placement de 50 000 actions ordinaires et de 10 000 bons de souscription d'actions ordinaires, au prix de 1,50 \$ l'action.

Date du placement :

Le 19 juillet 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 13 septembre 2007

Network infrastructure Inventory Inc. – N(i)2 Inc.

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur hors Québec.

Description du placement :

Placement de 2 000 actions ordinaires et de 400 bons de souscription d'actions ordinaires, au prix de 1,50 \$ l'action.

Date du placement :

Le 31 juillet 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106
 Date du dépôt :
 Le 13 septembre 2007

Network infrastructure Inventory Inc. – N(i)2 Inc.

Souscripteurs :
 Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.
 Le placement a eu lieu également auprès d'un souscripteur hors Québec.
 Description du placement :
 Placement de 179 335 actions ordinaires et de 35 867 bons de souscription d'actions ordinaires, au prix de 1,50 \$ l'action.
 Date du placement :
 Le 20 août 2007
 Dispense(s) invoquée(s)
 2.3 du Règlement 45-106
 2.5 du Règlement 45-106
 Date du dépôt :
 Le 13 septembre 2007

Northern Challenger Exploration Ltd.

Souscripteurs :
 Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.
 Le placement a eu lieu également auprès de 18 souscripteurs hors Québec.
 Description du placement :
 Placement de débentures, 12,0 % convertibles, non garanties, pour une valeur globale de 1 378 000 \$.
 Date du placement :
 Le 15 août 2007
 Dispense(s) invoquée(s)
 2.3 du Règlement 45-106
 2.5 du Règlement 45-106
 Date du dépôt :
 Le 19 septembre 2007

Ressources Jourdan inc.

Souscripteurs :
 Le placement a eu lieu auprès de 6 souscripteurs hors Québec.
 Description du placement :
 Placement de 5 555 553 unités, chacune étant composée d'une action ordinaire accréditive et d'un bon de souscription d'action ordinaire, au prix de 0,18 \$ l'unité. De plus, 111 111 actions ordinaires au prix de 0,18 \$ et 555 555 bons de souscription d'actions ordinaires, émis à titre de rémunération.
 Date du placement :
 Le 21 août 2007
 Dispense(s) invoquée(s)
 2.3 du Règlement 45-106
 Date du dépôt :

Le 31 août 2007

Ressources KWG Inc.

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de 4 souscripteurs hors Québec.

Description du placement :

Placement de 2 400 000 actions ordinaires au prix de 0,05 \$ l'action

Date du placement :

Le 23 août 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.14 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 30 août 2007

Ressources Vantex Ltée

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de 5 souscripteurs au Québec.

Description du placement :

Placement de 150 000 actions ordinaires, au prix de 0,14 \$ l'action.

Date du placement :

Le 11 septembre 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.13 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 14 septembre 2007

Roca Mines Inc.

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.

Le placement a eu lieu également auprès de 24 souscripteurs hors Québec.

Description du placement :

Placement de 4 703 500 unités, chacune étant composée d'une action ordinaire et d'un demi-bon de souscription d'action ordinaire, au prix de 3,18 \$ l'unité et de 282 210 bons de souscription, émis à titre de rémunération.

Dates du placement :

Les 7 et 20 août 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 22 août 2007

Wavesat Inc.

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès d'un souscripteur au Québec.

Description du placement :

Placement de 1 183 432 actions privilégiées catégorie C-1 et de 1 183 432 bons de souscription d'actions catégorie B, au prix de 1,785316 \$ l'action.

Date du placement :

Le 31 août 2007

Dispense(s) invoquée(s)

2.3 du Règlement 45-106

Date du dépôt :

Le 10 septembre 2007

SECTION RELATIVE AUX FONDS D'INVESTISSEMENT

Aucune information.

Pour de plus amples renseignements relativement aux placements énumérés ci-dessus, veuillez consulter les dossiers disponibles à la salle des dossiers de l'Autorité.

6.6.4 Refus

Aucune information.

6.6.5 Divers

Azure Dynamics Corporation

Vu la demande présentée par Azure Dynamics Corporation (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 14 septembre 2007 (la « demande »);

vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu la demande visant à obtenir une dispense temporaire de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi d'établir une version française des documents suivants intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire (le « prospectus ») qu'il entend déposer le ou vers le 20 septembre 2007 (la « dispense temporaire de traduction ») :

1. la notice annuelle de l'émetteur datée du 21 mars 2007 pour l'exercice terminé le 31 décembre 2006;
2. les états financiers consolidés comparatifs vérifiés de l'émetteur aux 31 décembre 2006 et 2005 et pour les exercices terminés à ces dates, les notes y afférentes et les rapports des vérificateurs s'y rapportant;
3. le rapport de gestion concernant la situation financière et les résultats d'exploitation pour l'exercice terminé le 31 décembre 2006;
4. les états financiers intermédiaires comparatifs non vérifiés de l'émetteur au 30 juin 2007 et pour les périodes de trois et six mois terminées à cette date et les notes y afférentes;
5. le rapport de gestion concernant la situation financière et les résultats d'exploitation pour les périodes de trois et six mois terminées le 30 juin 2007;

6. la circulaire de sollicitation de procurations par la direction de l'émetteur datée du 20 avril 2007 relative à son assemblée générale annuelle et extraordinaire des actionnaires tenue le 12 juin 2007;
7. la circulaire de sollicitation de procurations par la direction de l'émetteur datée du 11 mai 2006 relative à son assemblée générale annuelle et extraordinaire des actionnaires tenue le 24 juillet 2006;

(collectivement, les « documents visés »);

vu les représentations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense temporaire de traduction à la condition que les documents visés soient traduits en français et soient déposés auprès de l'Autorité au plus tard au moment du dépôt du prospectus dans sa forme définitive.

Fait à Montréal, le 20 septembre 2007.

Benoit Dionne
Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2007-MC-2050

Fonds Investors

Vu la demande présentée par Société de gestion d'investissement I.G. Ltée (« SGIIG »), au nom des Fonds définis ci-dessous, auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 5 juillet 2007 (la « demande »);

vu la demande présentée conformément à l'*Avis 12-201 relatif au régime d'examen concerté des demandes de dispense* (le « régime d'examen concerté ») en vertu duquel l'autorité principale est la Commission des valeurs mobilières du Manitoba (l'« autorité principale »);

vu l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1;

vu le *Règlement 81-102 sur les organismes de placement collectif* (le « Règlement 81-102 »);

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu la *Norme canadienne 14-101, Définitions* et le terme défini suivant :

« Fonds » : le Fonds européen IG Mackenzie Ivy, la Catégorie Europe IG Mackenzie Ivy et la Catégorie Actions étrangères IG Mackenzie Ivy;

vu la demande visant à dispenser, à certaines conditions, les Fonds des obligations prévues au paragraphe 1) de l'article 2.1 du Règlement 81-102 concernant une restriction en matière de concentration;

vu les représentations faites par SGIIG.

En conséquence, l'Autorité dispense chaque Fonds en vertu des dispositions prévues au paragraphe 1) de l'article 19.1 du Règlement 81-102 de l'application des dispositions prévues au paragraphe 1) de l'article 2.1 du Règlement 81-102, afin de leur permettre d'investir :

- (a) jusqu'à hauteur de 20 % de leur actif net, calculé à la valeur au marché au moment de l'acquisition, en titres de créance d'un émetteur, pour autant que les titres de créance sont émis, ou pleinement

garantis quant au capital et à l'intérêt, par des organismes supranationaux ou par des gouvernements autres que le gouvernement du Canada, le gouvernement d'un territoire ou le gouvernement des États-Unis d'Amérique et sont notés « AA » par Standard & Poor's ou ont une note équivalente d'une ou de plusieurs agences de notation agréées;

- (b) jusqu'à hauteur de 35 % de leur actif net, calculé à la valeur au marché au moment de l'acquisition, en titres de créance d'un émetteur, pour autant que les titres de créance sont émis, ou pleinement garantis quant au capital et à l'intérêt, par des organismes supranationaux ou par des gouvernements autres que le gouvernement du Canada, le gouvernement d'un territoire ou le gouvernement des États-Unis d'Amérique et sont notés « AAA » par Standard & Poor's ou ont une note équivalente d'une ou de plusieurs agences de notation agréées.

(Collectivement, la « dispense demandée »)

La dispense demandée est accordée aux conditions suivantes :

- 1) les paragraphes a) et b) de la dispense demandée ne peuvent être combinés à l'égard d'un émetteur;
- 2) les titres qui peuvent être acquis en vertu de la présente décision sont négociés sur un marché mature et liquide;
- 3) l'acquisition des titres en vertu de la présente décision est conforme aux objectifs de placement fondamentaux de chaque Fonds;
- 4) le prospectus simplifié de chaque Fonds indique les risques supplémentaires associés à la concentration de l'actif net du Fonds dans les titres d'un nombre moindre d'émetteurs, tel l'exposition supplémentaire potentielle au risque de défaillance de l'émetteur dans lequel le Fonds a investi et les risques, notamment le risque de change, liés aux investissements dans le pays où se situe l'émetteur;
- 5) le prospectus simplifié de chaque Fonds indique, sous la rubrique « stratégie de placement », les détails de la dispense demandée, les conditions imposées ainsi que le type de titres visés par la présente décision;
- 6) l'acquisition des titres de créances par les Fonds en vertu de la dispense demandée est restreinte à l'acquisition de titres de créance émis par le gouvernement d'un État souverain qui se qualifie à titre de « quasi-espèces » en vertu du Règlement 81-102;
- 7) chaque Fonds ne peut respectivement acquérir des titres de créance émis par un gouvernement étranger d'un État souverain supplémentaires si :
 - a) dans le cas où les titres de créance sont notés « AA », immédiatement après la transaction, plus de 20% de l'actif net du Fonds, calculé à la valeur au marché au moment de la transaction, serait investi dans les titres de créance émis par ce même gouvernement étranger;
 - b) dans le cas où les titres de créance supplémentaires sont notés « AAA », immédiatement après la transaction, plus de 35% de l'actif net du Fonds, calculé à la valeur au marché au moment de la transaction, serait investi dans les titres de créance émis par ce même gouvernement étranger.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Fait à Montréal, le 14 septembre 2007.

Josée Deslauriers

Directrice des marchés des capitaux

Numéro de projet Sédar: 1126090, 1126092

Décision n°: 2007-MC-2013

Ranaz Corporation

Vu la demande présentée par Ranaz Corporation (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 13 septembre 2007 (la « demande »);

vu l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1;

vu l'article 4.1 du *Règlement Q-3 sur les options* (le « Règlement Q-3 »);

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu la demande visant à obtenir une dispense de l'application des dispositions prévues à l'article 4.1 du Règlement Q-3 afin de permettre à l'émetteur d'accorder aux placeurs pour compte une option pour couvrir leur position dans le cas d'une attribution excédentaire, le tout dans le cadre d'un placement d'unités par voie de prospectus simplifié (la « dispense demandée »);

vu l'option consentie aux placeurs pour compte afin de couvrir leur position dans le cas d'une attribution excédentaire permettant aux placeurs pour compte de souscrire à un maximum d'actions ordinaires additionnelles correspondant à 15 % des unités vendues aux termes du placement, à un prix par action égal au prix d'offre des unités, et ce, pour une période de 30 jours à compter de la date de clôture du placement;

vu les représentations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée.

Fait à Montréal, le 20 septembre 2007.

Benoit Dionne
Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2007-MC-2058

RBC Gestion d'Actifs Inc.

Vu la demande présentée par RBC Gestion d'Actifs Inc. (le « RBC ») au nom de certains organismes de placement collectif énumérés à l'Annexe A (les « Fonds ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 2 août 2007;

vu la demande présentée conformément à l'*Avis 12-201 relatif au régime d'examen concerté des demandes de dispense* (le « régime d'examen concerté ») en vertu duquel l'autorité principale est la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (l'« autorité principale »);

vu l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V 1.1;

vu le *Règlement 81-102 sur les organismes de placement collectif* (le « Règlement 81-102 »);

vu les termes définis suivants :

« parts de série Conseillers » : les parts de série Conseillers des Fonds gérés par RBC sont distribuées avec les options frais d'acquisition, frais de rachat ou frais d'acquisition réduits;

« frais assumés par les Fonds » : frais de gestion et frais liés à l'exploitation quotidienne des fonds;

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu la demande qui vise à dispenser les Fonds, à certaines conditions, des dispositions prévues au paragraphe a) de l'article 5.1 du Règlement 81-102 afin de leur permettre de procéder au changement de la base de calcul des frais assumés par les Fonds sans obtenir l'approbation préalable des porteurs de parts de la série Conseillers (la « dispense demandée »);

vu les représentations faites par RBC.

En conséquence l'Autorité accorde la dispense demandée aux conditions suivantes :

1. RBC procurera aux porteurs de parts de la série Conseillers de chacun des Fonds un avis écrit expliquant le changement de la base de calcul des frais assumés par les Fonds dans un délai d'au moins 60 jours avant la date d'effet du changement;
2. l'avis prévu au paragraphe 1) divulguera aux porteurs de parts de la série Conseillers de chacun des Fonds qu'ils peuvent, à leur souhait, remettre leurs parts pour rachats, en tout temps avant la date d'effet du changement, et que RBC remboursera ou renoncera à tous frais de rachat associés à la série Conseillers.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Fait à Montréal, le 17 septembre 2007.

Josée Deslauriers
Directrice des marchés des capitaux

ANNEXE A

Portefeuille prudence sélect RBC
Portefeuille équilibré sélect RBC
Portefeuille de croissance sélect RBC
Portefeuille de croissance dynamique sélect RBC
Portefeuille prudence choix sélect RBC
Portefeuille de croissance choix sélect RBC
Portefeuille équilibre choix sélect RBC
Portefeuille de croissance dynamique choix sélect RBC
Portefeuille de trésorerie RBC
Portefeuille de trésorerie évolué RBC

Numéro de projet Sédar: 1159719

Décision n°: 2007-MC-2014

Sierra Wireless Inc.

Vu la demande présentée par Sierra Wireless Inc. (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 26 juillet 2007 (la « demande »);

vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu la demande visant à obtenir une dispense temporaire de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi d'établir une version française des documents suivants qui seront intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire (le « prospectus ») que l'émetteur entend déposer le ou vers le 30 juillet 2007 (la « dispense de traduction ») :

1. la déclaration d'acquisition d'entreprise relative à l'acquisition de AirLink Communications Inc.;
2. la déclaration de changement important relative aux résultats financiers de l'émetteur pour le deuxième trimestre de 2007;

(collectivement, les « documents visés »);

vu les représentations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense de traduction à la condition que les documents visés soient traduits en français et soient déposés auprès de l'Autorité au plus tard au moment du dépôt du prospectus dans sa forme définitive.

Fait à Montréal, le 27 juillet 2007.

Benoit Dionne
Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2007-MC-1676

Sierra Wireless, Inc.

Vu la demande présentée par Sierra Wireless, Inc. (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 18 septembre 2007 (la « demande »);

vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu la demande visant à dispenser l'émetteur de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi d'établir une version française des documents suivants intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire (le « prospectus ») que l'émetteur entend déposer le ou vers le 19 septembre 2007 (la « dispense temporaire de traduction ») :

1. la déclaration d'acquisition d'entreprise se rapportant à l'acquisition de AirLink Communications Inc.;
2. la déclaration de changement important se rapportant aux résultats financiers de l'émetteur pour le deuxième trimestre de 2007;
3. les états financiers consolidés non vérifiés de l'émetteur en date du 30 juin 2007 et pour les périodes de six mois terminées les 30 juin 2007 et 2006, les notes s'y rapportant, ainsi que le rapport de gestion pour les périodes de six mois terminées les 30 juin 2007 et 2006;

(collectivement, les « documents visés »);

vu les représentations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense temporaire de traduction à la condition que les documents visés soient traduits en français et soient déposés auprès de l'Autorité au plus tard au moment du dépôt du prospectus dans sa forme définitive.

Fait à Montréal, le 19 septembre 2007.

Benoit Dionne
Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2007-MC-2036

6.7 RÉGIME DE L'AUTORITÉ PRINCIPALE (RÈGLEMENT 11-101)

6.7.1 Visas de prospectus

6.7.1.1 Prospectus provisoires

AEterna Zentaris

Visa du prospectus simplifié provisoire du 19 septembre 2007 concernant le placement d'actions ordinaires et de bons de souscription d'actions ordinaires.

Le visa prend effet le 19 septembre 2007.

Numéro de projet Sédar: 1159640

Décision n°: 2007-MC-2043

ART Recherches et Technologies Avancées Inc.

Visa du prospectus simplifié provisoire du 14 septembre 2007 concernant le placement d'actions ordinaires.

Le visa prend effet le 14 septembre 2007.

Courtier(s):
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
Demers Conseil Inc.

Numéro de projet Sédar: 1158510

Décision n°: 2007-MC-2021

Sierra Wireless, Inc.

Visa du prospectus simplifié provisoire du 19 septembre 2007 concernant le placement de 3 500 000 actions ordinaires, au prix de 22,40 \$ US l'action.

Le visa prend effet le 19 septembre 2007.

Courtier(s):
Marchés mondiaux CIBC Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.

Numéro de projet Sédar: 1159884

Décision n°: 2007-MC-2049

6.7.1.2 Prospectus définitifs

Aucune information.

6.7.1.3 Modifications du prospectus

Aucune information.

6.7.1.4 Dépôt de suppléments

Aucune information.

6.7.2 Dispenses

Aucune information.

6.8 OFFRES PUBLIQUES

Aucune information.

6.9 INFORMATION SUR LES VALEURS EN CIRCULATION

6.9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

Aucune information.

6.9.2 Dispenses

Aucune information.

6.9.3 Refus

Aucune information.

6.9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

Redcliffe Exploration Ltd.

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Redcliffe Exploration Ltd.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Décision n°: 2007-MC-2031

Sabretooth Resources Inc.

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Sabretooth Resources Inc.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Décision n°: 2007-MC-2053

Sword Energy Inc.

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Sword Energy Inc.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Décision n°: 2007-MC-1984

6.9.5 Divers

Aucune information.

6.10 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

6.11 ANNEXES ET AUTRES RENSEIGNEMENTS

ANNEXE 1 DÉPÔTS DE DOCUMENTS D'INFORMATION

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
CAPITAL REGIONAL ET COOPERATIF DESJARDINS	2007-06-30
CASUARINA CORPORATION	2005-06-30
CASUARINA CORPORATION	2006-06-30
CASUARINA CORPORATION	2007-06-30
CORPORATION GROUPE MERCATOR TRANSPORT	2007-07-31
CORPORATION INDUSTRIES CENTRALES INC.	2007-07-31
DUNTROON ENERGY LTD.	2007-07-31
GRANDFIELD PACIFIC INC.	2007-07-31
MANITEX CAPITAL INC.	2007-07-31
MCM SPLIT SHARE CORP.	2007-07-31
MCO CAPITAL INC.	2007-07-31
MINES D'OR VISIBLE INC. (LES)	2007-04-30
NEVADA EXPLORATION INC.	2007-07-31
RESSOURCES X-ORE INC.	2007-07-31
SOCIETE DE GESTION AGF LIMITEE (LA)	2007-08-31

ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
CATEGORIE CANADIENNE DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
CATEGORIE CANADIENNE DE DIVIDENDES PGD (#2884)	2007-06-30
CATEGORIE CROISSANCE CANADIENNE POWER PGD (#2884)	2007-06-30
CATEGORIE CROISSANCE MONDIALE POWER PGD (#2884)	2007-06-30
CATEGORIE DE RESSOURCES PGD (#2884)	2007-06-30
CATEGORIE DE REVENU DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
CATEGORIE VALEUR CANADIENNE PGD (#2884)	2007-06-30
CATEGORIE VALEUR EQUILIBREE DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
CATEGORIE VALEUR EQUILIBREE PGD (#2884)	2007-06-30
CATEGORIE VALEUR MONDIAL DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
CATEGORIE VALEUR MONDIALE PGD (#2884)	2007-06-30
CHATEAU JANEVILLE APARTMENT PROJECT	2007-04-30
CO2 SOLUTION INC.	2007-06-30
FONDS A REVENU FIXE CANADIEN SOUVERAIN (#10820)	2007-06-30
FONDS CANADIEN DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS CROISSANCE AMERICAINE POWER DYNAMIQUE (#15514)	2007-06-30
FONDS CROISSANCE CANADIENNE POWER DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS D'ACHATS PERIODIQUES DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES MARQUIS (#2884)	2007-06-30
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES SOUVERAIN (#10820)	2007-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES COMPLEMENTAIRES MARQUIS (#15863)	2007-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES MARQUIS (#2884)	2007-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES SOUVERAIN (#10820)	2007-06-30
FONDS D' ACTIONS FOCUS + DYNAMIQUE (#14368)	2007-06-30
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES MARQUIS (#2884)	2007-06-30
FONDS D' ACTIONS MARCHES EMERGENTS SOUVERAIN (#10820)	2007-06-30
FONDS D' ACTIONS MONDIALES MARQUIS (#15863)	2007-06-30
FONDS D' ACTIONS MONDIALES SOUVERAIN (#10820)	2007-06-30
FONDS D' ACTIONS OUTRE-MER SOUVERAIN (#10820)	2007-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS A HAUT RENDEMENT DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30

ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
FONDS D'OBLIGATIONS A RENDEMENT REEL DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS AMERICAINES A HAUT RENDEMENT MARQUIS (#2884)	2007-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS AVANTAGE DYNAMIQUE (#18387)	2007-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES MARQUIS (#2884)	2007-06-30
FONDS DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS DE FIDUCIES DE REVENU ENERGETIQUES FOCUS + DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS DE GESTION DES RICHESSES FOCUS + DYNAMIQUE (#14368)	2007-06-30
FONDS DE METAUX PRECIEUX DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS DE PETITE ENTREPRISES FOCUS + DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS DE PETITES SOCIETES POWER DYNAMIQUE (#15514)	2007-06-30
FONDS DE RESSOURCES FOCUS + DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS DE REVENU DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS DIVERSIFIE D'ACTIF REEL DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS DIVERSIFIE DE REVENU FOCUS + DYNAMIQUE (#14368)	2007-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE DYNAMIQUE (#18387)	2007-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE SOUVERAIN (#10820)	2007-06-30
FONDS EQUILIBRE FOCUS + DYNAMIQUE (#14368)	2007-06-30
FONDS EQUILIBRE POWER DYNAMIQUE (#15514)	2007-06-30
FONDS IMMOBILIER FOCUS + DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS MONDIALE DE DECOUVERTE DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS NEUTRE DE DEVISES AMERICAINES POWER DYNAMIQUE (#15514)	2007-06-30
FONDS PROTEGE VALEUR DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS PROTEGE VALEUR MONDIALE DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS VALEUR AMERICAINE DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS VALEUR DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS VALEUR DU CANADA DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS VALEUR EQUILIBRE DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS VALEUR EUROPEENNE DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS VALEUR EXTREME-ORIENT DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS VALEUR MONDIALE DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS VALEUR MONDIALE DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS VALEUR MONDIALE EQUILIBRE DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
GLOBAL TELECOM SPLIT SHARE CORP.	2007-06-29
GLUSKIN SHEFF + ASSOCIES INC.	2007-06-30
HIGH INCOME PREFERRED SHARES CORPORATION	2007-06-30
LOUBAC TOP ENVIRONNEMENT INC.	2007-05-31
MEDCOMSOFT INC.	2007-06-30
PORTEFEUILLE D'ACTIONS MULTIPARTENAIRES MARQUIS (#15863)	2007-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE MULTIPARTENAIRES MARQUIS (#15863)	2007-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE DIVERSIFIE MARQUIS (#2884)	2007-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE RADIANT (#22441)	2007-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE STRATEGIQUE DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
PORTEFEUILLE DE FORTE CROISSANCE DIVERSIFIE MARQUIS (#2884)	2007-06-30
PORTEFEUILLE DE FORTE CROISSANCE MULTIPARTENAIRES MARQUIS (#15863)	2007-06-30
PORTEFEUILLE DE FORTE CROISSANCE RADIANT (#22441)	2007-06-30
PORTEFEUILLE DEFENSIF DIVERSIFIE MARQUIS (#2884)	2007-06-30
PORTEFEUILLE DEFENSIF RADIANT (#22441)	2007-06-30
PORTEFEUILLE DIVERSIFIE DE REVENU MENSUEL SOUVERAIN (#10820)	2007-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE DIVERSIFIE MARQUIS (#2884)	2007-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE RADIANT (#22441)	2007-06-30
PORTEFEUILLE OBLIGATAIRE RADIANT (#22441)	2007-06-30
PORTEFEUILLE PRUDENT DIVERSIFIE MARQUIS (#2884)	2007-06-30

ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
PORTEFEUILLE PRUDENT RADIANT (#22441)	2007-06-30
PORTEFEUILLE TOUT ACTIONS DIVERSIFIE MARQUIS (#2884)	2007-06-30
PORTEFEUILLE TOUT ACTIONS RADIANT (#22441)	2007-06-30
PORTEFEUILLE TOUT REVENU DIVERSIFIE MARQUIS (#2884)	2007-06-30
PORTEFEUILLE TOUT REVENU RADIANT (#22441)	2007-06-30
PORTEFEUILLE TOUT REVENU STRATEGIQUE DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
QUINTO MINING CORPORATION	2007-05-31
RIDLEY INC.	2007-06-30
SOC. DE FONDS MONDIALE DYNAMIQUE - CAT. VALEUR MONDIALE DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. CR. AMERICAINE POWER DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. CR. CANADIENNE POWER DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. CR. MONDIAL POWER DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. MARCHE MONETAIRE DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. VALEUR CANADIENNE DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
STUDENT TRANSPORTATION OF AMERICA LTD.	2007-06-30
STUDENT TRANSPORTATION OF AMERICA ULC	2007-06-30
VECIMA NETWORKS INC.	2007-06-30
YM BIOSCIENCES INC.	2007-06-30

RAPPORTS ANNUELS

	Date du document
CATEGORIE CANADIENNE DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
CATEGORIE CANADIENNE DE DIVIDENDES PGD (#2884)	2007-06-30
CATEGORIE CROISSANCE CANADIENNE POWER PGD (#2884)	2007-06-30
CATEGORIE CROISSANCE MONDIALE POWER PGD (#2884)	2007-06-30
CATEGORIE DE RESSOURCES PGD (#2884)	2007-06-30
CATEGORIE DE REVENU DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
CATEGORIE VALEUR CANADIENNE PGD (#2884)	2007-06-30
CATEGORIE VALEUR EQUILIBREE DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
CATEGORIE VALEUR EQUILIBREE PGD (#2884)	2007-06-30
CATEGORIE VALEUR MONDIAL DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
CATEGORIE VALEUR MONDIALE PGD (#2884)	2007-06-30
CHATEAU JANEVILLE APARTMENT PROJECT	2007-04-30
CO2 SOLUTION INC.	2007-06-30
FONDS A REVENU FIXE CANADIEN SOUVERAIN (#10820)	2007-06-30
FONDS CANADIEN DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS CROISSANCE AMERICAINE POWER DYNAMIQUE (#15514)	2007-06-30
FONDS CROISSANCE CANADIENNE POWER DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS D'ACHATS PERIODIQUES DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS D'ACTIONS AMERICAINES MARQUIS (#2884)	2007-06-30
FONDS D'ACTIONS AMERICAINES SOUVERAIN (#10820)	2007-06-30
FONDS D'ACTIONS CANADIENNES COMPLEMENTAIRES MARQUIS (#15863)	2007-06-30
FONDS D'ACTIONS CANADIENNES MARQUIS (#2884)	2007-06-30
FONDS D'ACTIONS CANADIENNES SOUVERAIN (#10820)	2007-06-30
FONDS D'ACTIONS FOCUS + DYNAMIQUE (#14368)	2007-06-30
FONDS D'ACTIONS INTERNATIONALES MARQUIS (#2884)	2007-06-30
FONDS D'ACTIONS MARCHES EMERGENTS SOUVERAIN (#10820)	2007-06-30
FONDS D'ACTIONS MONDIALES MARQUIS (#15863)	2007-06-30
FONDS D'ACTIONS MONDIALES SOUVERAIN (#10820)	2007-06-30
FONDS D'ACTIONS OUTRE-MER SOUVERAIN (#10820)	2007-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS A HAUT RENDEMENT DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS A RENDEMENT REEL DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30

RAPPORTS ANNUELS

	Date du document
FONDS D'OBLIGATIONS AMERICAINES A HAUT RENDEMENT MARQUIS (#2884)	2007-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS AVANTAGE DYNAMIQUE (#18387)	2007-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES MARQUIS (#2884)	2007-06-30
FONDS DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS DE FIDUCIES DE REVENU ENERGETIQUES FOCUS + DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS DE GESTION DES RICHESSES FOCUS + DYNAMIQUE (#14368)	2007-06-30
FONDS DE METAUX PRECIEUX DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS DE PETITE ENTREPRISES FOCUS + DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS DE PETITES SOCIETES POWER DYNAMIQUE (#15514)	2007-06-30
FONDS DE RESSOURCES FOCUS + DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS DE REVENU DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS DE SOLIDARITE DES TRAVAILLEURS DU QUEBEC (F.T.Q.) (LE)	2007-05-31
FONDS DIVERSIFIE D'ACTIF REEL DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS DIVERSIFIE DE REVENU FOCUS + DYNAMIQUE (#14368)	2007-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE DYNAMIQUE (#18387)	2007-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE SOUVERAIN (#10820)	2007-06-30
FONDS EQUILIBRE FOCUS + DYNAMIQUE (#14368)	2007-06-30
FONDS EQUILIBRE POWER DYNAMIQUE (#15514)	2007-06-30
FONDS IMMOBILIER FOCUS + DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS MONDIALE DE DECOUVERTE DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS NEUTRE DE DEVISES AMERICAINES POWER DYNAMIQUE (#15514)	2007-06-30
FONDS PROTEGE VALEUR DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS PROTEGE VALEUR MONDIALE DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS VALEUR AMERICAINE DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS VALEUR DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS VALEUR DU CANADA DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS VALEUR EQUILIBRE DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS VALEUR EUROPEENNE DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS VALEUR EXTREME-ORIENT DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS VALEUR MONDIALE DE DIVIDENDES DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS VALEUR MONDIALE DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
FONDS VALEUR MONDIALE EQUILIBRE DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
GLOBAL TELECOM SPLIT SHARE CORP.	2007-06-29
GLUSKIN SHEFF + ASSOCIES INC.	2007-06-30
HIGH INCOME PREFERRED SHARES CORPORATION	2007-06-30
LOUBAC TOP ENVIRONNEMENT INC.	2007-05-31
MEDCOMSOFT INC.	2007-06-30
PORTEFEUILLE D' ACTIONS MULTIPARTENAIRES MARQUIS (#15863)	2007-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE MULTIPARTENAIRES MARQUIS (#15863)	2007-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE DIVERSIFIE MARQUIS (#2884)	2007-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE RADIANT (#22441)	2007-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE STRATEGIQUE DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
PORTEFEUILLE DE FORTE CROISSANCE DIVERSIFIE MARQUIS (#2884)	2007-06-30
PORTEFEUILLE DE FORTE CROISSANCE MULTIPARTENAIRES MARQUIS (#15863)	2007-06-30
PORTEFEUILLE DE FORTE CROISSANCE RADIANT (#22441)	2007-06-30
PORTEFEUILLE DEFENSIF DIVERSIFIE MARQUIS (#2884)	2007-06-30
PORTEFEUILLE DEFENSIF RADIANT (#22441)	2007-06-30
PORTEFEUILLE DIVERSIFIE DE REVENU MENSUEL SOUVERAIN (#10820)	2007-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE DIVERSIFIE MARQUIS (#2884)	2007-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE RADIANT (#22441)	2007-06-30
PORTEFEUILLE OBLIGATAIRE RADIANT (#22441)	2007-06-30
PORTEFEUILLE PRUDENT DIVERSIFIE MARQUIS (#2884)	2007-06-30

RAPPORTS ANNUELS

	Date du document
PORTEFEUILLE PRUDENT RADIANT (#22441)	2007-06-30
PORTEFEUILLE TOUT ACTIONS DIVERSIFIE MARQUIS (#2884)	2007-06-30
PORTEFEUILLE TOUT ACTIONS RADIANT (#22441)	2007-06-30
PORTEFEUILLE TOUT REVENU DIVERSIFIE MARQUIS (#2884)	2007-06-30
PORTEFEUILLE TOUT REVENU RADIANT (#22441)	2007-06-30
PORTEFEUILLE TOUT REVENU STRATEGIQUE DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
QUINTO MINING CORPORATION	2007-05-31
RIDLEY INC.	2007-06-30
SOC. DE FONDS MONDIALE DYNAMIQUE - CAT. VALEUR MONDIALE DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. CR. AMERICAINE POWER DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. CR. CANADIENNE POWER DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. CR. MONDIAL POWER DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. MARCHE MONETAIRE DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
SOC. DE FONDS MONDIAUX DYNAMIQUE - CAT. VALEUR CANADIENNE DYNAMIQUE (#2884)	2007-06-30
STUDENT TRANSPORTATION OF AMERICA LTD.	2007-06-30
STUDENT TRANSPORTATION OF AMERICA ULC	2007-06-30
VECIMA NETWORKS INC.	2007-06-30
YM BIOSCIENCES INC.	2007-06-30

CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION

	Date du document
AMISK INC.	
AXIA NETMEDIA CORPORATION	
CONTINENTAL PRECIOUS MINERALS INC.	
CO2 SOLUTION INC.	
FANCAMP EXPLORATION LTD	
KOLOMBO TECHNOLOGIES LTEE	
MOMENTUM ADVANCED SOLUTIONS INC.	
TRANSPORT SCOLAIRE SOGESCO INC.	

NOTICE ANNUELLE

	Date du document
GLOBAL TELECOM SPLIT SHARE CORP.	2007-06-29
GLUSKIN SHEFF + ASSOCIES INC.	2007-06-30
HIGH INCOME PREFERRED SHARES CORPORATION	2007-06-30
MEDCOMSOFT INC.	2007-06-30
RIDLEY INC.	2007-06-30
VECIMA NETWORKS INC.	2007-06-30
YM BIOSCIENCES INC.	2007-06-30

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
ACTIVEnergy Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Activenergy Income Fund	1		O	2007-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	4 200	9.5000	9 252 949
			O	2007-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 400	9.3800	9 256 349
			O	2007-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	9.4300	9 260 349
			O	2007-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	9.5800	9 262 149
			O	2007-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	9.6300	9 264 049
Addax Petroleum Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gandur, Jean Claude	5		O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(37 400)	39.7604	6 003 517
Addenda Capital Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Addenda Capital Inc.	1		O	2007-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	9 200	20.4148	
			M	2007-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	(9 200)	20.4148	125 400
			O	2007-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	(900)	19.2720	
			M	2007-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	900	19.2720	900
			O	2007-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	600	19.2300	1 500
Advantage Energy Income Fund									
<i>trust units</i>									
Tourigny, Rodger	4		O	2007-09-12	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	9 000		24 000
			O	2007-09-12	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	15 920		39 920
ALAMOS GOLD INC									
<i>Actions ordinaires</i>									
McCluskey, John	4, 5		O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	6.2000	472 500
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 100)	6.1000	468 400
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 800	5.9600	471 200
No. 369 Sail View	PI		O	2007-09-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	6.0000	141 168
			O	2007-09-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	6.1000	141 068
			O	2007-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 900)	6.1000	136 168
Alberta Focused Income & Growth Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Alberta Focused Income &	1		O	2007-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	2 900	7.3300	982 412
			O	2007-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	7.2500	983 712
			O	2007-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	600	7.3000	984 312
			O	2007-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	7.4300	986 412
Alimentation Couche-Tard Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Catégorie B</i>									
Turmel, Jean	4		O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	20.3000	38 000
AltaCanada Energy Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Collins, James William	4		O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	21 500	0.3890	8 202 591
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.4100	8 252 591
Foulkes, Donald Edwin	4, 5		O	2007-09-10	D	51 - Exercice d'options	400 000	0.3000	1 872 400
Gehriger, Rolf	5		O	2002-09-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2007-08-23	D	51 - Exercice d'options	100 000	0.3000	100 000
Hibberd, Michael John	4		O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	45 000	0.3000	257 500*
<i>Options</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Foulkes, Donald Edwin	4, 5	R	O	2007-09-10	D	51 - Exercice d'options	(400 000)	0.3000	550 000
Gehriger, Rolf	5	R	O	2007-08-23	D	51 - Exercice d'options	100 000	0.3000	
			M	2007-08-23	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	0.3000	250 000
Hibberd, Michael John	4		O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	(45 000)	0.3000	380 000*
AltaGas Utility Group Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Aarssen, Gregory Allan	6								
Aarssen Management	PI		O	2007-09-17	I	97 - Autre	570	7.6100	12 071
AltaGas Holding Limited P	3		O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(829)	7.6000	2 183 181
			O	2007-09-17	D	97 - Autre	(19 543)	7.6100	2 163 638
			O	2007-09-17	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(494 945)	7.6100	1 668 693
			O	2007-09-17	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(62 099)	7.6000	1 606 594
AltaGas Income Trust	3		O	2007-09-17	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	494 945	7.6100	494 945
			O	2007-09-17	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	62 099	7.6000	557 044
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(62 099)	7.6000	494 945
			O	2007-09-17	D	97 - Autre	(494 945)	7.6100	0
Anderson, Nancy	6, 8		O	2007-09-17	D	97 - Autre	233	7.6100	1 642
Cornhill, David Wallace	4, 8		O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 100	7.6000	458 567
			O	2007-09-17	D	97 - Autre	2 300	7.6100	387 549
			O	2007-09-17	D	97 - Autre	6 927	7.6100	394 476
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 043	7.6000	460 610
RSP	PI		O	2007-09-17	I	97 - Autre	677	7.6100	27 358
Dawson, Dennis Alan	4, 8		O	2007-09-17	D	97 - Autre	416	7.6100	6 659
			O	2005-11-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-17	I	97 - Autre	464	7.6100	464
Fantuz, Massimiliano	6		O	2007-09-18	D	35 - Dividende en actions	5 443	7.6000	44 505
Fonteyne, Denis	6, 8		O	2007-09-17	D	97 - Autre	214	7.6100	2 814
			O	2007-09-17	D	97 - Autre	148	7.6100	2 962
Kanik, Myron	6, 8		O	2007-09-17	D	97 - Autre	274	7.6100	3 318
			O	2007-09-17	D	97 - Autre	156	7.6100	3 474
Knoll, Phillip R.	4		O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 200	7.5000	8 200
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 800	7.2500	14 000
Mackie, David French	6, 8		O	2007-09-17	D	97 - Autre	4 216	7.6100	130 184
Joint account with	PI		O	2007-09-17	I	97 - Autre	6 335	7.6100	54 515
Malin, Gerry	4		O	2007-09-17	D	97 - Autre	664	7.6100	22 404
			O	2007-09-17	D	97 - Autre	2 307	7.6100	24 711
RSP Account	PI		O	2005-11-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-17	I	97 - Autre	54	7.6100	54
Newson, Patricia Marie	4, 5, 8		O	2007-09-17	D	97 - Autre	1 864	7.6100	135 739
			O	2007-09-17	D	97 - Autre	927	7.6100	136 666
RSP	PI		O	2005-11-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-17	I	97 - Autre	294	7.6100	294
Pfaefflin, Marilyn Albert	6		O	2007-09-17	D	97 - Autre	517	7.6100	6 313
			O	2007-09-17	D	97 - Autre	175	7.6100	6 488
RSP Account	PI		O	2005-11-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-17	I	97 - Autre	123	7.6100	123
Stout, Kent Eugene	6		O	2007-09-17	D	97 - Autre	117	7.6100	1 003

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Amadeus International Inc.									
<i>Options</i>									
Scandar, John	5		O	2007-04-30	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.2500	
			M	2007-08-06	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.2500	207 000
Amalgamated Income Limited Partnership									
<i>Parts de société en commandite</i>									
Charlton, Michael	4		O	2007-09-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 538	6.6300	6 112
Karen Jager	PI		O	2007-09-19	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 538	6.6300	10 346
Warkentin, Bruce Patrick	5		O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	6.9000	102*
Andrea Warkentin	PI		O	2007-09-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	6.9100	109*
Fair Value Financi	PI		O	2007-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	6.9000	25*
Ambrilia Biopharma Inc.									
<i>Options</i>									
Böck, Daniel C.	5		O	2007-09-19	D	50 - Attribution d'options	21 911		44 911
Davies, Brian L.	5		O	2007-09-19	D	50 - Attribution d'options	12 700		17 700
de Rougé, Bonabes-Olivier	4, 5		O	2007-09-19	D	50 - Attribution d'options	42 605		68 605
La Rue, Richard	4, 5		O	2007-09-19	D	50 - Attribution d'options	32 117		68 717
Létourneau, Monique	5		O	2007-09-19	D	50 - Attribution d'options	32 773		72 773
Panchal, Chandra J.	5		O	2007-09-19	D	50 - Attribution d'options	32 281		79 606
Wu, Jinzi Jason	5		O	2007-09-19	D	50 - Attribution d'options	24 345		33 601
Angiotech Pharmaceuticals, Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gestion de portefeuille N	3		O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	6.3789	6 078 624
Anvil Mining Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hillbeck, Malcolm James	5		O	2007-09-21	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	24 999		24 999
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 500)		11 900
			O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(599)		24 400
<i>Options</i>									
Hillbeck, Malcolm James	5		O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(16 666)	4.6600	
			M	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(16 666)	4.6600	55 807
			O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(8 333)	7.0600	
			M	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(8 333)	7.0600	47 474
Knuckey, Jeff	5		O	2007-09-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			40 000
ARC Energy Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Dielwart, John Patrick	4, 5								
Brokerage Account	PI		O	2007-09-19	I	36 - Conversion ou échange	43 742		43 742
			O	2007-09-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(43 742)	20.9800	0
ARC Resources Ltd.									
<i>Actions échangeables</i>									
Dielwart, John Patrick	4, 5		O	2007-09-18	D	36 - Conversion ou échange	(20 024)		106 053
Arura Pharma Inc									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
ATCO LTD.									
<i>Actions sans droit de vote Class I</i>									
Kiefer, Siegfried W.	7, 5		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	4 000	19.0000	7 163
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	58.5000	3 163
<i>Options 37.99</i>									
Kiefer, Siegfried W.	7, 5		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	(4 000)		0
ATS Automation Tooling Systems Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Arnold, Neil D.	4		O	2007-09-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Bell, John K.	4, 5								
Onbelay Capital In	PI		O	2007-09-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 000
MacDonald, J. Cameron	4		O	2007-09-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			14 283
628088 British Col	PI		O	2007-09-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			31 164
Children	PI		O	2007-09-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-09-13	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			300
Goodwood Inc.	PI		O	2007-09-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-09-13	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 708 088
Spouse	PI		O	2007-09-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-09-13	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			15 322
Martino, Michael E.	4								
Mason Capital Mana	PI		O	2007-09-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-09-13	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 406 575
Presher, Gordon	4		O	2007-09-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Puccetti, Peter H.	4		O	2007-09-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			156 859
Children	PI		O	2007-09-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-09-13	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 597
Goodwood Inc.	PI		O	2007-09-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-09-13	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 708 088
Other Relatives	PI		O	2007-09-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-09-13	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			18 567
Spouse	PI		O	2007-09-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-09-13	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 737
Trangucci, Neale X.	4		O	2007-09-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Axia NetMedia Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hesperian Capital Managem	3								
Norrep Fund	PI		O	2007-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 500	4.4634	1 642 500
Norrep II Class of	PI		O	2007-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 500	4.4634	3 063 200
McKeown, Peter L.	5								
Peter McKeown	PI		O	2007-09-20	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 457	3.3000	338 153
McNaughton, Andrew	5								
Andrew McNaughton	PI		O	2007-09-20	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 666	3.3000	182 591
Phillips, Robert L.	4								
Robert L. Phillips	PI		O	2000-10-17	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			30 000

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-09-24	C	51 - Exercice d'options	25 000	0.7500	55 000
Thompson, Geoff	5								
Geoff Thompson	PI		O	2007-09-20	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 957	3.3000	14 541
Tinling, Dawn	5								
Dawn Tinling	PI		O	2007-09-20	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 249	3.3000	16 173
<i>Options</i>									
Phillips, Robert L.	4								
Robert L. Phillips	PI		O	2007-09-24	C	51 - Exercice d'options	(25 000)	0.7500	65 000
Azure Dynamics Corporation									
<i>Options</i>									
Deacon, David	4		O	2007-03-11	D	52 - Expiration d'options	(250 000)		1 380 000
Deacon, Donald Campbell	4		O	2007-03-11	D	52 - Expiration d'options	(250 000)		2 035 000
Glaser, Steven	5		O	2007-03-19	D	52 - Expiration d'options	(150 000)		370 000
			O	2007-01-22	D	52 - Expiration d'options	(50 000)		520 000
Iacobelli, Ronald V.	5		O	2007-03-19	D	52 - Expiration d'options	(150 000)		1 165 000
Banque Canadienne Imperiale de Commerce									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dlugan, Dennis Michael	5		O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 090)	98.9600	0
Gunn, Geoffrey Stuart Esm	5		O	2007-09-24	D	51 - Exercice d'options	500	52.5700	3 561
			O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	98.2600	3 061
			O	2007-09-24	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	17		3 078
Kwok, Marinde Mui Ping	5		O	2007-08-14	D	99 - Correction d'information	(16)	96.9830	645
			O	2007-08-14	D	99 - Correction d'information	(17)	92.8414	628
Lai, Claudia	5		O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	1 000	40.6500	15 364
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	40.6500	14 364
Mason, William James Alex	5		O	2007-09-21	D	90 - Changements relatifs à la propriété	75		75*
Patterson, Kevin Joesph R	5		O	2007-09-26	D	51 - Exercice d'options	2 000	45.5000	2 906
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	98.5900	2 706
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	98.6000	2 106
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	98.6100	1 406
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	98.6200	1 006
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	98.6300	906
<i>Actions ordinaires ESPP</i>									
Dlugan, Dennis Michael	5								
M.R.S. Trust Compa	PI		O	2007-09-25	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	101	82.3800	422*
			O	2007-09-25	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(422)	99.1200	0
Mason, William James Alex	5								
M.R.S Trust Compan	PI		O	2007-09-21	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	55		80*
			O	2007-09-21	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(75)		5*
<i>Options</i>									
Dickinson, David Grant	5		O	2007-09-20	D	59 - Exercice au comptant	(250)	97.9687	13 928
Gunn, Geoffrey Stuart Esm	5		O	2007-09-24	D	51 - Exercice d'options	(500)	52.5700	4 357
Knoch, Hans-Jurgen	5		O	2007-09-20	D	59 - Exercice au comptant	(4 500)	97.9700	26 298
Lai, Claudia	5		O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	40.6500	14 935
Patterson, Kevin Joesph R	5		O	2007-09-26	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	45.5000	9 844
Banque de Montréal									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Options									
Downe, William	5		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	8 000	25.6000	108 950*
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	63.5300	100 950*
			O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	4 500	62.2100	105 450*
Parsons, Graham T.	5		O	2007-09-26	D	51 - Exercice d'options	5 800	32.9000	5 800*
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 800)	63.9900	0
Roger, Lynn	5		O	2006-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2007-08-31	D	51 - Exercice d'options	276	35.6800	276
			O	2007-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	276	64.7500	
		R	M	2007-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(276)	64.7500	0
			O	2007-08-31	D	51 - Exercice d'options	251	38.4500	251
			O	2007-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	251	64.7500	
		R	M	2007-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(251)	64.7500	0
Options									
Downe, William	5		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	(8 000)	25.6000	978 700*
			O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	(4 500)	25.6000	974 200*
Parsons, Graham T.	5		O	2007-09-26	D	51 - Exercice d'options	(5 800)	32.9000	151 100*
Roger, Lynn	5		O	2007-08-31	D	51 - Exercice d'options	(251)	64.7500	
			M	2007-08-31	D	51 - Exercice d'options	(251)	38.4500	1 876
			O	2007-08-31	D	51 - Exercice d'options	(276)	64.7500	
			M	2007-08-31	D	51 - Exercice d'options	(276)	35.6800	1 600
BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cardinal, Robert	5		O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	43.6100	4 600
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	43.6000	2 700
Duby, Philippe	5		O	2001-07-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	952	19.3760	952
			O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	5 000	31.7970	5 952
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 452)	43.5000	500
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	43.5100	0
Lussier, Simon	7								
REER	PI		O	2007-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	41.5800	5 200
Michaud, Pierre	4		O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	41.5200	3 985
Capital GVR inc.	PI		O	2007-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	41.9000	1 600
<i>Options</i>									
Duby, Philippe	5		O	2001-07-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 952
			O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(952)		5 000
			O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(5 000)		0
Banque Royale du Canada									
<i>Actions ordinaires</i>									
Broderick, Jane	5		O	2007-09-25	D	51 - Exercice d'options	6 250	16.6580	23 565
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	53.8000	21 065
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	53.7900	20 465
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 150)	53.7800	17 315
Gottschling, Helena	5		O	2007-09-26	D	51 - Exercice d'options	2 000	19.5050	6 004
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	54.6300	5 804
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	54.6200	4 004
Mahjour, Morteza	5		O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	14 120	29.0000	25 380

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Options</i>									
Broderick, Jane	5		O	2007-09-25	D	51 - Exercice d'options	(6 250)	16.6580	80 416
Gottschling, Helena	5		O	2007-09-26	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	19.5050	23 280
Mahjour, Morteza	5		O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(14 120)	29.0000	78 956
Martin, Micheline	5		O	2007-09-24	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	16.6580	107 016
McDonald, Ross Alexander	5		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	19.5100	112 204*
Young, Victor Leyland	4		O	2007-09-10	D	51 - Exercice d'options	(2 500)		
			M	2007-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)		
			M	2007-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	53.2400	15 804
Bayshore Floating Rate Senior Loan Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Wolfond, Henry Jay	4								
RRSP	PI		O	2007-09-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	7.5000	45 350
BioMS Medical Corp.									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
BioMS Medical Corp.	1		O	2007-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	1.8100	2 000
			O	2007-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	1.8300	3 500
			O	2007-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	1.7700	8 500
Bioscrypt Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
McDonald, Stephen	5		O	2007-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.4900	8 000
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	32 000	0.4900	40 000
Biotechnologies Conjuchem Inc.									
<i>Options</i>									
Silveri, Jean	5		O	2007-09-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-26	D	50 - Attribution d'options	750 000		750 000
Boardwalk Real Estate Investment Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Wong, William	5								
Kelly Novak	PI		O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	46.7500	0
Boliden AB (publ)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Johansson, Jan Christer	7		O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	20.7537	0
			O	2001-12-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	20.7537	0
Bombardier Inc.									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Classe B/ Class B Shares (Su</i>									
Dobbelaere, Rik	7		O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	13 750	3.9300	32 320
			O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	55 000		87 320
			O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	30 000		117 320
Lavery, Mairead	5		O	2007-09-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	6 250	3.2200	6 250
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	5.8200	1 750
<i>Options</i>									
Lavery, Mairead	5		O	2007-09-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			114 000
			O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	(6 250)	3.2200	107 750
Rambaud-Measson, Stéphane	5		O	2007-09-25	D	51 - Exercice d'options	30 000	2.5100	375 000
			O	2007-09-25	D	51 - Exercice d'options	20 000	3.2200	395 000
<i>Performance Share Units/Unites d'actions liées au rendement</i>									
Lavery, Mairead	5		O	2007-09-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			35 000
BONAVISTA ENERGY TRUST									
<i>Parts de fiducie</i>									
Warner, Greg	5		O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(842)	29.2500	
			M	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(842)	29.2500	25 776
Bradmer Pharmaceuticals Inc.									
<i>Options</i>									
Boden, Dale J.	4		O	2007-09-11	D	50 - Attribution d'options	15 000	2.6500	55 000
Dellelce, Perry Nicholas	4		O	2007-09-10	D	50 - Attribution d'options	15 000	2.6500	
			M	2007-09-11	D	50 - Attribution d'options	15 000	2.6500	59 136
Miller, Edward D.	4		O	2007-09-10	D	50 - Attribution d'options	15 000	2.6500	
			M	2007-09-11	D	50 - Attribution d'options	15 000	2.6500	47 757
RIEDER, ROBERT	4		O	2007-09-10	D	50 - Attribution d'options	15 000	2.6500	
			M	2007-09-11	D	50 - Attribution d'options	15 000	2.6500	45 000
Roberts, Peter W.	4		O	2007-09-10	D	50 - Attribution d'options	15 000	2.6500	
			M	2007-09-11	D	50 - Attribution d'options	15 000	2.6500	55 000
Britannica Resources Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Awde, Jonathan Charles Ti	4, 5		O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	34 000	0.2450	915 500
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.2450	930 500
Broadband Learning Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wilson, Benson Andrus	4								
B. Andrus Wilson -	PI		O	2005-12-19	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	0.0850	40 000
Brompton Equity Split Corp.									
<i>Actions privilégiées</i>									
Brompton Equity Split Cor	1		O	2007-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	11 600	10.8800	11 600
			O	2007-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	10.8800	
			M	2007-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	10.8800	14 600
			O	2007-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	10.9400	16 600
			O	2007-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	8 700	10.9900	25 300
			O	2007-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	(11 600)	10.8800	13 700

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	10.8800	10 700
			O	2007-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	10.9400	8 700
			O	2007-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	(8 700)	10.9900	0
Brookfield Asset Management Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A Limited Voting</i>									
Brookfield Asset Manageme	1		O	2007-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 095 100	33.2321	1 095 100
			O	2007-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	(1 095 100)		0
Harding, Robert J	4, 5		O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	100 000	8.5096	815 800
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	35.1629	715 800
Spousal RRSP	PI		O	2007-09-26	I	97 - Autre	(5 400)		0
<i>Options</i>									
Harding, Robert J	4, 5		O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	(100 000)		461 853
Brookfield Properties Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brookfield Properties Cor	1		O	2007-09-17	D	38 - Rachat ou annulation	35 000	22.4800USD	35 000
			O	2007-09-18	D	38 - Rachat ou annulation	27 400	22.7600USD	62 400
			O	2007-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	85 000	24.5100USD	147 400
			O	2007-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	62 100	24.2800USD	209 500
			O	2007-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	75 000	24.3100USD	284 500
			O	2007-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	90 000	24.1200USD	374 500
			O	2007-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	95 000	24.1000USD	469 500
			O	2007-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	90 000	24.1600USD	559 500
			O	2007-09-27	D	38 - Rachat ou annulation	(559 500)		0
CAE Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Deschamps, Yvan	5		O	2007-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-08-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 788
<i>Options Employee Stock Option Plan</i>									
Deschamps, Yvan	5		O	2007-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-08-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2007-08-01	D	50 - Attribution d'options	3 400	13.6500	
		M	O	2007-08-24	D	50 - Attribution d'options	3 400	13.6500	3 400
Calfrac Well Services Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Burleson, Larry Lee	5	R	O	2007-09-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	20.5635USD	999
		R	O	2007-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	20.5825USD	499
		R	O	2007-09-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	20.7150USD	899
		R	O	2007-09-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	20.6395USD	799
Grisdale, John Lindsay	5		O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	27 000	15.7250	47 758
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	22.7500	45 158
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	22.7800	45 058
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	22.8000	37 058
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	22.8100	36 758
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	22.8200	35 458
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	22.8300	34 558
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	22.8400	27 058
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	22.8500	25 858

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	22.8600	25 758
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	22.8700	25 458
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	22.8800	25 358
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	22.9000	24 258
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	22.9100	23 158
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	22.9600	22 758
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	22.9700	22 158
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	23.0000	21 658
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	23.0100	21 558
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	23.0200	21 458
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	23.0300	21 058
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	23.0400	20 758
<i>Options 2004 Stock Option Plan</i>									
Grisdale, John Lindsay	5		O	2007-09-26	D	51 - Exercice d'options	(27 000)	15.7250	43 000
Calian Technologies Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Calian Technology Ltd	1		O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	13.1000	5 000
			O	2007-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 200	13.1000	2 200
			O	2007-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	(2 200)		0
Canaccord Capital Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chandler, Peter Jackman	7	R							
Canaccord Capital	PI		O	2007-09-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	18.0600	3 291
			R	2007-09-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	17.8700	3 091
			R	2007-09-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	18.0700	2 891
Cutler, Adam	7		O	2007-08-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2007-09-10	I	56 - Attribution de droits de souscription	25 875		25 875
Evans, Aeron Thomsley	7		O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 050)	18.0281	69 950
moore, richard kenneth	7		O	2007-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 003)	18.0078	10 089
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	18.0000	8 989
Viles, Andrew Foster	7								
Depository Trust C	PI		O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 168)	18.1027	0
<i>Collar arngmnt on 250000 comn shrs-sttlmnt date Sept 13 2012</i>									
Grafton, Richard Alfred	7		O	2004-06-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-10	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par	1		1
<i>Droits Restricted Share Units</i>									
Jones, Michael Shivas	7		O	2007-09-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2007-08-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 878	17.9570	7 878
Canadian Energy Services L.P.									
<i>Parts de société en commandite Class A</i>									
Cillis, Laura Ann	5								
RRSP	PI		O	2007-09-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	285	6.5900	22 809
Simons, Thomas James	4, 6, 5								
RSP	PI		O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	6.7500	17 800
Canadian Hotel Income Properties Real Es									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Options</i>									
Evans, John	4		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(9 000)	14.1900	0
Grayston, Kevin Eric	5		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	8.7900	183 000
			O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	14.1900	133 000
			O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(33 000)	8.3800	100 000
			O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	16.9400	0
Kan, Judy Yuenfun	5		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(85 000)	16.9400	0
Mackay, Sharon	5		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(17 500)	8.7900	70 000
			O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(70 000)	16.9400	0
Pitoniak, Edward	4		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(200 000)	16.9400	0
Pratt, Robert	5		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	16.9400	0
<i>Parts de fiducie</i>									
Belkin Enterprises Ltd.	3								
BII Acquisition In	PI		O	2007-09-20	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(3 291 500)	19.1000	0
BII Acquisition LP	PI		O	2007-09-19	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(10 000 000)	19.1000	0
			M	2007-09-20	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(10 000 000)	19.1000	0
Belkin, Alton Stuart	4, 6		O	2007-09-20	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(47 000)	19.1000	0
Bellringer, Stephen Terre	4		O	2007-09-20	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(5 823)	19.1000	0
Chan, Caleb	4		O	2007-09-20	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(823)	19.1000	0
Evans, John	4		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	9 000	14.1900	9 823
			O	2007-09-20	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(9 823)	19.1000	0
Eyton, Rhys	4		O	2007-09-20	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(32 323)	19.1000	0
Lynn Eyton	PI		O	2001-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2001-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 000
			O	2007-09-20	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(6 000)	19.1000	0
Fuller, Stan	4		O	2007-09-20	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(823)	19.1000	0
Grayston, Kevin Eric	5		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	50 000	8.7900	92 500
			O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	50 000	14.1900	142 500
			O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	33 000	8.3800	175 500
			O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	100 000	16.9400	275 500
			O	2007-09-20	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(275 500)	19.1000	0
Jewell, Donald	6		O	2007-09-20	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(9 600)	19.1000	0
Abraxus Holdings I	PI		O	2007-09-20	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(14 900)	19.1000	0
Kan, Judy Yuenfun	5		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	85 000	16.9400	86 500
			O	2007-09-20	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(86 500)	19.1000	0
Lindsay, Thomas Douglas	4		O	2007-09-20	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(20 000)	19.1000	0
Mackay, Sharon	5		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	17 500	8.7900	17 500
			O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	70 000	16.9400	87 500
			O	2007-09-20	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(87 500)	19.1000	0
Pitoniak, Edward	4		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	200 000	16.9400	221 700
			O	2007-09-20	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(221 700)	19.1000	0
Pratt, Robert	5		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	100 000	16.9400	115 940
			O	2007-09-20	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(115 940)	19.1000	0
Rennie, Janice Gaye	4		O	2007-09-20	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(16 023)	19.1000	0
Canadian Natural Resources Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bergeson, Jeffrey James	5		O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	75.0000	116 460*

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Porteur inscrit									
Stagg, Kendall W.	5								
Canada Life SEcuri	PI		O	2007-09-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(12 000)		10 034
Options									
Bergeson, Jeffrey James	5		O	2007-09-19	D	59 - Exercice au comptant	(16 000)	9.6250	52 000*
			O	2007-09-20	D	59 - Exercice au comptant	(5 000)	16.8875	47 000*
Bieber, Corey B.	5		O	2007-09-19	D	59 - Exercice au comptant	(2 500)	9.9625	63 000*
Clapperton, William R.	5		O	2007-09-19	D	59 - Exercice au comptant	(8 000)	16.8900	80 000
Galea, Lawrence Carmelo	5		O	2007-09-17	D	59 - Exercice au comptant	(3 100)	59.8500	43 900
Kean, Christopher Malcolm	5		O	2007-09-18	D	59 - Exercice au comptant	(3 100)	59.8500	43 100
Lock, Richard Philip	4		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(4 720)		46 260
Payne, David Andrew	5		O	2007-09-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(10 000)	26.2600	55 600
			O	2007-09-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(3 200)	16.8875	52 400
Peterson, William Robert	5		O	2007-09-19	D	59 - Exercice au comptant	(3 000)	9.6250	77 000*
			O	2007-09-19	D	59 - Exercice au comptant	(9 600)	16.8900	67 400*
Reed, Timothy Gordon	5		O	2007-09-17	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	9.6250	44 600
Stagg, Kendall W.	5		O	2007-09-13	D	59 - Exercice au comptant	(32 000)	11.6175	72 000
Stevens, Lyle Gordon	5		O	2007-09-14	D	59 - Exercice au comptant	(20 000)	9.6250	327 000
Canadian Oil Sands Trust									
Options									
Hagerman, Allen R.	5		O	2007-09-25	D	51 - Exercice d'options	(3 100)	7.8700	338 045
			O	2007-09-26	D	51 - Exercice d'options	(3 800)	7.8700	334 245
Parts de fiducie									
Hagerman, Allen R.	5		O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 100	7.8700	32 323
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	33.0200	31 323
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	33.0100	30 923
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	33.0000	29 223
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 800	7.8700	33 023
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	33.2000	32 523
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	33.1500	31 523
Canadian Utilities Limited									
Actions sans droit de vote Class A									
Kiefer, Siegfried W.	7, 5		O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	10 000	23.1000	14 817
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	48.5000	4 817
Options 46.21									
Kiefer, Siegfried W.	7, 5		O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(10 000)		0
Canadian Western Bank									
Actions ordinaires									
Addington, William James	5	R	O	2007-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	28.3900	11 490
			O	2007-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	28.3900	8 490
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	28.3900	6 490
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	28.9800	6 290
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	28.9800	3 490
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	29.0000	1 490
			O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	12 000	8.3300	13 490
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	28.9800	10 490
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	29.0000	7 590
			O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	29.0000	7 490

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Knaak, Uve	5		O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 791	28.2000	
			M	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 791	28.2000	9 408
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 500)	28.8000	3 908
<i>Options</i>									
Addington, William James	5		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	(12 000)	8.3300	153 000
Knaak, Uve	5		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	(9 000)	10.0530	
			M	2007-09-17	D	51 - Exercice d'options	(9 000)	10.0530	67 000
Canetic Resources Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Sterna, David	5		O	2007-09-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(10 000)	14.5200	16 207
Canfor Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Third Avenue Management L	3		O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 100)	11.7500	27 714 453
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 500)	11.8000	27 703 953
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 800)	11.7500	27 675 153
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 500)	11.7900	27 668 653
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	11.8000	27 667 553
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 900)	11.8013	27 654 653
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)	11.8100	27 651 553
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	11.1859	27 626 553
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 450)	11.3800	27 620 103
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(26 125)	11.6200	27 593 978
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(21 300)	11.8030	27 572 678
Cangene Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Treppel, Jerry Ira	4		O	2003-01-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
Treppel, Jerry Ira	4		O	2003-01-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			17 500
Cargojet Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Virmani, Ajay Kumar	5		O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	13.1000	229 303
Caribbean Utilities Company, Ltd.									
<i>Actions ordinaires Class A Ordinary Shares</i>									
Barnes, Philip A.	4		O	2007-09-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	8	11.7140USD	612
Bothwell, John Bryan	4		O	2007-09-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	66	11.7140USD	4 726
Caribbean Utilities Compa	1		O	2007-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	11.5000USD	
			M	2007-09-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	11.5000USD	
			M'	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	11.5000USD	800
			O	2007-09-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(800)	11.5000USD	0
			O	2007-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	11.5000USD	
			M	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	11.5000USD	300
			O	2007-09-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(300)	11.5000USD	0
			O	2007-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	11.6000USD	
			M	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	11.6000USD	200
			O	2007-09-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(200)	11.6000USD	0
Ebanks, Sheree	4								
Sheree Ebanks and	PI		O	2007-09-18	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3	11.7140USD	

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			M	2007-09-18	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4	11.7140USD	646
Sheree Ebanks ITF	PI		O	2007-09-18	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4	11.7140USD	314
			O	2007-09-18	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2	11.7140USD	
			M	2007-09-18	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3	11.7140USD	197
Hew, J.F. Richard	4, 5		O	2007-09-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2	11.7140USD	174
Powell, Eddinton M.	4		O	2007-09-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	11.7140USD	267
Small, Andrew	5		O	2007-09-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7	11.7140USD	
			M	2007-09-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8	11.7140USD	485
Thomson, Peter A.	4								
Peter A. Thomson f	PI		O	2007-09-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	34	11.7140USD	2 449
			O	2007-09-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	28	11.7140USD	1 994
			O	2007-09-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	22	11.7140USD	
			M	2007-09-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	23	11.7140USD	1 590
Valley Field Inves	PI		O	2007-09-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	36	11.7140USD	
			M	2007-09-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	37	11.7140USD	2 618
Watler, David	5		O	2007-09-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	28	11.7140USD	2 012
Monica Watler and	PI		O	2007-09-18	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3	11.7140USD	255
Catalyst Paper Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Third Avenue Management L Separately Managed	3 PI		O	2007-09-20	C	97 - Autre	(9 400)	1.8500	41 085 863
			O	2007-09-21	C	97 - Autre	(10 600)	1.6322	41 075 263
			O	2007-09-25	C	97 - Autre	(20 000)	1.8700	41 055 263
Certicom Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chisholm, Jeffrey S.	4		O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.3000	85 000
Crotty, Bernard W.	4	R	O	2001-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 000	2.1200	
			M	2007-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 000	2.1200	66 000*
			O	2007-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	2.1200	78 000*
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	2.3700	90 000*
Davis, Walter	4		O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.3000USD	22 000
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.3500USD	27 000
Séguin, Hervé	5		O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	2.4500	10 000
<i>Options</i>									
Chisholm, Jeffrey S.	4		O	2007-09-20	D	50 - Attribution d'options	20 000	2.2000	176 666
Crotty, Bernard W.	4		O	2007-09-11	D	50 - Attribution d'options	47 700	2.1300	492 700*
Davis, Walter	4		O	2007-09-20	D	50 - Attribution d'options	20 000	2.2000	92 500
Fleck, Jim	4		O	2007-09-20	D	50 - Attribution d'options	20 000	2.2000	198 000
Chemin de Fer Canadien Pacifique Limitée									
<i>Options</i>									
Franczak, J. Michael	5		O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(3 400)	42.0500	30 100
			O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(400)	42.0500	29 700
			O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(100)	42.0500	29 600
			O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(900)	32.5000	28 700
			O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(200)	32.5000	28 500
			O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(300)	32.5000	28 200
			O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(500)	32.5000	27 700

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(2 400)	42.0500	25 300
CI Financial Income Fund									
<i>Deferred Equity Units</i>									
Brodeur, James Drummond	7		O	2007-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			555
<i>Options</i>									
Brodeur, James Drummond	7		O	2007-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			653
<i>Parts de fiducie</i>									
Brodeur, James Drummond	7		O	2007-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 709
Cinram International Income Fund									
<i>Parts</i>									
Aboutboul, Henri Aharon	4		O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	19.7500	19 234
Tino, John	7		O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 600)	19.7200	1 754
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	19.7300	954
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	19.7500	454
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	19.7600	354
Tuchner, Marcel	5								
TD Waterhouse	PI		O	2007-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 100)	19.8900	51 233
			O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	19.8500	41 233
			O	2007-09-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	19.9500	35 233
Citadel Diversified Investment Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Baldwin, Douglas Daniel	4		O	2007-09-18	D	46 - Contrepartie de services	1 487	10.0900	10 936
Bouchard, Micheline	4		O	2007-09-18	D	46 - Contrepartie de services	6 195	10.0900	
			M	2007-09-18	D	46 - Contrepartie de services	1 487	10.0900	2 846
Duncan, Darren Kelly	5								
Citadel Diversifie	PI		O	2007-09-18	I	46 - Contrepartie de services	(1 363)	10.0900	0
MacIntyre, Kent	4		O	2007-09-18	I	46 - Contrepartie de services	(13 568)	10.0900	0
Citadel HYTES Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Duncan, Darren Kelly	5								
766421 Alberta Ltd	PI		O	2007-09-24	I	46 - Contrepartie de services	614	13.7900	47 753
MacIntyre, Kent	4								
Canadian Income Fu	PI		O	2007-09-24	I	46 - Contrepartie de services	4 299	13.7900	334 210
Citadel Premium Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Duncan, Darren Kelly	5								
766421 Alberta Ltd	PI		O	2007-09-24	I	46 - Contrepartie de services	124	10.6000	798
MacIntyre, Kent	4								
Canadian Income Fu	PI		O	2007-09-24	I	46 - Contrepartie de services	14 019	10.6000	1 037 479
Citadel Stable S-1 Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Duncan, Darren Kelly	5								
534729 Alberta Ltd	PI		O	2007-09-24	I	46 - Contrepartie de services	647	7.9100	3 052
MacIntyre, Kent	4								
Canadian Income Fu	PI		O	2007-09-24	I	46 - Contrepartie de services	17 247	7.9100	81 401
Clarke Inc.									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Options									
matheson, david ian	4		O	2007-06-29	D	37 - Division ou regroupement d'actions	10 000		20 000
Clemex Technologies Inc.									
Actions ordinaires									
Brassard, Karol	3		O	2007-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	298 500	0.2940	
			M	2007-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	315 000	0.2950	3 822 300
Options									
GrandJean, Érik	4		O	2007-09-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-17	D	50 - Attribution d'options	10 000	0.2500	10 000
CML Healthcare Income Fund									
Parts									
Fairbrother, Joseph	4								
Dr. Joseph Fairbro	PI		O	2007-09-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	15.8100	10 587
Coastal Contacts Inc.									
Actions ordinaires									
Hardy, Roger	4, 5, 3		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	300 000	0.1250	9 911 569
Tokarski, Michaela	4		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	200 000	0.1250	2 761 000
Options									
Hardy, Roger	4, 5, 3		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	(300 000)	0.1250	116 667
Tokarski, Michaela	4		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	(200 000)	0.1250	27 667
Cogeco Câble Inc.									
Actions à droit de vote subalterne actions subalternes à droit d									
Goulet, Josée	4	R	O	2007-02-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	43.6500	2 280
		R	O	2007-02-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	42.3700	2 780
		R	O	2007-02-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	220	42.4000	3 000
		R	O	2007-02-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	42.3800	2 480
Options									
Beaulieu, François	5		O	2007-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 069
COM DEV International Ltd.									
Actions ordinaires									
Scovell, Peter	4		O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	25 000	3.1200	28 000*
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 162)	3.1200	23 838*
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	3.1200	20 938*
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	3.1200	12 938*
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	3.1200	12 438*
Stuart, John	2		O	2007-09-17	D	51 - Exercice d'options	10 000	4.7000	22 094*
			O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	10 000	4.7000	22 094*
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	4.7000	21 994*
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 100)	4.7000	17 894*
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	4.7000	16 894*
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 300)	4.7000	12 594*
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	4.7000	12 094*
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	4.7000	12 094*
Options									
Scovell, Peter	4		O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	3.1200	0
Stuart, John	2		O	2007-09-17	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	4.7000	116 655*
			O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	4.7000	106 655*

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Commercial Solutions Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sarabin, Dwight	5		O	2007-09-26	D	51 - Exercice d'options	7 000	2.0000	10 000
<i>Options</i>									
Sarabin, Dwight	5		O	2007-09-26	D	51 - Exercice d'options	(7 000)	2.0000	5 000
Compagnie D'Immobilier Revenue Limitee									
<i>Actions ordinaires</i>									
Morguard Corporation	3		O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	259 400	15.4000	7 619 496
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	220 000	15.4000	7 839 496
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 200	15.4000	7 843 696
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	15.4000	7 846 696
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	15.3000	7 848 496
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	15.4000	7 850 496
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	15.4000	7 855 496
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	15.4000	7 856 496
Compagnie Pétrolière Impériale Ltée									
<i>Actions ordinaires</i>									
Exxon Mobil Corporation Roytor & Co.	3 PI		O	2007-09-17	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(206 052)	49.5800	638 147 877
			O	2007-09-18	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(206 052)	50.0000	637 941 825
			O	2007-09-19	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(206 052)	49.6200	637 735 773
			O	2007-09-20	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(206 052)	49.2000	637 529 721
			O	2007-09-21	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(206 052)	50.7000	637 323 669
Imperial Oil Limited	1		O	2007-09-17	D	38 - Rachat ou annulation	90 000	49.3728	90 000
			O	2007-09-17	D	38 - Rachat ou annulation	(90 000)	49.3728	0
			O	2007-09-18	D	38 - Rachat ou annulation	90 000	49.7294	90 000
			O	2007-09-18	D	38 - Rachat ou annulation	(90 000)	49.7294	0
			O	2007-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	90 999	49.5664	90 999
			O	2007-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	(90 999)	49.5664	0
			O	2007-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	90 000	48.8679	90 000
			O	2007-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	(90 000)	48.8679	0
			O	2007-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	90 000	50.3600	90 000
			O	2007-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	(90 000)	50.3600	0
COMPASS Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
COMPASS Income Fund	1		O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(153 000)	13.8500	11 186 539
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	13.8200	11 184 539
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(380 000)	13.8100	10 804 539
Connors Bros. Income Fund									
<i>Parts</i>									
Hines, James Douglas	7		O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	8.2929USD	297 300
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 400)	8.2428USD	280 900
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 600)	8.1170USD	268 300
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	8.2614USD	266 200
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	8.1530USD	256 200
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 500)	8.1625USD	239 700
Valcourt, Bernard	4		O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 080	8.3500	6 262

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	730	8.2500	6 992
Consolidated Thompson Iron Mines Limited									
<i>Options</i>									
Boland, Brad James	5		O	2007-09-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200 000
Contrans Income Fund									
<i>Subordinate Voting Trust Units</i>									
DUNFORD, STANLEY GEORGE	4, 5, 3		O	2007-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 900	9.5300	670 060
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	9.5000	673 060
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	9.4600	677 367
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	9.5000	777 367
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 707	9.1600	676 767
Talbot, Scott	4								
Etta Talbot	PI		O	2007-09-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 700	9.2500	5 700
			O	2007-09-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	9.1700	6 500
Core IncomePlus Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Core IncomePlus Fund	1		O	2007-09-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	8.4000	4 563 911
Corporation de Sécurité Garda World									
<i>Actions ordinaires Catégorie "A"</i>									
Irvin, Richard	7		O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	58 000	17.1100	
			M	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	58 000	17.1100USD	58 000
Philip, Murray	4		O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	17.8000	700
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	17.8900	1 000
Rodrigue, François	5		O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	17.4500	1 100
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 300	17.5800	3 400
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	17.3300	4 500
Corporation Énergie Split Inc.									
<i>Actions privilégiées Class B</i>									
Warman, Michael Kenneth	4, 5		O	2007-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	(5)	21.0000	4 995
Corporation Financiere Power									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gratton, Robert	4, 6, 5		O	2007-09-25	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(150 235)		4 769 055
4177487 Canada Inc	PI		O	2007-09-25	I	90 - Changements relatifs à la propriété	150 235		5 790 945
Corporation Minière Inmet									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tory, James Marshall	4		O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	97.8652	22 100
Corporation Minière Nord Abitibi									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource	PI		O	2007-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(101 000)	0.2600	5 065 666
Corporation Nortel Networks									
<i>Options Nortel Networks Corporation 1986 Stock Option Plan</i>									
Bucci, Salvatore Sam	7		O	2007-09-24	D	52 - Expiration d'options	(53)		4 492
Marcellus, Kevin Dale	7		O	2007-09-24	D	52 - Expiration d'options	(160)		3 233
Piasentin, Giovanni Richar	7		O	2007-09-24	D	52 - Expiration d'options	(320)		4 013
Corporation Power Tech inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Murray, Carol	5		O	2007-09-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	30 000	0.1250	13 602 462
Corporation Vector Aérospatiale									
<i>Options</i>									
Thompson, Brian Lee	7		O	2007-09-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-12	D	50 - Attribution d'options	9 700	5.6000	9 700
CPVC Financial Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lambert, Alain	4, 5, 3		O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300 000	0.1000	8 671 096
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.9500	8 771 096
Mary Lou Parise	PI		O	2007-09-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	37 000	0.1000	1 886 101
			O	2007-09-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.0950	1 901 101
			O	2007-09-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.0900	1 916 101
			O	2007-09-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.0850	1 931 101
			O	2007-09-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	18 000	0.0800	1 949 101
Crescent Point Energy Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Colborne, Paul	7	R	O	2007-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	17.8500	485 274
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(84 000)	19.5560	401 274
ROMANZIN, GERALD A.	4		O	2007-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	19.2500	1 138
Turnbull, Gregory George	7								
Self Directed RRSP	PI		O	2007-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	19.5400	7 500
CROWLIGHT MINERALS INC.									
<i>Options</i>									
Hoffman, Michael	5		O	2007-09-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-17	D	50 - Attribution d'options	1 000 000		1 000 000
Humphrey, Raymond Bruce	4		O	2007-09-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-17	D	50 - Attribution d'options	500 000		500 000
Cygnal Technologies Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wright, Donald Arthur	3	R	O	2007-09-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(291 000)	0.5600	4 066 765
Daylight Resources Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Chakrabarty, Chayan	7		O	2007-09-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	375		23 897
Eshleman, Brent Andrew	7		O	2007-09-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	416		9 535
Ford, Randy	7		O	2007-09-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	416		74 331
Hanbury, Edwin Stewart	7		O	2007-09-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	416		225 647
Homer, Stephen Roy	7		O	2007-09-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	416		66 501
Lambert, Anthony	7		O	2007-09-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	625		550 069
Mennis, Dale	7		O	2007-09-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	416		50 000
Nielsen, Steven Ronald	7		O	2007-09-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	521		191 819
Simpson, Gerald	7		O	2007-09-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	417		133 481
Deepwell Energy Services Trust									
<i>Options</i>									
Brooks, Gilbert Allen	4		O	2007-09-17	D	50 - Attribution d'options	5 000		20 000
Dodds, Robert Glyn	7, 5		O	2007-09-17	D	50 - Attribution d'options	36 667		190 067
Gerecke, Scott Farrell	7, 5		O	2007-09-17	D	50 - Attribution d'options	10 000		70 400*
Lutes, Byron	4		O	2007-07-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Dejour Enterprises Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cannaday, Douglas Wayne	4		O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.1000	623 815
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	2.0800	621 415
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.0500	616 415
Fry, David	5		O	2007-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	31 570	0.5500	31 570
			O	2007-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(31 570)	2.0700	0
			O	2007-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 530	0.6600	5 530
			O	2007-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 530)	2.0700	0
<i>Options</i>									
Fry, David	5		O	2007-09-12	D	51 - Exercice d'options	(31 570)		110 600
			O	2007-09-12	D	51 - Exercice d'options	5 530		116 130
DELPHI ENERGY CORP.									
<i>Options</i>									
Angelidis, Tony	4, 5		O	2007-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)		200 000
CAMPBELL, HARRY SINCLAIR	4		O	2007-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)		153 000
Hume, Rod Allan	5		O	2007-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(225 000)		0
Kaluza, Michael Sam	5		O	2007-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(300 000)		0
Kohlhammer, Brian	5		O	2007-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(300 000)		0
Lehodey, Robert Alexander	4		O	2007-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	(75 000)	4.7000	103 750*
Reid, David James	4, 5		O	2007-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)		250 000
Tolley, Lamont	4		O	2007-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)		127 500
Denison Mines Corp. (formerly Internatio									
<i>Actions ordinaires</i>									
Frydenlund, David C.	5		O	2007-09-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 500)	8.6100USD	609 000
LITTLE, PAUL F.	4		O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 500	10.3900	451 046
Diagem Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Andreazza, Paolo	5		O	2007-09-20	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(732 600)		81 400
Crevier, David	4, 6		O	2007-09-20	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(7 158 753)		795 417
3650022 Canada Inc	PI		O	2007-09-20	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(8 206 287)		911 809
<i>Options</i>									
Andreazza, Paolo	5		O	2007-08-08	D	52 - Expiration d'options	(50 000)		2 500 000
			O	2007-09-20	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(2 250 000)		250 000
Crevier, David	4, 6		O	2007-09-20	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(945 000)		105 000
DiagnoCure Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Schafer, John	5		O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	2.8400	7 300
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	2.8400	7 800
Shamel, L. Blair	5								

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Diagnos Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
The Shamel Group E	PI		O	2003-03-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	2.6760USD	5 500
			O	2007-09-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 000	3.0000USD	22 500
Anglo Pacific Group Plc									
	3		O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 500	0.2250	5 706 000
			O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	34 500	0.2250	5 740 500
DragonWave Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Enterprise Partners V, L.	3		O	2007-09-20	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(917 157)	6.2500	2 817 610
Enterprise Partners VI, L	3		O	2007-09-20	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(917 157)	6.2500	2 817 610
Matthews, Terence, Hedley Wesley Clover Corp	PI		O	2007-09-20	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(220 894)	6.2500	678 611
Wesley Clover Inte	PI		O	2007-09-20	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(200 929)	6.2500	617 278
<i>Options</i>									
Haw, Claude, Carmen	4		O	2007-04-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2007-08-24	D	50 - Attribution d'options	12 400	5.4700	12 400
Drive Products Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Gaetz, Richard	4		O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 700	4.2700	14 850
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	4.2500	14 950
Dundee Real Estate Investment Trust									
<i>Parts de fiducie Series A</i>									
Beauchamp, Normand	4		O	2007-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(8 471)	47.5000	2 653
Dundee Corporation	3								
0764704 B.C. Ltd.	PI		O	2007-09-13	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(6 621)	29.7500	106 445
DundeeWealth Inc. (formerly Dundee Wealt									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ashley, Justin Haydon	5		O	2007-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	206	16.4500	382
Duvernay Oil Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tumbach, Drew E.	5		O	2007-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 500)	34.5000	11 500
Joanna Wright	PI		O	2007-09-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(61 430)	34.2000	51 170
EGL Financial Holdings Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Roy, Reginald	7								
CIBC Wood Gundy	PI		O	2005-12-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2005-12-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	10.5000	100
<i>Options</i>									
Cizek, James	5		O	2007-09-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-21	D	50 - Attribution d'options	45 000	12.3400	45 000
E-L Financial Corporation Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dominion and Anglo Invest	3		O	2001-09-21	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(600)	635.0000	
			M	2007-09-21	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(600)	635.0000	1 397 748
			O	2007-09-21	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(5 500)	635.0000	1 392 248
1707541 Ontario Li	PI		O	2007-09-21	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(5 500)	635.0000	

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Emera Incorporated			M	2007-09-21	I	90 - Changements relatifs à la propriété	5 500	635.0000	13 000
<i>Actions ordinaires</i>									
Huskilson, Christopher	4, 5		O	2007-09-25	D	51 - Exercice d'options	10 000	19.3000	10 004
Empire Company Limited									
<i>Actions ordinaires Class B</i>									
Sobey, Karl Rolland	4, 6		O	2003-06-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 292
Dunvegan Holdings	PI		O	2003-06-30	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 562 176
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
McEwan, William Gerard	4, 7		O	2000-11-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	49.7000	800
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	49.6900	900
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	49.8200	1 500
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	49.7700	1 700
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	49.7600	1 800
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	49.8200	2 400
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	49.6800	3 900
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	49.6900	4 000
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	49.6200	4 200
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	49.6400	4 300
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	49.6600	4 400
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	49.6800	4 900
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	49.7600	5 000
Sobey, Karl Rolland	4, 6		O	2003-06-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20 986
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 986)	48.4400	0
Caribou River Inve	PI		O	2003-06-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			104 616
Jafa Investments L	PI		O	2003-06-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			68 158
Enbridge Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Luison, Lino Mario	7		O	2007-09-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			28
ScotiaMcLeod	PI		O	2007-09-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-09-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			577
Wuori, Stephen John	5		O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	22 500	13.3500	89 011
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	36.0100	87 511
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	36.0000	84 511
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	36.1500	83 211
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	36.1400	82 911
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	35.9100	82 411
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	36.1700	81 711
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	36.1600	81 511
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	36.1300	80 311
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 300)	36.1000	68 011
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	36.0200	67 711
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	35.9400	67 211
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	35.9300	66 711
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	35.9000	66 511
<i>Options \$13.35 (\$26.70) - February 23, 2010 Expiry</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Luison, Lino Mario	7		O	2007-09-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 600
Wuori, Stephen John	5		O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	(22 500)		0
<i>Options \$17.25 (\$34.50) - June 17, 2009 Expiry</i>									
Luison, Lino Mario	7		O	2007-09-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			800
<i>Options \$19.10 (\$38.20) - February 21, 2011 Expiry</i>									
Luison, Lino Mario	7		O	2007-09-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 600
<i>Options \$20.825 (\$41.65) - February 6, 2013 Expiry</i>									
Luison, Lino Mario	7		O	2007-09-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 000
<i>Options \$21.85 (\$43.70) - February 5, 2012 Expiry</i>									
Luison, Lino Mario	7		O	2007-09-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 000
<i>Options \$25.72 (\$51.44) - February 4, 2014 Expiry</i>									
Luison, Lino Mario	7		O	2007-09-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 800
<i>Options \$31.68 (\$63.36) - February 3, 2015 Expiry</i>									
Luison, Lino Mario	7		O	2007-09-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 000
<i>Options \$36.47 - February 13, 2016 Expiry</i>									
Luison, Lino Mario	7		O	2007-09-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 700
EnCana Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
McCready, Ken Frank	4		O	2007-09-17	D	51 - Exercice d'options	5 000	23.7500	5 000
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	63.9900	2 400
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	64.0000	1 100
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	63.9800	0
Sharp, Dennis Ambrose	4		O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	64.3900	59 212
Swystun, Donald	7, 5		O	2007-09-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	144	63.9900	97 780
			O	2007-09-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(3)	63.4400	97 777
Viviano, Mary	7		O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	2 000	23.9000	7 696
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	63.3300	6 796
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	63.3400	5 696
<i>Options</i>									
McCready, Ken Frank	4		O	2007-09-17	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	23.7500	10 000
Viviano, Mary	7		O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	23.9000	27 250
Endev Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
MacGillivray, Cameron	5		O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	0.8900	258 127
Robertson, William David	4		O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.8600	140 000
Energy Plus Income Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Duncan, Darren Kelly	5								
534729 Alberta Ltd	PI		O	2007-09-24	I	46 - Contrepartie de services	281	6.7000	9 996
MacIntyre, Kent	4								
Canadian Income Fu	PI		O	2007-09-24	I	46 - Contrepartie de services	7 479	6.7000	97 039
EnerVest Energy and Oil Sands Total Retu									
<i>Parts de fiducie</i>									
The K2 Principal Fund L.P	3		O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	8.9300	550 700
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	8.7600	543 700
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	8.6400	513 700
Equal Weight Plus Fund									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Parts de fiducie									
Duncan, Darren Kelly	5								
766421 Alberta Ltd	PI		O	2007-09-24	I	46 - Contrepartie de services	32	7.4900	666
MacIntyre, Kent	4								
Canadian Income Fu	PI		O	2007-09-24	I	46 - Contrepartie de services	849	7.4900	5 064
Equitable Group Inc.									
Actions ordinaires									
Coffey, Stephen	5, 1		O	2007-09-13	D	51 - Exercice d'options	20 000	17.5000	20 000
Options Options granted									
Coffey, Stephen	5, 1		O	2007-09-13	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	17.5000	20 000
			O	2007-09-13	D	52 - Expiration d'options	(20 000)	17.5000	0
Exploration Amex Inc.									
Actions ordinaires									
Lemay, Michel	5		O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.3000	80 500
Options									
Lemay, Michel	5		MP	2007-04-26	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.5000	0
Exploration Azimut inc.									
Actions ordinaires									
Wood, Dennis	4								
Les Placements Den	PI		O	2007-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	5.0000	167 000
			O	2007-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	5.1500	168 000
Exploration Fieldex inc.									
Actions ordinaires									
Dallaire, Martin	4, 5								
9086-0735 Québec i	PI		O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.4500	1 374 471
			O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.4700	1 384 471
Exploration Minière MacDonald Ltée									
Actions ordinaires Class A									
Butler, Hadyn	4		O	2003-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	25 000	0.1100	25 000
			O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	100 000	0.1000	125 000
Heng, Joseph, Ching-Hiang	4		O	2004-05-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	190 000	0.1200	190 000
			O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	130 000	0.1000	320 000
			O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	25 000	0.1100	345 000
McKinnon, Jacob	8		O	2005-03-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	100 000	0.1200	100 000
			O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	50 000	0.1100	150 000
			O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	150 000	0.1000	300 000
McKinnon, Kirk	4, 5		O	2003-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	850 000	0.1000	850 000
			O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	150 000	0.1100	1 000 000
		R	O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.4750	900 000
		R	O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.4700	800 000
Schler, Richard	4, 5		O	2003-10-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	730 000	0.1000	730 000
			O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	270 000	0.1100	1 000 000

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
		R	O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.4250	950 000
		R	O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.4450	900 000
		R	O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.4150	800 000
<i>Options</i>									
Butler, Hadyn	4		O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	(25 000)		550 000
			O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	(100 000)		450 000
		R	O	2007-09-14	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.2150	650 000
Heng, Joseph, Ching-Hiang	4		O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	(190 000)		155 000
			O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	(130 000)		25 000
			O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	(25 000)		0
		R	O	2007-09-14	D	50 - Attribution d'options	395 000	0.2150	395 000
McKinnon, Jacob	8		O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	(100 000)		200 000
			O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		150 000
			O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	(150 000)		0
			O	2007-09-14	D	50 - Attribution d'options	375 000	0.2150	375 000
McKinnon, Kirk	4, 5		O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	(850 000)		1 450 000
			O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	(150 000)		1 300 000
			O	2007-09-14	D	53 - Attribution de bons de souscription	1 100 000	0.2150	
		R	M	2007-09-14	D	50 - Attribution d'options	1 100 000	0.2150	2 400 000
Nielsen, Frederick Willia	4		O	2007-09-14	D	50 - Attribution d'options	900 000	0.2150	900 000
Schler, Richard	4, 5		O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	(730 000)		1 270 000
			O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	(270 000)		1 000 000
		R	O	2007-09-14	D	50 - Attribution d'options	1 085 000	0.2150	2 085 000
Exploration Sulliden Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Trottier, Jacques	4, 5		O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2550	794 832
Exploration Tom inc.									
<i>Bons de souscription</i>									
harvey, martin	4								
jecemar immobilier	PI		O	2007-09-13	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	1 000 000		1 370 370
Lessard, Patrick	4		O	2007-09-13	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	1 000 000		1 370 370
Pauzé, Daniel	4		O	2007-09-13	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	1 000 000		1 300 000
Fairborne Energy Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Summers, David Leslie	5		O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	6.4500	863 453
Walls, Richard Alan	4, 5		O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	6.4500	988 320
Faircourt Split Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Panagopoulos, Christopher	4		O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	10.4500	2 500
Fairfax Financial Holdings Limited									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Bradstreet, F. Brian	7		O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	254.6100USD	28 064
Martin, Bradley	5		O	2003-03-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-03-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 997
<i>Options</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Martin, Bradley	5		O	2003-03-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-03-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 000
Fancamp Exploration Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chapman, Debra Joan	4, 5		O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	1.4500	144 000
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.4700	139 000
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(37 500)	1.5000	101 500
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	1.5200	99 000
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	1.5400	96 500
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	1.5800	94 000
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 500)	1.6000	87 500
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	1.5900	85 000
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.6800	80 000
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.7600	75 000
Dubuc, Gilles	4		O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	1.2600	171 500
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	1.2700	169 500
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	1.2700	169 000
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	1.7100	168 000
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	1.7100	164 000
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 500)	1.4700	258 500
Sayer, Michael	4								
26315358 Quebec In	PI		O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	1.9300	734 000
			O	2007-09-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.8000	729 000
			O	2007-09-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.8100	724 000
			O	2007-09-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.5200	714 000
Smith, Peter Henderson	5		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	319 000	0.1400	2 648 847
			O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	125 000	0.1400	2 773 847
			O	2007-09-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(125 000)	0.1400	2 648 847
			O	2007-09-24	D	51 - Exercice d'options	50 000	0.1400	2 698 847
			O	2007-09-24	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(50 000)	0.1400	2 648 847
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.6000	2 638 847
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.7000	2 628 847
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.7000	2 623 847
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.6900	2 618 847
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.5100	2 608 847
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	1.6300	2 605 847
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	1.6200	2 598 847
<i>Options</i>									
Smith, Peter Henderson	5		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	(319 000)	0.1400	185 000
			O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(125 000)	0.1400	60 000
			O	2007-09-24	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	0.1400	10 000
Fiducie de Placement Hypothécaire Firm C									
<i>Parts de fiducie</i>									
Dadouch, Eli	4, 5								
Firm Capital Mortg	PI		O	2007-09-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	10.0000	62 640
			O	2007-09-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	10.0000	63 140
Gilbert, Edward Allen	4, 5		O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	9.9800	1 000
Fiducie D'investissements immobiliers de									
<i>Parts de fiducie</i>									
LGY Acquisition LP	3		O	2007-09-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-17	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	118 116 109	12.6000	118 116 109
Financial Preferred Securities Corporati									
<i>Actions privilégiées</i>									
MacIntyre, Kent	4								
Canadian Income Fu	PI		O	2007-09-24	I	46 - Contrepartie de services	519	20.3500	3 918
Finning International Inc.									
<i>Parts Deferred Share Units</i>									
Simon, Andrew Henry	4		O	2007-09-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	111	31.6700	29 014
			O	2007-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	283	33.5800	29 297
Turner, Bruce Lyndon	4		O	2007-09-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	111	31.6700	2 610
Willson, John Michael	4		O	2007-09-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	111	31.6700	27 656
First Capital Realty Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Weaver, Karen H.	5		O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	25.7400	4 000
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 800)	25.7300	200
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	25.8500	0
First Quantum Minerals Ltd									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rowley, Martin	4, 5								
Jaeger Investments	PI		O	2007-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	93.1000	418 700
			O	2007-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	93.2000	417 700
			O	2007-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	93.3000	416 200
			O	2007-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	93.5000	415 200
			O	2007-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	93.8000	414 500
			O	2007-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 700)	91.0000	403 800
			O	2007-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	91.0100	402 500
			O	2007-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 300)	91.1000	396 200
			O	2007-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	91.1100	395 500
			O	2007-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	91.1400	394 500
			O	2007-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	91.1500	394 400
			O	2007-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	91.1600	393 500
			O	2007-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	91.2000	392 500
			O	2007-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	91.3300	391 600
			O	2007-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	91.3500	390 600
			O	2007-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	91.3600	390 500
			O	2007-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	91.4100	389 600
			O	2007-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	91.5000	388 600
			O	2007-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	91.4200	388 500
			O	2007-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	91.6000	387 500
			O	2007-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	91.7000	386 500
			O	2007-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	91.8000	385 500
			O	2007-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	91.9000	384 500
			O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	91.2000	381 800

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	91.2100	381 500
			O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	91.2600	380 500
			O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	91.3000	376 500
			O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	91.3500	375 500
			O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	91.4000	372 800
			O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	91.4100	372 600
			O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	91.4200	371 900
			O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 500)	91.5000	360 400
			O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	91.5500	359 400
			O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	91.6000	358 700
			O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	91.6200	357 700
			O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	91.6500	356 200
			O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	91.6700	356 000
			O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	91.8000	354 000
			O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	92.0000	351 400
			O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	92.0100	351 000
			O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	92.3000	350 000
FIRSTSERVICE CORPORATION									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Harris, Michael Deane	4	R							
Steane Consulting	PI		O	2007-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	27.9000	1 200
		R	O	2007-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	27.9400	2 000
Flint Energy Services Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Geddes, John	4		O	2003-03-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	10 000	11.5000	10 000
O'Connor, Stuart	4		O	2005-03-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-25	D	51 - Exercice d'options	10 000	11.5000	10 000
<i>Options</i>									
Geddes, John	4		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	(10 000)		60 000
O'Connor, Stuart	4		O	2007-09-25	D	51 - Exercice d'options	(10 000)		30 000
FNX Mining Company Inc.									
<i>Options</i>									
Lill, John W.	4, 5		O	2005-10-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-17	D	50 - Attribution d'options	135 000		135 000
Fonds de placement immobilier BTB									
<i>Parts de fiducie</i>									
Léonard, Michel	4, 5		O	2007-09-26	D	46 - Contrepartie de services	11 479	2.2000	125 735
			O	2007-09-26	D	46 - Contrepartie de services	462	2.2000	126 197
Polatos, Peter	4, 5		O	2007-09-26	D	46 - Contrepartie de services	8 011	2.2000	190 235
			O	2007-09-26	D	46 - Contrepartie de services	319	2.2000	190 554
Fonds de Placement Immobilier InnVest									
<i>Parts de fiducie</i>									
Mangalji, Fereed Sadrudin	4								
Maple Leaf Investm	PI		M	2007-08-03	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	485 830	12.3500	3 896 207
Westmont Hospitali	PI		O	2007-08-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	509 253	12.3700	
		R	O	2007-08-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	23 423	12.9900	297 369

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-09-17	C	35 - Dividende en actions	2 483	11.2600	407 715
			O	2007-09-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 300	12.0000	414 015
			O	2007-09-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 534	12.0000	428 549
Mangalji, Majid	5								
Maple Leaf Investm	PI		M	2007-08-03	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	485 830	12.3500	3 896 207
Westmont Hospitali	PI		O	2007-08-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	509 253	12.3700	
		R	O	2007-08-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	23 423	12.9900	297 369
			O	2007-09-17	C	35 - Dividende en actions	2 483	11.2600	407 715
			O	2007-09-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 300	12.0000	414 015
			O	2007-09-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 534	12.0000	428 549
Fonds de revenu Bell Aliant Communicatio									
<i>Parts</i>									
Rathbun, David	7		O	1999-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	315	24.7700	315
			O	2000-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	62	37.3600	377
			O	2000-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4	37.1100	381
			O	2000-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3	36.9600	384
			O	2000-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4	33.2500	388
			O	2001-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4	35.3600	392
			O	2001-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	5	31.2500	397
			O	2001-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	5	29.5200	402
<i>Parts Performance Share Units</i>									
Cain, Helena	7		O	2007-07-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10	32.0200	1 338
			O	2007-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10	31.0700	1 348
			O	2007-09-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	11	31.9000	1 359
Crooks, Frederick	7		O	2007-07-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	20	32.0200	2 644
			O	2007-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	20	31.0700	2 664
			O	2007-09-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	20	31.9000	2 684
Fagan, Frank	7		O	2007-07-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	67	32.0200	9 148
			O	2007-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	69	31.0700	9 217
			O	2007-09-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	68	31.9000	9 285
Hartlen, Charles	7		O	2007-07-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10	32.0200	1 370
			O	2007-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10	31.0700	1 380
			O	2007-09-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10	31.9000	1 390
LeBlanc, Glen	7		O	2007-07-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10	32.0200	1 346
			O	2007-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10	31.0700	1 356
			O	2007-09-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10	31.9000	1 366
Lund, Gary	7		O	2007-07-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	9	32.0200	1 267
			O	2007-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10	31.0700	1 277
			O	2007-09-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	9	31.9000	1 286
Mckinnon, Elaine	7		O	2007-07-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	11	32.0200	1 600
			O	2007-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	12	31.0700	1 612
			O	2007-09-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	12	31.9000	1 624
Rathbun, David	7		O	2007-07-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	19	32.0200	2 643
			O	2007-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	20	31.0700	2 663
			O	2007-09-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	20	31.9000	2 683
Toner, Ivan	7		O	2007-07-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10	32.0200	1 339
			O	2007-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10	31.0700	1 349

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Tulk, Heather	7		O	2007-09-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10	31.9000	1 359
			O	2007-07-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10	32.0200	1 339
			O	2007-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10	31.0700	1 349
			O	2007-09-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10	31.9000	1 359
Fonds de Revenu Divertissement Madacy									
<i>Parts</i>									
Clarke Inc.	3		O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 900	2.2500	1 196 800*
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	2.3000	1 246 800*
Fonds de revenu GENIVAR									
<i>Parts de société en commandite échangeables non subordonnées</i>									
4432011 Canada Inc.	2		O	2007-09-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			365 853
GENIVAR Inc.	3		O	2007-09-13	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	170 732	20.5000	3 366 268
Fonds de revenu TransForce									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bédard, Alain	4, 5		O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	11.2500	3 974 064
fonds de Revenue BFI Canada									
<i>Parts (Ordinary Units)</i>									
Apuzzi, Edward	7		O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	27.0000USD	3 000
Peckham, Gordon Drew	7		O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	27.0300USD	7 890
Fonds SFK Pâte									
<i>Parts de fiducie</i>									
Fairfax Financial Holding	3								
Odyssey America Re	PI		O	2007-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	361 100	3.6000	5 825 000
			O	2007-09-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300 000	3.6200	6 125 000
United States Fire	PI		O	2007-09-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300 000	3.6200	3 001 500
FPI LIMITED									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bishop, Randy	5		O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	1 500	9.1000	16 000
Icelandic Group PLC.	3								
Icelandic Group PL	PI		O	2007-09-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(175 000)	16.4000	2 016 200
<i>Options</i>									
Anthony, Rex	4		O	2007-09-23	D	51 - Exercice d'options	(2 400)		16 800
Bishop, Randy	5		O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(1 500)	9.1000	0
McGrath, Desmond Thomas	4		O	2007-09-24	D	51 - Exercice d'options	(1 200)		0
G2 Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
HARTZLER, CURTIS A.	4, 5		O	2005-09-01	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	311 250	0.4000	
			M	2005-09-01	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	150 000	0.4000	885 745
Tessari, Robert John	4, 6								
Estate of John And	PI		O	2007-09-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 000)	0.3100	5 049 682
			O	2007-09-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(128 000)	0.0305	4 921 682
			O	2007-09-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(498)	0.2850	4 921 184
Gastem Inc.									
<i>Options</i>									
GLOVER, PAUL WILLIAM JOHN	4		O	2007-09-24	D	50 - Attribution d'options	40 000		110 000

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
GC-Global Capital Corp.									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
McLean, Cyril	4		O	2007-09-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2007-09-11	D	50 - Attribution d'options	60 000	1.1500	60 000*
Gestion ACE Aviation Inc.									
<i>voting shares</i>									
Leonard, Steven	7		O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(309)	25.5900	0
Gestion de fonds Mavrix inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Arra, Alfred Mario	5								
RSP M Arra	PI		O	2001-08-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	1.6000	2 500
			O	2007-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	1.6000	5 000
Dent, Roger	5		O	2007-09-19	D	36 - Conversion ou échange	7 700		155 887
<i>Restricted Stock Units</i>									
Dent, Roger	5		O	2007-09-19	D	36 - Conversion ou échange	(7 700)		7 700
Gitennes Exploration Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hepburn, Lyle Roy	4		O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	200 000		1 704 396
Kimura, Edmund Tsuneo	4		O	2007-09-24	D	51 - Exercice d'options	200 000	0.1500	210 000
<i>Options</i>									
Hepburn, Lyle Roy	4		O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(200 000)	0.1500	475 000
Kimura, Edmund Tsuneo	4		O	2007-09-24	D	51 - Exercice d'options	(200 000)		100 000
			O	2007-09-24	D	50 - Attribution d'options	200 000		300 000
Glacier Ventures International Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Scott, Geoffrey Lawson	4		O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 900	4.3889	55 900
GLV Inc									
<i>Actions à droit de vote subalterne LVG.A</i>									
Boivin, Claude	4								
Gestion Marclo	PI		O	2007-08-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	12.6000	5 000
Klees, Gwen	5		O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	13.5700	14 886
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(635)	13.5600	14 251
Verreault, Richard	4, 5		O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	12.5500	456 900
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	12.5993	458 400
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	12.6900	461 400
			O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	12.6988	465 900
Wetherbee, Douglas M.	5		O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 700)	12.9200USD	28 300
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 300)	13.4270USD	20 000
GMP Capital Trust									
<i>Actions échangeables Class B Limited Partnership Units of Griffi</i>									
Budd, Thomas A.	4								
Budd GM&P Partner	PI		O	2007-09-11	I	36 - Conversion ou échange	(200 000)	20.1060	746 378
<i>Parts de fiducie</i>									
Budd, Thomas A.	4								

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Budd GM&P Partner	PI		O	2007-09-11	I	36 - Conversion ou échange	200 000	20.1060	200 000
			O	2007-09-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 000)	20.0000	189 000
			O	2007-09-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 000)	20.0000	173 000
			O	2007-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(72 900)	20.0000	100 100
			O	2007-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	20.0300	100 000
			O	2007-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 400)	20.0000	75 600
			O	2007-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	20.1500	75 400
			O	2007-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	20.0200	75 200
			O	2007-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	20.0600	75 100
			O	2007-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	20.2500	73 900
			O	2007-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	20.0500	72 400
			O	2007-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(72 200)	20.0000	200
			O	2007-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	20.0100	100
			O	2007-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	20.0200	0
Goldcorp Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jeannes, Charles A.	5		O	2007-09-17	D	51 - Exercice d'options	100 000		234 420*
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	28.5300	134 420*
			O	2007-09-17	D	51 - Exercice d'options	40 000	7.7500	174 420*
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	28.6200	134 420*
			O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	21 250	21250.0000	155 670*
Reifel, P. Randy	4		O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	30.2500	1 210 857
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	30.3000	1 215 857
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	30.3500	1 225 857
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	30.4000	1 230 857
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	30.4500	1 235 857
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	30.5000	1 240 857
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	30.7500	1 245 857
<i>Options</i>									
Jeannes, Charles A.	5		O	2007-09-17	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	7.7500	708 530*
			O	2007-09-17	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	7.7500	668 530*
			O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(21 250)	7.7500	647 280*
Golden Valley Mines Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Morton, Blair	4		O	2001-07-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-24	D	51 - Exercice d'options	75 000	0.2500	75 000
<i>Options</i>									
Morton, Blair	4		O	2007-09-24	D	51 - Exercice d'options	(75 000)	0.2500	295 000
Golf Town Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Cohen, Marshall Albert	4		O	2007-09-19	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(2 935)		27 065
			O	2007-09-19	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(8 100)		18 965
			O	2007-09-19	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(2 350)		16 615
Granby Industries Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Coté, Pierre	5	R	O	2007-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 700	1.1000	8 700
Great Canadian Gaming Corporation									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Actions ordinaires									
Great Canadian Gaming Cor	1		O	2007-09-04	D	38 - Rachat ou annulation	14 000	11.8000	626 400
			O	2007-09-04	D	38 - Rachat ou annulation	300	11.7500	626 700
			O	2007-09-04	D	38 - Rachat ou annulation	9 100	11.7900	635 800
			O	2007-09-04	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	11.8200	638 300
			O	2007-09-04	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	11.7900	643 300
			O	2007-09-05	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	11.9000	644 300
			O	2007-09-05	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	11.8500	645 300
			O	2007-09-05	D	38 - Rachat ou annulation	6 000	11.8000	651 300
			O	2007-09-05	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	11.7900	661 300
			O	2007-09-05	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	11.8200	665 300
			O	2007-09-05	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	11.7600	666 300
			O	2007-09-05	D	38 - Rachat ou annulation	4 200	11.7700	670 500
			O	2007-09-05	D	38 - Rachat ou annulation	600	11.7700	671 100
			O	2007-09-05	D	38 - Rachat ou annulation	4 700	11.7900	675 800
			O	2007-09-06	D	38 - Rachat ou annulation	11 000	11.7500	686 800
			O	2007-09-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	11.6500	687 800
			O	2007-09-06	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	11.7600	692 800
			O	2007-09-06	D	38 - Rachat ou annulation	13 000	11.7900	705 800
			O	2007-09-06	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	11.8000	710 800
			O	2007-09-06	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	11.8100	712 800
			O	2007-09-06	D	38 - Rachat ou annulation	4 700	11.7900	717 500
			O	2006-09-06	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	11.7600	
			M	2007-09-06	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	11.7600	727 500
			O	2007-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	11.7000	729 500
			O	2007-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	4 300	11.6400	733 800
			O	2007-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	11.6600	735 500
			O	2007-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	3 700	11.6800	739 200
			O	2007-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	11.7200	741 200
			O	2007-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	11.7600	751 200
			O	2007-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	11.7800	761 200
			O	2007-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	11.7500	771 200
			O	2007-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	11.6900	772 200
Great-West Lifeco Inc.									
Actions ordinaires									
Taylor, Murray John Investors Group Se	4	PI	O	2007-09-13	I	51 - Exercice d'options	51 600	13.2100	77 800
			O	2007-09-13	I	51 - Exercice d'options	28 400	13.2100	106 200
			O	2007-09-13	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	(28 400)		77 800
			O	2007-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	35.7100	77 200
			O	2007-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	35.7200	76 800
			O	2007-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 800)	35.7000	57 000
			O	2007-09-21	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	(57 000)		
			M	2007-09-21	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	(55 387)		1 613
Options Common Share - Stock Options									
Taylor, Murray John	4		O	2007-09-13	D	51 - Exercice d'options	(80 000)		0
GREENSHIELD EXPLORATIONS LIMITED									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Griffiths McBurney L.P.									
<i>Actions échangeables Class B Limited Partnership Units</i>									
Budd, Thomas A.	4, 5								
Budd GM&P Partner	PI		O	2007-09-11	I	36 - Conversion ou échange	(200 000)	20.1060	746 378
Group Forage Major Drilling Group Intern									
<i>Options</i>									
Breiner, Edward	4		O	2007-09-19	D	50 - Attribution d'options	2 000		22 000
Goodman, Jonathan Carter	4		O	2007-09-19	D	50 - Attribution d'options	2 000	51.7400	19 500
Hope, David A.	4		O	2007-09-19	D	50 - Attribution d'options	2 000		22 000
Schiavi, John Hainse	4		O	2007-09-19	D	50 - Attribution d'options	2 000		49 900
Tennant, David Buchanan	4		O	2007-09-19	D	50 - Attribution d'options	2 000	51.7400	10 000*
Groupe Bikini Village inc. (formerly Gro									
<i>Actions ordinaires</i>									
OUNANIAN, MARDIROS	4		O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	245 000	0.1050	470 000
KARAMI INVESTMENTS	PI		O	2007-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	127 000	0.0950	627 000
			O	2007-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	487 000	0.1000	1 114 000
			O	2007-09-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	262 500	0.1031	
			M	2007-09-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	166 500	0.1050	1 280 500
			O	2007-09-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	276 000	0.1050	1 652 500
			O	2007-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 500	0.1000	1 665 000
			O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 500	0.1000	1 673 500
			O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1000	1 683 500
			O	2007-09-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	96 000	0.1000	1 376 500
Groupe CGI inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Classe A</i>									
Johnston, David Lloyd	4		O	2007-01-05	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(125)		
			M	2007-01-05	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(125)		36 825
			O	2007-02-12	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(54)		
			M	2007-02-12	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(54)		36 771
Guyana Goldfields Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
po, alexander	4		O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	10.4000	78 000
H2O INNOVATION (2000) INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Goulet, Guy	5	R	O	2007-09-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	1.7000	322 043
		R	O	2007-09-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	1.7400	322 543
Hanfeng Evergreen Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Warren, Graham	4		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	20 000	1.7600	20 500
<i>Options</i>									
Warren, Graham	4		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	1.7600	130 000
High River Gold Mines Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Poynton, David	5		O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	75 000	1.6500	87 500
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	2.8000	77 500

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	2.8800	75 000
			O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	2.8600	74 900
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)		54 900
<i>Options Employee/director</i>									
Poynton, David	5		O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	(75 000)	1.6500	85 000
HLT Energies inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dumont, Pierre	4, 5		O	2007-09-20	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(57 931)		256 652
RRSP	PI		O	2007-09-20	I	90 - Changements relatifs à la propriété	57 931		126 681
Holloway Lodging Real Estate Investment									
<i>Parts de fiducie</i>									
Keyser, Walter Alan	4								
RRIF	PI		O	2007-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	4.6000	50 000
Rafuse, Jane Catherine	5		O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	4.6000	6 243
Home Capital Group Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kyprianou, Nicolaos K.	5		O	2007-09-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	68	35.7300	21 933
Mosko, Brian Robert	5		O	2007-09-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	48	35.7300	5 606
Soloway, Gerald M.	4, 5		O	2007-09-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	66	35.7300	580 394
Sutherland, Cathy A.	5		O	2007-09-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	28	35.7300	44 537
Hostopia.com Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Nemanic, John	3		O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	6.0900	1 049 106
HTR Total Return Fund (formerly HORIZON)									
<i>Parts de fiducie</i>									
HTR Total Return Fund	1		O	2007-09-17	D	38 - Rachat ou annulation	400	9.2000	1 305 280
			O	2007-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	100	9.2000	1 305 380
HudBay Minerals Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
SRM Advisers, Monaco (SAM)	3		O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	96 100	25.7654	20 517 199
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000 000	25.6775	21 517 199
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	350 000	1.7659	21 867 199
HUSKY ENERGY INC.									
<i>Options</i>									
Warnock, Roy Clifford	2		O	2007-09-20	D	59 - Exercice au comptant	(6 000)	11.7400	342 000
IAMGOLD Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Béliveau, Pierre	7		O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	10 500		10 526
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 500)	9.0000	26
Le Bel, André	5		O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	3 360		6 278
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 360)	8.3500	2 918
			O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	2 100		5 018
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	8.2500	2 918
Lessard, Luc	5		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	12 600		13 860
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 600)	8.9810	1 260
			O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	6 300		7 560
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 300)	8.9600	1 260

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Options									
Options			O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	8 400		9 660
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 400)	8.9700	1 260
Bélieveu, Pierre									
Bélieveu, Pierre	7		O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(10 500)	1.2200	42 000
Bradburn, Timothy									
Bradburn, Timothy	5		O	2007-09-21	D	50 - Attribution d'options	10 000	8.9800	10 000
Le Bel, André									
Le Bel, André	5		O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	(3 360)	5.4800	66 300
			O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	(2 100)	4.6500	64 200
Lessard, Luc									
Lessard, Luc	5		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	(12 600)	7.7900	107 300
			O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	(6 300)	5.2400	101 000
			O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	(8 400)	4.6500	92 600
IMS Experts-Conseils inc									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tousignant, André	4, 5, 3		O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	0.2000	1 165 812
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1950	1 170 812
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.1800	1 171 812
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.2500	1 175 812
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.2000	1 180 812
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.1700	1 181 812
INDEXPLUS INCOME FUND									
<i>Parts de fiducie</i>									
IndexPlus Income Fund	1		O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	13.0500	17 536 852
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	12.9000	17 533 852
Indigo Books & Music Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
McGill, Jim	5		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	1 000	4.5000	2 000
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(350)	16.2000	1 650
			O	2007-09-19	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(650)		1 000
<i>Options</i>									
McGill, Jim	5		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	4.5000	149 000
Industrielle Alliance, Assurance et ser									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pantelidis, James	4								
Chris Pantelidi	PI		O	2003-02-28	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-02-28	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	38.8500	100
Sarah Pantelidis	PI		O	2003-02-28	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	38.8500	100
International Datacasting Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Reinkeluers, Christopher	5		O	2007-09-13	D	51 - Exercice d'options	25 000	0.1550	221 828
			O	2007-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.7500	196 828
<i>Options</i>									
Bauer, W. Neil	4	R	O	2007-09-07	D	50 - Attribution d'options	50 000		70 000
Reinkeluers, Christopher	5		O	2007-09-13	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	0.1550	500 000
International Forest Products Limited									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Horning, John Allen	5		O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	7.3440	21 000*

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	7.3350	25 000*
			O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	7.2000	26 400*
			O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	7.1900	27 400*
International Forest Prod	1		O	2007-09-18	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	7.5000	10 000*
			O	2007-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	7.5000	20 000*
			O	2007-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	15 000	7.0733	35 000*
			O	2007-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	7.0400	37 200*
			O	2007-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	(37 200)	7.3008	0
Ivanhoe Mines Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Flood, Raymond Edward	4		O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(60 000)	11.7200	207 474
Jaguar Mining Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brazilian Resources, Inc.	3		O	2007-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)	6.4000	
			M	2007-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	6.4000	3 766 566
			O	2007-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(51 300)	7.0000	3 655 166
			O	2007-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	7.0100	3 653 766
			O	2007-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	7.0200	3 653 566
			O	2007-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	7.0400	3 652 966
			O	2007-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	7.1000	3 650 466
			O	2007-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	7.1500	3 649 266
			O	2007-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 800)	7.2500	3 637 466
			O	2007-09-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	7.2900	3 634 866
			O	2007-09-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 200)	7.0000	3 628 666
Kirchhoff, Jeffrey Charle	6		O	2007-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	7.0300USD	157 220
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	7.4400USD	156 120
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	7.4400	154 720
JumpTV Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Amin, Mohammed Mark	4								
Mark Amin Trust	PI		O	2006-08-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-18	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	230 000		230 000
Kingsway Financial Services Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cloutier, Denis Joseph	5								
Jennifer	PI		O	2007-06-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	163	19.8200	
		R	M	2007-06-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(163)	19.8200	594
Lavoie, Serge	7	R	O	2007-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50	19.0000	4 821
Wollney, Scott David	7		O	2007-09-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	611		947
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(850)	18.6070	97
Kinross Gold Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Goodhard, William Benjami	5		O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	12 600	10.9000	24 831
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 600)	15.5000	12 231
Johnson, George	5		O	2007-02-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	178 115	3.3500	178 115
			O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	4 600	6.8000	4 600

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	3 200	6.8000	7 800
			O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	2 200	6.8000	10 000
			O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	10 000	6.8000	20 000
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	14.7600	10 000
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 200)	14.4000	6 800
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 600)	14.4100	2 200
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	14.4200	0
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(178 115)	14.1200	0
Zangari, Lisa Michelina	5		O	2007-09-19	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 875	14.8500	9 411
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 375)	14.8500	8 036
<i>Options</i>									
Goodhard, William Benjami	5		O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(12 600)	15.5000	75 597
Johnson, George	5		O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	(178 115)	3.3500	517 552
			O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	(4 600)	6.8000	512 952
			O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	(3 200)	6.8000	509 752
			O	2007-09-22	D	51 - Exercice d'options	(2 200)	6.8000	497 552
			O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	6.8000	499 752
Naumovski, Ljupco Lou	5		O	2007-09-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-13	D	50 - Attribution d'options	25 000	14.4200	25 000
<i>Restricted Shares</i>									
Naumovski, Ljupco Lou	5		O	2007-09-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 000	14.4200	15 000
Zangari, Lisa Michelina	5		O	2007-09-19	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 875)	14.8500	33 427
La Banque de Nouvelle - Ecosse									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brenneman, Ron A.	4		O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	51.5000	28 964
Heffernan, Peter Francis	5		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	16 000	14.1750	25 856
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 000)	52.9700	9 856
Jentsch, Dieter Werner	5		O	2007-09-04	D	51 - Exercice d'options	2 000	52.5800	
			M	2007-09-04	D	51 - Exercice d'options	2 000	21.0250	42 007
			O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	490	21.0250	40 497
			O	2007-09-21	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(490)	51.4700	40 007
kitchell, suliaman mickey	5		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	2 500	21.0250	46 156
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	52.9900	43 656
mcneil, linda doris	5		O	2007-09-24	D	51 - Exercice d'options	8 000	17.5500	20 000
			O	2007-09-27	D	51 - Exercice d'options	1 186	17.5500	21 186
			O	2007-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 186)	53.0200	20 000
Minicucci, Pasquale	5		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	4 000	17.5500	5 000
Percy-Robb, Michael Iain	5		O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	9 387	21.0250	55 521
			O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	3 337	17.5500	58 858
			O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	910	15.8250	59 768
<i>Options</i>									
Heffernan, Peter Francis	5		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(16 000)		
			M	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(16 000)		100 776
Jentsch, Dieter Werner	5		O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(490)		266 022
kitchell, suliaman mickey	5		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(2 500)		90 972
Lande, Earl	7		O	2007-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		31 568

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
mcneil, linda doris	5		O	2007-09-24	D	51 - Exercice d'options	(8 000)		100 992
			O	2007-09-27	D	51 - Exercice d'options	(1 186)		99 806
Minicucci, Pasquale	5		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(4 000)		116 484
Percy-Robb, Michael Iain	5		O	2007-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	(6 992)		22 987
			O	2007-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	(1 668)		21 319
			O	2007-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	(673)		20 646
			O	2007-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	(276)		20 370
			O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(9 387)		10 983
			O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(3 337)		7 646
			O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(910)		6 736
La Banque Toronto-Dominion									
<i>Actions ordinaires CUSIP 891160 50 9</i>									
Coulthard, David	5		O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	3 500	33.4200	4 900*
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	72.0000	3 900*
<i>Options</i>									
Coulthard, David	5		O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	(3 500)	33.4200	6 876*
McAdam, Peter	5		O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	72.1500	18 628*
La Societe Canadian Tire Limitee									
<i>Options</i>									
Fiedler, Brian Clark	5		O	2007-09-25	D	59 - Exercice au comptant	(1 342)	64.8190	6 365
Medline, Michael Bennett	5		O	2007-09-25	D	59 - Exercice au comptant	(2 000)	29.6260	45 488
Pasternak, Stanley Willia	7, 5, 3		O	2007-09-21	D	59 - Exercice au comptant	(8 000)	25.4200	28 671
Sharman, Jason Todd	5		O	2007-09-25	D	59 - Exercice au comptant	(1 290)	64.8190	6 048
Silver, Kenneth	7, 5		O	2007-09-20	D	59 - Exercice au comptant	(5 000)	16.4700	43 394
Thomas, John Huw	7, 5		O	2007-09-19	D	59 - Exercice au comptant	(15 000)	33.9160	
			M	2007-09-19	D	59 - Exercice au comptant	(15 000)	33.9160	2 000
Laboratoires Paladin Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beaudet, Mark	4, 5	R	O	2007-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	9.7400	10 728
Goodman, Jonathan	4, 5, 3		O	2007-09-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	417	9.4200	142 724*
			O	2007-09-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	171		142 895*
McDole, Gerald P.	4		O	2007-09-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	224		1 121*
Sakhia, Samira	5		O	2007-09-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	95	9.4200	3 991*
			O	2007-09-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	48		4 039*
van Amersfoort, Ger	4		O	2004-02-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	621	9.4200	621*
Lanesborough Real Estate Investment Trus									
<i>Parts de fiducie</i>									
Thorsteinson, Arni Clayto Research Capital	4, 5, 8 PI		O	2007-09-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	5.4800	79 500
			O	2007-09-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 800	5.5000	88 300
			O	2007-09-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	5.4900	88 700
			O	2007-09-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	5.4900	93 700
			O	2007-09-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	5.4900	98 700
LE GROUPE NORWALL INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ashton Family Trust	3								

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Albeem B.V.	PI		O	2002-09-18	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 408 895
			O	2007-09-20	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	277 000	1.2300	2 685 895
Mitchell, Bruce	3		O	2007-09-19	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	153 177	1.2300	1 510 277
Les Réseaux Q9 Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bank of Nova Scotia, The Scotia Capital Inc	3								
	PI		O	2007-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	15.9900	200
			O	2007-09-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	15.6100	0
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chamandy, Glenn J.	4, 6, 5, 3								
Glenn Chamandy Hol	PI		O	2007-09-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(235 700)	32.5100	
			M	2007-09-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(235 700)	32.5100USD	9 555 300
			O	2007-09-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	32.5000	
			M	2007-09-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	32.5000USD	9 555 000
			O	2007-09-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	32.5000	
			M	2007-09-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	32.5000USD	9 554 200
			O	2007-09-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(63 200)	32.6100	
			M	2007-09-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(63 200)	32.6100USD	9 491 000
			O	2007-09-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(52 100)	36.0000USD	9 438 900
			O	2007-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(129 800)	36.0300USD	9 309 100
			O	2007-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(345 362)	36.1100USD	8 963 738
			O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(115 500)	36.4700USD	8 848 238
LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Burns, Michael Raymond	4, 5		O	2007-09-01	D	38 - Rachat ou annulation	(1 255)	9.4000USD	981 590
			O	2007-09-10	D	51 - Exercice d'options	75 000	2.5500USD	1 056 590
			O	2007-09-11	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	66 666		1 123 256
			O	2007-09-11	D	38 - Rachat ou annulation	(961)	9.1000USD	1 122 295
DRAKE, JOSEPH	7		O	2007-09-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-10	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	262 500		262 500
MHR Fund Management LLC	3								
MHR Institutional	PI		O	2007-09-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	70 000	9.0401USD	3 797 418
<i>Options</i>									
Burns, Michael Raymond	4, 5		O	2007-09-10	D	51 - Exercice d'options	(75 000)		1 450 000
DRAKE, JOSEPH	7		O	2007-09-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-10	D	50 - Attribution d'options	500 000		500 000
Lockerbie & Hole Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Macko, Lorie	5		O	2007-08-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			22 801
Lorus Therapeutics Inc.									
<i>Options</i>									
Abramson, Herbert	4		O	2007-07-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-09-19	D	50 - Attribution d'options	50 000		50 000
Ludwig, Georg	4		O	2007-09-19	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.2200	100 000
Steigrod, Alan	4		O	2007-09-19	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.2200	360 000
Wright, Jim	4		O	2007-09-19	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.2200	2 522 500
MacDonald, Dettwiler and Associates Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Makim, Hiten	7		O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	47.0000	3 849
Magna Entertainment Corp.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Campbell, Anthony Robert	4		O	2007-09-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 500
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.5700USD	17 500
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.6000	27 500
Reporting Person's	PI		O	2007-09-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 350
Jackson, Jennifer Joy	4		O	2007-09-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 000
<i>Options Class A Subordinate Voting Shares</i>									
Campbell, Anthony Robert	4		O	2007-09-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-17	D	50 - Attribution d'options	10 000	2.7800	10 000
Jackson, Jennifer Joy	4		O	2007-09-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-17	D	50 - Attribution d'options	10 000	2.7800USD	10 000
Vasilkioti, Frank	4		O	2007-05-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-17	D	50 - Attribution d'options	10 000	2.7800USD	10 000
Williams, Charlie	4		O	2007-02-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-17	D	50 - Attribution d'options	10 000	2.7800USD	10 000
Magna International Inc.									
<i>Actions à droit de vote multiple Class B</i>									
Walker, Donald James	4, 5		O	2007-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	114.0000	0
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Magna International Inc.	1								
1746398 Ontario In	PI		O	2003-08-28	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-19	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	5 134		5 134
			O	2007-09-19	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(5 134)		
			M	2007-09-19	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(5 134)	47.8400	0
Magna Employee Sha	PI		O	2007-09-19	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	5 134	93.8000	5 134
			O	2007-09-19	I	97 - Autre	(5 134)	47.8400	0
Stronach, Frank	4, 5								
1746398 Ontario In	PI		O	2003-06-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-19	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	5 134		5 134*
			O	2007-09-19	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(5 134)	47.8400	0
Magna Employee Sha	PI		O	2007-09-19	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	5 134	93.8000	5 134*
			O	2007-09-19	I	97 - Autre	(5 134)	47.8400	0
Walker, Donald James	4, 5		O	2007-09-19	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(103 963)		15 437
DW Holdco Inc.	PI		O	2003-04-30	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-19	C	90 - Changements relatifs à la propriété	103 963		103 963
<i>Droits Restricted Shares</i>									
Palmer, Jeffrey Owen	5		O	2007-09-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 134	47.8400	35 000
			O	2007-09-19	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(35 000)		0
JOP Holdco Inc.	PI		O	2003-06-05	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Walker, Donald James DW Holdco Inc.	4, 5 PI		O	2007-09-19	C	90 - Changements relatifs à la propriété	35 000		35 000
DWMAG Inc.	PI		O	2007-09-19	C	90 - Changements relatifs à la propriété	146 037		146 037
			O	2007-09-19	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(146 037)		0
Matamec Explorations Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
white, james david alexan	4		O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400 000	0.1500	1 380 000
MAXIN Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
MAXIN Income Fund	1		O	2007-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	4 900	13.7800	4 339 006
			O	2007-09-10	D	38 - Rachat ou annulation	2 800	13.6000	4 341 806
			O	2007-09-11	D	38 - Rachat ou annulation	4 700	13.7300	4 346 506
			O	2007-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	13.7300	4 347 906
			O	2007-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	13.7500	4 349 006
			O	2007-09-17	D	38 - Rachat ou annulation	2 700	13.7500	4 351 706
			O	2007-09-18	D	38 - Rachat ou annulation	500	13.6500	4 352 206
			O	2007-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	13.7000	4 353 606
MCAN Mortgage Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sutherland, Ian	4, 3								
Capital Tachane In	PI		O	2007-09-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	10.1000	1 220 000
Judy Sutherland	PI		O	2007-09-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	10.4500	145 000
Tyas, John	5								
CIBC Mellon Trust	PI		O	2007-05-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	25	12.7260	279
			O	2007-06-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	28	11.4411	307
			O	2007-06-29	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5	11.7956	312
			O	2007-06-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	28	11.4607	340
MedcomSoft Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
aldor, peter	4		O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.4700	2 126 848
<i>Options</i>									
Adi, Jamil	5		O	2007-09-26	D	50 - Attribution d'options	25 000	0.4900	175 000
Medicago Inc.									
<i>Bons de souscription</i>									
Société Innovatech Québec	3		O	2007-09-10	D	55 - Expiration de bons de souscription	(25 000)		354 167*
Methanex Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Floren, John	5		O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(207)	22.7500	9 623
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(189)	22.6600USD	9 434
Sherry Floren	PI		O	2007-09-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	22.6300	3 200
Metro inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne catégorie A</i>									
Metro inc.	1		O	2007-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	34.9500	86 700
			O	2007-09-17	D	38 - Rachat ou annulation	(8 700)	35.2000	78 000
			O	2007-09-17	D	38 - Rachat ou annulation	(5 300)	35.1900	72 700
			O	2007-09-17	D	38 - Rachat ou annulation	(17 800)	35.1500	54 900

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-09-17	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	35.1000	53 900
			O	2007-09-17	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)	34.9500	51 400
			O	2007-09-18	D	38 - Rachat ou annulation	(51 100)	35.1500	300
			O	2007-09-18	D	38 - Rachat ou annulation	(300)	35.1400	0
MG Dividend & Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
MG Dividend & Income Fund	1		O	2007-09-07	D	38 - Rachat ou annulation	600	7.2500	1 296 600
			O	2007-09-10	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	7.2300	1 299 000
			O	2007-09-11	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	7.1500	1 300 300
			O	2007-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	600	7.1500	1 300 900
			O	2007-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	600	7.2000	1 302 500
			O	2007-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	7.1800	1 303 800
			O	2007-09-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	7.1500	1 301 900
MI Developments Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Cameron, Donald	5		O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 800	32.8000	7 800
Amanda Cameron	PI		O	2007-09-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	32.8000	1 600
Crofts, Richard James	5		O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	32.4000	4 456
			O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	32.5000	4 956
Nathanson, Doug	5		O	2006-05-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	33.2400	
			M	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	33.2400	600
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	32.5300	700
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	32.5400	900
Smith, Richard Jean Josep	5		O	2007-07-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	32.7800	1 000
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	32.8100	2 500
Middlefield Equal Sector Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Middlefield Equal Sector	1		O	2007-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	500	9.3500	1 785 443
Mineraux Sierra Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Walter, Martin	4		O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.3950	1 102 500
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 000	0.3900	1 116 500
			O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.4300	1 126 500
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.4300	1 136 500
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.4250	1 141 500
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.3800	1 147 500
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.4000	1 172 500
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.4000	1 197 500
Mines Agnico-Eagle Limitee									
<i>Actions ordinaires</i>									
Grondin, Louise	5		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	600	16.8900	1 874
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	51.4900	1 274
			O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	1 400	16.6900	2 674
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	52.4400	1 274
Leiderman, Mel	4		O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	5 000	16.8900	8 000

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	50.2900	3 000
<i>Options</i>									
Grondin, Louise	5		O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	(600)	16.8900	
			M	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(600)	16.8900	57 050
			O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	(1 400)	16.6900	55 650
Leiderman, Mel	4		O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	16.8900	35 000
Mines Aurizon Ltee									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gilbert, Michel	5		O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	2.3800	17 800
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	2.3800	17 800
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	3.7500	15 300
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	3.8100	15 300
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	2.3800	17 300
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	3.9800	15 300
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	2.3800	16 200
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	4.0900	15 300
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 100	2.3800	17 400
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	3.9000	15 300
<i>Options Incentive</i>									
Gilbert, Michel	5		O	2007-09-17	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	2.3800	
			M	2007-09-17	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	2.3800	617 500
			O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	2.3800	615 000
			O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	2.3800	613 000
			O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(900)	2.3800	612 100
			O	2007-09-25	D	51 - Exercice d'options	(2 100)	2.3800	610 000
Mines Cancor, Inc.									
<i>Options</i>									
Crevier, David	4		O	2007-09-23	D	52 - Expiration d'options	(15 000)		255 000
Dufour, Rene	4		O	2007-09-26	D	52 - Expiration d'options	(15 000)		270 000
UGUR, ERCAN	4, 5		O	2007-09-23	D	52 - Expiration d'options	(30 000)	0.2200	415 000*
MINT Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
MINT Income Fund	1		O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 600)	11.8500	3 506 328
			O	2007-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	600	11.8000	3 506 928
Mitec Telecom Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Marleau, Hubert	4	R	O	2004-07-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)		0
<i>Bons de souscription Purchase Warrants issued January 2002</i>									
Marleau, Hubert	4	R							
Benevest Inc.	PI		O	2004-02-03	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(4 464)		0
Momentum Advanced Solutions Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Momentum, Advanced Soluti	1		O	1983-04-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
Selfe, Daren	5		O	2007-09-20	D	52 - Expiration d'options	(10 000)	0.2250	420 000*
Silegren, Lasse	5		O	2007-09-20	D	52 - Expiration d'options	(20 000)	0.2500	400 000*
			O	2007-09-20	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	0.2250	300 000*

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Whiffing, Terry William	5		O	2007-09-20	D	52 - Expiration d'options	(10 000)	0.2250	95 000*
MOSAID Technologies Incorporated									
<i>Actions ordinaires</i>									
MOSAID Technologies Incor	1		O	2007-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	20.5111	7 000
			O	2007-09-17	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	20.0996	7 000
			O	2007-09-18	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	19.9926	10 000
			O	2007-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	9 000	19.8563	9 000
			O	2007-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	10 100	19.7322	10 100
			O	2007-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	9 600	19.7670	9 600
			O	2007-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	(7 000)		0
			O	2007-09-17	D	38 - Rachat ou annulation	(7 000)		0
			O	2007-09-18	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		0
			O	2007-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	(9 000)		0
			O	2007-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	(10 100)		0
			O	2007-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	(9 600)		0
			O	2007-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	9 200	19.6536	9 200
			O	2007-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	(9 200)		0
Motapa Diamonds Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bishop, Robert Michael	4		O	2004-07-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	343 000	0.4000	343 000
New Millennium Capital Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Journeaux, Howaith Dean	4								
1301738 Ontario I	PI		O	2003-08-08	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	0.6350	40 000
6333621 Canada Inc	PI		O	2003-08-08	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2006-10-23	C	90 - Changements relatifs à la propriété	1 200 000		1 200 000
Martin, Robert Alexander	4, 5								
6299661 Canada Inc	PI		O	2003-08-08	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2006-10-23	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 200 000		1 200 000
Newport Partners Income Fund									
<i>Parts</i>									
Clark, Robert	6								
Kim Clark	PI		O	2007-09-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	5.6491	34 600
COLE, JOHN DAVID	6								
Jennifer Maron	PI		O	2007-09-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	5.6491	44 515
			O	2007-09-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	5.6373	48 515
NBCN - RRSP	PI		O	2007-09-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 900	5.6491	32 200
Kinney, Mark Andrew	6								
NBCN -- RRSP	PI		O	2007-09-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	150	5.5900	6 000
The Kinney Trust	PI		O	2007-09-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	5.5700	1 181
Lloyd, David	6		O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	5.6491	224 587
David Lloyd ITF Sa	PI		O	2007-09-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	5.6491	10 600
Newport Partners Income F	1		O	2007-09-17	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	5.7340	
			M	2007-09-17	D	38 - Rachat ou annulation	35 000	5.7340	1 546 500
			O	2007-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	5.7200	1 588 500

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	325 000	5.6600	1 913 500
			O	2007-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	5.6000	1 916 000
			O	2007-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	8 572	5.5902	1 924 572
Next Millennium Commercial Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cockburn, Wayne	4		O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	0.5000	53 000
NIOGOLD MINING CORP.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brunelle, Jacques	4, 5	R							
9047-0964 Quebec I	PI		O	2007-09-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	0.3145	154 000
			O	2007-09-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.2750	144 000
NORONT RESOURCES LTD.									
<i>Options common shares</i>									
Nemis, Richard	4	R	O	2006-12-08	D	50 - Attribution d'options	300 000		1 100 000
North American Energy Partners Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gallant, Vincent Jean	5		O	2007-09-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			63 000
Mather, Kevin Richmond	5		O	2006-11-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			36 000
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	17.0500	26 000
<i>Options</i>									
Mather, Kevin Richmond	5		O	2006-11-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2006-11-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			60 000
North West Company Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Coleman, Frank Joseph	7								
Coleman Management	PI		O	2007-09-20	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(3 800)	21.4300	101 200
			O	2007-09-20	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(700)	21.4400	100 500
			O	2007-09-20	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(200)	21.4600	100 300
			O	2007-09-20	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(200)	21.4700	100 100
			O	2007-09-20	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(100)	21.5000	100 000
Zwanka, Russell John	5								
Deborah Zwanka	PI		O	2007-09-24	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(800)	21.7400	96 850
			O	2007-09-25	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1 200)	21.7350	95 650
Northbridge Financial Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Barbaro, Rinaldo D	4		O	2007-04-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	34.7000	3 000
Northern Financial Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Alboini, Victor Philip Mi	4, 7, 5								
Lesley Alboini	PI		O	2007-09-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	0.8800	132 329
			O	2007-09-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.8800	132 829
			O	2007-09-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.9200	134 829
			O	2007-09-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.8800	135 329
			O	2007-09-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.9000	135 829
			O	2007-09-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.9100	137 329
			O	2007-09-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 500	0.9500	147 829

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Northern Property Real Estate Investment									
<i>Parts de fiducie</i>									
Cook, Todd	5		O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	22.3600	1 500*
Northern Star Mining Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Awde, Jonathan Charles Ti	5		O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	1.0000	126 200
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.9800	128 700
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	1.0000	124 200
NOVA Chemicals Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Creighton, Joanne	4								
Held in personal a	PI		O	2007-09-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	39.0900USD	6 431
Magro, Charles Victor	7		O	2007-09-24	D	51 - Exercice d'options	3 125	25.7800	3 877
			O	2007-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 125)	39.2000	752
Mitchell, William Charles	7								
Held by Fidelity I	PI		O	2007-09-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(410)	38.5600USD	1 000
			O	2007-09-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	38.5400USD	800
			O	2007-09-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	38.5400USD	0
Strifler, Thomas Frank	7		O	2007-09-24	D	51 - Exercice d'options	5 000	30.7500	5 000
			O	2007-09-24	D	51 - Exercice d'options	7 000	25.7800	12 000
			O	2007-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	39.3000	9 700
<i>Options Employee Stock Options to Purchase Common Shares</i>									
Boer, Frank Peter	4		O	2007-09-24	D	59 - Exercice au comptant	(1 513)	26.3460	23 700
Graham, Peter David	7		O	2007-09-20	D	59 - Exercice au comptant	(2 421)	26.3460	31 500
Magro, Charles Victor	7		O	2007-09-24	D	51 - Exercice d'options	(3 125)	25.7800	8 150
Mustoe, Jack Stephen	5		O	2007-09-24	D	59 - Exercice au comptant	(49 500)	28.0500	82 400
Strifler, Thomas Frank	7		O	2007-09-24	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	30.7500	36 150
			O	2007-09-24	D	51 - Exercice d'options	(7 000)	25.7800	29 150
NovaGold Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
McConnell, Gerald James	4		O	2007-09-14	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(2 500)		27 501
Noveko International inc.									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Chasle, Jean-Guy	7		O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	8 333	0.8700	17 001
Emery, Patrice	4, 5		O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 800)	7.2801	1 789 200
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 600)	7.0239	1 783 600
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 900)	7.0424	1 769 700
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 700)	7.0314	1 764 000
Tessier, Jacques	5		O	2007-09-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(8 100)	7.6000	331 000
<i>Options</i>									
Chasle, Jean-Guy	7		O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	(8 333)	0.8700	24 999
Nstein Technologies inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chauvet, Jean-Paul	5		O	2007-07-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			76 923
<i>Options</i>									
Chauvet, Jean-Paul	5		O	2007-07-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			115 000

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
NUVOLT CORPORATION INC.									
<i>Options</i>									
Bélanger, Marc	4		O	2007-09-17	D	50 - Attribution d'options	150 000		260 025
Bois, Fernand	4, 6		O	2007-07-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-17	D	50 - Attribution d'options	500 000		500 000
Dion, Dominique	5		O	2007-07-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-17	D	50 - Attribution d'options	26 000		26 000
Dion, Jacques	4, 6, 3		O	2007-07-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-17	D	50 - Attribution d'options	500 000		500 000
DUSSAULT, André	5		O	2007-09-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-17	D	50 - Attribution d'options	70 000		70 000
GUILBAULT, Jean	4		O	2007-09-17	D	50 - Attribution d'options	150 000		260 025
Lambert, Jean	4, 5		O	2007-09-17	D	50 - Attribution d'options	400 000		510 025
Montreuil, Michel	5, 3		O	2007-07-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-17	D	50 - Attribution d'options	500 000		500 000
OccuLogix, Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Adams, Doug P.	5		O	2007-09-21	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 309 329)		0
Douglas P. Adams T	PI		O	2006-09-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-21	I	90 - Changements relatifs à la propriété	1 309 329		1 309 329
Oceanex Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Arseneau, Michel	7		O	2007-08-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	33	16.0100	1 402
Bélisle, Daniel	5		O	2007-08-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	74	16.0100	2 865
Etchegary, Glenn	5		O	2007-08-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	46	16.0100	1 057
Fortin, Pascal	4		O	2007-08-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	16	16.0100	331
Henrico, Peter	4, 5		O	2007-08-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	122	16.0100	9 293
Ruth, Thomas	5		O	2007-07-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-08-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	87	16.0100	87
Sarrazin, Jean	7		O	2007-08-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	35	16.0100	1 005
Snow, Steve	5		O	2007-08-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	74	16.0100	6 055
Turcotte, Daniel	5		O	2007-08-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	43	16.0100	3 473
Oil Sands Sector Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Oil Sands Sector Fund	1		O	2007-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	300	8.8100	300
			O	2007-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	(300)	8.8100	0
			O	2007-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	300	8.5900	300
			O	2007-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	(300)	8.5900	0
			O	2007-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	300	8.5400	300
			O	2007-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	(300)	8.5400	0
OilSands Canada Corporation									
<i>Parts</i>									
Brasseur, Murray	4, 5								
MFL Management Lim	PI		O	2007-09-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	8.7000	172 831
Olympus Pacific Minerals Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dragon Capital Group Limi	3	R							

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Vietnam Dragon Fun	PI		O	2007-08-10	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	3 846 160	0.6500	16 131 874
<i>Bons de souscription</i>									
Dragon Capital Group Limi	3								
Vietnam Dragon Fun	PI		O	2004-10-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2007-08-10	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	3 846 160	0.6500	3 846 160
Oncolytics Biotech Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Thompson, Bradley	4, 5		O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	1.5600	649 400
			O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	1.5700	650 900
OPEL International Inc.									
<i>Options OPEL Inc.</i>									
Colbourne, Denis	4		O	2007-09-20	D	50 - Attribution d'options	90 000	0.9000	155 000
Open Text Corporation									
<i>Actions ordinaires OTEX Common</i>									
Polansky, Sheldon	7		O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	2 500	16.9200USD	2 500
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	25.5680USD	0
<i>Options All OTEX Option Plans</i>									
Polansky, Sheldon	7		O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	16.9200USD	2 500
Orleans Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Colborne, Paul	4	R	O	2007-07-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	4.3000	71 092
<i>Options</i>									
Olson, Barry	4, 5		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	500	2.6300	414 563
			O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	1 000	2.6300	415 563
			O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	5 000	2.8200	409 063
			O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	5 000	2.8500	414 063
			O	2007-09-16	D	51 - Exercice d'options	(1 500)	3.0500	404 063
Osisko Exploration Ltée									
<i>Actions ordinaires</i>									
EurAsia Holding AG	3		O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	5.7500	50 511 200
Wares, Robert	4, 5		O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	5.5800	1 322 650
<i>Options</i>									
Vézina, Serge	4		O	2007-09-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-20	D	50 - Attribution d'options	600 000	5.4600	600 000
Paramount Energy Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Riddell, Clayton H.	4, 3								
Spouse	PI		O	2007-09-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	5 378	7.2670	396 209
PATHFINDER Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Brasseur, Murray	4, 5								
RRSP	PI		O	2007-09-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	13.8000	6 351
PATHFINDER Income Fund	1		O	2007-09-17	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	13.7700	8 132 559
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	13.8000	8 132 459
PDM Royalties Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Flemming, Brian	4		O	2005-01-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			500

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
		R	O	2007-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50	10.5000	550
PEAK ENERGY SERVICES TRUST									
<i>Parts de fiducie</i>									
Hayden, Stephen Cyril	4		O	2007-09-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 900
Hayden Capital Cor	PI		O	2007-09-18	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			305 900
Joanne Rowe	PI		O	2007-09-18	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			24 750
Pebercan Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lamarre, Jean	4		O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	2.4900	54 500
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	2.4900	54 000
			O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	35 000	0.5000	56 000
<i>Options</i>									
Lamarre, Jean	4		O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	(35 000)	0.5000	145 000
Pengrowth Energy Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Kinnear, James Stuart	4, 5		O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	57 200	17.9400	5 904 761
STRONG, LARRY BRIAN	5								
Kay Strong-TDWater	PI		O	2005-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	17.4500	100
Petrobank Energy and Resources Ltd.									
<i>Contrat à terme de vente hors bourse 5 Year Agreement</i>									
WRIGHT, JOHN DAVID	4, 5		O	2007-09-12	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par	42 300	40.8000	177 900
			O	2007-09-13	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par	50 700	41.2500	228 600
Petro-Canada									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brenneman, Ron A.	5								
CIBC Mellon	PI		O	2007-09-26	C	51 - Exercice d'options	25 000	17.1100	72 534
			O	2007-09-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	56.5000	47 534
Maden, Nicholas Alan	5								
CIBC Mellon Trust	PI		O	2007-09-19	C	51 - Exercice d'options	1 000	28.7000	1 000
			O	2007-09-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	58.9800	0
			O	2007-09-25	C	51 - Exercice d'options	4 700	28.7000	4 700
			O	2007-09-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 700)	58.0600	0
Scharf, Frederick	5		O	2007-09-24	C	51 - Exercice d'options	2 000	28.7000	2 492
			O	2007-09-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	57.9200	492
Sorochan, Daniel P.	5		O	2007-09-24	C	51 - Exercice d'options	3 000	25.6900	3 000
			O	2007-09-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	58.9300	0
Stephens, Andrew	5		O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	3 100	12.7500	7 800
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)	59.1500	4 700
			O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	12 000	8.2700	16 700
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 807)	58.4800	14 893
			O	2007-09-18	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(10 193)		4 700
<i>Options Executive Stock Option Plan</i>									
Brenneman, Ron A.	5		O	2007-09-26	D	51 - Exercice d'options	(25 000)		1 219 000
Maden, Nicholas Alan	5		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(1 000)		46 600
			O	2007-09-25	D	51 - Exercice d'options	(4 700)		41 900
Scharf, Frederick	5		O	2007-09-24	D	51 - Exercice d'options	(2 000)		71 450

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Petrolia Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sorochan, Daniel P.	5		O	2007-09-24	D	51 - Exercice d'options	(3 000)		92 600
Stephens, Andrew	5		O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	(3 100)		295 900
			O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	(12 000)		283 900
Proulx, André	5		O	2007-09-20	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(50 000)		
			M	2007-09-20	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(50 000)	0.4550	1 285 671
PFB Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kernaghan, Edward James	3								
Kernwood Limited	PI		O	2007-09-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	8.9000	715 400
Pinetree Capital Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Goldberg, Larry	5		O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 512)	6.8900	28
Inwentash, Sheldon	4, 5		O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(418 638)	6.4130	4 368 032
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150 000)	5.9840	4 218 032
Self Directed RRSP	PI		O	2007-09-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(255 712)	6.5990	181 362
			O	2007-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(181 362)	6.5500	0
<i>Options</i>									
Auerback, Marshall	4		O	2007-09-17	D	50 - Attribution d'options	25 000	5.4500	75 000
Fleming, Andrew	4		O	2007-09-17	D	50 - Attribution d'options	25 000		75 000
Goldberg, Larry	5		O	2007-09-17	D	50 - Attribution d'options	150 000	5.4500	732 856
Inwentash, Sheldon	4, 5		O	2007-09-17	D	50 - Attribution d'options	2 000 000		2 500 000
Maruzzo, Bruno	4		O	2007-09-17	D	50 - Attribution d'options	25 000	5.4500	275 000
Moore, Kent	4		O	2007-09-17	D	50 - Attribution d'options	25 000	5.4500	260 000
Patricio, Richard J	5		O	2007-09-24	D	50 - Attribution d'options	200 000		540 000
Perry, Ronald S.	4		O	2007-09-17	D	50 - Attribution d'options	25 000	5.4500	75 000
Sferra, Donato	7		O	2007-09-17	D	50 - Attribution d'options	25 000	5.4500	75 000
Platinum Group Metals Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gould, John	7		O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	3.9800	87 500
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	3.9900	84 500
Plazacorp Retail Properties Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sharpe, Kim	5		O	2007-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	3.8900	
			O	2007-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	3.9500	
			O	2007-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	4.0000	
Sharpe Enterprises	PI		M	2007-08-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	3.8900	54 788
			M	2007-08-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	3.9500	59 788
			M	2007-08-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	4.0000	62 788
			O	2007-09-20	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(8 000)	3.9400	54 788
Zakuta, Michael Aaron	4, 5, 3								
Plaza Z-Corp Prope	PI		O	2007-09-20	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	8 000	3.9400	6 060 251
Potash Corporation of Saskatchewan Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Johnson, Donald Robert	7		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	10 000	13.1700USD	10 070
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	98.3080USD	70*

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Options Employee Stock Options									
Johnson, Donald Robert	7		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	13.1700USD	27 710
Precision Drilling Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Neveu, Kevin A.	4, 5		O	2007-08-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 100	20.1000	20 100
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 900	20.0800	30 000
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	20.1000	60 000
Pheasey, Frederick W.	7		O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 900	19.0000	49 900
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	18.9900	50 000
Probe Mines Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hodge, Henry (Harry) Jose	4, 5		O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	1.2600	2 881 300
Reid, Thomas Patrick	4		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	300 000	0.1000	650 000*
<i>Options</i>									
Reid, Thomas Patrick	4		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	300 000	0.1000	1 050 000*
ProMetic Sciences de la Vie inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Garon, Roger	4								
Les Investissement	PI		O	2007-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.3950	94 400
			O	2007-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.4000	69 400
			O	2007-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.3900	44 400
			O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	0.3900	43 400
			O	2007-09-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	0.3900	34 400
			O	2007-09-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.3760	14 400
Pure Energy Services Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dawson, Steven John	5								
RRSP Steve Dawson	PI		O	2007-09-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	5.0000	155 900
WILKINSON, ROBERT	4								
The Wilkinson Fami	PI		O	2007-01-10	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	4.7500	10 000
Pure Industrial Real Estate Trust									
<i>Trust Units</i>									
Darren Financial Group In	7		O	2007-09-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2004-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	3.9500	100
			O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	4.0000	1 000
Latoski, Darren Todd	4, 5								
Darren Financial G	PI		O	2007-08-22	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	3.9500	100
			O	2007-09-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	4.0000	1 000
Quadra Mining Ltd.									
<i>Options</i>									
Brough, John A.	4		O	2007-05-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2007-05-10	D	50 - Attribution d'options	45 000	13.1600	45 000
MacKenzie, Neil Stuart	4		O	2007-09-26	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	7.4000	105 000*
Nichols, Andrew McLetchi	5		O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	5.7500	54 800

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Quest Capital Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Goodman, Daniel	4								
RRSP	PI		O	2007-09-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.5000	20 000
Moss Smalley, May Mee Kin	5		O	2007-09-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
Moss Smalley, May Mee Kin	5		O	2007-09-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-18	D	50 - Attribution d'options	250 000	250000.0000	250 000
Quinto Mining Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wayrynen, Matt	4		O	2007-09-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.4900	20 000
RDM Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Nally, Robert	4								
Margaret Nally	PI		O	2007-09-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	3.7000	176 800
			O	2007-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	3.7200	176 400
			O	2007-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	3.7000	170 400
Redcliffe Exploration Inc.									
<i>Actions ordinaires Class B</i>									
Dube, Brent Stephen	5		O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	2.6000	2 800
			O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	2.4500	3 700
			O	2007-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	2.4500	4 300
Reitmans (Canada) Limitée									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rubin, Allen F	5		O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	20.0359	4 248
<i>Actions sans droit de vote</i>									
Adeluca, Cathryn	5		O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	19.8000	0
Firth, Sally	5		O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	19.5170	4 000
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	19.5500	0
Penney, William	5		O	2007-09-24	D	51 - Exercice d'options	8 000	4.2500	8 000
			O	2007-09-24	D	51 - Exercice d'options	6 000	12.2250	14 000
			O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 000)	20.0000	0
Reitmans (Canada) Limited	1		O	2007-09-17	D	38 - Rachat ou annulation	100 500	19.7494	100 500
			O	2007-09-17	D	38 - Rachat ou annulation	(100 500)	19.7494	0
			O	2007-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	4 700	19.5000	4 700
			O	2007-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	(4 700)	19.5000	0
<i>Options Class A non-voting</i>									
Penney, William	5		O	2007-09-24	D	51 - Exercice d'options	(8 000)	4.2500	32 000
			O	2007-09-24	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	12.2250	26 000
Resolve Business Outsourcing Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Wright, Robert James	4								
Edlinglen Holdings	PI		O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	53 300	8.2156	53 300
			O	2007-09-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 700	8.1500	60 000
Ressources Affinor Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pelletier, Gaétan	4		O	2007-09-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 333

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
reer	PI		O	2007-09-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			72 950
<i>Bons de souscription</i>									
Pelletier, Gaétan	4		O	2007-09-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			83 333
<i>Options</i>									
Pelletier, Gaétan	4		O	2007-09-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Ressources Breakwater									
<i>Options Employee Share Option Plan</i>									
Drips, David Eliot	7		O	2007-09-14	D	50 - Attribution d'options	100 000	2.7000	100 000
Hermann, Frederick Willia	5		O	2007-09-14	D	50 - Attribution d'options	50 000	2.7000	150 000
Ressources Canaco Itée									
<i>Actions ordinaires</i>									
Smalley, David William	5		O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.2800	20 000
Ressources Conway inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
BEAUDOIN, LAURENT	4, 6, 5, 8		O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.1800	1 585 403
Ressources Dianor Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Duval, Daniel	4, 5		O	2007-09-14	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000	0.6000	629 371
Paquet, Pierre	4		O	2007-09-14	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000	0.6000	1 144 354
Ryder, John	4, 5		O	2007-09-14	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000	0.6000	256 000
Soares, Octavio	4		O	2007-09-14	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000	0.6000	298 000
Tanguay, Richard	7								
2646-7639 Québec i	PI		O	2007-09-14	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	10 000	0.6000	110 000
Zapfe, Werner	4								
Four Seasons Drywa	PI		O	2007-06-12	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-14	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	83 333	0.6000	83 333
Zapfe Holdings Inc	PI		O	2007-06-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-14	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	166 666	0.6000	166 666
<i>Bons de souscription</i>									
Duval, Daniel	4, 5		O	2003-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-14	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	5 000		5 000
Paquet, Pierre	4		O	2003-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-14	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	5 000		
			M	2007-09-14	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	5 000		5 000
Ryder, John	4, 5		O	2003-04-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-14	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	5 000		5 000
Soares, Octavio	4		O	2007-06-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-09-14	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	5 000		5 000
Tanguay, Richard 2646-7639 Québec i	7 PI		O	2006-01-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-14	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	5 000		5 000
Zapfe, Werner Four Seasons Drywa	4 PI		O	2007-06-12	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-14	C	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	41 667		41 667
Zapfe Holdings Inc	PI		O	2007-06-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-14	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	83 333		83 333
Ressources GLR Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bucholtz, Malcolm	5	R	O	2007-09-07	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	36 500	0.5500	59 500
Ressources Jourdan Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Labrecque, Marc 9140-4665 Québec i	4, 5 PI		O M	2007-09-14 2007-09-14	D D	53 - Attribution de bons de souscription 56 - Attribution de droits de souscription	40 000 40 000	0.2000 0.2000	
Séguin, Émilien MINOREX, Spécialis	4 PI		M' O	2007-09-14 2007-09-17	I I	53 - Attribution de bons de souscription 11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	40 000 150 000		70 000 925 000
<i>Bons de souscription</i>									
Labrecque, Marc Séguin, Émilien MINOREX, Spécialis	4, 5 4 PI		O O	2007-03-30 2007-06-14 2007-09-17	D I I	55 - Expiration de bons de souscription 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 53 - Attribution de bons de souscription	(20 000) 150 000		0 150 000
Ressources KWG inc.									
<i>Options</i>									
Einarson, Paul Jon Tremblay, Mousseau	4 4		O O	2007-09-14 2007-09-14	D D	50 - Attribution d'options 50 - Attribution d'options	140 000 395 000	0.1000 0.1000	840 000 2 139 000
Ressources Métanor Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Duncan, Malcom P. Roy, Marie-Louis	4 4, 5, 3		O O	2007-09-25 2007-09-19	D D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000 (13 500)	0.6800 0.6600	636 500 1 042 822
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	0.6900	1 039 322
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	0.6700	1 031 822
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 000)	0.7000	1 017 822
			O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 500)	0.7000	1 012 322
Ressources Strateco inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hébert, Anne	5		O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	2.4000	6 000
Ressources Threegold Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Duval, Daniel	5		O	2007-09-12	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	30 000	0.3500	207 850

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Fournier, Antoine	4, 5		O	2007-09-12	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	15 000	0.3500	132 000
Ryder, John	4		O	2007-09-12	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	30 000	0.3500	148 063
Tanguay, Richard	4		O	2007-09-12	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	30 000	0.3500	164 190
Resverlogix Corp.									
<i>Options</i>									
THOMPSON, Stella Margery	4		O	2007-06-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-18	D	50 - Attribution d'options	75 000		75 000
Richards Packaging Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Glynn, Gerard Walter	4, 7, 3								
Janet Glynn - RRSP	PI		O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	9.1500	37 675
			O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	9.1500	38 075
			O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	9.1500	39 275
RRSP	PI		O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	9.1500	205 125
ROC Pref III Corp.									
<i>Actions privilégiées</i>									
Freund, Michael Walter	7		O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	17.2200	3 300
Murdoch, W. Neil	4, 5								
Murdoch Family Tru	PI		O	2007-09-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	17.5200	23 600
Rogers Communications Inc.									
<i>Options</i>									
Miller, David P.	5		O	2007-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	(3 750)		303 600
			O	2007-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	(25 000)		278 600
			O	2007-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	(25 000)		253 600
<i>Stock Appreciation Rights</i>									
Miller, David P.	5		O	2007-09-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 750)	42.1234	303 600
			O	2007-09-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(25 000)	36.8874	278 600
			O	2007-09-25	D	57 - Exercice de droits de souscription	(25 000)	36.5501	253 600
Royal LePage Franchise Services Fund									
<i>Parts</i>									
Karp, Allen	4								
Sharon Karp	PI		O	2007-09-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	13.1000	15 000
Royal Utilities Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Smith, David	4								
Jacquelyn Altman	PI		O	2007-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	825	12.1500	8 325
Rusoro Mining Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Salamis, George	4, 5		O	2007-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 882
<i>Options</i>									
Salamis, George	4, 5		O	2007-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-11	D	50 - Attribution d'options	2 200 000	2.1200	2 200 000
Samuel Manu-Tech Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Newlands, Michael V.	5		O	2007-09-17	D	51 - Exercice d'options	2 000	6.7100	2 600
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	13.4300	600
Options									
Newlands, Michael V.	5		O	2007-09-17	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	6.7100	6 000
Saxon Financial Inc.									
Actions ordinaires									
Gabel, John T.	5		O	2007-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	21.5000	
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	21.5000	
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	21.5000	
Joint with Brenda	PI		M	2007-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	21.5000	1 000
			M	2007-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	21.5000	1 800
			M	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	21.5000	2 000
			O	2006-09-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Selkirk Metals Corp.									
Actions ordinaires									
Savage, Alan Clyde Hayes	4								
Southern Gold Reso	PI		O	2007-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.1100	2 594 253
			O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.1100	2 584 253
			O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.1500	2 574 253
SEMAFO INC.									
Options									
La Salle, Benoit	4, 5		O	2007-09-25	D	52 - Expiration d'options	(150 000)	2.5000	1 650 000
Lamarre, Jean	4		O	2007-09-25	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	2.5000	145 000
Lefebvre, Jean-Pierre	4		O	2007-09-25	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	2.5000	155 000
SHAW COMMUNICATIONS INC.									
Actions sans droit de vote Class "B"									
Roosen, Harold	4								
Rocor Holdings Ltd	PI		O	2007-09-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	24.7500	40 000
ShawCor Ltee									
Actions à droit de vote subalterne Class A									
Graham, Garry Lee	5		O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	35.8000	1 179*
Langdon, Peter Henry	5		O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	35.4800	15 573
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	34.9700	15 473
			O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 900)	34.9500	3 573
			O	2007-09-26	D	51 - Exercice d'options	9 200	34.8500	12 773
			O	2007-09-26	D	51 - Exercice d'options	16 000	34.8500	28 773
			O	2007-09-26	D	51 - Exercice d'options	3 200	34.8500	31 973
Options Class A									
Langdon, Peter Henry	5		O	2007-09-26	D	51 - Exercice d'options	(9 200)		74 800
			O	2007-09-26	D	51 - Exercice d'options	(16 000)		58 800
			O	2007-09-26	D	51 - Exercice d'options	(3 200)		55 600
Sherritt International Corporation									
Actions ordinaires									
Delaney, Ian William	4								
Brant Investments	PI		O	2007-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	16.0100	609 661
Pennant-Rea, Rupert	4		O	2007-09-25	D	51 - Exercice d'options	20 000	5.0500	58 391
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	16.1100	57 791

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 400)	16.1000	38 391
<i>Options</i>									
Pennant-Rea, Rupert	4		O	2007-09-25	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	5.0500	0
<i>Options Options to Purchase Restricted Voting Shares</i>									
Pennant-Rea, Rupert	4		O	2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			320 000
Sherwood Copper Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Berzins, Ian Martin	7		O	2007-09-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	6.8980	9 600*
Mercer, Bradley	5		O	2007-09-12	D	36 - Conversion ou échange	34 000		
			M	2007-09-12	D	51 - Exercice d'options	34 000		83 000
<i>Options</i>									
Mercer, Bradley	5		O	2007-09-12	D	51 - Exercice d'options	(34 000)	1.0000	151 000
Silver Wheaton Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gillin, Robert Peter Char	4		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	70 000	3.2500	70 000
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(70 000)	13.9500	0
<i>Options</i>									
Gillin, Robert Peter Char	4		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	(70 000)	3.2500	200 000
Sirit Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chodarcewicz, Anastasia	5		O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.3400	285 016
SMC Ventures Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Notman, William Hugh	4, 5		O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	0.1250	1 205 000
Societe Aurifere Barrick									
<i>Actions ordinaires</i>									
Al-Joundi, Ammar	5		O	2007-09-24	D	51 - Exercice d'options	10 000	30.7000	13 985
			O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	40.4500	3 985
Blasutti, Darren John	5		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	40 000	27.5900	40 000
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	40.6000	0
Borg, Vincent Anthony	5		O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	2 500	23.6000	2 500
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	39.4000	0
			O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	3 100	29.2000	3 100
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	39.3000	2 000
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	39.4000	0
			O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	5 000	23.6000	5 000
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	39.9000	0
			O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	2 000	29.2000	2 000
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	39.7000	0
			O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	7 500	23.6000	7 500
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)	40.8100	4 400
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	40.8000	2 500
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	40.9000	0
Cope, Edward Leon	5		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	200	23.8500	200
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	40.2000	0
			O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	1 500	23.8000USD	1 500

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	39.0000USD	0
			O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	675	23.8500	675
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(675)	40.2000	0
			O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	875	23.6000	875
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(875)	40.2000	0
			O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	1 000	23.8000USD	1 000
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	40.0000USD	0
			O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	1 500	29.6000	1 500
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	40.2000	0
Crossgrove, Peter Alexand 866321 Alberta Lim	4 PI		O	2002-05-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	38.3500	5 000
			O	2007-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	38.4000	10 000
Davidson, Alexander John	5		O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	25 000	23.8500	25 000
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	39.0000	0
			O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	5 600	23.8500	5 600
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 600)	41.0000	0
			O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	19 400	23.8500	19 400
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 400)	41.0000	0
Dushnisky, Kelvin Paul Mi	5		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	5 000	26.8400USD	5 000
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	40.8210	
			M	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	40.8210USD	0
Fife, Gordon Francis	5		O	2002-12-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-24	D	51 - Exercice d'options	10 500	23.8500	10 500
			O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	40.0100	9 300
			O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 800)	40.0000	500
			O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	40.1500	0
			O	2007-09-25	D	51 - Exercice d'options	15 000	23.8500	15 000
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	39.5000	10 000
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	39.6000	5 000
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	39.3100	4 800
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	39.2800	2 600
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	39.3000	800
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	39.2600	600
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	39.2500	0
Garver, Patrick Joseph	5		O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	12 100	29.6000	12 100
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	39.3800	10 800
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	39.3500	9 600
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	39.3900	7 300
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	39.3700	3 800
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	39.4100	3 100
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	39.4000	1 600
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	39.3600	0
			O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	12 000	29.6000	12 000
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	40.3000	0
Haddock, Richie D.	5		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	12 500	22.5900USD	12 500
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 600)	40.3900USD	8 900

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(390)	40.4100USD	8 510
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 510)	40.4000USD	0
Hiley, Chad, Stephen	5		O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	5 000	29.6800USD	5 000
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	40.2800	
			M	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	40.2800USD	2 800
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	40.2810USD	1 300
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	40.2700USD	0
Kinver, Peter James Vivia	5		O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	40 000	23.8000USD	40 000
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 745)	40.3100USD	38 255
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(505)	40.2900USD	37 750
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	40.3000USD	37 550
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	40.2800USD	34 950
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(29 990)	40.2700USD	4 960
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 910)	40.2600USD	3 050
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 050)	40.3200USD	0
Krcmarov, Robert Ljubomir	5		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	15 000	22.5900USD	15 000
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	40.3000USD	0
Lang, Gregory Anthony	5		O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	6 500	23.8000USD	6 500
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	37.1300USD	5 000
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	37.1500USD	3 400
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 400)	37.1400USD	0
			O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	6 500	23.8000USD	6 500
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 500)	39.7100USD	0
Mavor, James Whyte	5		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	5 000	23.8000USD	5 000
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	40.4500USD	0
McMullen, Jacques	5		O	2006-05-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	7 500	23.8500	7 500
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	39.9500	7 300
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	39.9400	7 100
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	39.9600	5 100
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	39.9300	4 300
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)	39.9200	1 200
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	39.9100	0
			O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	10 000	23.8000USD	10 000
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	39.3500USD	9 600
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 343)	39.3300USD	2 257
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 457)	39.3400USD	800
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	39.3200USD	0
			O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	5 000	29.6800USD	5 000
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	39.3500USD	3 000
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	39.3700USD	2 100
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	39.3600USD	0
			O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	906	26.8400USD	906
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(906)	39.4010USD	0
Potter, George Maurice	5		O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	30 000	27.7800USD	30 000
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	40.3400USD	29 400
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 602)	40.3300USD	21 798

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 486)	40.3200USD	15 312
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 598)	40.3600USD	13 714
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 700)	40.3500USD	6 014
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150)	40.3000USD	5 864
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	40.3400USD	5 564
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 564)	40.3100USD	0
Sokalsky, Jamie Calvin	5		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	49 100	30.7000	49 100
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	39.5300	46 200
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	39.4800	43 200
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 800)	39.5500	24 400
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	39.4700	23 400
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	39.4600	20 400
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	39.5400	19 000
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	39.5100	17 000
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 200)	39.5000	7 800
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	39.4500	5 400
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	39.6100	4 900
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	39.6000	4 600
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	39.5900	3 800
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	39.5800	3 500
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	39.5600	0
Teo, Faith Tse-Lynn	5		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	2 000	29.6000	2 000
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	40.1500	0
Veenman, Sybil Elsa	5		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	15 000	25.9500	15 000
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	40.0000	0
Young, David Danhwa	5		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	10 000	29.6000	10 000
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 100)	40.8600	3 900
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	40.8300	2 200
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	40.8500	1 000
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	40.8400	400
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	40.8700	0
<i>Options Amended Stock Option Plan 2002</i>									
Al-Joundi, Ammar	5		O	2007-09-24	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	30.7000	97 500
Blasutti, Darren John	5		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	27.5900	25 000
Borg, Vincent Anthony	5		O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	23.6000	65 100
			O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	(3 100)	29.2000	62 000
			O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	23.6000	57 000
			O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	29.2000	55 000
			O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	(7 500)	23.6000	47 500
Cope, Edward Leon	5		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(200)	23.8500	16 050
			O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	(675)	23.8500	15 375
			O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	(875)	23.6000	14 500
			O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	(1 500)	29.6000	13 000
Davidson, Alexander John	5		O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	23.8500	229 000
			O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	(5 600)	23.8500	223 400
			O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(19 400)	23.8500	204 000
Fife, Gordon Francis	5		O	2007-09-24	D	51 - Exercice d'options	(10 500)	23.8500	244 500

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-09-25	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	23.8500	229 500
Garver, Patrick Joseph	5		O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	(12 100)	29.6000	53 500
			O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	(12 000)	29.6000	41 500
McMullen, Jacques	5		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(7 500)	23.8500	18 750
Sokalsky, Jamie Calvin	5		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(49 100)	30.7000	50 000
Teo, Faith Tse-Lynn	5		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	29.6000	14 750
Veenman, Sybil Elsa	5		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	25.9500	32 500
Young, David Danhwa	5		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	29.6000	27 500
<i>Options Stock Option Plan (2004)</i>									
Cope, Edward Leon	5		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(1 500)	23.8000USD	24 500
			O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	23.8000USD	23 500
Dushnisky, Kelvin Paul Mi	5		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	26.8400USD	146 923
Haddock, Richie D.	5		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	(12 500)	22.5900USD	35 000
Hiley, Chad, Stephen	5		O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	29.6800USD	35 000
Kinver, Peter James Vivia	5		O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	23.8000USD	249 788
Krcmarov, Robert Ljubomir	5		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	22.5900USD	65 000
Lang, Gregory Anthony	5		O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	(6 500)	23.8000USD	41 500
			O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	(6 500)	23.8000USD	35 000
Mavor, James Whyte	5		O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	23.8000USD	70 000
McMullen, Jacques	5		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	23.8000USD	41 124
			O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	29.6800USD	36 124
			O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(906)	26.8400USD	35 218
Potter, George Maurice	5		O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	27.7800USD	45 000
Societe de Placement Hypothecaire Scotia									
<i>Actions privilégiées Class A (Scotia BOOMS)</i>									
Bank of Nova Scotia, The	3								
Scotia Capital Inc	PI		O	2007-09-14	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	8 095	102.6890	34 492
			O	2007-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25	101.7500	34 517
Societe d'energie Talisman Inc.									
<i>Options Employee Plan</i>									
MEREAU, Marc Laurent	5		O	2007-09-20	D	59 - Exercice au comptant	(50 000)		709 350
Société Financière Jaguar Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Alboini, Victor Philip Mi	4, 6, 5		O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.2100	2 366 076
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.2250	2 372 076
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 500	0.2300	2 378 576
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	58 500	0.2000	2 437 076
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	35 250	0.2300	2 472 326
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 250	0.2200	2 474 576
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 500	0.2300	2 485 076
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 700	0.2250	2 496 776
			O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	33 500	0.2300	2 530 276
			O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.2350	2 535 276
			O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	76 250	0.2400	2 611 526
			O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.2500	2 661 526
			O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	26 000	0.2450	2 687 526
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	62 000	0.2600	2 749 526

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 500	0.2650	2 763 026
Panetta, Joseph	4		O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.2100	251 500
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.2250	257 500
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 500	0.2300	264 000
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	35 250	0.2300	299 250
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 250	0.2200	301 500
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 500	0.2300	312 000
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 750	0.2250	323 750
			O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	0.2300	327 250
			O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.2350	332 250
			O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 750	0.2400	350 000
Société Financière Manuvie									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boyle, James R.	5		O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	20 000		26 000
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	40.8800	24 800
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	40.9500	24 700
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	40.9400	24 600
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	40.9100	24 400
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	40.8900	23 900
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 200)	40.9600	17 700
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 700)	40.8500	6 000
McHugh, Ronald J.	7		O	2007-09-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	23	40.7110USD	45 338
Scott, Diana L.	7		O	2007-09-17	D	51 - Exercice d'options	10 764		30 812
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 058)	39.4500USD	25 754
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	39.4100USD	25 454
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	39.4000USD	24 754
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	39.4000USD	22 454
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	39.3900USD	22 354
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	39.3800USD	20 554
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6)	39.3800USD	20 548
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	39.3800USD	20 448
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	39.4400USD	20 348
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	39.3700USD	20 048
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14	40.4900USD	20 062
			O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	10 000	17.4650USD	30 062
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	40.5800USD	28 262
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 800)	40.6000USD	22 462
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	40.5900USD	20 062
Thomson, Warren A.	5		O	2007-09-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	38	40.5901	7 192
Lisa Diane Thomson	PI		O	2007-09-19	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	139	40.5901	25 980
Vrysen, John G.	7		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	4 000	15.8000	5 406
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	40.7900	4 906
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	40.8000	4 706
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	40.8100	3 606
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	40.7800	1 506
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	40.8300	1 406
<i>Options</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Boyle, James R.	5		O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	21.2300	241 405
Scott, Diana L.	7		O	2007-09-17	D	51 - Exercice d'options	(10 764)	12.2800USD	83 205
			O	2007-09-20	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	17.4650USD	73 205
Vrysen, John G.	7		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	15.8000	125 998
SOLITARIO RESOURCES CORPORATION									
<i>Options 2006 Stock Incentive Plan</i>									
Hunt, Walter	5	R	O	2007-09-06	D	50 - Attribution d'options	50 000	4.5300	
			M	2007-09-07	D	50 - Attribution d'options	50 000	4.5300	250 000*
Webster, Steven	4	R	O	2007-08-07	D	50 - Attribution d'options	40 000	4.5300	
			M	2007-09-07	D	50 - Attribution d'options	40 000	4.5300	200 000*
Somerset Entertainment Income Fund									
<i>Parts</i>									
Burgess, Andy	4, 7, 5								
Fontainebleau Inve	PI		O	2007-09-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	80 000	3.1500	297 000
			O	2007-09-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	3.1500	300 500
			O	2007-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	3.2700	301 500
			O	2007-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	3.2800	303 500
			O	2007-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	3.3000	308 500
			O	2007-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	3.3500	310 500
			O	2007-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 400	3.4000	314 900
			O	2007-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	3.4400	316 900
			O	2007-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	3.4500	322 900
			O	2007-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	3.4900	324 900
			O	2007-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	192 100	3.5000	517 000
Clarke Inc.	3		O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	3.1500	2 112 900*
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	36 900	3.1400	2 149 800*
			O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	44 400	3.1500	2 194 200*
SouthernEra Diamonds Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mwana Africa PLC	3								
0801721 B.C. Ltd.	PI		O	2007-09-13	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	12 977 707		114 526 273
			O	2007-09-21	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	10 557 089		125 083 362
OZ MANAGEMENT, LP	3								
Fleet Maritime, In	PI		O	2007-09-11	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(275 780)	0.2120	0
OZ Europe Master F	PI		O	2007-09-11	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(10 000 910)	0.2120	0
OZ Global Special	PI		O	2007-09-11	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(147 890)	0.2120	0
OZ Master Fund, Lt	PI		O	2007-09-11	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(12 748 650)	0.2120	0
Sprott Molybdenum Participation Corporat									
<i>Actions ordinaires</i>									
Corriente Master Fund, LP	3		O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 300	4.6094	6 532 000*
SR Telecom Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
DDJ Capital Management, L	3								
B IV CAPITAL PARTN	PI		O	2007-09-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 505 582)	0.0350	152 770 731
			O	2007-09-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 386 729)	0.0350	150 384 002
			O	2007-09-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 019)	0.0350	150 377 983
			O	2007-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(84 138)	0.0350	150 293 845

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-09-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(248 531)	0.0350	150 045 314
			O	2007-09-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 135 816)	0.0350	147 909 498
			O	2007-09-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 472)	0.0350	147 903 026
			O	2007-09-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(49 188)	0.0350	147 853 838
DDJ HIGH YIELD FUN	PI		O	2007-09-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(486 694)	0.0350	49 384 575
			O	2007-09-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(771 533)	0.0350	48 613 042
			O	2007-09-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 946)	0.0350	48 611 096
			O	2007-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(27 199)	0.0350	48 583 897
			O	2007-09-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(80 340)	0.0350	48 503 557
			O	2007-09-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(690 423)	0.0350	47 813 134
			O	2007-09-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 092)	0.0350	47 811 042
			O	2007-09-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 901)	0.0350	47 795 141
THE OCTOBER FUND,	PI		O	2007-09-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(224 293)	0.0350	22 758 977
			O	2007-09-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(355 562)	0.0350	22 403 415
			O	2007-09-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(897)	0.0350	22 402 518
			O	2007-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 534)	0.0350	22 389 984
			O	2007-09-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(37 025)	0.0350	22 352 959
			O	2007-09-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(318 183)	0.0350	22 034 776
			O	2007-09-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(965)	0.0350	22 033 811
Two Institutional	PI		O	2007-09-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 328)	0.0350	22 026 483
			O	2007-09-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(109 671)	0.0350	12 359 630
			O	2007-09-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(173 856)	0.0350	12 185 774
			O	2007-09-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(438)	0.0350	12 185 336
			O	2007-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 129)	0.0350	12 179 207
			O	2007-09-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 104)	0.0350	12 161 103
			O	2007-09-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(155 578)	0.0350	12 005 525
			O	2007-09-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(471)	0.0350	12 005 054
			O	2007-09-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 583)	0.0350	12 001 471
Stantec Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Alpern, Paul Jeremy David	7		O	2003-03-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2001-09-21	D	51 - Exercice d'options	2 668	12.2500	2 668
			O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	1 000	20.4200	3 668
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	34.0000	1 668
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 668)	33.9000	0
<i>Options</i>									
Alpern, Paul Jeremy David	7		O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(2 668)	12.2500	9 332
			O	2007-09-21	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	20.4200	8 332
STaRS Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
STaRS Income Fund	1		O	2007-09-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	13.9500	4 003 554
			O	2007-09-17	D	38 - Rachat ou annulation	400	13.9000	4 003 954
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(103 000)	14.0000	3 900 954
Stella-Jones Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Thompson, Richard	7		O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	39.6000	0
Stellar Pacific Ventures Inc.									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lemay, Michel	4, 5		O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	28 000	0.1350	655 580
Storm Exploration Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tiberio, Robert S	5		O	2007-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(99 500)	8.5000	611 930
STRATA Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Strata Income Fund	1		O	2007-09-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	8.4000	6 899 044
			O	2007-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	8.3700	6 900 044
Strongco Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Sutherland, Ian	4		O	2007-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	7.3700	154 900
Style de Vie Amica Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brown, Carol Anne	5								
Computershare RRSP	PI		O	1999-02-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	90	11.0600	90
Gerard, Susan	5		O	2003-06-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 948	11.0600	1 948
Oostergo, Roy Henrique	5		O	2007-09-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	42	11.0600	1 827
Salgado, Claudia	5		O	2007-09-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 064	11.0600	2 555
Shivji, Shaila	5		O	2007-09-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	113	11.0600	10 585
Suncor Energie Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Allison, Marlowe Glen	5		O	2007-09-17	D	51 - Exercice d'options	2 400	101.0000	2 400
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	101.0000	0
Axford, Eric Charles	5		O	2007-09-13	D	51 - Exercice d'options	4 800	27.6500	4 800
			O	2007-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	99.3200	4 500
			O	2007-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	99.2800	4 300
			O	2007-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	99.2700	4 100
			O	2007-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	99.2600	3 100
			O	2007-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)	99.2500	0
			O	2007-09-13	D	51 - Exercice d'options	6 700	26.1400	6 700
			O	2007-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	99.7300	6 400
			O	2007-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	99.7200	6 000
			O	2007-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	99.7100	5 800
			O	2007-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	99.7000	5 700
			O	2007-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	99.6900	5 300
			O	2007-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	99.6200	3 800
			O	2007-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	99.5500	2 700
			O	2007-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	99.5200	2 400
			O	2007-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	99.4700	0
			O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	3 100	34.5800	3 100
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	100.1700	2 300
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	100.1600	1 700
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	100.1500	1 500
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	100.1400	900

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	100.1300	700
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	100.1200	300
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	100.1100	0
Shaw, Mark Jeffrey	5		O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	2 152	12.2800	5 632
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	99.8700	4 832
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	99.8500	4 632
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	99.8400	4 532
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	99.8300	4 132
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(652)	99.8000	3 480
<i>Options Granted January 29, 2004 @ strike price \$34.58</i>									
Axford, Eric Charles	5		O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	(3 100)	34.5800	600
<i>Options Granted: April 30, 2002 @ strike price \$27.65</i>									
Axford, Eric Charles	5		O	2007-09-13	D	51 - Exercice d'options	(4 800)	27.6500	7 200
<i>Options Granted: January 24, 2003 @ strike price \$26.14</i>									
Axford, Eric Charles	5		O	2007-09-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 700)	26.1400	0
MacSween, Michael Roderic	5		O	2007-09-24	D	59 - Exercice au comptant	(3 000)	96.0080	0
<i>Options Granted: January 26, 2001 @ strike price \$17.45</i>									
Allison, Marlowe Glen	5		O	2007-09-18	D	51 - Exercice d'options	(2 400)	101.0000	4 764
<i>Options Granted: January 30, 1998 @ strike price \$12.28</i>									
Shaw, Mark Jeffrey	5		O	2007-09-14	D	51 - Exercice d'options	(2 152)	12.2800	3 000
Sure Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boyce, Jeff	4		O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	0.9800	2 091 190
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 400	1.0200	2 111 590
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.9600	2 113 090
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.9600	2 114 090
Sustainable Production Energy Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Duncan, Darren Kelly	5								
534729 Alberta Ltd	PI		O	2007-09-24	I	46 - Contrepartie de services	173	5.2500	4 183
MacIntyre, Kent	4								
Canadian Income Fu	PI		O	2007-09-24	I	46 - Contrepartie de services	4 605	5.2500	57 827
SXR Uranium One Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rosenberg, Terrence	4		O	2005-12-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2005-12-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Miracle Mile	PI		M'	2005-12-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			378 000
Synenco Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Moore, Sherrold	4		O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	11.3000	5 000
Technicoil Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Grimes, Edward C.	4								
C E Oilfield Servi	PI		O	2007-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.6100	3 000*
Carol Grimes	PI		O	2007-09-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.6100	5 225*
Edward C. Grimes	PI		O	2007-09-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.6000	5 000*
			O	2007-09-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.5900	15 000*

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-09-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.6200	20 000*
			O	2007-09-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.6400	25 000*
Technologies Interactives Mediagrif Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Roy, Claude	4								
Les services de Ge	PI		O	2007-09-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	8.2000	548 300
Teck Cominco Limited									
<i>Class B Subordinate Voting Shares</i>									
Caisse de dépôt et placem	3		O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 400	43.8500	5 921 086
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	48.2200	5 946 086
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	66 700	47.9600	6 012 786
TeraGo Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
GRAFSTEIN, Jerahmiel Sams	4	R	O	2007-09-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	9.0000	11 000
TerraVest Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Sethian, Raffi	5		O	2007-09-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 400	3.3300	2 400
Wallace, Murray	4		O	2005-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 700	3.1670	7 700
			O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	22 300	3.2520	30 000
Spouse	PI		O	2005-05-26	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	3.2530	30 000
Thompson Creek Metals Company Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
McDonald, Ian James	4, 5		O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	18.9500	745 247
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	19.0000	735 247
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	19.0500	732 247
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	19.0200	730 247
			O	2007-08-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 100)	20.0000	
			M	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 100)	20.0000	726 147
			O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 200)	20.0100	722 947
			O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	20.0200	717 947
			O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 200)	20.0400	713 747
			O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	20.0500	710 247
Toromont Industries Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Leith Wheeler Investment	3								
Leith Wheeler Inve	PI		O	2007-09-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	25.5480	7 092 862
			O	2007-09-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	25.8500	7 092 062
			O	2007-09-17	C	97 - Autre	600	11.3200	7 089 862
TORR Canada Inc. (formerly MAISON DE REC)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lint, Richard Elliott	4		O	2006-12-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.5500	25 000
Torstar Corporation									
<i>Actions sans droit de vote Class B</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Thall, Burnett Murray	3								
Thall Investments	PI		O	2007-09-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(140 800)	20.0000	1 295 272
			O	2007-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(44 100)	20.0000	1 251 172
<i>Droits Restricted Share Units</i>									
Fleming, Derek John	7		O	2007-01-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	186	18.8200	
			M	2007-01-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	166	18.8200	166
Total Energy Services Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Halyk, Daniel Kim	4, 5								
TD Securities	PI		O	2007-09-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 100	7.8500	386 100
Total Energy Services Ltd	1		O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	22 902	8.0000	22 902
			O	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 800	7.9436	
			M	2007-09-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 800	7.8500	36 702
			O	2007-09-13	D	38 - Rachat ou annulation	(29 300)		0
ITF Employee Plan	PI		O	2005-04-29	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	8.4100	10 000*
			O	2007-09-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	8.2938	30 000
			O	2007-09-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	8.0990	50 000
Wiswell, Andrew B.	4								
Nancy Wiswell	PI		O	2007-09-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 291	8.9300	8 996
Trafalgar Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Abercrombie, Peter Willia	5		O	2007-09-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	3.3300	7 757
Transat A.T. inc.									
<i>Action à droit de vote de catégorie B</i>									
Gentiletti, Nelson	7		O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	35.5200	12 945
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	35.5100	12 245
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 400)	35.5000	5 845
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	35.4000	5 345
			O	2007-09-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	35.3300	5 045
			O	2007-09-26	D	50 - Attribution d'options	2 869	15.6800	
			M	2007-09-26	D	51 - Exercice d'options	2 869	15.6800	7 914
			O	2007-09-26	D	51 - Exercice d'options	2 350	22.3400	10 264
<i>Action à droit de vote variable de catégorie A</i>									
Chastel, Patricia	7		O	2003-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-24	D	51 - Exercice d'options	1 300	6.9900	1 300
<i>Options</i>									
Chastel, Patricia	7		O	2007-09-24	D	51 - Exercice d'options	(1 300)	6.9900	20 362
Gentiletti, Nelson	7		O	2007-09-26	D	51 - Exercice d'options	(2 869)	15.6800	21 733
			O	2007-09-26	D	51 - Exercice d'options	(2 350)	22.3400	19 383
Trilogy Energy Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Kohut, Michael G	5		O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	7.2500	3 577
Textor, Donald F.	4		O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 150	7.3700	49 350
Children	PI		O	2007-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	45 000	7.1110	120 000
			O	2007-09-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	7.2486	120 100
Spouse	PI		O	2007-09-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 150	7.3700	28 550

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Trimac Income Fund									
<i>Exchange Rights re: TTSI Exchangeable Shares, Series 2</i>									
Davy, Barry W.	7								
Trimac Holdings Lt	PI		O	2007-09-17	C	97 - Autre	309		33 668
Malysa, Edward V.	6, 5		O	2007-09-17	C	97 - Autre	414		45 116
McCaig, Maurice Wayne	4, 6		O	2007-09-17	C	97 - Autre	538		58 643
TRIMAC HOLDINGS LTD.	3		O	2007-09-17	D	97 - Autre	1 261		137 427
<i>Exchange Rights re: TTSI Exchangeable Shares, Series 4</i>									
McCAIG HOLDINGS LIMITED	3								
Trimac Holdings Lt	PI		O	2007-09-17	C	97 - Autre	29 378		3 199 417
McCaig, Jeffrey James	4, 6		O	2007-09-17	C	97 - Autre	3 363		366 279
McCaig, Maurice Wayne	4, 6		O	2007-09-17	C	97 - Autre	3 672		399 939
		R	O	2007-08-17	C	97 - Autre	5 206		566 999
TRIMAC HOLDINGS LTD.	3		O	2007-09-17	D	97 - Autre	53 492		5 825 800
<i>Exchangeable Security Voting Rights</i>									
Davy, Barry W.	7								
Trimac Holdings Lt	PI		O	2007-09-17	C	97 - Autre	309		56 312
Malysa, Edward V.	6, 5		O	2007-09-17	C	97 - Autre	414		75 459
McCAIG HOLDINGS LIMITED	3		O	2007-09-17	C	97 - Autre	29 378		5 854 671
McCaig, Maurice Wayne	4, 6		O	2007-09-17	C	97 - Autre	3 672		399 939
			O	2007-09-17	C	97 - Autre	5 744		1 035 212
TRIMAC HOLDINGS LTD.	3		O	2007-09-17	D	97 - Autre	54 723		10 937 899
Trinidad Energy Services Income Trust									
<i>Trust Units</i>									
Gartner, Lionel	7		O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 700	13.4000	
			M	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 700	13.4000	473 374
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 600	13.5000	
			M	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 600	13.5000	483 974
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 400	13.5200	
			M	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 400	13.5200	498 374
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	18 400	13.5000	516 774
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	13.3500	521 774
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	13.4000	522 674
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19 900	13.4500	542 574
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	13.9800	395 874
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	13.9900	396 074
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 300	13.9500	411 374
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	13.9100	451 374
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	13.9100	451 474
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 900	13.9100	459 374
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 300	13.6600	467 674
TriStar Oil & Gas Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Colborne, Paul	4		O	2007-08-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2007-08-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 538	7.2191	17 538
		R	O	2007-08-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	7.2880	22 538
		R	O	2007-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 100	7.7000	25 638

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Options</i>									
Colborne, Paul	4		O	2007-08-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
True Energy Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Baay, Paul Raymond	4, 5		O	2007-09-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	252	4.7100	
Gillian Baay - RRS	PI		O	2007-09-21	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	252	4.7100	252
Paul R. Baay - RRS	PI		M	2007-09-21	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	252	4.7100	4 162
Brown, Edward John	5		O	2007-09-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	707	4.7100	8 197
Kathy Brown - RRSP	PI		O	2007-09-21	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	176	4.7100	1 543
Caulfield, David	5		O	2007-09-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	212	4.7100	30 627
Christine Caulfiel	PI		O	2007-09-21	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	495	4.7100	4 240
Chorney, Wayne Michael	5		O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 600	4.6700	36 600
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	4.6800	40 600
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 300	4.6900	48 900
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	4.7000	50 000
			O	2007-09-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	442	4.7100	50 442
Horvat, Anthony B.	5		O	2007-09-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	743	4.7100	2 006
Ross, Ian	5		O	2007-09-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	707	4.7100	707
TUNDRA SEMICONDUCTOR CORPORATION									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boucher, Nathalie	5								
CIBC	PI		O	2004-06-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 875
			R	2007-09-10	I	51 - Exercice d'options	300	5.1600	11 175
			R	2007-09-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	5.1600	10 875
			R	2007-09-12	I	51 - Exercice d'options	75	5.1600	10 950
			R	2007-09-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(75)	5.1600	10 875
West, Jeffrey Dennis	5		O	2006-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			17 516
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	7.0700USD	12 516
<i>Options</i>									
Boucher, Nathalie	5		R	2007-09-10	D	51 - Exercice d'options	(300)	5.1600	10 575
			R	2007-09-12	D	51 - Exercice d'options	(75)	5.1600	10 500
Cesaratto, Cesare	4		O	2007-09-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-13	D	50 - Attribution d'options	5 000	7.6000	
			M	2007-09-13	D	50 - Attribution d'options	15 000	7.6000	15 000
Chowaniec, Adam	4		O	2007-09-13	D	50 - Attribution d'options	5 000	7.6000	40 000
Nickerson, Terry Muir	4		O	2007-09-13	D	50 - Attribution d'options	5 000	7.6000	20 000
Richardson, Tracy G.	5		O	2007-07-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-18	D	50 - Attribution d'options	20 000	7.4800	20 000
Shlapak, Theodore	4		O	2007-09-13	D	50 - Attribution d'options	5 000	7.6000	35 000
Thompson, Charles Edward	4		O	2007-09-13	D	50 - Attribution d'options	5 000	7.6000	40 000
Unger, Michael	4		O	2007-09-13	D	50 - Attribution d'options	5 000	7.6000	40 000
TURNKEY E&P INC.									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
United Reef Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cailteux, Scott	5		O	2007-09-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Uranium Bay Resources Inc. (formerly Res									
<i>Actions ordinaires</i>									
Drapeau, Marcel	4, 5								
Jurilogic Inc.	PI		O	2007-09-17	I	54 - Exercice de bons de souscription	90 000	0.1800	240 000
<i>Bons de souscription</i>									
Drapeau, Marcel	4, 5								
Jurilogic Inc.	PI		O	2007-09-17	I	54 - Exercice de bons de souscription	(90 000)	0.1800	110 000
Uranium Focused Energy Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Uranium Focused Energy Fu	1		O	2007-09-14	D	38 - Rachat ou annulation	11 200	7.0600	1 176 700
			O	2007-09-17	D	38 - Rachat ou annulation	4 600	7.0800	1 181 300
			O	2007-09-18	D	38 - Rachat ou annulation	4 700	7.0800	1 190 400
			O	2007-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	4 500	7.0300	1 194 900
			O	2007-09-17	D	38 - Rachat ou annulation	4 400	7.0900	1 185 700
			O	2007-09-19	D	38 - Rachat ou annulation	5 500	7.0600	1 200 400
Uranium One Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rosenberg, Terrence	4								
Miracle Mile	PI		O	2007-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(95 505)	12.7100	282 495
			O	2007-09-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(282 495)	12.6500	0
Sheriff, William Morris	4		O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	12.2900USD	2 238 994
Sibley, John MacKenzie	7, 5								
Qtrade Securities	PI		O	2005-12-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-18	I	57 - Exercice de droits de souscription	16 237	7.7900	
			M	2007-09-18	I	57 - Exercice de droits de souscription	16 237	12.1500	16 237
<i>Droits Restricted Shares</i>									
Sibley, John MacKenzie	7, 5		O	2007-09-18	D	57 - Exercice de droits de souscription	(16 237)	7.7900	
			M	2007-09-18	D	57 - Exercice de droits de souscription	(16 237)		8 119
UTS Energy Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Abells Morissette, Jina D	5		O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	136	6.1300	29 333
Bobyne, Wayne I	5		O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	204	6.1300	40 107
Lutley, Howard	5		O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	204	6.1300	17 615
Roach, William	4, 5		O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	340	6.1300	353 859
Sandell, Martin	5		O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	180	6.1300	88 665
Wightman, Daryl	5		O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	180	6.1300	216 601
Vasogen Inc.									
<i>Droits</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Vencan Gold Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
McKinnon, Jacob	8		O	2007-09-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(170 000)	0.0800	120 000
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 000)	0.0850	85 000
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(75 000)	0.0850	10 000
Voice Mobility International, Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Buchamer, Randy	4, 5		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	312 500	0.1600	337 500
Donahee, Gary	4		O	2003-10-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	250 000	0.2080USD	250 000
Raffa, David John	4		O	2000-04-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	25 000	0.1600	25 000
<i>Options</i>									
Buchamer, Randy	4, 5		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(312 500)		2 008 800
			O	2007-09-19	D	52 - Expiration d'options	(137 500)		1 871 300
			O	2007-09-19	D	52 - Expiration d'options	(20 000)		1 851 300
Raffa, David John	4		O	2007-09-19	D	51 - Exercice d'options	(25 000)		350 000
Wajax Income Fund									
<i>Droits TDUP Rights</i>									
Barrett, Edward Malcolm	4		O	2007-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	21	34.3600	2 210
Bourne, Ian Alexander	4		O	2007-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	6	34.3600	622
Dexter, Robert P.	4		O	2007-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	125	34.3600	13 143
Duvar, Ivan E. H.	4		O	2007-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	38	34.3600	3 963
Eby, John Clifford	4		O	2007-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	8	34.3600	806
Gagne, Paul Ernest	4		O	2007-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	54	34.3600	5 713
Hole, James Douglas	4		O	2007-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	5	34.3600	560
Nielsen, Valerie Anne Abe	4		O	2007-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	106	34.3600	11 110
Taylor, Donald James	4		O	2007-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	64	34.3600	6 743
<i>Droits UOP Rights</i>									
Blair, David Gerald	5		O	2007-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	28	34.3600	2 946
Corbett, Linda Joan	5		O	2007-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	37	34.3600	3 874
Desjardins, Christopher J	5		O	2007-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	34	34.3600	3 622
Doyon, Jacques	5		O	2007-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	41	34.3600	4 280
Dumas, Gilbert	5		O	2007-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	16	34.3600	1 666
Duncan, Gordon Alan	5		O	2007-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	114	34.3600	12 001
Hamilton, John Joseph	5		O	2007-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	114	34.3600	11 958
Keefe, Terrence William	7		O	2007-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	29	34.3600	3 058
Manning, Neil Donald	5		O	2007-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	304	34.3600	31 924
Whitman, Patrick Mark	5		O	2007-09-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	50	34.3600	5 220
Wallbridge Mining Company Limited									
<i>Options Stock Option Plan</i>									
Montgomery, Mary Irene	5		O	2007-09-10	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.3800	
			M	2007-09-10	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.3800	100 000
Welton Energy Corporation									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Convertible Debenture</i>									
Baillie, Aubrey	4		O	2006-02-24	D	36 - Conversion ou échange	177	1000.0000	
			M	2006-02-24	D	36 - Conversion ou échange	177	1.5500	
			M'	2006-02-24	D	36 - Conversion ou échange	177	1000.0000	177
			O	2006-02-24	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	23	1000.0000	
			M	2006-02-24	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	23	1.5500	
			M'	2006-02-24	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	23	1000.0000	200
Braaten, Peter A.	4		O	2006-02-07	D	36 - Conversion ou échange	27	1.5500	
			M	2006-02-07	D	36 - Conversion ou échange	27	1000.0000	27
Brompton Capital C	PI		O	2006-02-24	C	36 - Conversion ou échange	141	1000.0000	
			M	2006-02-24	C	36 - Conversion ou échange	141	1000.0000	141
Brompton Financial	PI		O	2006-02-24	C	36 - Conversion ou échange	1 758	1000.0000	
			M	2006-02-24	C	36 - Conversion ou échange	1 758	1000.0000	1 758
			O	2006-02-24	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	1 242	1000.0000	
			M	2006-02-24	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	1 242	1000.0000	3 000
			O	2006-02-24	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	250	1000.0000	
			M	2006-02-24	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	250	1000.0000	3 250
Brompton Limited	PI		O	2006-02-24	C	36 - Conversion ou échange	65	1000.0000	
			M	2006-02-24	C	36 - Conversion ou échange	65	1000.0000	65
Caranci, Mark A.	6		O	2006-02-17	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	3	1.5500	
			M	2006-02-17	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	3	1000.0000	3
			O	2006-02-24	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	12	1000.0000	
			M	2006-02-24	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	12	1.5500	
			M'	2006-02-24	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	12	1000.0000	15
MacKay, Moyra E.	6, 5		O	2006-02-14	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	10	1.5500	
			M	2006-02-14	D	36 - Conversion ou échange	10	1.5500	
			M'	2006-02-14	D	36 - Conversion ou échange	10	1000.0000	10
			O	2006-02-24	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	115	1000.0000	
			M	2006-02-24	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	115	1.5500	125
			O	2006-03-09	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(105)		
			M	2006-03-09	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(105)	1.5500	20
TD RRSP	PI		O	2006-03-09	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	105		
			M	2006-03-09	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	105	1.5500	105
McLeish, Robert	4		O	2006-02-24	D	36 - Conversion ou échange	168	1000.0000	
			M	2006-02-24	D	36 - Conversion ou échange	168	1.5500	
			M'	2006-02-24	D	36 - Conversion ou échange	168	1000.0000	168
			O	2006-02-24	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	32	1000.0000	
			M	2006-02-24	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	32	1.5500	
			M'	2006-02-24	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	32	1000.0000	200
Pether, Raymond	4, 5		O	2006-02-09	D	36 - Conversion ou échange	45	1.5500	
			M	2006-02-09	D	36 - Conversion ou échange	45	1000.0000	45
Brompton Financial	PI		O	2006-02-24	C	36 - Conversion ou échange	100	1000.0000	
			M	2006-02-24	C	36 - Conversion ou échange	100	1.5500	
			M'	2006-02-24	C	36 - Conversion ou échange	100	1000.0000	100
RRSP	PI		O	2006-02-10	C	36 - Conversion ou échange	12	1.5500	
			M	2006-02-10	C	36 - Conversion ou échange	12	1000.0000	12
			O	2006-02-24	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	24	1000.0000	

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			M	2006-02-24	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	24	1.5500	
			M'	2006-02-24	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	24	1000.0000	36
Thring, David	4		O	2006-02-24	D	36 - Conversion ou échange	1	1000.0000	
			M	2006-02-24	D	36 - Conversion ou échange	1	1.5500	
			M'	2006-02-24	D	36 - Conversion ou échange	1	1000.0000	1
			O	2006-02-24	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	2	1000.0000	
			M	2006-02-24	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	2	1.5500	
Wallace, Peter	4		M'	2006-02-24	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	2	1000.0000	3
			O	2006-02-24	D	36 - Conversion ou échange	81	1000.0000	
			M	2006-02-24	D	36 - Conversion ou échange	81	1000.0000	81
Blythco Inc.	PI		O	2006-02-24	C	36 - Conversion ou échange	260	1000.0000	
			M	2006-02-24	C	36 - Conversion ou échange	260	1.5500	
			M'	2006-02-24	C	36 - Conversion ou échange	260	1000.0000	260
Kimberly Wallace	PI		O	2006-02-24	C	36 - Conversion ou échange	10	1000.0000	
			M	2006-02-24	C	36 - Conversion ou échange	10	1000.0000	10
<i>Droits</i>									
Baillie, Aubrey	4		O	2006-02-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(649 059)		
			M	2006-02-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(649 059)		941
			O	2006-02-24	D	58 - Expiration de droits de souscription	(941)		
			M	2006-02-24	D	58 - Expiration de droits de souscription	(941)		0
Braaten, Peter A.	4		O	2006-02-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(99 009)	1000.0000	
			M	2006-02-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(99 009)	1000.0000	
			M'	2006-02-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(99 009)		2 657
			O	2006-02-24	D	58 - Expiration de droits de souscription	(2 657)		
			M	2006-02-24	D	58 - Expiration de droits de souscription	(2 657)		0
Brompton Capital C	PI		O	2006-02-24	C	57 - Exercice de droits de souscription	(517 049)		
			M	2006-02-24	C	57 - Exercice de droits de souscription	(517 049)		2 701
			O	2006-02-24	C	58 - Expiration de droits de souscription	(2 701)		
			M	2006-02-24	C	58 - Expiration de droits de souscription	(2 701)		0
Brompton Financial	PI		O	2006-02-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	75 000	0.0100	
			M	2006-02-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	75 000	0.0100	
			M'	2006-02-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	75 000	0.0100	5 524 951
			O	2006-02-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	925 000	0.0100	
			M	2006-02-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	925 000	0.0100	6 449 951
			O	2006-02-24	C	57 - Exercice de droits de souscription	(6 446 586)		
			M	2006-02-24	C	57 - Exercice de droits de souscription	(6 446 586)		3 365
			O	2006-02-24	C	58 - Expiration de droits de souscription	(3 365)		
			M	2006-02-24	C	58 - Expiration de droits de souscription	(3 365)		0
Brompton Limited	PI		O	2006-02-24	C	57 - Exercice de droits de souscription	(238 355)		
			M	2006-02-24	C	57 - Exercice de droits de souscription	(238 355)		655
			O	2006-02-24	C	58 - Expiration de droits de souscription	(655)		
			M	2006-02-24	C	58 - Expiration de droits de souscription	(655)		0
Caranci, Mark A.	6		O	2006-02-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(11 001)	1000.0000	
			M	2006-02-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(11 001)	1.5500	
			M'	2006-02-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(11 001)		2 332
			O	2006-02-24	D	58 - Expiration de droits de souscription	(2 332)		
			M	2006-02-24	D	58 - Expiration de droits de souscription	(2 332)		0

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
MacKay, Moyra E.	6, 5		O	2006-02-24	D	58 - Expiration de droits de souscription	(830)		
			M	2006-02-24	D	58 - Expiration de droits de souscription	(830)		0
McLeish, Robert	4		O	2006-02-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(616 056)		
			M	2006-02-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(616 056)		3 594
			O	2006-02-24	D	58 - Expiration de droits de souscription	(3 594)		
			M	2006-02-24	D	58 - Expiration de droits de souscription	(3 594)		0
Pether, Raymond	4, 5		O	2006-02-09	D	57 - Exercice de droits de souscription	(165 015)	1000.0000	
			M	2006-02-09	D	57 - Exercice de droits de souscription	(165 015)		1 651
			O	2006-02-24	D	58 - Expiration de droits de souscription	(1 651)		
			M	2006-02-24	D	58 - Expiration de droits de souscription	(1 651)		0
Brompton Financial	PI		O	2006-02-24	C	57 - Exercice de droits de souscription	(366 700)		
			M	2006-02-24	C	57 - Exercice de droits de souscription	(366 700)		2 063
			O	2006-02-24	C	58 - Expiration de droits de souscription	(2 063)		
			M	2006-02-24	C	58 - Expiration de droits de souscription	(2 063)		0
RRSP	PI		O	2006-02-10	C	57 - Exercice de droits de souscription	(44 004)	1000.0000	
			M	2006-02-10	C	57 - Exercice de droits de souscription	(44 004)		3 496
			O	2006-02-24	C	58 - Expiration de droits de souscription	(3 496)		
			M	2006-02-24	C	58 - Expiration de droits de souscription	(3 496)		0
Thring, David	4		O	2006-02-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 667)		
			M	2006-02-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 667)		4 333
			O	2006-02-24	D	58 - Expiration de droits de souscription	(4 333)		
			M	2006-02-24	D	58 - Expiration de droits de souscription	(4 333)		0
Wallace, Peter	4		O	2006-02-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(297 027)		
			M	2006-02-24	D	57 - Exercice de droits de souscription	(297 027)		2 973
			O	2006-02-24	D	58 - Expiration de droits de souscription	(2 973)		
			M	2006-02-24	D	58 - Expiration de droits de souscription	(2 973)		0
Blythco Inc.	PI		O	2006-02-24	C	57 - Exercice de droits de souscription	(953 420)		
			M	2006-02-24	C	57 - Exercice de droits de souscription	(953 420)		2 180
			O	2006-02-24	C	58 - Expiration de droits de souscription	(2 180)		
			M	2006-02-24	C	58 - Expiration de droits de souscription	(2 180)		0
Kimberly Wallace	PI		O	2006-02-24	C	57 - Exercice de droits de souscription	(36 670)		
			M	2006-02-24	C	57 - Exercice de droits de souscription	(36 670)		3 330
			O	2006-02-24	C	58 - Expiration de droits de souscription	(3 330)		
			M	2006-02-24	C	58 - Expiration de droits de souscription	(3 330)		0
West Fraser Timber Co. Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ferris, Raymond William	5								
ESOP	PI		O	2007-09-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			112
RRSP	PI		O	2007-09-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			236
<i>Options</i>									
Ferris, Raymond William	5		O	2007-09-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			18 536
Lehane, David Patrick	5		O	2007-09-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			15 000
West Timmins Mining Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wagner, Darin Walter	4, 5		O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	1.0000	77 000
Western GeoPower Corp									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
The Rule Family Trust	3		O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.2700	20 315 333
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(152 000)	0.2803	20 615 333
			O	2007-09-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	0.2700	20 415 333
			O	2007-09-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(214 000)	0.2772	20 767 333
		R	O	2007-06-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	998 000	0.2380	8 498 000
Western Oil Sands Inc.									
<i>Class A Shares</i>									
Reynish, Stephen David Li	5		O	2007-09-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	38.0017	0
Van Wielingen, Mac Howard	4		O	2007-09-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 589		5 356
Whiterock Real Estate Investment Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bucys, Frank	5		O	2007-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	168	10.3652	22 895
Pedde, Oswald	4		O	2007-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	167	10.3652	18 790
World Energy Solutions, Inc.									
<i>Restricted stock</i>									
Oldenburg, Carolyn	5		O	2007-08-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-18	D	97 - Autre	100 000		100 000
Xillix Technologies Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Nexia Biotechnologies Ltd	3		O	2007-09-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-09-24	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	112 023 510		112 023 510
YIELDPLUS Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Yieldplus Income Fund	1		O	2007-09-17	D	38 - Rachat ou annulation	3 800	11.3600	12 311 110
			O	2007-09-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	11.2000	12 312 510
			O	2007-09-21	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.2200	12 315 510
			O	2007-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	600	11.3000	12 316 110
			O	2007-09-25	D	38 - Rachat ou annulation	700	11.3900	12 316 810
			O	2007-09-26	D	38 - Rachat ou annulation	600	11.5000	12 317 410
ZARGON ENERGY TRUST									
<i>Exchangeable Shares, Series A</i>									
Harrison, K. James	4		O	2007-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	(250)		25 387
<i>Parts de fiducie</i>									
Harrison, K. James	4		O	2007-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	317		324
			O	2007-09-25	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(250)	27.3500	
			M	2007-09-27	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(250)	27.3500	74
Zargon Oil & Gas Ltd.									
<i>Actions échangeables, Series A</i>									
Harrison, K. James	4		O	2007-09-24	D	38 - Rachat ou annulation	(250)		25 387
ZCL Composites Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cote, Venence Gratien	4, 5		O	2007-09-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	11.8000	171 600
			O	2007-09-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 600)	11.8100	165 000
			O	2007-09-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 300)	11.8200	160 700
			O	2007-09-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 900)	11.8500	151 800
		R	O	2007-09-05	D	54 - Exercice de bons de souscription	100 000	0.9500	175 100

Émetteur	Relation	Retard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2007-09-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(63 300)	11.9000	88 500
			O	2007-09-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	11.7600	88 400
Steadman, Gary Earnest	5		O	2007-09-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	11.9500	157 411*
			R	2007-08-15	D	51 - Exercice d'options	50 000	0.9500	62 411
			R	2007-08-15	D	54 - Exercice de bons de souscription	150 000	0.9500	212 411
<i>Bons de souscription Performance Warrants</i>									
Cote, Venence Gratién	4, 5	R	O	2007-09-05	D	54 - Exercice de bons de souscription	(100 000)	0.9500	0
Steadman, Gary Earnest	5	R	O	2007-08-15	D	54 - Exercice de bons de souscription	(150 000)	0.9500	0
<i>Options</i>									
Steadman, Gary Earnest	5	R	O	2007-08-15	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	0.9500	0

ANNEXE 3 LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS DÉCLARÉES HORS DÉLAI (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)

Vous trouverez, sous la présente annexe, une liste des opérations d'initiés déclarées hors délai dans le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié à l'Annexe B1 (Déclarations d'initiés SEDI). Ces opérations sont codifiées « R ».

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières (LVM), déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

L'initié qui ne déclare pas, dans les délais requis, toute modification à son emprise sur les titres de l'émetteur à l'égard duquel il est initié peut être tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire ou être passible d'une amende à la suite d'une poursuite pénale.

La sanction administrative pécuniaire est prévue à l'article 274.1 (LVM) et à l'article 271.14 du Règlement sur les valeurs mobilières (RVM). Cette sanction administrative pécuniaire est imposée aux initiés des émetteurs assujettis pour lesquels le Québec agit à titre d'autorité principale. Afin de bien les identifier, les opérations de ces initiés apparaissent en caractère gras dans la présente Annexe. Cette sanction administrative pécuniaire est de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

L'infraction pouvant faire l'objet d'une poursuite pénale est prévue à l'article 202 LVM, avec référence à l'article 97 LVM et à l'article 174 RVM. Une telle infraction rend l'initié passible d'une amende de 1 000 \$ à 20 000 \$ dans le cas d'une personne physique et d'une amende de 1 000 \$ à 50 000 \$ dans les autres cas. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
Addington, William James	Canadian Western Bank	2007-09-12	2007-09-24	AB
Alpern, Paul Jeremy David	Stantec Inc.	2001-09-21	2007-09-24	AB
Bauer, W. Neil	International Datacasting Corporation	2007-09-07	2007-09-26	ON
Beaudet, Mark	Laboratoires Paladin Inc.	2007-09-13	2007-09-25	QC
Boucher, Nathalie	TUNDRA SEMICONDUCTOR CORPORATION	2007-09-10	2007-09-23	ON
	TUNDRA SEMICONDUCTOR CORPORATION	2007-09-10	2007-09-23	ON
	TUNDRA SEMICONDUCTOR CORPORATION	2007-09-10	2007-09-23	ON
	TUNDRA SEMICONDUCTOR CORPORATION	2007-09-12	2007-09-23	ON
	TUNDRA SEMICONDUCTOR CORPORATION	2007-09-12	2007-09-23	ON
	TUNDRA SEMICONDUCTOR CORPORATION	2007-09-12	2007-09-23	ON
Brough, John A.	Quadra Mining Ltd.	2007-05-10	2007-09-24	BC
Brunelle, Jacques	NIOGOLD MINING CORP.	2007-09-11	2007-09-26	BC
Bucholtz, Malcolm	Ressources GLR Inc.	2007-09-07	2007-09-25	ON
Burleson, Larry Lee	Calfrac Well Services Ltd.	2007-09-07	2007-09-24	AB
	Calfrac Well Services Ltd.	2007-09-07	2007-09-24	AB
	Calfrac Well Services Ltd.	2007-09-07	2007-09-24	AB
	Calfrac Well Services Ltd.	2007-09-10	2007-09-24	AB
Butler, Hadyn	Exploration Minière MacDonald Ltée	2007-09-14	2007-09-25	QC
Chandler, Peter Jackman	Canaccord Capital Inc.	2007-09-05	2007-09-21	BC
	Canaccord Capital Inc.	2007-09-05	2007-09-21	BC
	Canaccord Capital Inc.	2007-09-05	2007-09-21	BC
Cloutier, Denis Joseph	Kingsway Financial Services Inc.	2007-06-30	2007-09-24	ON
Colborne, Paul	Crescent Point Energy Trust	2007-08-23	2007-09-25	AB
	Orleans Energy Ltd.	2007-07-09	2007-09-25	AB

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
	TriStar Oil & Gas Ltd.	2007-08-23	2007-09-25	AB
	TriStar Oil & Gas Ltd.	2007-08-31	2007-09-25	AB
	TriStar Oil & Gas Ltd.	2007-09-04	2007-09-25	AB
	TriStar Oil & Gas Ltd.	2007-09-04	2007-09-25	AB
	TriStar Oil & Gas Ltd.	2007-09-04	2007-09-25	AB
	TriStar Oil & Gas Ltd.	2007-09-12	2007-09-25	AB
	TriStar Oil & Gas Ltd.	2007-09-12	2007-09-25	AB
	TriStar Oil & Gas Ltd.	2007-09-13	2007-09-25	AB
Coté, Pierre				
	Granby Industries Income Fund	2007-09-12	2007-09-25	ON
Cote, Venence Gratien				
	ZCL Composites Inc.	2007-09-05	2007-09-21	AB
	ZCL Composites Inc.	2007-09-05	2007-09-21	AB
Crotty, Bernard W.				
	Certicom Corp.	2001-09-12	2007-09-20	ON
Cutler, Adam				
	Canaccord Capital Inc.	2007-09-10	2007-09-24	BC
Dragon Capital Group Limi				
	Olympus Pacific Minerals Inc.	2007-08-10	2007-09-25	ON
	Olympus Pacific Minerals Inc.	2007-08-10	2007-09-25	ON
Flemming, Brian				
	PDM Royalties Income Fund	2007-08-22	2007-09-21	ON
Foulkes, Donald Edwin				
	AltaCanada Energy Corp.	2007-09-10	2007-09-21	AB
Gehriger, Rolf				
	AltaCanada Energy Corp.	2007-08-23	2007-09-20	AB
	AltaCanada Energy Corp.	2007-08-23	2007-09-21	AB
Goulet, Guy				
	H2O INNOVATION (2000) INC.	2007-09-11	2007-09-23	QC
	H2O INNOVATION (2000) INC.	2007-09-11	2007-09-23	QC
Goulet, Josée				
	Cogeco Câble Inc.	2007-02-27	2007-09-24	QC
	Cogeco Câble Inc.	2007-02-27	2007-09-24	QC
	Cogeco Câble Inc.	2007-02-28	2007-09-24	QC
	Cogeco Câble Inc.	2007-02-28	2007-09-24	QC
GRAFSTEIN, Jerahmiel Sams				
	TeraGo Inc.	2007-09-07	2007-09-25	ON
Harris, Michael Deane				
	FIRSTSERVICE CORPORATION	2007-09-14	2007-09-25	ON

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
	FIRSTSERVICE CORPORATION	2007-09-14	2007-09-25	ON
Haw, Claude, Carmen				
	DragonWave Inc.	2007-08-24	2007-09-24	ON
Heng, Joseph, Ching-Hiang				
	Exploration Minière MacDonald Ltée	2007-09-14	2007-09-25	QC
Jones, Michael Shivas				
	Canaccord Capital Inc.	2007-08-31	2007-09-26	BC
Lavoie, Serge				
	Kingsway Financial Services Inc.	2007-08-28	2007-09-24	ON
Mangalji, Fereed Sadrudin				
	Fonds de Placement Immobilier InnVest	2007-08-03	2007-09-24	ON
Mangalji, Majid				
	Fonds de Placement Immobilier InnVest	2007-08-03	2007-09-24	ON
Marleau, Hubert				
	Mitec Telecom Inc.	2004-02-03	2007-09-24	QC
	Mitec Telecom Inc.	2004-07-19	2007-09-24	QC
McCaig, Maurice Wayne				
	Trimac Income Fund	2007-08-17	2007-09-21	AB
McKinnon, Kirk				
	Exploration Minière MacDonald Ltée	2007-09-14	2007-09-25	QC
	Exploration Minière MacDonald Ltée	2007-09-14	2007-09-25	QC
	Exploration Minière MacDonald Ltée	2007-09-14	2007-09-25	QC
McLean, Cyril				
	GC-Global Capital Corp.	2007-09-11	2007-09-26	ON
Nemis, Richard				
	NORONT RESOURCES LTD.	2006-12-08	2007-09-26	ON
Roger, Lynn				
	Banque de Montréal	2007-08-31	2007-09-26	QC
	Banque de Montréal	2007-08-31	2007-09-26	QC
	Banque de Montréal	2007-08-31	2007-09-26	QC
	Banque de Montréal	2007-08-31	2007-09-26	QC
Roy, Reginald				
	EGI Financial Holdings Inc.	2005-12-08	2007-09-27	ON
Schler, Richard				
	Exploration Minière MacDonald Ltée	2007-09-14	2007-09-25	QC
	Exploration Minière MacDonald Ltée	2007-09-14	2007-09-25	QC
	Exploration Minière MacDonald Ltée	2007-09-14	2007-09-25	QC
	Exploration Minière MacDonald Ltée	2007-09-14	2007-09-25	QC
Steadman, Gary Earnest				

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
	ZCL Composites Inc.	2007-08-15	2007-09-21	AB
	ZCL Composites Inc.	2007-08-15	2007-09-21	AB
	ZCL Composites Inc.	2007-08-15	2007-09-21	AB
	ZCL Composites Inc.	2007-08-15	2007-09-21	AB
The Rule Family Trust				
	Western GeoPower Corp	2007-06-29	2007-09-25	BC
Wright, Donald Arthur				
	Cygnal Technologies Corporation	2007-09-07	2007-09-21	ON

ANNEXE 4 - LISTE DES SOCIÉTÉS ADMISSIBLES AU RÉGIME « ACTIONS-CROISSANCE PME »

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
2937077 Canada Inc. (anc. ART Recherches et Technologies Avancées Inc.)	Prospectus	2006-05-10	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Advitech Inc.	Actions inscrites	2005-08-01	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Alphinat inc.	Actions inscrites	2006-06-02	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Amadeus International Inc.	Actions inscrites	2005-05-26	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Ambrilia Biopharma Inc. (anc. Procyon Biopharma inc.)	Actions inscrites	2005-12-21	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Art Recherches et Technologies Avancées inc.	Actions inscrites	2007-05-07	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Arura Pharma Inc.	Actions inscrites	2007-09-14	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Aptilon Corporation	Actions inscrites	2005-12-08	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Biophage Pharma inc.	Actions inscrites	2005-11-01	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Bioxel Pharma inc.	Actions inscrites	2005-09-21	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Capital DCB	Actions inscrites	2006-09-26	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Conporec inc.	Actions inscrites	2005-11-29	Actions ordinaires	100	2008-12-31
CO2 Solution inc.	Actions inscrites	2005-06-13	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Corporation Datacom Wireless	Prospectus	2007-05-30	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Corporation d'investissement Pontiac Castle	Actions inscrites	2006-12-29	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Corporation Pourvoyeurs Mondiaux Safari Nordik	Prospectus	2007-07-17	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Corporation Power Tech inc.	Actions inscrites	2006-04-05	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Corporation Technologies BioEnvelop	Actions inscrites	2005-08-11	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Corporation Technologies Wanted	Prospectus	2005-07-29	Actions ordinaires	100	2008-12-31
CPL Technologies inc.	Actions inscrites	2005-11-02	Actions ordinaires	100	2008-12-31
DEQ Systèmes Corp.	Actions inscrites	2005-11-15	Actions ordinaires	100	2008-12-31
DiagnoCure inc.	Actions inscrites	2005-08-22	Actions ordinaires	100	2008-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Éclairage Divcom Inc.	Actions inscrites	2005-12-20	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Écopia BioSciences Inc.	Actions inscrites	2005-06-17	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Engenuity Technologies Inc.	Actions inscrites	2005-11-18	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Ergorecherche ltée	Actions inscrites	2006-02-28	Actions ordinaires	100	2009-12-31
ExelTech Aérospatiale Inc.	Actions inscrites	2005-11-29	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Fortsum Solutions d'affaires inc.	Actions inscrites	2006-03-14	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Goupe ADF Inc.	Actions inscrites	2006-08-02	Actions à droit de vote subalterne	100	2009-12-31
Groupe Bikini Village inc.	Actions inscrites	2007-05-11	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Groupe Conseil Omnitech inc.	Actions inscrites	2005-11-29	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Groupe CVTech inc.	Actions inscrites	2005-11-23	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Groupe d'Alimentation MTY Inc.	Actions inscrites	2006-08-04	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Groupe iWeb inc.	Actions inscrites	2007-06-19	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Groupe Odésia inc.	Actions inscrites	2005-11-18	Actions ordinaires	100	2008-12-31
H2O Innovation (2000) inc.	Actions inscrites	2005-10-18	Actions ordinaires	100	2008-12-31
IMS Experts-conseils Inc.	Actions inscrites	2006-11-20	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Industries Malette Inc.	Prospectus	2005-08-26	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Isacsoft inc.	Actions inscrites	2005-12-20	Actions cat. A	100	2008-12-31
Junex inc.	Actions inscrites	2005-07-13	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Kangourou Média Inc.	Actions inscrites	2007-06-19	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Kolombo Technologies Ltee	Prospectus	2006-10-31	Actions ordinaires	100	2009-12-31
LAB International inc.	Actions inscrites	2005-12-21	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Logibec Groupe Informatique Ltée	Actions inscrites	2005-06-13	Actions ordinaires	100	2008-12-31
LYRtech inc.	Actions inscrites	2005-12-20	Actions cat. A	100	2008-12-31
Médicago inc.	Prospectus	2006-08-30	Actions ordinaires	100	2009-12-31
MethylGene Inc.	Actions inscrites	2005-11-10	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Mines Richmond Inc.	Prospectus	2006-05-24	Actions ordinaires	100	2009-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Mistral Pharma inc.	Actions inscrites	2005-08-09	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Neptune Technologies & Bioressources Inc.	Actions inscrites	2006-08-31	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Noveko International inc.	Actions inscrites	2006-03-22	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Novik inc.	Actions inscrites	2006-08-24	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Nstein Technologies inc.	Actions inscrites	2005-06-17	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Opsens Inc.	Actions inscrites	2006-09-26	Actions ordinaires	100	2009-12-31
ORTHOsoft inc.	Actions inscrites	2006-06-13	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Paladin Labs inc.	Actions inscrites	2006-12-06	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Priva inc.	Actions inscrites	2005-11-29	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Ranaz Corporation	Prospectus	2006-12-29	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Roctest Ltée	Actions inscrites	2005-07-28	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Savaria Corporation	Actions inscrites	2005-09-29	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Section Rouge Media Inc.	Actions inscrites	2006-10-23	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Sonomax Hearing Healthcare Inc.	Actions inscrites	2005-12-15	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Spinlogic Technologies inc.	Actions inscrites	2007-05-17	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Systèmes de Business Virtuelles Rolland Ltée	Actions inscrites	2006-04-27	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Systèmes Médicaux LMS	Actions inscrites	2006-08-03	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Technologies 20-20 Inc.	Actions inscrites	2005-08-30	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Technologies Clémex inc. (Les)	Actions inscrites	2005-11-10	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Technologies D-Box inc.	Actions inscrites	2005-09-21	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Technologies Miranda Inc.	Prospectus	2005-11-30	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Technologies SENSIO inc.	Prospectus	2006-04-28	Actions ordinaires	100	2009-12-31
TECSYS Inc.	Actions inscrites	2007-02-13	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Theratechnologies Inc.	Actions inscrites	2005-11-11	Actions ordinaires	100	2008-12-31
TSO3 inc.	Actions inscrites	2005-10-20	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Victhom Bionique Humaine inc.	Actions inscrites	2007-03-08	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Warnex Inc.	Prospectus	2005-11-10	Actions ordinaires	100	2009-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
ZoomMed inc.	Prospectus	2005-12-20	Actions ordinaires	100	2008-12-31

* Ajout :

7.

Bourses, chambres de compensation et organismes d'autorégulation

- 7.1 Avis et communiqués
 - 7.2 Réglementation de l'Autorité
 - 7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation et des OAR
 - 7.4 Autres consultations
 - 7.5 Autres décisions
-

7.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

7.2 RÉGLEMENTATION DE L'AUTORITÉ

Aucune information.

7.3. RÉGLEMENTATION DES BOURSES, DES CHAMBRES DE COMPENSATION ET DES OAR

7.3.1 Consultation

Aucune information

7.3.2 Publication

Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières - Modifications à la partie III du Principe directeur n°6 – Programme de formation continue

Vu la demande pour des modifications à la partie III du Principe directeur n°6 – Programme de formation continue complétée le 25 janvier 2007 par l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières (« ACCOVAM »);

Vu l'approbation de ces modifications par le Conseil d'administration de l'ACCOVAM le 22 novembre 2006;

Vu l'article 74 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* L.R.Q., c. A-33.2 (la « Loi »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la Loi;

En conséquence :

L'Autorité approuve les modifications à la partie III du Principe directeur n°6 – Programme de formation continue. Les modifications proposées sont pour la plupart d'ordre administratif et visent à éclaircir les exigences du programme de formation continue.

Fait à Montréal, le 17 août 2007.

Pierre Bernier
Vice-président exécutif

Décision n° 2007-OAR-0024

Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières - Modifications au Statut 38 et à la partie I du Principe directeur n° 6 - Examen d'aptitude pour les chefs de la conformité

Vu la demande pour des modifications au Statut 38 et à la partie I du Principe directeur n°6 complétée le 16 octobre 2006 par l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières (« ACCOVAM »);

Vu l'approbation de ces modifications par le Conseil d'administration de l'ACCOVAM le 27 septembre 2006;

Vu l'article 74 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* L.R.Q., c. A-33.2 (la « Loi »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la Loi;

En conséquence :

L'Autorité approuve les modifications au Statut 38 et à la partie I du Principe directeur n°6, lesquelles visent à imposer un examen d'aptitude obligatoire pour les chefs de conformité.

Fait à Montréal, le 17 août 2007.

Pierre Bernier
Vice-président exécutif

Décision n° 2007-OAR-0025

Bourse de Montréal Inc. - Approbation du nouveau contrat à terme sur obligations du gouvernement du Canada de trente ans (LGB) – Modifications à l'article 6801 et à la version anglaise de l'article 6812 de la Règle Six et aux articles 15001, 15613 et 15619 de la Règle Quinze

Vu la demande d'approbation des modifications à l'article 6801 et à la version anglaise de l'article 6812 de la Règle Six Négociation et aux articles 15001, 15613 et 15619 de la Règle Quinze Caractéristiques des contrats à terme des Règles et Politiques de Bourse de Montréal Inc. (« la Bourse ») complétée le 13 août 2007 par la Bourse;

Vu l'adoption des modifications par le Comité de règles et politiques de la Bourse le 12 juillet 2007;

Vu l'article 74 de la Loi sur l'Autorité des marchés financiers L.R.Q., c. A-33.2 (la « Loi »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la Loi;

En conséquence :

L'Autorité des marchés financiers approuve les modifications à l'article 6801 et à la version anglaise de l'article 6812 de la Règle Six Négociation et aux articles 15001, 15613 et 15619 de la Règle Quinze Caractéristiques des contrats à terme des Règles et Politiques de la Bourse. Ces modifications visent à permettre à la Bourse d'offrir un nouveau contrat à terme sur obligations du gouvernement du Canada de trente ans, dont le symbole sera le LGB.

Fait à Montréal, le 25 septembre 2007.

Pierre Bernier
Vice-président exécutif

Décision n° 2007-OAR-0028

Corporation canadienne de compensation de produits dérivés - Nouveau contrat à terme sur obligations du gouvernement du Canada de trente ans (LGB) – Ajout de la Règle C-18

Vu la demande d'approbation relativement à l'ajout de la Règle C-18 Contrats à terme sur obligations du Canada – 30 ans (Symbole LGB) des Règles de la Corporation canadienne de compensation de produits dérivés (« CDCC ») complétée le 18 septembre 2007 par la CDCC;

Vu l'adoption de l'ajout par le Conseil d'administration de la CDCC le 30 juillet 2007;

Vu l'article 74 de la Loi sur l'Autorité des marchés financiers L.R.Q., c. A-33.2 (la « Loi »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la Loi;

En conséquence :

L'Autorité des marchés financiers approuve l'ajout de la Règle C-18 Contrats à terme sur obligations du Canada – 30 ans (Symbole LGB) des Règles de la CDCC ainsi que les modifications corrélatives apportées à la Règle C-11 Contrats à terme sur obligations à long terme du Canada II. Ces changements

visent à permettre à la CDCC d'offrir les services de chambre de compensation à l'égard d'un nouveau contrat à terme sur obligations du gouvernement du Canada de trente ans, le LGB.

Fait à Montréal, le 25 septembre 2007.

Pierre Bernier
Vice-président exécutif

Décision n° 2007-OAR-0029

Services de dépôt et de compensation CDS inc. (« CDS ») – Modifications d'ordre technique au formulaire et à l'énoncé d'utilisation du service de rapport mensuel sur les obligations coupons détachés

a) Description des modifications :

Les sections 1.8.2 et 1.8.3 du Guide de l'utilisateur de la CDS intitulé *Procédés et méthodes de l'adhérent au Service de liaison avec New York* seront modifiées afin d'intégrer les récentes modifications apportées au Règlement SHO et les directives que les adhérents à la CDS engagés dans la vente de valeurs sujettes à restrictions (règle 144) doivent suivre afin d'éviter le processus de 13 jours de règlement courant.

Les Procédés et méthodes avec marques de changement peuvent être consultés à partir du site Web de la CDS, à l'adresse suivante :

<http://www.cds.ca/cdsclearinghome.nsf/Pages/-FR-Documentation?Open>

b) Motifs de la classification d'ordre technique :

Les modifications proposées dans le cadre du présent avis sont considérées comme étant d'ordre technique, puisqu'il s'agit de modifications destinées à assurer la cohérence ou la conformité à une règle existante, à la législation en valeurs mobilières ou à une autre exigence réglementaire.

c) Date d'entrée en vigueur des modifications proposées :

Conformément à l'Annexe A (intitulée « Protocole d'examen et d'approbation des Règles de Services de dépôt et de compensation CDS inc. par l'Autorité des marchés financiers ») de la décision 2006-PDG-0180 de l'Autorité des marchés financiers qui est entrée en vigueur le 1^{er} novembre 2006, la CDS a établi que ces modifications entreront en vigueur le **15 octobre 2007**.

d) Questions :

Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet du présent avis, veuillez communiquer avec :

Tony Hoffmann
Conseiller juridique
Services de dépôt et de compensation CDS inc.
85, rue Richmond Ouest
Toronto (Ontario) M5H 2C9
Téléphone: (416) 365-3768
Télécopieur: (416) 365-1984
Courriel: attention@cds.ca

7.4 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

7.5 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.